

Premier week-end réussi

Expo.02 ■ Malgré la pluie samedi, les visiteurs n'ont pas boudé les arteploges. Dimanche, ils étaient même 80.000, dont 22.000 à Neuchâtel: bien plus qu'attendu



Plus de 20.000 visiteurs sous les galets, d'une heure à une heure et demie d'attente devant les expositions: dimanche a battu les records tout neufs d'Expo.02. Dans les bars, les restaurants et les boutiques, les organisateurs sont plutôt satisfaits. Les navettes Iris doivent parfois refuser du monde. La nuit, la boîte pour noctambules branchés le Cargo et le bar brésilien Copacabana ne désemploient pas. Même satisfaction du côté des forces de l'ordre. Leur travail de dissuasion semble avoir porté ses fruits.

■ pages 2, 3 et 4

Temps incertain, mais visiteurs décidés (ici à Neuchâtel). Ce premier week-end a de quoi réjouir les organisateurs.

PHOTO KEYSTONE

George W. Bush quitte aujourd'hui Washington pour entamer une tournée européenne qui connaîtra des fortunes diverses. Si le président américain peut espérer recevoir un accueil chaleureux en Russie, chez les alliés du premier cercle, il en ira sans doute différemment. A Berlin, première étape, la gauche de la gauche se mobilise et entend dénoncer, pêle-mêle, le soutien accordé par Washington au gouvernement israélien et la politique de puissance menée au nom de la lutte antiterroriste.

OPINION

Des Européens perplexes

Cette opposition militante est la rançon de l'imperium qu'exercent ostensiblement les Etats-Unis. George W. Bush, qui a le cuir épais, feint habituellement d'y être indifférent. Dans un registre plus courtois, il devra cependant enregistrer les réserves qu'éveille, chez ses alliés allemands et français, l'unilatéralisme de la politique américaine, qu'il s'agisse de l'Irak, de la crise israélo-palestinienne ou encore des échanges commerciaux. Le président Bush sait qu'il va au-devant de désagréables séances d'explications. C'est en somme pour essayer de détendre l'atmosphère qu'il a envoyé en avant-garde sa femme Laura qui, depuis le 14 mai, a visité trois pays européens, où elle a dispensé sourires et bonne parole. L'ennui est que Laura Bush ne possède pas le charisme sulfureux d'une Hillary Clinton; ses déplacements n'ont guère captivé les médias. C'est en outre un président suspecté de dilettantisme qui se propose de porter aux Européens le message d'une Amérique censément sûre d'elle-même et dominante. L'imputation de négligence, avant les attentats du 11 septembre, reste à prouver. Et à supposer qu'elle soit fondée, un défaut d'évaluation n'aurait rien d'étonnant; l'histoire contemporaine est riche de ce type de méprise. Il n'empêche, le doute s'insinue, la confiance des Américains dans leur président risque de faiblir, alors même que le chef de la Maison-Blanche affiche une détermination intacte face aux menaces potentielles du terrorisme international.

Cette nouvelle donne ne manquera pas de peser sur les rencontres européennes de George W. Bush. Il y a toujours un peu de «schadenfreude» dans la contemplation d'un puissant en difficulté.

Guy C. Menuisier

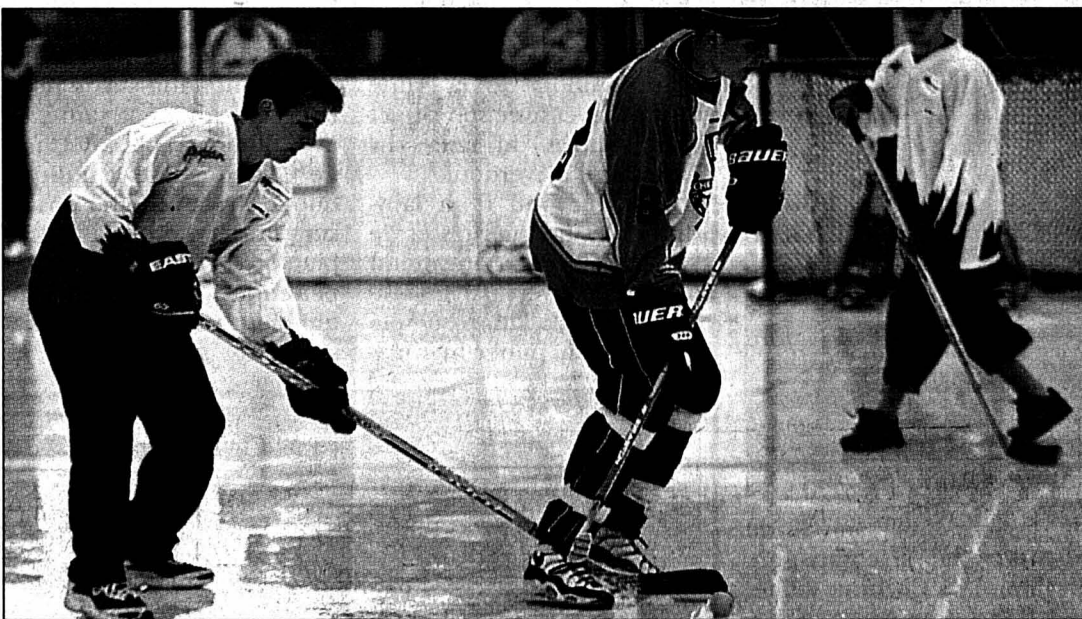
DAMASSINE Le chaud et le froid



Un coup de gel est venu crucifier en grande partie les promesses de récolte de damassine de cette année. Par contre, l'interprofession de la prune de Damas devrait voir le jour en cette fin de semaine, afin de relancer l'AOC sur cette spécialité jurassienne.

PHOTO GOGNIAT
■ page 16

Succès sur toute la ligne Street-hockey ■ La «Cup» a battu un nouveau record de participation aux Mélezes



Malgré le temps maussade, la sixième Street-hockey Cup a été une réussite totale. Avec 98 équipes inscrites, le record de participation a de nouveau été battu lors du plus grand rassemblement du genre en Suisse. Après plus de 500 matches, les «Beugekicks» ont remporté le tournoi.

PHOTO GALLEY
■ page 26

LA CHAUX-DE-FONDS Projet sur l'ex-Comète



Un plan spécial est proposé pour la construction d'un bâtiment entre les rues de la Ronde et du Pont, à La Chaux-de-Fonds. Il accueillera le futur Centre de santé dans le trou béant de l'ex-Comète.

PHOTO A-LEUENBERGER
■ page 6

BUSH

L'interlude européen

Le président américain George W. Bush se rend en Europe pour la première fois depuis le 11 septembre, afin d'enterrer la guerre froide avec Vladimir Poutine. Cette tournée a lieu alors que Washington fait état de nouvelles menaces terroristes.

■ page 37

ARTS ET SPECTACLES

Les rois du ska

Les légendaires Skatalites (photo sp) seront vendredi à Neuchâtel, sur la scène de la Case à chocs, pour un unique concert sur sol helvétique. Un groupe qui, bien avant Bob Marley, a largement contribué à donner à la musique jamaïcaine ses lettres de noblesse.

■ page 20

SPORT

Il était une fois CCCP...

Durant 40 ans, ces quatre lettres représentaient le sceau de l'invincibilité. De 1952 à 1988, le sport a été pris entre le marteau et la faucille. Au mois de décembre 1991, l'URSS éclatait. Dix ans après, que reste-t-il du sport soviétique?

■ pages 30 et 31

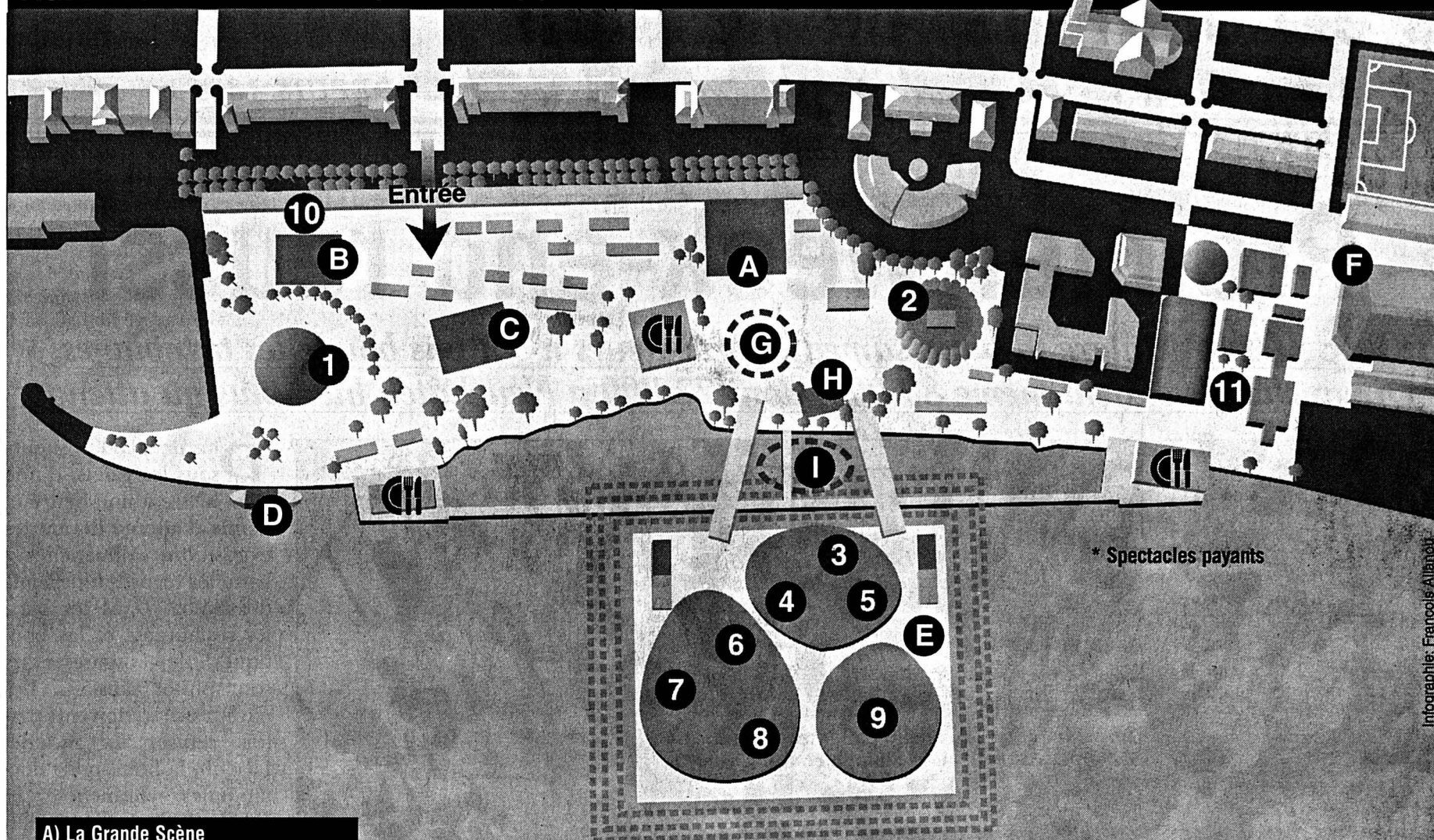
ÉLECTRICITÉ

Un éclairage avisé

La loi sur le marché de l'électricité sera soumise à votation en septembre. Administrateur-délégué d'Ensa, Jacques Rognon explique comment l'ordonnance a fini par rallier autant de monde, et dit pourquoi il faut aller de l'avant.

■ page 33

AGENDA DE L'ARTEPLAGE DE NEUCHÂTEL



Infographie: François Alléa

A) La Grande Scène

■ **Aujourd'hui**
13h/15h: The Famous Blue Louis, mélange de pop, de R&B et de rock.
17h/19h: Funkology, l'odyssée du funk.
■ **Demain**
13h/15h: Buddy & Soul, musique soul.
17h: Boom & The Ballroomshakers, swing et rock'n'roll.

B) Le Cargo

■ **Aujourd'hui**
19h30: Celebrity Deckmatch.
■ **Demain**
19h30: Celebrity Deckmatch.

C) Théâtre des Roseaux

■ **Aujourd'hui**
13h30/15h/16h30h: «Dintjan-Exposition vivante». Invitation festive à la danse contemporaine avec Alias compagnie et la Cie Philippe Saire.
14h30/16h/17h30: «Dintjan-alias compagnie: de beaux restes», danse.
■ **Demain**
13h30/15h: «Dintjan-Exposition vivante». Invitation festive à la danse contemporaine avec Alias compagnie et la Cie Philippe Saire.
14h30/16h/16h30/17h30: «Dintjan-alias compagnie: de beaux restes», danse.

D) Débarcadère Arteplage du Jura

E) Scène des Galets

■ **Aujourd'hui**
11h/13h/15h/17h: Clown Linaz «Patchwork», pantomime, clownerie, acrobatie et théâtre.
■ **Demain**
11h/13h/15h/17h: Clown Linaz «Patchwork», pantomime, clownerie, acrobatie et théâtre.

F) Patinoires du Littoral

■ **Aujourd'hui**
20h15: «Buena Vista Social Club presents Compay Segundo».*

G) Piazza

H) Scène de la Passerelle

I) Sons et Lumières

■ **Tous les soirs**
22h15: spectacle de nuit: comme un étrange appel.

La semaine en coup de vent

Partie sur les chapeaux de roue, Expo.02 continue sur le même rythme. Le menu proposé à l'enseigne des événements culturels est en tout cas plantureux cette semaine. Bref aperçu.

A tout seigneur tout honneur à Neuchâtel, le «papy» cubain Compay Segundo, à l'affiche ce soir à la patinoire du Littoral. A peine aura-t-il tourné les talons que la scène sera préparée pour la venue du groupe de rock Simple Minds (jeudi 23). Enfin, propulsé boîte branchée de la saison, le Cargo rassemblera le même soir tout ce que la région compte de rappers, autour du Saïan Supa Crew.

En danse, Alias compagnie et la Compagnie Philippe Saire poursuivent toute la semaine, avec «dintjan», leur découverte de la danse contemporaine. Vendredi et samedi, Philippe Saire propose en soirée «La Haine de la musique». Ce qui n'empêchera pas cet art d'être omniprésent samedi, durant la journée cantonale de Neuchâtel et des deux Appenzell. Au programme, une vingtaine de spectacles, de concerts et d'animations, sur et en dehors de l'arteplage.

A Bienne, les Mummenschanz ouvrent tous les jours les portes de leur théâtre. Jeudi, ils y accueillent leurs premiers invités, les danseurs de Drift. Toujours en



danse, création samedi de «Danza!» par la compagnie tessinoise de Corinna Vitale.

A Morat, tous les soirs, jusqu'à jeudi, suite de la comédie musicale Fantasma (photo Keystone). Vendredi et samedi, premier festival de musique classique sous l'étiquette Libretto, autour de Haydn et des compositeurs suisses Willy et Paul Burkhard. Sans oublier, samedi, «Klänge der Nacht», composition sonore présentée dans l'obscurité de «Blinde Kuh».

Enfin, deux artistes neuchâtelois monteront sur scène à Yverdon: l'humoriste Vincent Kohler de mercredi à vendredi et la chanteuse Florence Chitacumbi jeudi. C'est aussi à Yverdon qu'accostera pour la première fois l'arteplage mobile du Jura. Premier spectacle jeudi soir. /SDX

Plonger aux sources du rire

Le rire est bon pour la santé: c'est ce que la Fondation suisse pour la promotion de la santé veut prouver avec son projet «Les sources du rire» sur l'arteplage d'Yverdon.

Tapi au fond d'un labyrinthe de marguerites et de haies, le secret du rire attend d'être découvert par les visiteurs. L'installation a été présentée au public hier ma-

tin. «Un jour sans rire est un jour perdu», a dit Marianne Meyer, membre du conseil de la Fondation suisse pour la promotion de la santé, citant l'inénarrable Sir Charlie Chaplin. Elle a indiqué que le rire a un effet positif sur notre santé et notre bien-être général. Cet effet bénéfique a été scientifiquement prouvé. L'installation «Les sources du rire»

est un projet de «passage» selon la terminologie d'Expo.02. Il s'agit de projets qui ne sont ni des expositions, ni des «events». Le labyrinthe fait partie de la campagne FeelYourPower, qui doit encourager chacun à prendre en charge sa santé. /ats

«Source du rire», installation à Yverdon, jusqu'au 20 octobre.



Trois mimes muets pour une réalité parlante: le rire a un effet positif sur la santé.

PHOTO LEUENBERGER

EXPOSITIONS

1. Le Palais de l'équilibre
2. Manna
3. Piazza Pinocchio
4. Ada
5. Robotics
6. Magie de l'énergie
7. Biopolis
8. Beaufort 12
9. Aua extrema

EN PASSANT

10. Histoires de voir

ATTRACTIONS

11. Funpark

À SAVOIR

Expo Nationale Suisse
15 mai - 20 octobre 2002

Informations générales.
Hébergement: Call Center
Expo.02
Tél. 0900 02 02 02 (Fr. 0.50/min.)
Site Internet: www.expo.02.ch

Horaires, billets de train, billets
Expo.02
Tél. 0900 300 300 (Fr. 1.19/min.)
Site Internet: www.cff.ch

Billets Events
Tél. 0848 800 800
Site Internet: www.ticketcorner.ch

Informations générales, service
pour groupes (dès 10 personnes)
Tél. 0901 02 02 02 (Fr. 0.70/min.)
Site Internet: www.expo.02.ch

Notre sélection

BIENNE

■ **Aujourd'hui**
Theater Mummenschanz.
10h30-13h15: «Mummen. Filmsets». 16h: «Mummenschanz Expo Special». 19h: Spectacle du répertoire des Mummenschanz.*
Hauptbühne. 20h30: Lecker Sachen (D). Folkhiphop.
■ **Demain**
Theater Mummenschanz.
10h30-13h15: «Mummenschanz Filmsets». 16h: «Mummenschanz Expo Special». 19h: Spectacle du répertoire des Mummenschanz.*
Scène du Rivage.
11h30/14h/15h/17h: Angklung, humour.
Hauptbühne. 20h30: K'daar, soul.

MORAT

■ **Aujourd'hui**
Scène de Meyriez. 15h: Crescendo (Québec), extraits de comédies musicales.
Tente du centenaire. 20h15: «Fantasma». Création originale de Denis Guelpa et Max Jendly.*
■ **Demain**
Tente du centenaire. 18h: «Fantasma»*

YVERDON

■ **Aujourd'hui**
Mondial. 10h: Cultural Musical Theatre, Zanzibar. 12h: cinéma. 14h: Bi Kidude (Tanzanie); 16h: Kidumbak (Tanzanie); 17h: cinéma. 20h30: Cultural Music Club, Bi Kidude, Kidumbak (Tanzanie); 22h30: Mondial Night: DJ John John + Dia Show.
Festival Site.
11h/14h/18h/21h: Traber Show - Entre ciel et terre.
Scène des Collines: 11h30/15h: Les Indécis, spectacle humoristique. 14h/17h: Chabada, duo comique.
Scène des étoiles. 13h/16h/19h: Zamballarana, chants corses.
■ **Demain**
Mondial (voir aujourd'hui).
Festival Site.
11h/14h/18h/21h: Traber Show.
Scène des Collines: 11h30: Les Indécis. 14h/17h: Chabada. 15h/17h: Vincent Kohler fait du camping, humour.
Scène des étoiles: 13h/16h/19h: Zorg, deux voix et un instrumentiste.

Les expositions font le plein

Premier week-end ■ *La météo changeante n'a pas découragé les visiteurs. Dopés par les 80.000 entrées de dimanche, les résultats ont dépassé les attentes*

Par
Stéphane Devaux
et **Nicolas Huber**

La pluie du samedi n'arrête pas le visiteur d'Expo.02. En tout cas pas longtemps: le bilan du premier week-end de la manifestation dépasse tous les pronostics. Au soir de Pentecôte, après cinq jours, 266.000 visiteurs avaient déjà franchi les grilles. Dont 80.000 rien que pour dimanche - 22.000 à Neuchâtel. Gageons que ce matin, le chaud soleil d'hier aidant, le total sera bien au-delà des 320.000...

N'en déplaise aux grincheux et aux contempteurs de tout poil, la vérité chiffrée est aussi celle du terrain. Hier, sur l'artéplage de Neuchâtel, toutes les expositions avaient déployé leurs dispositifs «file d'attente». Devant «Beaufort 12», consacrée aux catastrophes naturelles, les visiteurs potentiels étaient stoppés à la hauteur du panneau mentionnant 45 minutes. «Mais hier, on a souvent été entre une heure et une heure et demie», annonce en souriant la jeune femme chargée de diriger le public. Même scénario sous les autres galets. «Hier, nous avons connu notre meilleur jour: 6038 visiteurs!» s'exclame une autre hôtesse, vêtue aux couleurs de «Biopolis». A deux pas de là, un trio de clowns mimes divertit les gens qui attendent. Sans aucun signe d'énervement...

«Si on veut faire le tour, on n'a pas vraiment le choix; c'est pratiquement la même attente partout», ajoute notre première interlocutrice.

Quant aux navettes Iris, elles semblent bien parties pour jouer les vedettes de l'été. En particulier les deux grandes qui cinglent à vive allure vers Yverdon. «A 13h, j'ai dû refuser trois personnes, je ne savais plus où les mettre», glisse une des dames attachées à la vente des billets.

Commerces contents

Dans les restaurants et les boutiques, la première impression est plutôt satisfaite. Au Biotavola, restaurant entièrement «Bio» de la Coop, par exemple, on s'est même laissé déborder dimanche. «De 11h à 22h, nous n'avons connu aucun temps mort! Il y a eu beaucoup plus de monde que nous l'avions prévu.» Ceux qui travaillent dans les kiosques parlent de flux continu de visiteurs, «mais pas de grosses bourrées.» Bien sûr, le mauvais temps de samedi a disséminé la clientèle, certains ont fermé à 22h au lieu de minuit. Au moins les ventes de coupe-vents et de parapluie estampillés Expo ont-elles bien marché! A l'inverse, casquettes et glaces s'arrachent les jours de soleils.

Nuits chaudes

Côté soirées animées, le Cargo est déjà très apprécié. Des grappes de gens faisaient la queue ce week-end, atten-



Dimanche, il a parfois fallu patienter entre une heure et une heure et demie dans les files d'attente. Samedi, vu la pluie, c'était plus calme.

PHOTO LEUENBERGER

dant que d'autres veillent bien sortir de cette boîte branchée, pourtant riche de 800 places.

A l'autre bout, s'est affirmé l'autre coin très chaud des soirées sur l'artéplage: le Copacabana. En journée, pas grand monde. «C'est normal et nous nous y attendions: les gens visitent les expositions!» explique le responsable Fanan Moita. Le soir par contre, le bar brésilien, qui propose cocktails et rythmes endiablés, ne désemplit pas. Un gros regret pourtant pour ses responsables: ils doivent arrêter de servir leurs clients à minuit, au

mieux une heure. «Alors que tout le monde veut encore faire la fête et danser! J'espère que cela va

changer. Il n'y a que nous et le Cargo pour animer les soirées ici.» /SDX-NHU

Sécurité au beau fixe

«L'Expo est satisfaite de son démarrage, eh bien la sécurité publique est satisfaite dont les choses se déroulent!» lance René Germanier, commandant de la gendarmerie neuchâteloise. Hier après-midi, les forces de l'ordre présentaient leur premier point-pressé depuis l'ouverture de la manifestation. Avec un «baromètre sécuritaire» au beau fixe.

Circulation. Il n'y a pas eu de bouchon, le trafic a été fluide, les usagers semblent jouer le jeu des transports publics, estime la police. Exemples? «Samedi, 10.000 personnes ont emprunté le Fun'ambule. Dimanche, les visiteurs ont utilisé 19 cars.» René Germanier s'en félicite. «Il est bien sûr trop tôt pour tirer un bilan, mais peut-être sommes-nous en train de voir évoluer certaines habitudes»

Criminalité. «Sur les artéplages, il n'y a eu que six cas signalés à nos agents», relève le commissaire Jean-Pierre Kunz. Notamment quelques fumeurs de joints. «Ils viennent de cantons plus laxistes et sont surpris d'être interpellés.» Mais pas de bande de pickpockets, et pas d'attaque de bancomat. En ville, les nuits de vendredi et samedi ont été «beaucoup plus calmes» que par le passé. Dans tout le canton, la criminalité est plus faible que l'an dernier à la même période. «Peut-être qu'une trêve a été signée pour 159 jours...», plaisante André Duviillard, adjoint au commandant de la police cantonale.

Le premier test difficile pour la sécurité publique neuchâteloise, c'est samedi. Aux visiteurs de l'Expo s'ajouteront ceux de la journée cantonale Neuchâtel-Appenzell. /nhu

A VISITÉ

«Tout est très beau et en plus on trouve tellement de choses à faire!» Alexandra Bugnon et Grégoire Jeanneret, de Neuchâtel, sont comblés par leurs premiers jours passés à Expo.02. «L'ambiance au Cargo club le soir, c'est de la folie! On a aussi adoré le Fun Park et l'exposition Magie de l'énergie.»

Quand on leur demande de fouiller un peu, ils trouvent quelques légères critiques: «Ils auraient dû prévoir au moins une sortie de plus à l'artéplage», déclare Grégoire. «Le soir, le long des chemins, cela manque un peu de lumière, il y a tellement de monde, on risque de se cogner», ajoute Alexandra.

Pour eux, dans cette exposition rien ne fait vraiment penser à la Suisse. «A part les noms des entreprises qui sponsorisent les projets», ironise Alexandra. Mais pour elle ce n'est pas un mal: «Cela ne me dérange pas, car c'est le signe d'une Suisse qui n'est pas centrée sur elle-même, qui s'ouvre au monde et aux métissages.» Grégoire conclut: «Au début je pensais qu'ils allaient bousiller les Jeunes-Rives, aujourd'hui je peux dire qu'Expo.02 les a améliorées.» /aca



PHOTO CALDARA

Trois jours pour rétablir les prix

Trois jours. Les restaurateurs présents sur les artéplages ont encore trois jours pour corriger leurs prix et les afficher clairement. C'est l'ultimatum posé par Expo.02, qui dit vouloir faire tous les

contrôles nécessaires. Puis, au besoin, dissuader les moutons noirs en distribuant aux visiteurs des brochures avec les meilleures offres.

Samedi, la direction de la manifestation est intervenue

suite au début de polémique né de prix surfaits dans certains restaurants. Selon la fourchette prévue, tous devraient proposer au moins un menu à 16 francs et afficher cette offre de manière visible. /ap-réd

OBJECTIF



Ils ont beau avoir lieu tous les soirs, les «Spectacles de nuit» sur l'artéplage de Neuchâtel ont attiré les foules ce week-end.

PHOTO KEYSTONE

Sur un rythme de samba

Morat ■ *Nova Friburgo hôte de la journée fribourgeoise*

Fribourg a lancé samedi la série des journées cantonales d'Expo.02. Au programme de «Fri-Style»: la création d'une comédie musicale «Fantasma», des concerts, des spectacles et un feu d'artifice musical. Seule la météo a fait faux bond avec un temps maussade et pluvieux.

La journée fribourgeoise s'est déroulée sous le signe de la convivialité. C'est en cortège bon enfant que le conseiller fédéral Joseph Deiss, le gouvernement fribourgeois et la directrice générale d'Expo.02 Nelly Wenger, sont arrivés sur la scène de Meyriez. Les discours ont alterné avec les productions des musiciens de Nova Friburgo. Cette localité brésilienne, dont les habitants sont les lointains descendants des Fribourgeois ayant quitté Estavayer en 1819, a été l'hôte d'honneur

de la journée fribourgeoise. La gaieté brésilienne a entraîné l'assistance et on aura vu un conseiller fédéral danser sur scène.

Les rêves du président

L'émotion a aussi été de la partie avec le discours du président du gouvernement fribourgeois. Pascal Corminboeuf s'est adressé sur un mode très personnel aux jeunes. «Jeunesse, plus j'avance en âge, plus je vois que la seule chose qui ne vieillit pas ce sont mes rêves», a-t-il lancé.

Pas moins de 1000 intervenants ont participé à cette journée. Celle-ci a offert toute la palette des genres, du plus traditionnel avec cors des Alpes et jodel, au plus décoiffant avec le chanteur Gustav Rugo ou la guitare jazzy de Claudio Berger. /ats

BREVES.02

SPECTACLE ■ Toutes voiles dehors. Une armada pacifique de près de 120 voiliers s'est approprié dimanche les abords de l'artéplage de Bienne. Intitulé «Lac blanc», ce spectacle suivi par plusieurs dizaines de milliers de personnes s'inscrivait dans le cadre d'Expo.02. De tous les ports du lac, les yachts, yoles et autres embarcations à voile ont cinglé, sous un ciel couvert, en direction de l'artéplage. /ats

PARKINGS ■ Beaucoup de place. Selon Viasuisse, les parkings n'ont été occupés en moyenne qu'à 20% durant le week-end. Lundi, les plus pleins ont été ceux de Morat avec 30% de la capacité utilisée, suivis par ceux de Bienne et d'Yverdon remplis à 20% et enfin ceux de Neuchâtel sollicités à 10 pour cent. /ats

PUBLICITE

Cliquez sur :

cinéma

Les films à l'affiche des salles et nos critiques sur les dernières sorties.

www.limpartial.ch

Les corps et l'âme de la danse

Aux Roseaux ■ Une exposition vivante assez choc et des spectacles pour découvrir des chorégraphes inspirés et parfois encore trop méconnus du grand public

Par
Alexandre Caldara

Un homme couché, sur le ventre, une femme sur le dos, tout deux nus. Plus loin, une grande fleur. Au dessous, un aquarium avec une danseuse à l'intérieur, elle aussi nue. Seul son visage dépasse de temps en temps pour respirer.

Le décor est posé: hier après-midi, à 13h30, «L'exposition vivante» conçue par Alias compagnie ouvre ses portes à ses premiers visiteurs, au théâtre des Roseaux, sur l'artéplage de Neuchâtel. Le moins que l'on puisse dire, c'est que cela surprend. Comme devant le tableau «L'origine du monde», de Gustave Courbet, au musée d'Orsay, à Paris. On ne sait pas trop comment se comporter devant l'image de corps nus. En plus, ici, ils vivent. Au début endormis, bien que les paupières battent, puis éveillés, en mouvements, juste séparés de nous par une vitre.

Séduire et intriguer

Les premières personnes paraissent un peu décontenancées. Sur le pas de la porte, on les avertit, surtout les couples avec des enfants. Une dame demande: «Vous connaissez la danse contemporaine?» Et quand les gens répondent par la négative, elle poursuit «les danseurs sont nus». Le chorégraphe Guillermo Bothelo, l'un des concepteurs de l'exposition, l'entend et se fâche un peu: «Il ne faut pas dire cela, on va croire que l'on danse toujours nu, cela effraie les gens.»



Le visage de la danseuse recouvert de statuettes, tel que l'on peut le découvrir à l'entrée de «L'exposition vivante».

PHOTO MARCHON

Le mandat confié par Expo.02 à Alias et à la compagnie Philippe Saire n'est en effet pas de donner une image encore plus élitiste à une discipline qui souffre déjà de l'incompréhension du public. Mais plutôt de séduire et d'intriguer. Les deux compagnies ont concocté un programme varié qu'elles présentent jusqu'au 16 juin, au théâtre des Roseaux, sous le titre «Dintjan». L'après-midi, cette exposition vivante et des extraits de spectacles sont proposés. Et le

soir, l'intégrale d'un spectacle, précédé d'un petit apprentissage chorégraphique et suivi de l'interprétation de cette chorégraphie où le public est mêlé aux danseurs, et tous interprètent un «petit bal». Les soirées débutent dès jeudi avec «La haine de la musique», de Philippe Saire.

«Mise en abîme»

Mais revenons au programme de l'après-midi: après l'exposition vivante, Alias compagnie a proposé son spectacle

de «Beaux restes» déjà présenté cette saison au théâtre du Passage, à Neuchâtel. Cette création correspond sans doute plus aux attentes des spectateurs que l'exposition. Parce que son action se déroule dans des restaurants et que les danseurs partent de situations connues pour, peu à peu, se livrer à des mouvements plus abstraits et décousus au rythme d'un tango chaloupé. Beaucoup de caractères sont représentés, on se reconnaît facilement dans l'un des tableaux.

Mais que cherchent les chorégraphes en invitant le public d'abord à une exposition? «C'est une mise en abîme de la nature. Nous voulons interroger notre rapport à notre propre intimité. Trouver la paix et le silence», précise Caroline de Cornière.

A l'heure de «Loft Story», l'intimité que dévoilent les danseurs est d'un autre ordre, il s'agit d'une recherche de pureté, d'une lutte contre de faux tabous. De beaux corps et d'esthétiques mouvements ne sauraient être laid. /ACA

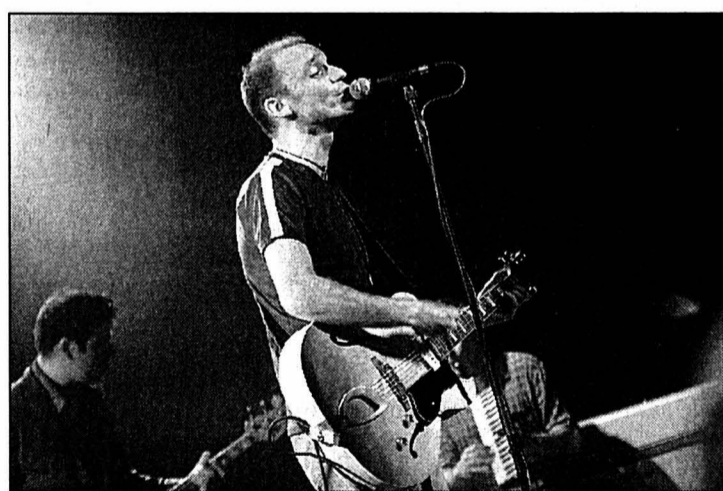
Tarmac passe son rock en force

Cargo Club ■ Cinq musiciens survitaminés s'emballent sur scène

Duo intimiste et mélancolique sur disque, groupe de rock presque hardcore et échevelé sur scène. Vendredi soir au Cargo club, dans une ambiance des plus torrides, Gaëtan Roussel, la mythique voix de Louise Attaque, et son complice violoniste Arnaud Samuel sont venus en puissante compagnie. Dès les premières notes du concert, la machine s'emballa. Pas de place pour l'acoustique, pour l'intimiste: tout fuse, tout giclé. Excitation rime avec motivation.

En avant toute! Les riffs de guitares survitaminés, les cordes de violon déchainées, la batterie défigurée par autant de coups de massue. Les cinq musiciens ne sont pas là pour déconner.

Et la voix dans tout cela? Elle joue un rôle étonnant de catalyseur. Car ce Gaëtan Roussel possède un organe bien singulier, une voix qui s'attarde sur certaines syllabes, qui semble fatiguée, qui traîne les «rrrr» comme les bons vieux Neuchâtelois. Mais cette voix s'essaie aussi à des variantes hispanisantes ou à des cassures de rythme, et même à des accélérations fulgurantes.



Gaëtan Roussel, une voix mythique et singulière.

PHOTO MARCHON

On sent Tarmac à cheval entre la volonté de défendre une chanson française militante en scandant ses paroles, en regrettant les grands chanteurs à texte — même si, malheureusement, il ne se gêne pas de massacrer Braassens — et celle de vouloir produire un son brut, épais, dur, rock. Tout cela détonne, étonne, mijote dans nos têtes.

Par moment, vraiment, on tombe dedans, on chute, on y est, on a envie de se faufiler dans la foule et de gueuler, de manifester le bien-être de cette musique qui part dans tous les sens. Mais quand l'on

se relève, que l'on ouvre les yeux, que l'on tombe sur ces sempiternels spots verts aveuglants et que l'on entend cette musique parfois lancinante, on peut s'ennuyer.

Quand Tarmac envoûte, c'est aussi grâce à ce violoniste folk rock hors du commun: l'inépuisable Arnaud Samuel qui joue du violon comme d'autres des munitions. Il mitraille sans cesse, mais dans le bons sens du terme, apportant nuances et couleurs à ce groupe qui, sinon, tomberait trop vite dans la marmite goulayante d'un rock abrupt et tranchant. /ACA

Plus de mille musiciens

A Song of Earth ■ Souffle puissant et sincérité

Par
Jean-Philippe Bauermeister

Il y avait un bon public dimanche soir aux patinoires du Littoral pour la création de «A Song of Earth», du compositeur zurichois Mario Beretta, lequel a pris en outre la direction des opérations en raison de la maladie du chef d'orchestre russe Andrey Boreyko.

Le compositeur possède indéniablement un solide métier qui lui permet d'aborder les grandes formes ainsi que de maîtriser avec tenue les immenses masses sonores (un orchestre énorme et plus de huit cents choristes...).

Post-romantisme

Mais, même si on reconnaît volontiers à l'auteur un souffle puissant et une sincérité d'expression réelle, il convient tout de même de dire que l'œuvre elle-même ne révèle rien de bien nouveau et que la langue utilisée se réfère à un post-romantisme qu'on n'a que trop entendu.

Sans doute, et là est certainement l'explication, il y a une visée pédagogique dans cet ouvrage commandé dans le cadre du 7e Festival européen des jeunes musiciens

et destiné à des instrumentistes et à des choristes en herbe, d'où l'usage modéré des dissonances et des combinaisons rythmiques auxquelles nous a habitués le 20e siècle.

Maîtrise technique

On retiendra de cet imposant ouvrage des tournures mélodiques qui sièent fort bien aux voix qui sont ainsi mises en valeur, ainsi que les accompagnements orchestraux qui ne couvrent jamais les solistes. Par ailleurs, disons aussi que l'interprétation était convaincante, les huit cents choristes venant de Croatie, de Slovénie, de Pologne, l'Allemagne, et de Suisse ayant chanté d'une seule voix avec un bel élan et une large palette de nuances. Quant à l'orchestre, il fut parfait de maîtrise technique et de couleurs.

Ajoutons que ce «Song of Earth» a permis à quatre solistes de faire étalage de leurs talents: Christiane Presutti, soprano claire et présente, Nicolas Oettermann, ténor convaincant, Pascal Marti et Béat Fritschi apportant encore un précieux concours pour la réussite de cette partition qui a rencontré un beau succès. /JPB

Quand la presse, en général lémanique, en particulier dominicale, déverse à grands seaux de mépris le discrédit sur le spectacle de François Rochaix, elle éclabousse celles et ceux, nombreux et de tous horizons socio-culturels, qui ont joué dans ce spectacle ou qui l'ont applaudi.

Applaudir n'est pas avoir raison. On a aimé, c'est tout. D'autres peuvent exprimer un avis différent ou évaluer ce spectacle avec nuances et sévérité. Mais de là à titrer que le spectacle était catastrophique, c'est étaler sa sottise si on l'a vu, ou commettre un acte malhonnête si on ne l'a pas vu.

De toute façon, c'est exercer une forme de violence dont la société commence à être saturée.

La violence n'existe pas seulement dans la petite et dans la grande criminalité ordinaire. Elle consiste aussi à démolir brutalement le travail, même rémunéré, de gens comme François Rochaix et ses acteurs et figurants. Or ils ont créé en écartant le snobisme et la facilité. Ils ont rassemblé à travers la diversité. Et ils ont pris des risques en utilisant nos racines les plus anciennes pour poser des questions salutaires.

Mais c'est peut-être par le silence que la violence s'exerce le plus sournoisement. Où sont les penseurs et les philosophes de ce pays, les sages et les créateurs, bref toutes les personnalités pas forcément médiatiques qui portent en eux une lumière diffusant plus ou moins de clarté? Depuis le temps que l'Expo se débat pour ce pays, je trouve que leur indifférence, quand les chiens aboient, est décourageante.

Enfin. Heureusement que la caravane du public passe.

Rémy Gogniat

JOURNÉE DES ÉGLISES

Dialogue interreligieux



A Neuchâtel, une chorale à l'heure du pique-nique.

PHOTO LEUENBERGER

En costumes traditionnels ou en tenues plus «passe-partout», des dizaines de chorales ont célébré la fête de la Pentecôte dimanche. «Ce rassemblement est l'aboutissement d'un long travail réalisé par les chœurs et les Eglises, dans le but d'un dialogue œcuménique et interreligieux», a souligné Mgr Pierre Bürcher, évêque auxiliaire de Lausanne, Genève et Fribourg.

A Neuchâtel, la journée avait débuté par trois célébrations œcuméniques à l'église Notre-Dame, au temple du Bas et à l'église méthodiste. La communauté des Eglises chrétiennes du canton a ensuite planté un tilleul au Jardin anglais, histoire de pérenniser les acquis de cette journée. /ats-sdx

GARE AU GALET

Les comptes sont moyennement bons

Grand Conseil ■ *Quel sort sera réservé aux 18,9 millions de déficit des comptes 2001 de l'Etat de Neuchâtel? Réponse au terme de la session qui débute aujourd'hui*

Par
Stéphane Devaux

Bonne ou mauvaise nouvelle? Lorsque, il y a deux mois, le Conseil d'Etat neuchâtelois a présenté les comptes 2001, Sylvie Perrinjaquet, patronne des Finances, s'était plutôt montrée satisfaite. Avec un déficit de 18,9 millions

Autres chiffres

Investissements. Les dépenses nettes se montent à 108,3 millions, contre 95,3 au budget et 117,9 aux comptes 2000. L'insuffisance de financement est de 31,9 millions. Le budget prévoyait 49,9 millions; aux comptes 2000, il «valait» 36,7 millions.

Dettes consolidées. Elle a augmenté de 36,1 millions. Au terme de l'exercice 2001, elle atteint la somme de 1,5 milliard de francs. /sdx

de francs, le résultat de l'exercice financier du canton pour l'exercice 2001 est en tout cas bien meilleur que ce que prévoyait le budget (32,2 millions d'excédent de charges). A défaut de rééditer la performance de 2000, où le déficit s'était arrêté à 12,3 millions, il confirme un certain redressement. Le Grand Conseil portera-t-il le même regard sur ces chiffres? Réponse à l'issue de la session qui débute ce mardi.

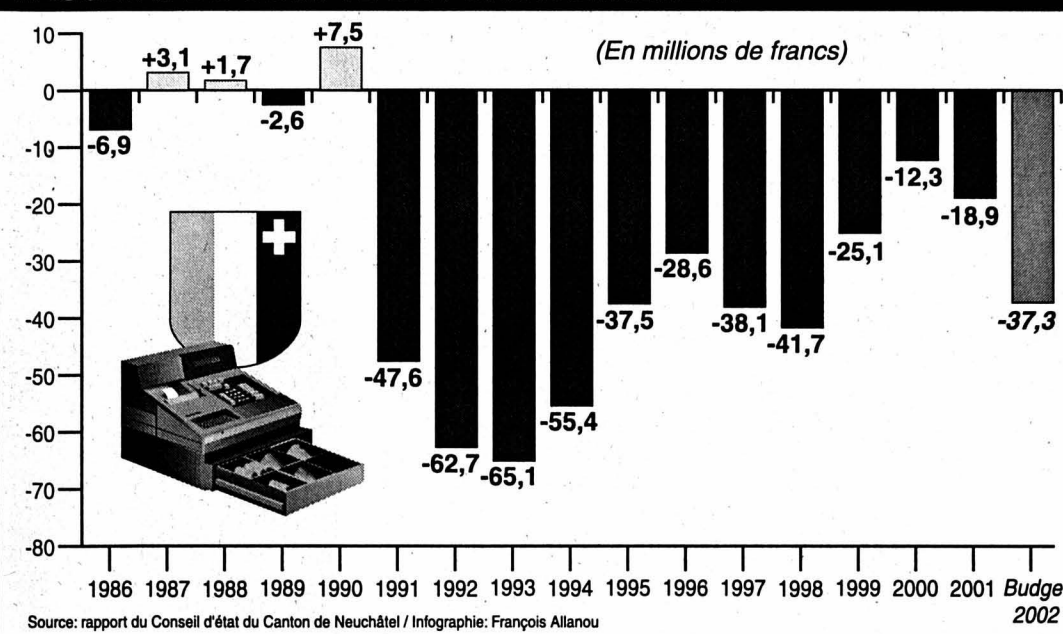
Que l'on regarde dans la colonne des charges ou dans celle des revenus, les montants des comptes 2001 dépassent à la fois ceux du budget et ceux des comptes 2000. Le compte de fonctionnement boucle ainsi avec 1,422 milliard de charges, contre 1,389 milliard au budget et 1,404 aux comptes 2000. Côté revenus, il affiche 1,403 milliard (1,356 milliard au budget, 1,392 aux comptes 2000).

L'Etat a donc encaissé 47 millions de francs de plus que ce

qu'il avait prévu. Ses recettes fiscales sont supérieures de 19,2 millions; la péréquation intercantonale lui a valu 16,6 millions de plus. Cette conjonction de bonnes nouvelles lui aurait presque permis de quitter les chiffres rouges. Encore eût-il fallu que les dépenses collent au budget. Mais elles aussi ont pris l'ascenseur: 32,7 millions de plus. Ce sont les subventions et les amortissements qui ont pesé le plus lourd dans l'avenue.

S'il admet, par rapport aux années nonante, un réel redressement de la situation, le Conseil d'Etat ne saute pas pour autant de joie. Nouveau report de charges de la Confédération sur les cantons, prestations supplémentaires à assumer (structures d'accueil de la petite enfance, par exemple), demandes réitérées de baisser les impôts - d'un côté - d'en faire davantage dans le domaine social - de l'autre: pour toutes ces raisons,

RÉSULTAT DU COMPTE DE FONCTIONNEMENT



il reste prudent. Pour ne pas dire inquiet.

Ce qui ne l'empêchera pas de rester ambitieux pour ses administrés. A mi-mars, Syl-

vie Perrinjaquet insistait sur la volonté de donner au canton les moyens d'être crédible sur le plan régional, su-

pracantonal, voire international. Le programme de législation présenté cinquante jours plus tard n'a fait que confirmer cet esprit volontariste. /SDX

«Certains assurés font preuve de naïveté»

Comptes ■ *L'assureur des transports TSM, établi à La Chaux-de-Fonds, a réussi l'exploit d'être bénéficiaire en 2001 grâce à ses bonnes performances boursières*

L'histoire se passe dans une mégapole asiatique. Un représentant de bijouterie est pris d'un besoin pressant et se rend dans des urinoirs publics. Un seul instant, il quitte sa valise des yeux. Suite logique, la malette a disparu. «Le règlement de ce cas a provoqué pas mal de discussions. Certains assurés font preuve de beaucoup de naïveté. A force de transporter tous les jours des fortes valeurs, ils banalisent. C'est un peu le mal du métier», songe Edouard Fragnière, directeur de TSM, à propos du sinistre le plus anecdotique de l'année.

C'est toujours dans l'horlogerie que l'assureur des transports fait son beurre. L'entreprise a son siège à La Chaux-de-Fonds, son point de départ historique aussi, et elle em-

ploie aujourd'hui trente personnes. «Nous avons même battu un record dans ce secteur, avec une proportion de 45% de primes horlogères sur le total des primes encaissées», se réjouit-il. Une année exceptionnelle qui fait un peu d'ombre aux autres secteurs. Assurer le transport d'objets microtechniques constitue le tiers de l'activité, un chiffre resté stable depuis l'an dernier, en dépit d'actions de promotions.

Augmenter la voilure

Aussi surprenant que cela puisse paraître, 2001 n'aura pas été l'année du grand banditisme: «A part les vols de collection, l'année aura été excellente au niveau des sinistres», relève le directeur. Le résultat technique, en revanche, pique légèrement du nez à -192.000

francs. Un chiffre qui s'explique par les frais importants dus à l'ouverture d'un bureau à Zurich, en plus des représentations à Renens (VD), Biègne et Bâle. Un repositionnement international et l'accès à une nouvelle clientèle de courtiers nationaux ou mondiaux. La percée zurichoise ne se traduit pas encore dans les résultats 2001, puisque l'antenne a été inaugurée en décembre, avec un team de cinq personnes et un investissement de «plusieurs centaines de milliers de francs». La stratégie des rives de la Limmat? «Le but n'était pas d'améliorer le rendement, mais la voilure. Les frais, en pourcentage des primes encaissées, sont devenus trop élevés. Comme ils sont quasi incompressibles, il nous a fallu augmenter le volume des primes».

L'optimisme printanier est de mise. Les objectifs de croissance annoncés en décembre sont confirmés: «A fin avril, on est à plus 22%, on est dans le pire». Un pire qui aurait pu être bien pire. Car c'est uniquement grâce à ses opéra-

tions boursières que TSM est parvenu à boucler avec un bénéfice net de 1,3 million de francs, contre 1,4 pour l'exercice 2000 (voir encadré). Par ailleurs, le 11 septembre a permis de revaloriser les primes: «Entre 5 et 10% selon les entre-

prises», alors que certains contrats ont carrément pris l'ascenseur d'un tiers. Ces hausses frappent moins les marchandises: «Il faut plutôt y voir une réaction des réassureurs. Leur rendement était trop faible et ils ont répercuté». /FOG



Assurer le transport de certaines collections peut sembler une pure gageure.

PHOTO A-GALLEY

Recette boursière maison

Par quel mystère le produit des placements a-t-il pu exploser de 1,8 million de francs (2000) à 3,2 millions (2001)? Une performance à rendre jaloux n'importe quel banquier privé? En exclusivité, une recette boursière maison: la chance ou «le hasard. En janvier 2001, nous avons anticipé les mouvements de la bourse. Mais nous l'avons fait

sans savoir que la bourse allait chuter. Nous avons vendu beaucoup d'actions sans les réinvestir. Et nous avons gardé l'argent sous forme liquide. De plus, en vendant ces titres, nous sommes parvenus à dégager des plus-values, que nous n'avons pas fait figurer dans nos bénéfices. Nous avons de cette manière pu maintenir la valeur de notre entreprise». Suffisait d'y penser. /fog

PUBLICITE



1 mois gratuit !

Eviter les embouteillages,
Durant Expo.02,
les problèmes de parcage.
achetez un abonnement
Laisser sa voiture au garage,
Onde Verte de 6 mois,
voilà qui est sage ...
vous n'en payerez que 5 !

L'ABONNEMENT RÉGIONAL
ONDE VERTE

Offre valable du 1er mai au 31 octobre '02

www.ondeverte.ch

Projet sur la friche de l'ex-Comète

Conseil général ■ Un plan spécial est proposé pour construire un bâtiment entre les rues de la Ronde et du Pont. Il accueillera le futur centre de santé

Par
Irène Brossard

C'est en 1990 qu'ont été démolis les bâtiments de l'ancienne brasserie La Comète, situés entre la rue du Pont et la rue de la Ronde, laissant place à un terrain vague, bordé d'une falaise artificielle, qui ne manquait pas de préoccuper le Conseil communal. Appartenant à Alfred Müller SA, ce terrain est situé stratégiquement entre la place des Forains et la zone ville-ancienne. Afin d'en laisser le contrôle urbanistique aux autorités, il avait été mis en «zone ville-ancienne» lors de l'établissement du Prac (Plan et règlement d'aménagement communal).

Mais il est apparu évident que la réglementation de ville-ancienne ne pourrait s'appliquer à ce secteur et qu'une procédure de plan spécial devait être entreprise afin de fixer les règles particulières des nouvelles constructions, relève le Conseil communal dans son rapport. La commission d'urbanisme a déjà accepté ce plan spécial, «baptisé La Comète en mémoire de l'affectation historique». Le Conseil général se prononcera le 29 mai prochain.

Le cahier des charges établi de concert entre l'entreprise Alfred Müller SA et les autorités porte beaucoup sur le souci d'intégration de la nouvelle construction dans cette partie de la vieille ville, à cheval entre le style élégant de la rue du Pont et le caractère urbain, en contrebas, de la rue de la Ronde. L'architecture contemporaine admise doit affirmer les fonctions du bâtiment, dévolu aux activités artisanales, aux petites industries non polluantes et aux activités tertiaires, dont le Centre de santé des Montagnes neuchâtelaises (lire encadré). La transition entre la zone mixte à l'est et la zone ville-ancienne à l'ouest doit être bonne.

Le projet

Le terrain a une surface de 3559 m², dont 2983 m² sont constructibles. Il est bordé au nord par la rue de la Ronde et au sud par la rue du Pont avec une différence de niveau de 11,6 m au maximum. Les entrées principales seront situées rue du Pont, mais selon le développement du projet, une entrée pourra aussi être réalisée rue de la Ronde. Le futur bâtiment comprendra cinq niveaux.

Des places de parcage (100 à 140) seront amé-



Un immeuble de bureaux, petite industrie et artisanat devrait prendre place dans le trou béant de La Comète.

PHOTO A-LEUENBERGER

nagées aux niveaux 0 et 1. La surface brute de plancher utile totale est d'environ 6000 m², sans compter les deux étages inférieurs qui pourront aussi accueillir des activités. Pas d'habitation dans cet immeuble, si ce n'est éventuellement le logement du concierge. Et encore, pour pallier l'absence de verdure, la partie libre de la toiture sur le parking sera végétalisée et accessible. /IBR

Futur centre de santé

Pour répondre à la Loi de santé cantonale, les services d'aide, de soins et d'action sociale à domicile de la fondation des Montagnes neuchâtelaises planchent depuis plusieurs années sur la création d'un centre de santé. A la rue du Pont, sur 1500 m² et dès l'été 2003, on trouvera

donc les services d'aide familiale et de soins infirmiers à domicile, de garde-malade à domicile de la Croix-Rouge, d'ergothérapie et de stomatothérapie à domicile ainsi que Pro Senectute, la Ligue pulmonaire neuchâtelaise et la Fédération cantonale des fondations. /ibr

POUILLEREL Mur de pierres sèches pillé

Avec les beaux jours, les vandales et quidams irrespectueux se réveillent. Après le week-end de l'Ascension, des dégâts ont été constatés au mur de pierres sèches construit l'année dernière à Pouillarel. En particulier, il manquait des pierres de couronne sur environ un mètre. Le mur a été réparé et apparaît à nouveau complet. A moins que d'autres ne se soient à nouveau servis...

La Ville a porté plainte. «Il faut que les gens sachent que ce mur n'est pas un magasin, ni un dépôt de cailloux où l'on se sert pour son propre jardin. Il y a des fournisseurs en ville pour ça», clame le chef du Service des espaces verts, Bernard Wille, plutôt fâché, tout comme les membres de l'association «Protégeons Pouillarel».

Ce mur a été patiemment reconstruit, dans toutes les règles de l'art, durant l'été dernier. Le décapiter en enlevant sa couronne, ou y toucher de quelque manière que ce soit, c'est manquer de respect au muret, à toutes les personnes qui y ont travaillé et toutes celles qui ont soutenu cette belle initiative, souligne Bernard Wille. Les autorités n'accepteront pas que cela se reproduise et s'il le faut, une surveillance policière sera effectuée.

Ce geste répréhensible – qui n'aurait pu être perpétré sans l'usage d'une voiture – incite à rappeler que l'on doit se rendre à Pouillarel à pied, pour préserver le site et selon le règlement en vigueur. /ibr

L'infinie tristesse des gens de Tchernobyl Ancien-Manège ■ Photographies de Viktor Maruschchenko

Une famille pose en tenant le portrait d'un jeune homme, l'image frappe au cœur, exhalant un lot de malheur et une tristesse incommensurable. Le jeune homme du portrait, c'est l'un des 29 pompiers qui sont intervenus lors de l'explosion du réacteur de la centrale nucléaire de Tchernobyl en 1986; il y a laissé sa vie.

Sur d'autres photographies, l'exode des habitants de Pripyat (Ukraine), qui ont dû tout quitter, des liquidateurs de la centrale certainement morts aujourd'hui, des familles entourant des enfants sur leur lit de malade, des vieux et leurs médailles-souvenirs du passé face à un avenir vide, des enfants qui veulent croire à la vie, une vieille appuyée sur un bâton et lourde de toute la détresse de ce pays sinistré. Photographe

ukrainien travaillant, entre autres pour «La Pravda», Viktor Maruschchenko a saisi des instants de vie – de mort plutôt – sous-tendus d'une émotion poignante et parfois insoutenable.

A «La Pravda», ses photographies ont été jugées trop émotionnelles. Le photographe voulait les détruire, mais les a finalement remises à une amie. Par divers hasards, ces images sont heureusement arrivées en Suisse où elles ont été exposées à L'Elysée à Lausanne; pour disparaître ensuite jusqu'au moment où Gisèle Ory, du WWF, les a découvertes, a eu le coup de foudre et a souhaité les montrer. C'est donc en collaboration avec le WWF que la galerie de l'Ancien-Manège les présente. /ibr

Galerie de l'Ancien-Manège, rue du Manège 19-21, jusqu'au 28 juin



Gisèle Ory, du WWF, et Pablo Fernandez, de la galerie de l'Ancien-Manège, lors du vernissage samedi dernier de l'exposition.

PHOTO GALLEY

Clients au rendez-vous Magasins ■ Ouverture au Lundi de Pentecôte



Au Jumbo, sur le coup de 11h30 hier, le rush du début s'était calmé.

PHOTO LEUENBERGER

C'était un essai et apparemment, il est concluant. Des magasins, dont ceux du centre Jumbo et de l'EPA, ont fait l'expérience d'ouvrir hier, jour férié. Cela en profitant de l'élargissement des horaires autorisé durant Expo.02 et en escomptant quelque peu une clientèle élargie, frustrée par le manque de places de parking dans le bas du canton.

Outre quelques plaques d'immatriculation du Jura et de Berne, on ne peut trop assurer si les Neuchâtelais d'ailleurs sont effectivement venus faire leurs emplettes. A Jumbo et à Manor, les directeurs respectifs Philippe Periz et Andrea Moretti estiment que nombre de clients venaient de loin. Mais les Chaux-de-Fonniers étaient là aussi assurément, «comme un bon samedi», alors que le samedi précédent avait déjà été un bon jour de vente. Il faudra attendre le bilan mensuel

pour savoir si ce n'était qu'un report d'achats. Hier à 10h, heure d'ouverture, les parkings étaient bien occupés et «ce fut quasi un rush». Une demi-heure après, les files s'allongeaient aux caisses du Jumbo. «Les clients achètent beaucoup d'alimentaire», constatait-on. Même remarqué à l'EPA, où Véronique L'Aurora, directrice, s'étonnait avec bonheur de ce succès. «On a dû recuire du pain.»

Autre secteur très fréquenté, le bricolage et le jardinage du Jumbo, où de pleins chariots fleuris ont circulé. Ensuite, dans la journée, les chalandes ont été partout plus dispersés, dans une ambiance décontractée.

Et du côté du personnel? «Tous ceux qui ont travaillé étaient volontaires», soulignait Philippe Periz au Jumbo, rappelant que les compensations légales étaient appliquées avec 50% supplémentaires pour la journée. /ibr

Une série de malaises

Depuis vendredi 17h30 jusqu'à hier à la même heure, l'équipe de piquet au poste permanent du SIS est intervenue à 16 reprises sur le territoire de La Chaux-de-Fonds pour neuf malaises (dont cinq avec le Smur), deux chutes, un transport de malade, trois alarmes feu automatiques sans suite et une inondation. /réd

LAVILLE PRATIQUE

URGENCES

- Police: 117.
- Feu: 118.
- Urgence-santé et ambulance: 144.
- Permanence médicale, poste de police: 032 913 10 17.
- Pharmacie d'office: de l'Hôtel-de-Ville, Léopold-Robert 7, jusqu'à 19h30, ensuite, appeler la Police locale tél. 032 913 10 17.

nHeures de turbinage à l'usine du Châtelot: 0-24h, 1 turbine (sous réserve de modification). Répondeur: 032 913 41 36.

BIBLIOTHÈQUES

■Bibliothèque de la Ville: Lu 14-20h, ma-ve 10-20h, sa 10-16h. Bibliothèque des Jeunes: rue de la Ronde et rue Président-Wilson, lu-ve 13h45-18h, sa 10-12h. Lu-dothèque: lu/je 15h30-18h, ma 15h30-19h. Bibliothèque chrétienne «Le Papyrus», Parc 84, lu-ve 16-19h, sa 9-12h.

PISCINES

■Piscine des Arêtes: lu/je/di 9-18h, ma 9-19h, me/ve 10-21h, sa 10-12h/14-20h. ■Piscine des Mélézes: tous les jours 9-20h.

AGENDA

AUJOURD'HUI

■Conservatoire Salle Faller, 19h30, audition des classes professionnelles. Salle de rythmique 19h30, audition de la classe de violon de Pierre-Henri Ducommun.

DEMAIN

■Contes Au MIH, 15h30, contes tout particulièrement pour les enfants par les conteuses de La Louvrée. ■Temple allemand Extrait d'un futur spectacle de Philippe Minella «Baiser les anges, tenter le diable» (15mn), 18h30; également samedi 25 mai, 12h. Entrée libre. ■Conservatoire Salle Faller, 19h30, audition de la classe de violon de Françoise Scholler.

Rubrique La Chaux-de-Fonds

Daniel Droz
Irène Brossard
Léo Bysaeth
Robert Nussbaum

Tél. 032 910 20 10
Fax 032 910 20 09

e-mail: montagnes@l'impartial.ch

Sans fausses notes et charte à la clé

Fête de la musique ■ Une association suisse a été fondée pour fédérer les villes et villages organisateurs, maintenir l'esprit premier de diversité et de gratuité et favoriser des collaborations

Par
Irène Brossard

Fondée il y a vingt ans en France, la Fête de la musique a égrené ses notes sur toute la planète, se glissant aussi entre montagnes et lacs suisses. A La Chaux-de-Fonds, c'est depuis sept ans, et à Fon-

Faites de la musique!

L'origine de la Fête de la musique, en 1982, Jack Lang, ministre français de la Culture, et ses collaborateurs, Maurice Fleuret, directeur de la musique, et Christian Dupavillon, membre de son cabinet, rêvaient de faire descendre les gens et la musique dans la rue. Tous musiciens confondus, amateurs et professionnels, et tous styles à l'honneur. Pour retrouver un esprit festif, le jour du 21 juin, solstice d'été, a été choisi en référence à l'ancienne tradition des fêtes de la Saint-Jean. Le succès a été immédiat et se confirme depuis vingt ans. /ibr

taines plus récemment, que le 21 juin résonne de portées musicales. Mais, dans notre pays, cette grande fête de toutes les musiques et de tous les publics n'étend que timidement sa mélodie. Pour la prochaine édition, on compte cinq villes ou villages de Suisse romande – Lausanne, Renens (VD), Porrentruy, Fontaines et La Chaux-de-Fonds – qui joueront la partition de la Fête de la musique. En Suisse alémanique, c'est encore le silence.

Pour assurer le respect des objectifs d'origine – définis dans une charte (lire encadré) – et pour favoriser des collaborations nationales et internationales, les organisateurs de Suisse romande se sont constitués en Association suisse de la Fête de la musique, avec siège à La Chaux-de-Fonds. La jeune association rejoindra les onze pays constituant la Fête européenne de la musique et une grande famille de 109 pays (450 villes) de par le monde.

Hervé Bordier, coordinateur international mandaté par le gouvernement français, était venu de Paris participer à

la naissance de cette nouvelle association nationale. Il espère un élargissement à la Suisse alémanique, peut-être grâce à Stephan Eicher, qui lui a confié souhaiter voir la ville de Berne entrer dans la fête. «Vous pourriez le prendre comme parrain...»

Echanges et collaborations

«Avec l'association, nous envisageons plusieurs champs de collaboration entre les différents lieux organisateurs», expliquait Eric Tissot, président du comité d'organisation de la Fête de la musique à La Chaux-de-Fonds; pour la programmation, avec échanges de musiciens entre villes et formulaire d'inscription unique; pour la communication et le sponsoring suprarégionaux, les liens de proximité restant aux mains de chaque comité local. L'association visera aussi le développement de la fête, restant ouverte à l'adhésion de toute autre ville «pour autant que les principes de la charte soient respectés».

La collaboration transfrontalière est déjà effective à La Chaux-de-Fonds, mise en place dès 2001 avec Pontarlier et, nouveauté pour cette



Samedi dernier, à La Chaux-de-Fonds, réunion des membres fondateurs de l'Association suisse de la Fête de la musique: (de gauche à droite) Anne-Marie Kneissler (Fontaines), Dominique Mermoud Smith (Lausanne), Hervé Bordier, coordinateur international (Paris), Eric Tissot (La Chaux-de-Fonds), Chantal Rérat (Fontaines), Philippe Lebet et Anne Matthey (La Chaux-de-Fonds).

PHOTO GALLEY

année, avec la ville belge jumelée de Frameries, qui viendra avec sa Royale harmonie. En 2003, ce sera Aoste. Dans la région proche, la collaboration avec Fontaines se poursuit. «Ces liens permettent aux musiciens d'être programmés dans les autres villes et d'étendre leur

audience et leur public. Cela produit déjà des effets», commentaient les organisateurs et organisatrices présents.

Pour la prochaine fête, du 21 au 23 juin 2002, 75 formations sont inscrites à La Chaux-de-Fonds et 16 à Fontaines. /IBR

Points à respecter

L'organisation de concerts de vedettes ne respectant ni le jour fixe du 21 juin, ni la gratuité a fait craindre, en certains lieux, une dérive de l'esprit de la Fête de la musique. Dès lors, une charte a été établie et seuls les organisateurs qui l'appliquent peuvent prétendre au label officiel de Fête de la musique.

L'Association suisse de la Fête de la musique impose aussi la charte à ses membres. Ses points comportent: la date impérative du 21 juin (avec extensions possibles), la célébration de la musique vivante et la mise en valeur de sa diversité, la possibilité aux musiciens amateurs et professionnels de s'exprimer, l'organisation en plein air ou dans des lieux fermés – non traditionnels – ouverts gratuitement au public, la promotion de la pratique musicale sans esprit lucratif et l'absence de cachets pour les musiciens mais dans certains cas défraie-ment possible. /ibr

Un bastringue villageois

La Sagne ■ Vendredi jeune, samedi de bal et dimanche familial pour la Fête villageoise

La Fête villageoise de La Sagne, l'une – sinon la – des plus grandes manifestations du genre dans le Haut, aura lieu ce week-end, de vendredi à dimanche. Comme d'habitude, la tente de 1000 places sera érigée dans la cour du collège. Combien de personnes ont participé à la fête l'an dernier? «Je dirais 3000 en tous cas», répond son nouveau président, Gervais Oreiller.

Ce «gros bastringue», comme il dit, commence le vendredi soir avec une soirée «jeunes», organisée par les jeunes du camp d'été de La Sagne, au profit d'une semaine de vacances pour une centaine d'enfants du village. «C'est la troisième édition qu'ils s'investissent et ça prend de l'ampleur», commente un Gervais Oreiller qui ne craint ainsi pas de manquer de relève.

Grosses peintures

Au programme de ce vendredi, quatre groupes: les jeunes régionaux de Xyamaca (ska, funk, blues) à 19h30, les

Neuchâtelois de Versus (texte en français et musique originale) à 20h30, les pros neuchâtelois de Nyctalope (standards des sixties à nos jours) dès minuit et en vedette les Français de Dolly à 22 heures. «De grosses peintures! La promo de leur nouveau CD passe sur Couleur 3, avec annonce de leur venue à la fête de La Sagne», commente Gervais Oreiller.

«L'entrée est gratuite de 18h30 à 19h30», note le président de la fête, toujours à propos de vendredi. A part le riche menu musical, il y aura aussi des spécialités à se mettre sous la dent: chili con carne, pizzas, grillades, tommes poêlées. Comme l'année dernière, Taxi pyjama propose des transports retour sur La Chaux-de-Fonds et Le Locle à 1h, 2h et 3h du matin, de même que la nuit de samedi à dimanche d'ailleurs (à 1h et 3h du matin).

Le samedi, la fête sera d'abord celle des enfants avec des joutes le matin, possibilité de se restaurer à midi et un lâcher de ballons vers 14

heures. C'est à ce moment-là que la ludothèque lancera son animation, dans le cadre de la Journée mondiale du jeu. La soirée sera, elle, très dansante avec les Français de Macadam – neuf musiciens! – au répertoire très varié (bal dès 20h30).

Tout le village vient dîner

Le dimanche sera plus villageois, avec en fin de matinée la traditionnelle réception des jeunes nouveaux citoyens – ils sont 14 – par le président du Conseil général Pierre Banderet, le pasteur Phil Baker et le président sortant du Conseil communal, Fernand Oppliger. La réception sera animée par la fanfare L'Espérance, le chœur mixte et le Team aéro-bic de la vallée. Le repas sera bien sûr offert aux nouveaux citoyens. «Presque tout le village vient dîner», note Gervais Oreiller.

Pour les enfants de cinq à treize ans, il y aura aussi un nouveau jeu, le «bungee run», une sorte de course à l'élastique entre des parois gonflées, avec le risque de se voir brusquement ramené au point de départ... L'orchestre Les Zmoos (six musiciens du Vallon de Saint-Imier) – des habitués – animera le bal l'après-midi déjà (dès 15h), puis le soir (dès 20h) dans une ambiance familiale qui réunit la vallée.

La soupe à l'oignon sera servie sur le coup de minuit, une manière de saluer les 194 bénévoles qui font tourner la fête organisée conjointement par le Ski club, l'Association de développement de La Sagne et la commission scolaire! /RON

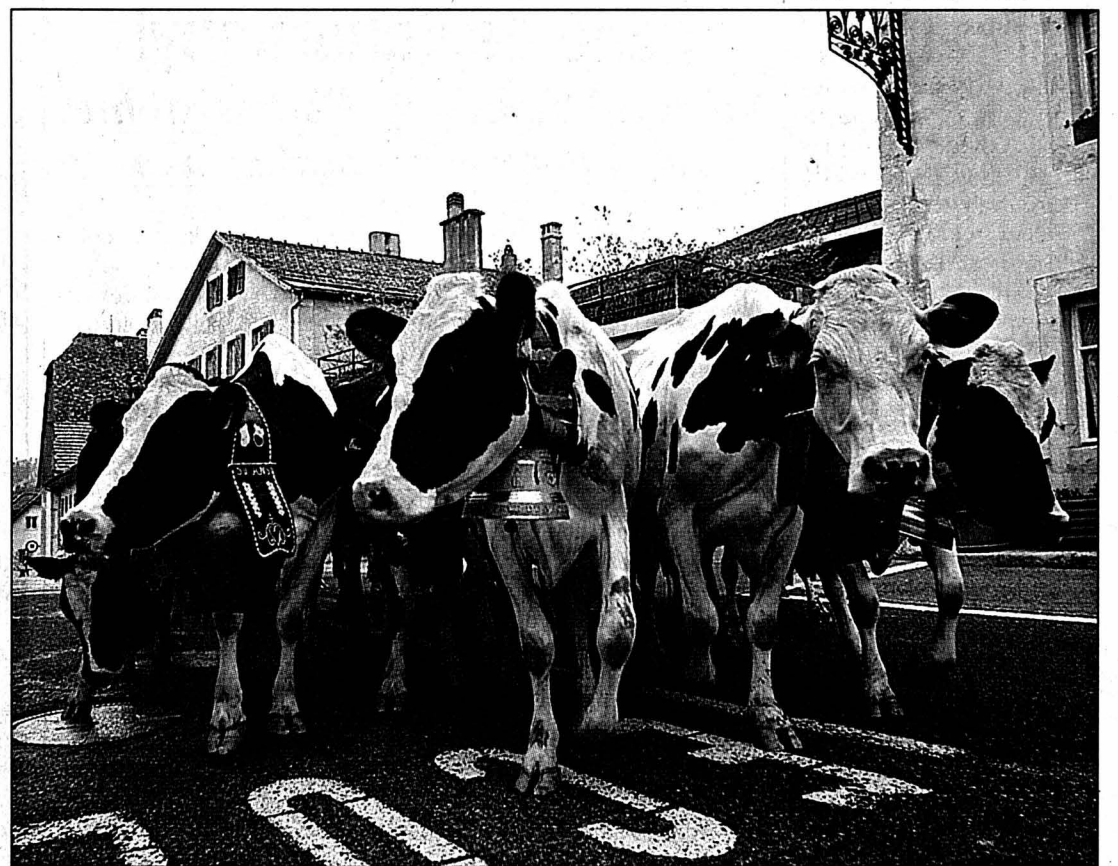


Lors de l'édition de l'année passée, les jeunes Sagnards avaient déjà organisé une super soirée du vendredi.

PHOTO A-GALLEY

La montée à l'alpage

Mont-Dar ■ La famille Genier a emmené ses vaches près de la buvette qu'elle tiendra



En traversant La Sagne, les vaches ont fait une pause pour le photographe. PHOTO GALLEY

Depuis Vers-chez-les-Brandt jusqu'au Mont-Dar, il n'y a pas de quoi fouetter une vache! En tous les cas, la trentaine de bêtes, vaches et génisses, qui ont fait le parcours samedi dernier n'ont pas ralenti le pas, sauf pour laisser leur maître-vacher et ses compagnons se désaltérer.

Vers 8h du matin, à la ferme de Jean-Claude et Margrit Genier, à Brot-Plamboz, le troupeau a été apprêté, se voyant paré de belles cloches et imposants toupins pour la traditionnelle montée à l'alpage. Parmi leurs accompagnants, certains et aussi des enfants

avaient revêtu les tenues d'ar-maillis de circonstance.

Dès Brot-Plamboz, le sympathique concert de sonnaillles a signalé le passage de la gaillarde troupe qui a longé la vallée, semblant se réjouir d'atteindre les verts pâturages des hauteurs de La Sagne. On aurait même dit que les belles s'impatientsaient lorsque, tradition oblige, les verres de blanc étaient offerts aux convoyeurs par des aubergistes, tout heureux de voir passer le troupeau.

Bien curieuses, les vaches découvraient une nouvelle région. C'est la première fois qu'elles seront en estivage au

Mont-Dar, où leurs maîtres ont repris la sympathique buvette, succédant à Jean-Gustave Béguin et son épouse.

Dans le petit journal «Le Sagnard enchaîné», on apprend que Margrit offrira aussi une cuisine simple et campagnarde, complétée de desserts encore tenus secrets. Pour en savoir plus, il faudra passer au Mont-Dar et peut-être tenter de tirer quelques confidences aux quatre enfants Genier, Véronique, Sylvain, Fabrice et Yves. En attendant, les sonnaillles de la montée à l'alpage ont salué, on ne peut mieux, l'arrivée des nouveaux tenants! /ibr

HITS DE LA SEMAINE

«FONTALTA»
Vino rosso di Sicilia
2001

6 x 75 cl

15.60

2.60 la bouteille

23.40

Vente en carton
entier uniquement



Lessive classique en poudre

«X•TRA» 6.534 kg 54 lavages

12.45

21.90



«RIVELLA»

- rouge
- bleue
- verte

Nouveau dans l'assortiment

1.5 litre

1.75

2.25



Bière de froment à la levure
«LÖWENBRÄU»

12 x 50 cl

8.40

14.40



Mousse à raser
«GILLETTE»
Hydratante
et soignante

2 x 200 ml

3.95

5.90



paiement pratique avec carte



TOP DENNER
SUPERDISCOUNT

Valable à partir du: 21.05.02 / semaine 21

144-090142

www.denner.ch

C'est décidé...

Je m'abonne!

Je choisis le mode de paiement :

- annuel Fr. 301.-
1 mois gratuit offert à tout nouvel abonné.
- semestriel Fr. 160.-
- trimestriel Fr. 85.-
- Je désire recevoir la carte LABEL BLEU réservée aux abonnés réguliers et profiter de réductions pour divers spectacles et manifestations.

Merci d'écrire en majuscules!

Nom et prénom: _____

Rue et no: _____

NP/Localité: _____

Numéro de téléphone: _____

Date: _____

Signature: _____

Je réglerai ce montant au moyen du bulletin de versement qui me parviendra ultérieurement. (Pour la première période ce montant sera déterminé au prorata.)

Coupon à retourner à L'IMPARTIAL service des abonnements, rue Neuve 14, case postale 839, 2301 La Chaux-de-Fonds. Formulaire également disponible sur internet à l'adresse www.limpartial.ch - rubrique abonnés.

L'Impartial

pour les générations futures

Etape cruciale dans le projet «Qualité»

Les Ponts-de-Martel ■ Résultat d'un travail de longue haleine, le home Le Martagon sera certifié ISO 9001 version 2000 ce soir. Le label est valable trois ans avec un audit de surveillance

Par
Pierre-Alain Favre

Depuis plusieurs années, le domaine de la santé connaît une évolution rapide et importante, qui a des répercussions majeures sur l'organisation des établissements chargés d'accueillir les malades ou les personnes âgées. Aux Ponts-de-Martel, le home Le Martagon n'y échappe pas. Une des conséquences de ce phénomène est le déplacement d'une polyvalence dans les activités vers une spécialisation et une professionnalisation tant des collaborateurs que de la direction. Ainsi, les domaines ont été séparés en divers secteurs – soins, hôtelier, technique et administration – dirigés par des cadres qualifiés.

Dans cette mouvance, la mise en place et la certification d'un système qualité portant sur l'ensemble des activités de l'institution est un objectif délibérément choisi par la direction, ce d'autant que les remboursements par les caisses-maladie des prestations de soins dépendent de la reconnaissance par «Santésuisse» de l'existence d'un système qualité. Au terme d'un travail de longue haleine en étroite collaboration avec l'ensemble du personnel, le home a décroché une certification ISO 9001 version 2000 lors de deux journées d'audit qui se sont déroulées en avril dernier. Ce soir, une petite cérémonie marquera l'événement.

«L'opération a débuté en octobre 2000. Point de départ de la mise en place de la procédure, les collaborateurs ont eu l'occasion d'exprimer leurs besoins, leurs attentes, voire leurs exigences pour améliorer leur travail quotidien au sein de l'institution et déterminer clairement leur implication, en pensant évidemment toujours au confort des résidents», explique Jean-Luc Delay, responsable du projet «Qualité». Des groupes de travail ont été créés au sein de chaque secteur pour définir un concept précis et établir des documents de travail fonctionnels et faciles à utiliser.

Système en place

Rédigée il y a quatre ans, la charte du Martagon s'est révélée être un excellent outil de travail pour l'élaboration et l'application des nombreux points exigés par la Société générale de surveillance (SGS) pour l'obtention de la certification. «J'ai été impressionné par la motivation de l'équipe et je crois que nous sommes parvenus à un système qualité qui correspond bien à la culture de notre établissement», souffle encore Jean-Luc Delay. Aujourd'hui que le système est en place, il s'agit de le faire fonctionner, de le roder et de réaliser la boucle de l'amélioration continue. Le certificat est valable trois ans, avec un audit de surveillance chaque douze mois. L'aventure ne fait que commencer! /PAF



Tous les collaborateurs du home Le Martagon ont été étroitement liés à la certification ISO 9001. PHOTO LEUENBERGER

Histoire pleine de rebondissements

Le home Le Martagon accueille principalement des personnes âgées, mais aussi des malades chroniques et des convalescents. Actuellement, il est au bénéfice d'une autorisation à exploiter 69 lits médicalisés. Sa création en 1982 est le résultat d'une initiative de Marc et Lucretia Delay, tous deux porteurs d'un diplôme en soins infirmiers et ayant quelques années d'expérience en gériatrie.

Dès sa conception et malgré le soutien des autorités communales des Ponts-de-Martel, la maison souffre d'un manque flagrant de fonds propres obligeant à de

sérieuses restrictions tant au niveau de la construction (qui manque de locaux de service), que du mobilier et des équipements. Dès lors et à chaque fois que le résultat le permet, des montants sont réinvestis pour améliorer le confort de tous les utilisateurs.

En 1982 donc, l'exploitation démarre avec 36 places d'accueil, qui sont très rapidement occupées. Deux ans plus tard, trois nouvelles chambres sont créées dans les combles, alors qu'en 1986 une construction annexe s'édifie. C'est durant ces mêmes années que les services d'aide et de soins à domicile

connaissent un réel essor. Ce phénomène provoque des entrées plus tardives et oblige la direction du home à revoir ses batteries, l'objectif étant de diversifier les prestations et de rendre attractifs les séjours dans la maison, tout en améliorant la qualité de vie des résidents, les conditions de travail du personnel et l'image de l'institution.

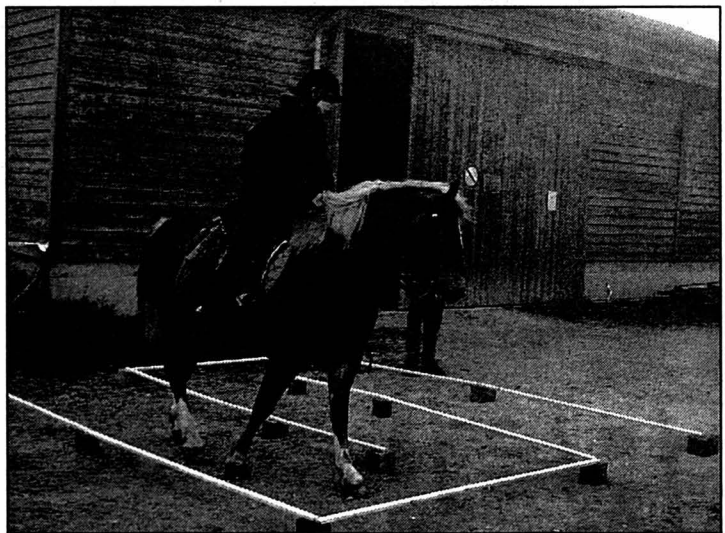
Ainsi, un nouveau chantier démarre en 1989 pour la réalisation des bâtiments annexes sud qui comprennent 24 chambres tout confort, une cafétéria accueillante, une piscine couverte, un sauna et un cabinet de physiothérapie. Le but de cette

construction est de recevoir des convalescents, des vacanciers et quelques résidents de la catégorie home simple ou médicalisé léger.

Cette vocation initiale s'avère être un leurre et se tourne progressivement vers les soins. La piscine est d'emblée conçue pour satisfaire la clientèle ciblée, tout en suscitant une animation naturelle par son ouverture au public. En parallèle, le effectifs en personnel soignant et qualifié, ainsi que les équipements sont sans cesse adaptés. Dès lors, les coûts augmentent et se répercutent sur les prix de pension qui ont quadruplé en vingt ans. /paf

La pluie a joué les perturbatrices

Trec des Frêtes ■ Une première édition solidement arrosée, mais réussie tout de même. Rendez-vous est pris en 2003



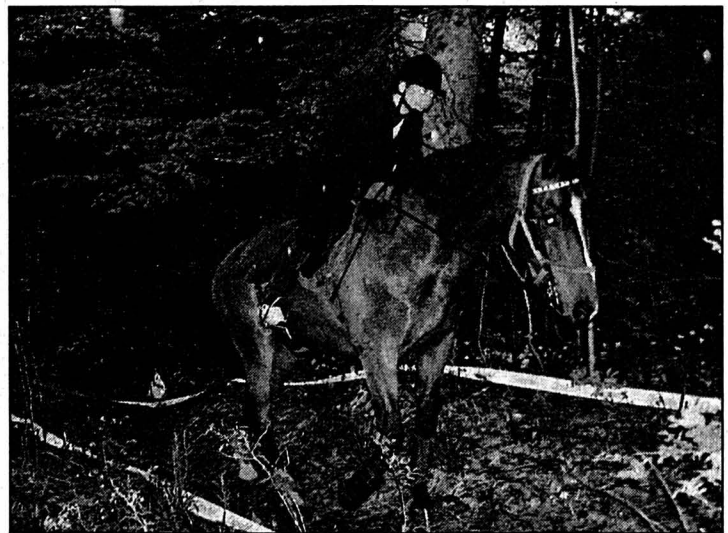
Des épreuves pour tester la maniabilité du cheval.

PHOTOS FAVRE

Discipline encore peu connue sous nos latitudes, le premier Trec (techniques de randonnée équestre de compétition) des Montagnes neuchâteloises s'est déroulé aux Frêtes, sur la commune des Brenets, ce dernier week-end, en présence d'une bonne soixantaine de participants. Si samedi la pluie a joué les perturbatrices, l'épreuve de la journée – un parcours d'orientation d'une quinzaine de kilomètres – a soulevé l'enthousiasme des concurrents. Totalem-

trempés, ils ont relevé l'intérêt du parcours, varié et riche en surprises.

Sportif, ludique et pratique à la fois, le trec joue sur plusieurs plans: la capacité à lire une carte, la débrouillardise dans le terrain, la concentration, la gestion (temps et vitesse sont imposés) et le contact avec le cheval (confiance mutuelle, calme et respect). Dans l'épreuve de samedi, les postes traversés testaient justement cette dernière qualité: l'immobilité du cheval, sa mania-



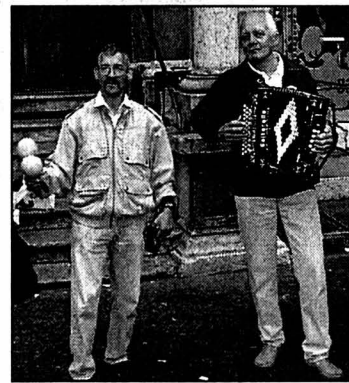
Montée en forêt: l'allure est libre, mais doit rester identique du début à la fin de l'obstacle.

bilité (un labyrinthe à parcourir), une descente et une montée en main, un slalom entre des piquets, une allée maraîchère à franchir, etc. Le cavalier gagne ou perd des points selon ses résultats. Dimanche, les concurrents ont participé à un gymkhana, tandis que le trec atelé de l'après-midi a dû être annulé en raison de nombreux désistements de cavaliers découragés par la météo. Cette manifestation a été mise sur pied par Claire Meyer et André Weiersmül-

ler, co-organisateur et hôte, sous l'égide de l'Association suisse des randonneurs équestres, auxquels se sont adjointes une quinzaine de personnes bénévoles. Considéré comme trec d'initiation, pouvaient y participer les cavaliers qui maîtrisent les trois allures du cheval, soit le pas, le trot et le galop. On est assuré d'une deuxième édition, mais sous d'autres cieux afin de permettre aux participants de découvrir de nouveaux paysages. /PAF

LE LOCLE Accordéon entre les gouttes

Le Club d'accordéonistes du Locle dirigé par Lucette Evard a entamé samedi sur la place du Marché la série d'animations prévues par les sociétés locales. Les musiciens ont pu jouer une bonne heure avant que la pluie ne mette son holà, et ont repris leurs instruments dès les éclaircies, jusqu'à passé midi. Ce club, qui répète tous les mardis avec une bonne équipe de copains est «réclamé» de droite à gauche: il jouera notamment aux Bayards, ou encore pour la Résidence le 1er Août, pour la kermesse du Musée paysan et la fête des jodleurs à La Chaux-de-Fonds... /cld



De gauche à droite, Jean-Bernard «Popeye» Baumberger, et Jean Monnin, de Morteau. PHOTO DROZ

LARÉGION PRATIQUE

URGENCES

- Police: 117.
- Urgence-santé et ambulance: 144.
- Feu: 118.
- Pharmacie de service: Espace-Santé pharmacie Coop, Pont 6, jusqu'à 20h (en dehors de ces heures, 032 931 10 17).
- Permanence médicale: 032 931 10 17 et médico-chirurgicale: 032 931 10 17 ou hôpital 032 933 61 11, du lundi au vendredi de 8h à 18h.
- Dentiste de garde: 032 931 10 17.
- Vétérinaire de garde: le tél. de votre vétérinaire renseigne.

BIBLIOTHÈQUES

- Bibliothèque de la ville: lu-ve 14h30-18h30, sa 10-12h.
- Bibliothèque des jeunes: lu-ve 13h30-18h, sa 10-12h.
- Ludothèque: lu/ma/je/ve 15h30-17h30, sa 9-11h.

PISCINE DU COMMUNAL

- Tous les jours, 9-20 heures.

AGENDA

AUJOURD'HUI

- Cifom-ET A 17h, assemblée générale de GastroNeuchâtel.

DEMAIN

- La Récré, Foyer de l'écolier A 13h45, la Lanterne magique puis goûter «spécial crêpes».
- Casino A 14h, la Lanterne magique.

Rubrique du Locle

Jean-Claude Perrin
Claire-Lise Droz

Tél. 032 931 33 31
Fax 032 931 33 32
e-mail: jclperrin@l'impartial.ch
e-mail: cldroz@l'impartial.ch

Actions du

Boulangerie/Pâtisserie

JUSQU'À ÉPUISEMENT DU STOCK!

Pâte abaissée pour gâteau

le lot de 2, 1280 g

4.90 au lieu de 6.60

Pâte feuilletée abaissée

le lot de 2, 1280 g

4.90 au lieu de 6.80

Charcuterie

Salami Citterio

élaboré en Italie avec de la viande italienne la pièce de 400-500 g les 100 g

4.20 au lieu de 5.25 prétranché, en barquette, les 100 g

4.45 au lieu de 5.55

Épicerie

Sur toutes les tablettes de chocolat de 400 g

1.10 de moins

Exemple:

chocolat au lait extra fin

3.70 au lieu de 4.80

Fromage

Gorgonzola Reale

fromage italien à pâte molle, les 100 g

1.30 au lieu de 1.60

Surgelés

Toutes les glaces et sorbets en bac de 1025 à 1300 g

2.- de moins

Exemple:

vanille, 1100 g

4.90 au lieu de 6.90

Tout l'assortiment d'épinards surgelés

-.60 de moins

Exemple:

portions d'épinards en branches, 500 g

2.20 au lieu de 2.80

Lessive et nettoyage

Sur tous les adoucissants traitants à partir de 2 articles

1.- de moins l'un

Exemple:

Exelia Sunshine sachet de recharge, 1,5 l

5.90 au lieu de 6.90

JUSQU'À ÉPUISEMENT DU STOCK!

Potz Calc et détergent pour vitres Potz

le lot de 2

1.40 de moins

Exemple:

détergent pour vitres Potz, 2 x 500 ml

5.80 au lieu de 7.20

JUSQU'À ÉPUISEMENT DU STOCK!

Sablés viennois

le lot de 2 x 400 g

4.-

au lieu de 5.40

Sablés viennois choco

le lot de 2 x 250 g

3.30

au lieu de 4.40



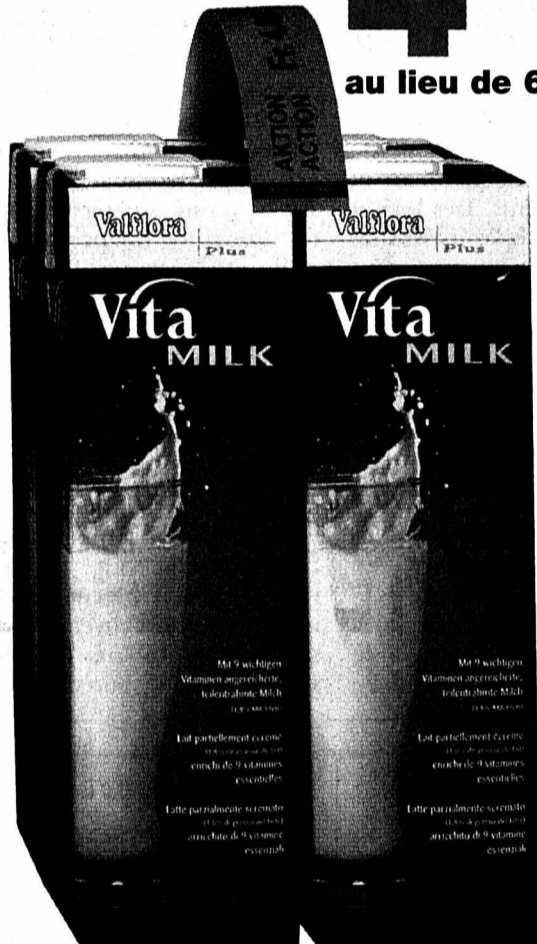
JUSQU'À ÉPUISEMENT DU STOCK!

Vita Milk UHT

le lot de 4 x 1 litre

4.80

au lieu de 6.40



JUSQU'À ÉPUISEMENT DU STOCK!

Bouillon de bœuf, de poule ou de légumes

l'emballage de 3 x 120 g

Exemple:

bouillon de légumes

6.90

au lieu de 8.70



JUSQU'À ÉPUISEMENT DU STOCK!

Caleçons pour homme

le lot de 2

(art. n° 8210.213)

15.-



Sur tous les Voncafé

100 g **-.80 de moins**

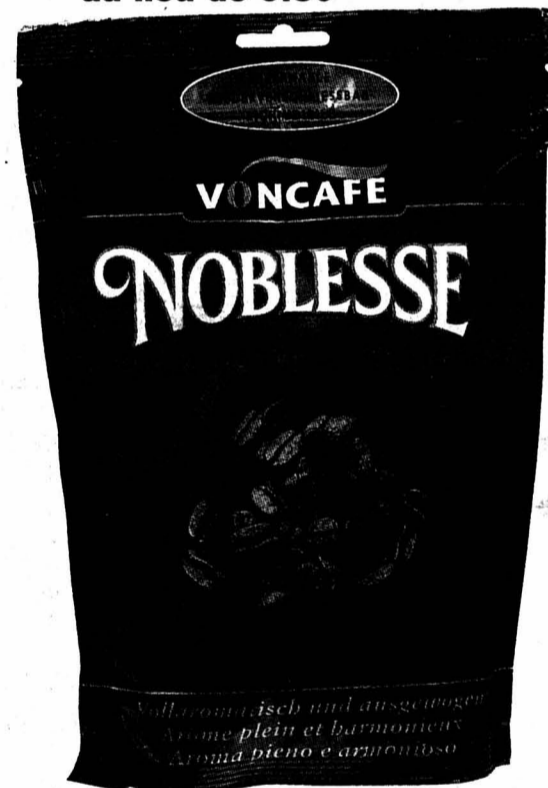
200 g **1.60 de moins**

Exemple:

Noblesse, le sachet de 200 g

7.70

au lieu de 9.30



Sur tous les riz en sachet de 1 kg

(sans M-Budget)

à partir de 2 sachets

-.40 de moins l'un

Exemple:

Parboiled

1.60

au lieu de 2.-



Pepsi regular, light, Max et décaféiné

le lot de 6 x 1,5 litre

8.-

au lieu de 12.-



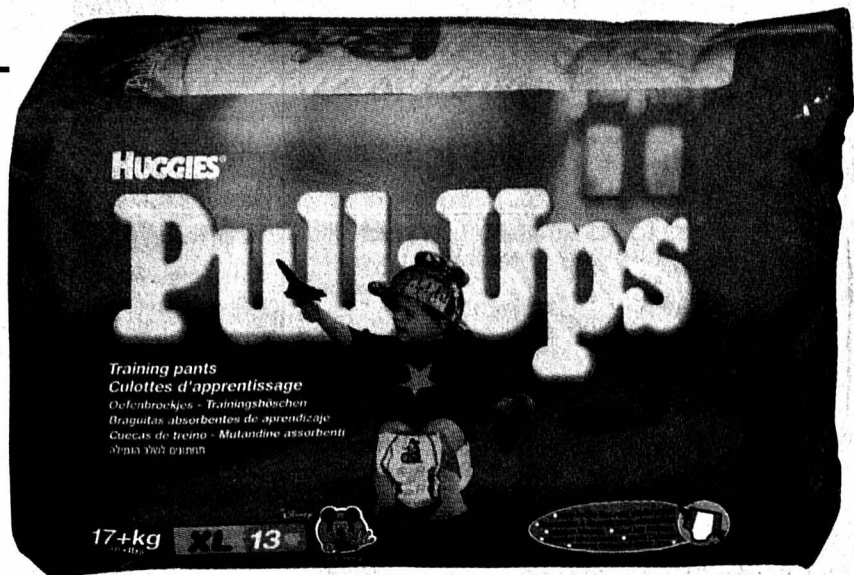
21.5 au 27.5

Sur toutes les couches-culottes Huggies à partir de 2 articles 5.- de moins l'un

Exemple:
Pull-Ups Boy
Taille XL
13 pièces

7.90

au lieu de 12.90



S

O

B

G

A



Lessive Total Tabs ou Total color Tabs le paquet de 48 pièces

6.40

au lieu de 12.80

50%

Sur tout l'assortiment Molfina pour l'hygiène intime

(y compris les produits de soin/sans les sachets hygiéniques)

à partir de 2 articles

-30 de moins l'un

(sauf les articles bénéficiant déjà d'une réduction)

Exemple:

Serviettes Ultra Plus, 14 pièces

2.70

au lieu de 3.-



Sur tout l'assortiment de vaisselle (en porcelaine et faïence)

20% de réduction

Exemple:

assiette plate Viola,

Ø 27 cm 9.60 au lieu de 12.-



Sur tout l'assortiment M-Top-Line

20% de réduction

Exemple:

boîte clic-clac

0,25 litre

3.20 au lieu de 4.-

>>>
FIAT STILO forward thinking



Technologie créative de demain: Easy Go • 8 airbags • Brake Assist System • ABS avec EBD • ASR et MSR • Skywindow • Climatisation dual-zone • Navigateur satellite GPS • Internet WAP • à partir de Fr. 21'950.- net.

Venez maintenant l'essayer chez:

NEUCHÂTEL: GARAGE ET CARROSSERIE M. FACCHINETTI, 032/720 22 30.

La Chaux-de-Fonds: Garage Proietti SA, 032/924 54 44 • Le Locle: Garage Eyra, 032/931 70 67 • Le Noirmont: Garage M. & C. Gay, 032/953 19 53.

www.fiatstilo.ch

FIAT

Serenity Pack:

Offert pour tout leasing d'une Fiat Stilo.

seulement Fr. 332.50 par mois*

- 3 ans de garantie
- 3 ans de service
- 3 ans d'assistance

* Exemple de leasing: acompte 15% du prix catalogue, durée 36 mois et 50'000 km, casco complète obligatoire, 3 ans de garantie, service, entretien, voiture de remplacement, assistance. Exemple de loyer mensuel (TVA comprise): Fiat Stilo Active 3 portes 1.2 16V, prix catalogue Fr. 21'950.- net, par mois Fr. 332.50. Offre spéciale valable jusqu'au 30 juin 2002.

118-74004

THUYAS
 Action **2 pour 1**
 Demandez notre liste de prix
Hortiplantes S.A.
 Tél. 027 763 25 80 - Fax 027 763 25 89
 Livraison et plantation
 dans toute la Suisse romande

ENSEIGNEMENT

132-114375/000
English Centre
 Commerce 61
 2304 La Chaux-de-Fonds
 • Cours business English
 • Cours de conversation tous niveaux
 • Préparation examens de Cambridge, Business English Certificate (BEC).
 www.englishcentre.ch
 Tél. 032 968 66 88 • Natel 079 332 19 42

SÉJOURS LINGUISTIQUES

- Cours de langues pour jeunes et adultes
- Ecoles de qualité dans plus de 20 pays
- Infos, orientation et conseils sans frais

ESL - Séjours linguistiques
 CP 1204, 1820 Montreux
 Tél.: 021.961.17.97
 www.esl.ch
 e-mail: info@esl.ch



Séjours linguistiques à l'étranger

L'anglais à Oxford, Cambridge, Bristol, Londres, Boston, Sydney, l'allemand à Heidelberg, l'espagnol à Madrid, le français à Paris.
 Tél.: 022 787 05 40 - info@oise.ch - www.oise.ch

AVIS OFFICIELS

FONDS SANDOZ

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

Samedi 1^{er} juin 2002

14 h 30

Hôtel judiciaire du Locle

Ordre du jour:

1. Procès-verbal
2. Rapport du président
3. Reddition des comptes
4. Don
5. Discussion relative à l'article 5
6. Elections réglementaires
7. Divers

028-355491/000

L'Impartial

Editeur:
 Fabien Wolfrath

Directeur des rédactions:
 Mario Sessa

Tirage contrôlé: 21.025 exemplaires
 (REMP, avril 2002)
 Lecteurs 45.000 (Mach Basic 2001)

RÉCEPTION

14, rue Neuve, 2300 La Chaux-de-Fonds
 Tél. 032 910 20 00
 Ouverture: du lundi au vendredi 7 h 45 - 12 h
 et 13 h 45 à 17 h 45 (vendredi: 17 h 15).
 En dehors de ces heures, une permanence
 est ouverte du dimanche au vendredi
 de 18 h à 22 h.

ABONNEMENTS / DIFFUSION

Rue Neuve 14, 2300 La Chaux-de-Fonds
 Tél. 032 910 20 40
 Fax 032 910 20 49

Adresse E-mail: diffusion@l'impartial.ch

Tarifs pour la Suisse

3 mois Fr. 85.- 6 mois Fr. 160.- 12 mois Fr. 301.-

Y compris 2,4% taxe TVA.

Souscription par téléphone, par bulletin
 d'abonnement ou à notre réception,
 Rue Neuve 14.

CHANGEMENTS D'ADRESSE

Les ordres de changement d'adresse,
 pour une durée de 6 jours ouvrables,
 au minimum, doivent parvenir par écrit
 six jours ouvrables à l'avance.
 Les frais seront facturés avec le
 renouvellement de l'abonnement.

PUBLICITÉ

Régie des annonces: Publicitas SA
 14, rue Neuve, 2302 La Chaux-de-Fonds
 Tél. 032 910 20 50
 Fax 032 910 20 59

Délais: 2 jours avant la parution à 12 h.
 Edition du lundi: jeudi à 12 h.

Couleurs: 4 jours ouvrables, 8 h.

Avis mortuaires, naissances et tardifs:
 la veille jusqu'à 21 h.

Le courrier concernant cet avis est à
 déposer à la rue Neuve 14,
 en dehors des heures d'ouverture
 de la réception.

904240

4x plus Une région, une
 combinaison publicitaire!
 L'EXPRESS L'Impartial Quotidien Jurassien LE JOURNAL

DIVERS

1200 ADRESSES DANS LE PREMIER

GUIDE

DES SOCIÉTÉS LOCALES DU CANTON DE NEUCHÂTEL

ÉMOI ... ÉMOI ... ÉMOI ET MOI?

En ma qualité de commerçant (ou d'entrepreneur), je m'intéresse à publier un message publicitaire dans ce Guide à paraître dans L'Express et L'Impartial. Merci de me renseigner à ce sujet.

Raison sociale:
 Responsable:
 Adresse:
 No postal: Lieu:

A retourner à Publicitas, rue Saint-Maurice 4,
 2001 Neuchâtel.

028-351084/000

AUTOS-MOTOS-VÉLOS

**4,9%
 LEASING**

TOYOTA

Essayez donc de conduire
 plus avantageusement:
 à partir de Fr. 220.- par mois.



Yaris «Linea Sol»

LA YARIS EN LEASING 4,9%.
 PASSER, TESTER, PROFITER.

La Toyota Yaris est proposée avec de puissants moteurs à essence VVT-i 1,0l ou 1,3l, en version 3 ou 5 portes, jusqu'au 28 juin 2002 au taux de leasing attractif de 4,9% ou au comptant à un prix spécial à partir de Fr. 15'340.- net y compris 3 ans de service gratuit jusqu'à 45'000 km. Une occasion à ne pas rater.

Conditions de leasing: mensualité de leasing à partir de Fr. 220.05 (moteur 1,0l), à partir de Fr. 288.65 (Linea Sol) pour une durée de 60 mois, 10'000 km/année et une caution de Fr. 1'000.-, assurance casco complète obligatoire, mise en circulation du véhicule jusqu'au 28.6.2002.

CENTRE TOYOTA: 2301 La Chaux-de-Fonds, Garage et Carrosserie des Montagnes, Michel Grandjean SA, tél. 032 910 53 10 • **PARTENAIRE TOYOTA:** 2300 La Chaux-de-Fonds, Garage Cassi & Imhof SA, tél. 032 926 88 44 • **2400 Le Locle,** Garage du Crêt, René Brühlhart, tél. 032 931 59 33 • **2350 Saignelégier,** Auto-Sport 3000 SA, tél. 032 951 12 20.

**4,9%
 LEASING**

TOYOTA

Donnez de l'espace
 à vos rêves:
 pour Fr. 320.- par mois.



LA YARIS VERSO EN LEASING 4,9%.
 PASSER, TESTER, PROFITER.

La Toyota Yaris Verso avec sièges arrière escamotables et des moteurs VVT-i modernes 1,3l ou 1,5l est proposée jusqu'au 28 juin 2002 au taux de leasing attractif de 4,9% ou au comptant à un prix spécial à partir de Fr. 24'500.-. Une occasion à ne pas rater.

Conditions de leasing: mensualité de leasing à partir de Fr. 319.25 (moteur 1,3l) pour une durée de 60 mois, 10'000 km/année et une caution de Fr. 1'000.-, assurance casco complète obligatoire, mise en circulation du véhicule jusqu'au 28.6.2002.

NEUCHÂTEL

Agressée chez elle

Samedi, peu avant 19h, une agression a été commise dans un appartement du quartier des Acacias, dans le haut de la ville de Neuchâtel.

Les agresseurs, au nombre de deux, ont fait irruption de l'appartement non verrouillé de la victime. Pendant que le premier individu la maîtrisait, son comparse a visité l'appartement. Les auteurs ont quitté les lieux, apparemment sans rien emporter. Les auteurs répondent aux signalements suivants: le premier homme, de race blanche et mesurant entre 1m65 et 1m70, yeux bleus et éventuellement cheveux blonds, portait une cagoule en coton ou laine noire, avec deux trous pour les yeux et un trou pour la bouche. Il portait des gants en laine ou coton de couleur noire, était vêtu d'une veste courte en tissu bleu foncé (style doudoune) avec des boutons-pression, d'un pantalon bleu foncé, avec poches latérales fermant avec des boutons-pression, et portait des baskets blanches avec des raies bleues. Le deuxième homme, mesurant environ 1m85, portait une cagoule identique et était vêtu de vêtements foncés.

Les personnes susceptibles de donner des informations sur cette affaire, en particulier celles qui auraient vu les agresseurs quitter les lieux, sont priées de prendre contact avec la police cantonale neuchâteloise, au tél. 032 888 90 00. /comm-réd

ESPACE DE L'EUROPE

Colis suspect à l'ancienne poste

Dimanche, vers 10h, un agent de la police cantonale a découvert une valise suspecte à l'entrée de l'ancienne poste de la gare, à proximité de la passerelle. Le secteur a immédiatement été bouclé par 18 policiers, qui ont en particulier empêché l'accès aux voitures et aux piétons provenant du Crêt-Taconnet et de l'avenue de la Gare. Néanmoins, cette mesure n'a pas eu d'incidence sur le trafic des voyageurs arrivant par train.

Aux environs de 10h50, les spécialistes en explosifs sont arrivés sur les lieux et ont procédé à l'examen de la valise. Les deux chiens engagés n'ont pas remarqué de présence d'explosif et l'objet suspect s'est révélé être vide.

Le dispositif a pu être levé à 11h30. /comm

L'ARÉGIION PRATIQUE

AGENDA

■ NEUCHÂTEL

AUJOURD'HUI

■ Musée De 12h15 à 13h15, au Musée d'art et d'histoire, dans le cadre des «Mardis du musée»: exposition «Au gré de l'eau, le Pays des Trois Lacs».

■ Expo.02 Voir en page 2.

Salle de concert avant tout

Arteplage ■ L'association Vivre à Neuchâtel se préoccupe de savoir quelle patente a été attribuée au Cargo club et à quelle heure il fermera

Par
Alexandre Caldara

L'association Vivre à Neuchâtel, qui se donne pour but la défense des intérêts des habitants du centre-ville, a adressé un courrier à Anne-Marie Genin, cheffe du Service cantonal du commerce et des patentes à propos du Cargo club, sur l'arteplage de Neuchâtel. La lettre fait part «d'une rumeur qui circule, selon laquelle il semblerait que les organisateurs d'Expo.02 aient décidé d'installer une discothèque, Le Cargo, sur l'arteplage de Neuchâtel. Pour ce faire, ils auraient changé l'affectation d'un des lieux de spectacle.»

Dans sa réponse à Zully Salas, présidente de l'association, Anne-Marie Genin précise: «Le Cargo club ne bénéficie pas d'une patente de discothèque, mais bien d'une patente dite de bar qui lui permet d'exploiter un débit de boisson et une petite restauration.»

Vingt autorisations

Pourtant, les responsables du projet Cargo club avaient bien demandé une patente de discothèque, mais pas pour les raisons invoquées par Vivre à Neuchâtel: «Nous

sommes une salle de concerts avant tout. Et si nous avions demandé cette patente c'était pour pouvoir bénéficier d'heures d'ouverture prolongées jusqu'à quatre heures du matin, le week-end, mais en aucun cas parce que nous voulions en faire une discothèque. Nous avons réfléchi à pouvoir permettre aux spectateurs de sortir du côté du Palais de l'équilibre, soit pas juste devant les habitations, et expliqué que les gens peuvent faire encore plus de bruit à deux heures, à cause de la déception de devoir rentrer», explique Carine Zuber, coach des projets clubs d'Yverdon (le Mondial) et de Neuchâtel (le Cargo).

De son côté, Antoine Grandjean, conseiller communal, directeur de la police, précise: «Cette patente de bar nous permet d'octroyer des autorisations ponctuelles et de nous adapter de cas en cas. Pour le moment, nous avons accordé quinze autorisations à Expo.02 d'ouverture jusqu'à 4 heures du matin, plus cinq spécialement dédiées au Cargo club. Si nous avons toujours refusé d'entrer en matière sur la patente de discothèque, c'est qu'elle aurait permis au Cargo d'ouvrir jusqu'à 4 heures du matin, chaque semaine, du jeudi au samedi.»

Mais dans les faits Carine Zuber explique que 19 de



Le Cargo club a été aménagé pour pouvoir accueillir, à la fois des soirées de détente et des concerts. PHOTO MARCHON

ces 20 autorisations seront utilisées par le Cargo club, «Expo.02 ayant prévu une seule programmation jusqu'à 4 heures du matin sur tout l'arteplage.»

Un lieu de rencontre

Cette patente de bar permettra des ouvertures jusqu'à minuit, la semaine, et deux

heures, le week-end. «En début de semaine, nous proposons des soirées «Chillout», avec de la musique d'ambiance calme. Nous aimerions que le Cargo soit un lieu de rencontres et de détente pour le personnel de l'Expo, tout comme pour les visiteurs. Du vendredi au dimanche, nous aurons des concerts ou des performances de DJ's que

nous avons choisi pour leurs qualités artistiques. Il ne s'agit pas de simples animateurs de boîte de nuit», explique Carine Zuber.

La coach rappelle aussi que, sur toute l'arteplage, le Cargo club est le seul projet directement destiné aux jeunes entre 15 et 35 ans et consacré à la musique pop et rock. /ACA

Un mythe qui est bien vivant

Boveresse ■ La 5e édition de la Fête villageoise et fête de la fée verte, c'est pour le 15 juin

La fête villageoise et fête de l'absinthe de Boveresse sera de retour le samedi 15 juin. Pour la cinquième année d'affilée. Entre plantes et brocante, marché artisanal et stand officiel, exposition et animations, les artémisophiles de tous poils comme les profanes pourront renouer avec le mythe toujours bien vivant de la fée verte.

Boveresse et l'absinthe? Le village n'est autre que l'«antiquum caput absinthii artemisia absinthium», soit l'ancienne capitale, mondiale évidemment, de l'absinthe. De la culture des plantes entrant dans la fabrication de l'extrait d'absinthe plus précisément, petite et grande absinthe, hysope, mélisse et la menthe poivrée. Vingt-cinq hectares embaumaient la commune d'effluves, la ceinturant telle une couronne.

Le 15 juin, la fête de l'absinthe débutera à 10 heures. Une quinzaine de brocanteurs

seront de la partie, ainsi qu'une vingtaine d'artisans. Tous prendront place le long de la rue du Quarre. Dès l'ouverture, la clique carnavalesque des Britchons, de Fleurier, se chargera d'assurer l'ambiance. «Cette année, en rapport avec la légalisation de l'absinthe et notre cinquième anniversaire, nous organiserons une partie officielle à 11 heures. Une soixantaine de personnalités ont été invitées», souligne Francy Dumont, président du comité d'organisation. Et d'ajouter: «En fin d'après-midi, la fanfare L'Espérance, de La Chaux-de-Fonds, présentera un défilé, une parade dans les rues de la localité.» Une fanfare qui sera encore mise à contribution en début de soirée.

Affiche de Leiter

Comme chaque année, le stand officiel de la fête sera bien fourni. On pourra y acquérir des plantes cultivées dans la commune, du vin, du rhum et des biscuits à l'ab-

sinthe. On y trouvera également la nouvelle plaquette historique réalisée par Eric-André Klausner – les quatre précédentes seront aussi disponibles –, d'anciennes étiquettes de bouteille réimprimées, etc. L'affiche officielle de cette 5e édition est l'œuvre de Martial Leiter, dessinateur de presse. Les précédentes avaient été créées par Didier Strauss, Pierre Bichet, Jean-Marie Bortolini et Jean-Marc Elzingre.

Cuillère originale

Grande nouveauté, le stand officiel proposera des cuillères à absinthe en forme de fée verte. «Il n'en existait pas. Nous les avons fait faire spécialement, elles sont absolument uniques», annonce Francy Dumont. Ces cuillères seront vendues avec une notice explicative: chacun pourra ainsi découvrir comment utiliser cet ustensile. D'ailleurs, l'exposition présentée au premier étage de la salle villageoise sera consacrée cette année à la préparation d'une absinthe. Un rite parfois oublié. De l'absinthe, on en trouvera même en vente libre. Il s'agit de l'extrait d'absinthe Kübler, le seul autorisé pour l'instant. Il sera possible de la déguster et d'en acquérir sans risquer les foudres de la régie fédérale des alcools. Les amateurs d'absinthe pourront encore visionner quelques films (grande salle du collège).

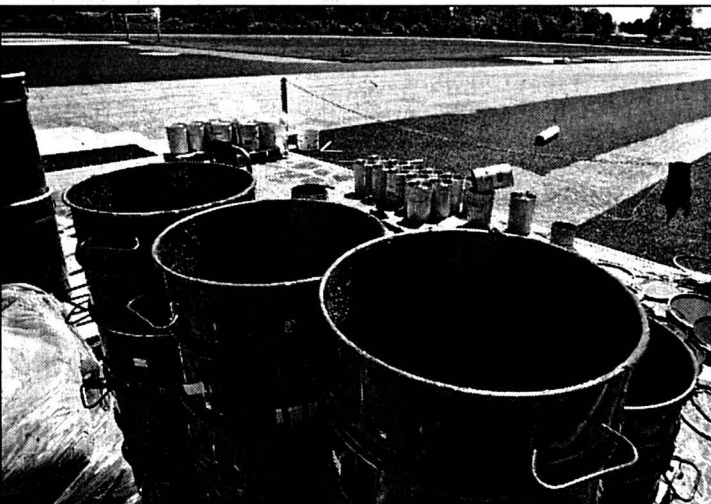
La fête de l'absinthe, c'est aussi des animations pour les petits et les grands, des menus et des grillades à midi et le soir, ou encore un bal avec l'orchestre Bellini. /MDC



La fée verte sera, bien entendu, une fois de plus au centre des festivités le mois prochain à Boveresse. PHOTO A

Les travaux vont bon train

Colombier ■ La piste d'athlétisme sera prête à temps



Le nouveau revêtement est en train d'être coulé sur le bitume. PHOTO MARCHON

Depuis la semaine passée, le nouveau revêtement de l'anneau d'athlétisme de Colombier vient redonner de la couleur aux huit couloirs de la piste pour leur permettre d'accueillir, cet été, les championnats de Suisse d'athlétisme. «Nous avons commencé à poser le nouveau tapis la semaine passée, explique Rolf Hediger, consultant spécialisé dans les revêtements de sols sportifs. Par chance, le temps est de notre côté, nous pouvons bien avancer. La pose de ce revêtement nécessite une température minimum de 10 degrés, ce qui n'est plus un problème. Par contre, en cas de pluie, les travaux sont retardés car il faut encore attendre 24 heures pour que le terrain puisse sécher avant de poursuivre.»

Revêtement «sandwich»

Contrairement à l'ancien revêtement, qui était préfabriqué en usine, puis collé, le nouveau revêtement est coulé sur

le bitume qui le supporte. «L'enrobé bitumineux est perméable, il est recouvert par deux moitiés de sous-couches élastiques perméables, puis la dernière couche est imperméable, explique Rolf Hediger. Cela minimise le risque de problèmes dus à l'humidité.» Ce type de revêtement «sandwich» est homologué par la Fédération suisse d'athlétisme. «Les revêtements collés comme l'ancien tapis de Colombier ont posé pas mal de problèmes en Suisse, remarque l'ingénieur. D'ailleurs, ça a également été le cas du Letzigrund, à Zurich.»

Pour l'heure, les travaux vont bon train sur l'anneau de Colombier, et tout incite à l'optimisme. «Il faudrait vraiment une catastrophe pour que la piste ne soit pas prête à temps», relève Rolf Hediger. Le CEP (Centre d'éducation physique) de Cortaillod est donc dans les starting-blocks pour assurer l'organisation des championnats de Suisse, les 6 et 7 juillet, à Colombier. /cpa



SEMAINES DES T-SHIRTS 21 MAI AU 1^{ER} JUIN CHEZ



AARAU · AVRY · BASEL · BERN · BIEL · CHASSIS-SERFONTANA · CHUR · FRIBOURG · GENÈVE · GENÈVE-BALEXERT · GRANCIANO · LA CHAUX-DE-FONDS · LAUSANNE · LUZERN · MARIN-NEUCHÂTEL · OLTEN · SCHAFFHAUSEN-HERBLINGER MARKT · SITTEN · SOLOTHURN · SPREITENBACH-TIVOLI · ST.GALLEN · THUN · VEVEY · VOLKETSCH · WINTERTHUR · YVERDON-LES-BAINS · ZUG · ZÜRICH-CITY · ZÜRICH-DERLIKON www.c-et-a.ch

AVIS OFFICIELS



AVIS

aux usagers de la route

Les Travaux publics procéderont dès la fin du mois de mai 2002 aux habituels travaux de goudronnage en ville et aux environs.

Nous prions les usagers de la route d'observer strictement la signalisation mise en place et de se conformer aux indications données par la Police locale et le personnel des Travaux publics.

La vitesse des véhicules doit être fortement réduite sur les tronçons gravillonnés pour protéger les revêtements et limiter les nuisances.

Nous remercions la population de respecter les présentes directives.

DIRECTION DES TRAVAUX PUBLICS

VILLE DE LA CHAUX-DE-FONDS

132-114317

DIVERS

La solution des délais est arbitraire:

Que coûte un avortement? La vie d'un être humain!

Personne n'a le droit de tuer un enfant né. Pourquoi existerait-il un droit de tuer un enfant non né?

Par conséquent: **OUI** à l'Initiative pour la mère et l'enfant

www.mamma.ch, Cp. 4011 Bâle

Initiative pour la mère et l'enfant:

Voter Oui, c'est économiser des cotisations d'assurance maladie

Grâce à l'initiative, nous épargnerons:

- les coûts de plus de 12'000 avortements
- les coûts de plus de 12'000 expertises
- les coûts de thérapies psychiques s'étendant parfois sur plusieurs années

Par conséquent: **OUI** à l'Initiative pour la mère et l'enfant

www.mamma.ch, Cp. 4011 Bâle

Le mot mystère

Définition: papillon, un mot de 7 lettres

Biffez dans la grille les mots que vous repérez et qui figurent dans la liste ci-dessous. Une fois tous les mots trouvés, il ne vous restera que le mot mystère, que vous lirez de gauche à droite et de haut en bas.

Solution en page 14

| | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| A | E | E | L | E | U | P | U | E | I | D | A | C | U | E |
| E | D | U | T | E | P | T | L | S | M | G | N | N | T | C |
| T | N | E | G | R | U | S | I | A | P | E | L | A | G | E |
| E | I | A | E | S | O | P | T | L | I | A | I | R | L | E |
| D | D | F | S | R | E | A | H | T | E | N | V | F | L | S |
| A | E | O | E | N | D | R | O | A | U | T | E | O | O | S |
| T | R | N | I | O | S | E | B | D | R | R | T | I | T | O |
| T | E | B | R | A | B | S | I | T | T | E | F | N | O | C |
| C | A | U | A | U | I | U | E | D | I | L | C | O | V | L |
| C | R | T | V | D | R | B | E | E | G | A | R | D | I | E |
| E | E | E | E | N | U | A | E | C | S | V | R | M | P | E |
| I | U | V | A | L | U | B | N | S | C | A | A | E | L | E |
| R | C | L | A | T | E | R | I | O | S | C | A | N | D | E |
| T | P | L | A | G | I | E | R | I | E | O | E | R | G | O |
| E | G | N | O | G | R | F | R | U | E | N | N | A | T | E |

- | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|--|--|--|--|----------------|---|--|---|---|---|---|---|---|---|
| A Abside Abuser Adage Adieu Aléa Ange Aorte Atèle Atlas Autan | B Barbet Béotien Besoin Besson Bref Buveur | C Cabine Cassier Cavale Confetti Créatif Dièdre Diète Dinde Diurnal Dorure Dragée | D Dièdre Diète Dinde Diurnal Dorure Dragée | E Epais Etoile Etude Foie Franc | F Franc | G Froc Gavé Géant Gong Iode Isard | L Limace Lithobie Matador | M Néon Ogre Pavot Pelage Phare Pivot Plagier | N Néon Ogre Pavot Pelage Phare Pivot Plagier | O Néon Ogre Pavot Pelage Phare Pivot Plagier | P Néon Ogre Pavot Pelage Phare Pivot Plagier | S Plaine Préfet Scandé Sceau Socle Soif | T Talc Tanneur Tiare Tréfle Tussor | U Uniate Urgent Utile Varié |
|---|--|--|--|--|----------------|---|--|---|---|---|---|---|---|---|

1112a

Minie

... à la date de votre choix, du lundi au samedi!

2 quotidiens

L'EXPRESS **L'Impartial**

+ 1 site Internet

BAZAR = 3 chances de succès!

www.bazar.ch/01



Bulletin de commande à découper

| | Privé | Commercial |
|--|-----------|------------|
| | Fr. 17.- | Fr. 36.- |
| | Fr. 23.50 | Fr. 52.- |
| | Fr. 30.- | Fr. 68.- |
| | Fr. 36.50 | Fr. 84.- |
| | Fr. 43.- | Fr. 100.- |
| | Fr. 49.50 | Fr. 116.- |
| | Fr. 56.- | Fr. 132.- |
| | Fr. 62.50 | Fr. 148.- |
| | Fr. 69.- | Fr. 164.- |
| | Fr. 75.50 | Fr. 180.- |
| | Fr. 82.- | Fr. 196.- |
| | Fr. 88.50 | Fr. 212.- |

Lettres, ponctuations et espaces: chacun une case. Délai de parution: 2 jours avant 12 h. Les abréviations ne sont pas acceptées. (TVA en sus.)

Cochez la rubrique qui convient: Immobilier à vendre. Immobilier à louer. Demande de location. Demande d'achat. Véhicules d'occasion. Animaux. Recherche à acheter. Perdu/trouvé. Rencontre. Divers. A vendre. Vacances. Demande d'emploi. Offre d'emploi.

Cochez si nécessaire: Sous chiffres: 2 lignes + taxe de 30 francs.

Date(s) de parution: _____

Entreprise: _____ Nom: _____ Prénom: _____

Rue et No: _____ NPA/Localité: _____ Signature: _____

PUBLICITAS
Neuchâtel: rue Saint-Maurice 4, téléphone: 032 729 42 42 La Chaux-de-Fonds: rue Neuve 14, téléphone: 032 910 20 50

Le triplé de Paul Schnegg

Bellelay ■ Le 8e concours d'attelage a remporté un succès considérable, sur un nouveau terrain et par un temps idéal

Par
Dominique Egger

Si nul n'est prophète en son pays, il est un attelageur qui raffle tout sur son terrain: avec trois étalons, Paul Schnegg, du Fuet, a remporté les trois épreuves Promotion CH du concours de Bellelay!

En catégorie libre, c'est à Sarah Frésard, de Montfaucon, qu'est revenue la victoire de la seule épreuve remportée par un jument.

Conditions idéales

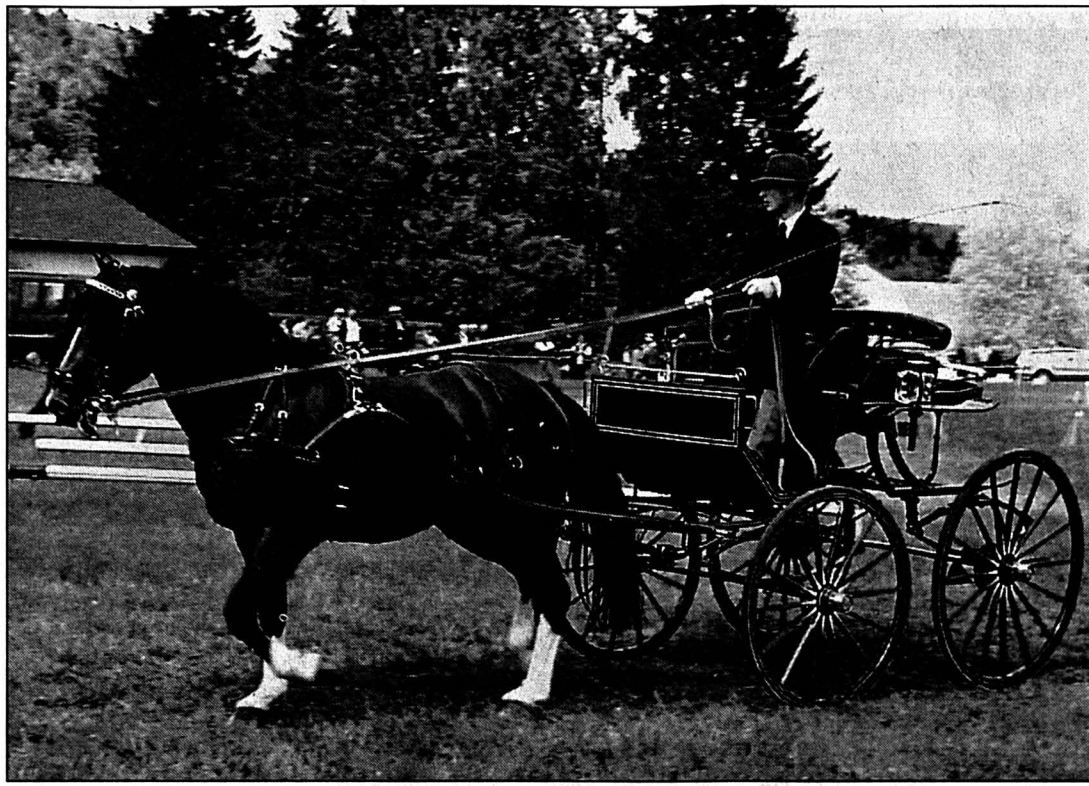
Jean-Pierre Graber, président d'organisation, avait, hier soir, un sourire bien compréhensible: un nombre de participants record, une foule de spectateurs et des conditions météorologiques idéales. Que demander de mieux?

A relever que, pour la première fois, suite à de récents travaux sur le réseau des eaux usées, le concours avait dû être déplacé vers l'est, sur le terrain qui servait habituellement de place de parc. Or, ce terrain a comblé tous les attelageurs. /DOM

Les meilleurs de cette édition 2002

Epreuve 1, chevaux de 3 ans. 1. Paul Schnegg, Le Fuet, Chiffon. 2. Georg Näf, Remigen, Valencia. 3. Jean-Jacques Hänni, Apples, Fiona. 4. Erika Schweizer, Hettiswil, Lory. 5. J.-J. Hänni, Mésange. 6. G. Näf, Calvaro. 7. Daniel Jacot, Les Breuleux, Haladix. 8. Philippe Kuenlin, Pierrafortscha, Aramis. 9. Julien Frossard, Les Breuleux, Loreto. 10. Roland Rothenbühler, Schwanden, Vittorio. 11. Karl Messerli, Salvénach, Corine. 12. Michel Tauxe, Leysin, Caline de Combe, etc.

Epreuve 2, 4 ans. 1. Paul Schnegg, le Fuet, Bijou. 2. Lucie Musy, Dompierre, Diana. 3. Julien Frossard, Les Breuleux, Larissa. 4. Toni Windlin, Kerns, Caruso. 5. Magali Musy, Dommidi, Caline. 6. Daniel Jacot, Les Breuleux, Lexter. 7. Edgar Mornod, Les Hauts-Geneveys, Lubie. 8. Georg Näf, Remigen, Fair-Lady. 9. Markus Leibundgut, Worb, Fee. 10. Hans Häberli, Cudrefin, Lucky. 11. Eric Renaud, Rochefort, Malice. 12. Dominique Broquet, Courtételle, Fanny, etc.



Un des étalons en compétition hier sur le magnifique site de Bellelay. PHOTO EGGELER

Epreuve 3, 5 et 6 ans. 1. Paul Schnegg, Le Fuet, Daenu. 2. Jean-Jacques Hänni, Apples, Olivier. 3. et 4. Julien Frossard, Les Breuleux, Leica II et Flore. 5. Michaël Barbey, Dompierre, Vulkan IX. 6. Jean-Pierre Musy, Avenches, Noveli. 7. P. Schnegg, Balade. 8. Willy Jufer, Champoz, Flatteuse. 9. Werner Pfister, Maisprach,

Noelia. 10. Toni Windlin, Kers, Nicki. 11. Günter Mohr, Rüscher, Tym. 12. Christophe Guerry, Avenches, Liberty XVII, etc.

Epreuve libre. 1. Sarah Frésard, Montfaucon, Chouette. 2. Christophe Moullet, Villarimboud, Cindy. 3. Fabienne Favret, Tavannes, Viola VI. 4. Francis Schei-

degger, Les Breuleux, Horace. 5. C. Moullet, Coquine. 6. S. Frésard, Chang-Hai. 7. Vania Polier, Tavannes, Victoria. 8. Béatrice Nöhiger, Rothrist, Lisa. 9. Corentin Wille, Le Noirmont, Lancia. 10. Alexandre Wittmer, Berlens, Lorette. 11. V. Polier, Viviane. 12. Jean-Denis Chaboudez, Le Locle, Hortin, etc.

Le meilleur créneau

La Fondation Bellelay, l'exposition «Les chevaux de ce monde» se fermait hier soir. En une dizaine de jours, elle a attiré plus de 10.000 visiteurs, malgré une surabondance de pluie. Claude-Alain Voiblet, directeur, y voit une expérience très positive, à renouveler.

Et de souligner que cette exposition a amené des gens différents du public habituel, des gens intéressés certes par les chevaux, mais également désireux de découvrir autre chose. «Voilà le genre d'activités sur lequel nous devons tabler et qui vont dans le même sens de ce que nous consacrons au fromage ou à la culture, avec nos médiévales.» /dom



A l'image du succès remporté par l'exposition et du soleil d'hier, Espoir, né vendredi à Bellelay d'une ponette et d'un âne. PHOTO EGGELER

Deux jeunes gens perdent la vie

Gorges de Court ■ Encore un tragique accident de la route

Deux jeunes gens ont perdu la vie et un troisième a été blessé, tard samedi soir, dans un accident de la route dans les gorges de Court. Il était à peine plus de minuit, dans la nuit de samedi à dimanche, lorsqu'une voiture remontait les gorges de Court, avec trois personnes à son bord. Au lieu dit «L'Eboulement», pour une raison encore indéterminée, le conducteur a perdu le contrôle de son véhicule. Ce dernier a fait une embardée et est sorti de la route, avant d'effectuer une chute d'une trentaine de mètres et de terminer sa course dans le lit de la Birse.

Le conducteur et le passager arrière de la voiture, deux jeunes gens originaires de la région et âgés respectivement de 22 et 18 ans, sont décédés sur les lieux de l'accident. Légèrement blessé après avoir été éjecté du véhicule, le troisième occupant, un jeune homme de 18 ans, également domicilié dans le Jura bernois, a été transporté à l'hôpital par ambulance.

De manière à déterminer les circonstances exactes de cet accident, la police invite les éventuels témoins à l'appeler, au tél. 032 494 54 11. /comm-réd

Pour intéresser les petits porteurs

FMB ■ Le canton veut progressivement se désengager

Le Conseil exécutif approuve la modification des statuts de BKW FMB Energie SA (Forces motrices bernoises), qui sera soumise à l'approbation de l'assemblée générale, le 21 juin. Cette modification créera les conditions favorables à un plus large ancrage de l'action FMB dans le public. Elle favorisera aussi la stratégie du canton visant un désengagement progressif.

Le 21 juin, FMB proposera à son assemblée de transformer les actuelles actions au porteur, d'une valeur nominale de 500 francs, en actions nominatives liées, d'une valeur nominale de 25 francs.

Cette opération de «splitting» vise à accroître l'attrait du titre, notamment pour les petits porteurs, ce qui renforcera l'ancrage de l'action dans le public. Le fait qu'il s'agisse d'actions liées confèrera une certaine protection

contre les tentatives de reprise hostile.

Dès 1998, le Conseil exécutif avait décidé, dans le cadre de sa stratégie de propriétaire, de réduire progressivement la participation du canton. Le gouvernement cantonal entend garantir le service public de l'approvisionnement électrique. Lors de la première phase de la libéralisation du marché, le Conseil exécutif conservera donc une participation majoritaire au sein de FMB.

La stratégie de désinvestissement progressif du canton sera mise en œuvre conformément à la restructuration de l'action FMB, et la réduction de la participation cantonale surviendra en temps utile. Le gouvernement a donc communiqué à la société FMB que les représentants du canton approuveraient la modification des statuts proposée en assemblée générale 2002. /réd

L'été sera spirituel

Sornetan ■ Retraite, jeûne, méditation et solidarité

Le centre de Sornetan propose deux semaines particulières, pour aller au cœur de l'Evangile et de soi-même.

Du 21 au 28 juillet se déroulera, pour la sixième fois, la retraite œcuménique. Rythmée par les offices et les temps d'enseignement, par la méditation quotidienne de textes bibliques et les entretiens personnels, cette retraite sera vécue dans le silence et permettra, notamment, aux participants de tenir un journal personnel et d'acquiescer une discipline de prière. La deuxième semaine, du 4 au 10 août, s'intitule «Jeûne, méditation et solidarité». Celle-ci sera articulée en quatre axes, à savoir jeûner, méditer, être solidaire et marcher. Harri Wettstein, docteur en sciences sociales et philosophe, conduira le jeûne. René Blanchet, théolo-

gien, guidera l'étude et la méditation. Christine Bourgeois, art-thérapeute, conduira pour sa part des ateliers de créativité. Est prévue également une excursion en forme de pèlerinage. /réd

Renseignements et inscriptions au secrétariat du Centre, tél. 032 484 95 35, fax 032 484 95 36, ou sur www.protestant.ch/direct/sornetan

EN BREF

RECONVILIER ■ Soirée de louange. La prochaine soirée de louange se tiendra dimanche prochain, dès 19h30, à la salle des fêtes de Reconvilier. Sylvain Freymond en sera l'orateur. Contact: www.louange-reconvilier.ch. /réd

L'ARÉGIION PRATIQUE

URGENCES

■Police: 117.
■Ambulance et urgences sanitaires: 144.
■Feu: 118.
■Médecins de garde: de La Ferrière à Villeret, tél. 079 240 55 45; de Courtelary à Péry, tél. 032 941 37 37; Tramelan, tél. 032 493 55 55.
■Pharmacies de service: Saint-Imier, le 111 renseigne; Tramelan, von der Weid, 032 487 40 30, jusqu'au 24.5. La Neuveville, Centrale, 032 751 46 61, jusqu'au 26.5.
■Planning familial: tél. 032 942 24 55.

BIBLIOTHÈQUES

■Saint-Imier: bibliothèque régionale, section jeunes: me/ve 15-18h; section adultes, me 15-18h, je 16-19h, ve 9-10h/15-18h. Sonvilier: me 16-18h. Renan: lu. 17h30-19h, ma/je 15h30-17h. Villeret: lu 18h30-19h30, ma 15-16h, je 17h45-19h. Cormoret: ma 17h30-19h. Courtelary: ma 19-20h, je 15-16h. La Neuveville: lu-je 16-18h.

■Mémoire d'Ici: Saint-Imier, Place du Marché 5, lu/jeu 14-18h ou sur rendez-vous au tél. 032 941 55 55.

MÉDIATHÈQUE

■Tramelan: CIP, lu/me 14-20h, ma/je 14-18h, ve et veilles de jours fériés 14-17h.

LUDOTHÈQUES

■Saint-Imier: me/ve 15-18h. Tramelan: je 16-17h30. La Neuveville: ma/je 16-18h.

AGENDA

AUJOURD'HUI

■Assemblée Association des camps de vacances du district de Courtelary, restaurant Le Pitchounet, Corgémont, 20h.
■Siams Patinoire de Moutier, ouverture au public 9-18h; 10h ouverture officielle, 16h30 séminaire Bimu, conférence «Le tournage dur Hardinge-Becker».

DEMAIN

■Vieux papier Ramassage par les écoliers à La Ferrière, dès 8h. ■Siams Patinoire de Moutier, ouverture au public 9-18h.

LES REUSSILLES

Motocycliste grièvement blessé

Hier, vers 15h50, un automobiliste circulait au volant de sa voiture des Reussilles en direction des Reussilles. Au carrefour situé au centre des Reussilles, le conducteur s'est engagé dans la rue principale et est entré en collision avec un motocycliste qui circulait de Saignelégier en direction de Tramelan.

Grièvement blessé après avoir été projeté au sol, le conducteur du deux-roues a bénéficié de premiers soins prodigués par des ambulanciers et un médecin de la Rega, avant d'être transporté en ambulance à l'hôpital. Le trafic a été considérablement perturbé. /comm-réd

RENAN

Trois objets aquatiques en discussion

J eudi, les électeurs de Renan sont appelés à se prononcer, en assemblée extraordinaire, sur trois points concernant les eaux. Il s'agira d'abord de fixer le prix du précieux liquide pour la période transitoire 2001-2002, puis de discuter le tarif proposé par le comité référendaire pour 2003.

Enfin, on se penchera sur l'assainissement du réseau d'eau aux Convers et sur la nouvelle canalisation d'eaux usées aux Convers et à La Cibourg, pour lesquels est soumis au vote un crédit de 3,35 millions de francs. /réd

Coup dur pour la damassine

Spécialité ■ Alors que le climat se réchauffe au sein de l'interprofession, un coup de gel frappe la prune de Damas

Par
Michel Gogniat

Ce n'est pas cette année que le prix de la damassine va chuter. En effet, un coup de gel a frappé les vergers et une bonne partie de la récolte est compromise. Par contre, le climat se réchauffe au sein des producteurs avec la création, vendredi prochain, à Cornol, d'une interprofession qui devrait rassembler les tenants de la production traditionnelle et «les modernes», qui utilisent le greffage... De quoi relancer le dossier de l'Appellation d'origine contrôlée (AOC) de cette spécialité jurassienne.

Comme l'indique Michel Thenz, le patron des vergers jurassiens, le dernier gel a eu des effets contrastés. «C'est surtout le fond de la vallée qui a été touché alors qu'on était en pleine floraison», explique-t-il. Par contre, sur les coteaux à l'envers, où la floraison est plus tardive, les damassiniens ont dû passer le cap. L'an passé, la récolte avait été très moyenne en raison d'un printemps froid et humide. Il faut remonter en l'an 2000 pour se souvenir d'une excellente cuvée. On dénombre environ 4000 damassiniens chez les agriculteurs contre 2500 arbres chez les privés dans le Jura. Mais la produc-



La damassine connaît un sort inégal selon les vergers, comme ici au Prés-Derrière, près des Bois. PHOTO GOGNIAT

tion arrive à peine à assouvir la demande.

AOC: nouveau départ

Gelée en raison de divergences entre les deux groupes de producteurs, l'AOC de la damassine devrait connaître un nouvel élan cette fin de semaine. Après de longues discussions, une interprofession regroupant l'ensemble des producteurs jurassiens devrait voir le jour vendredi, à Cornol. Du

coup, la commission fédérale, qui avait mis de côté le dossier, devrait reprendre ses travaux pour l'octroi de l'appellation. Le projet est cantonal (jurassien) et pourrait peut-être soulever des oppositions du côté des producteurs du Jura-Sud, de Neuchâtel ou encore des grands distillateurs...

Comme l'indique Michel Thenz, les discussions ont été longues entre les deux clans (les traditionnels qui ne tolè-

rent pas le greffage et les modernes qui le tolèrent). «Il a fallu lâcher du lest des deux côtés», souligne-t-il. Le consommateur sera, lui, protégé. En effet, en plus ce que prévoit la loi, les étiquettes des bouteilles de damassine indiqueront le lieu de provenance de la fameuse goutte. Ainsi chacun pourra se rendre compte de la manière dont elle est produite. /MGO

Vingt heures de jeu

Saignelégier ■ Ludothèque de la montagne en fête ce week-end

La ludothèque des Franches-Montagnes souffle 20 bougies ce printemps et, pour marquer l'événement, elle met sur pied «Vingt heures de jeu», samedi prochain, à la salle de l'Hôtel de ville de Saignelégier.

C'est à l'instigation de la Fédération romande des consommatrices (FRC) que la ludothèque des Franches-Montagnes prit son envol à Saignelégier, en 1982. A partir de 1984, Le Noirmont, Les Breuleux, Saignelégier, Les Genevez et Lajoux vinrent prendre les jeux centralisés dans le chef-lieu pour les prêter dans leurs localités. En 1985, le village des Bois se joignit au groupe en ouvrant un local de prêt.

La «ludo» multiplia dès lors par cinq ses jeux afin que chaque commune possède un stock. Au départ, les anima-

trices géraient 750 jeux (de construction, loto, dominos, d'observation, de patience, d'habileté, de société, de stratégie, etc.). Preuve de cet essor, elles en possèdent aujourd'hui près de 3000. Un budget annuel entre 6500 et 7500 francs, ainsi que 45 animatrices bénévoles dans cinq lieux de prêt, forment aujourd'hui l'ossature de la Ludothèque des Franches-Montagnes.

Pour marquer cet anniversaire, «Les vingt heures de jeu» se dérouleront de samedi, dès 8h, au dimanche, à 4h du matin! Le clown Vijoli, les contes d'Arôme rouge, un lâcher de ballons, des pâtisseries et des boissons, un château gonflable, des consoles de jeu et des ordinateurs en réseau ponctueront cette journée spéciale, où tout un chacun, de 0 à 99 ans, est invité à participer. /mgo



Le logo de ces journées très particulières. DOCUMENT SP

GOVERNEMENT

Les radicaux à trois!

Le Parti libéral-radical (PLR) du Jura se lancera à trois cet automne dans la course au Gouvernement. Les délégués en ont décidé ainsi vendredi soir, aux Breuleux, sous la présidence de Michel Flückiger. Le nom des trois candidats sera arrêté lors du congrès du 28 juin, à Alle. On sait que la ministre sortante, Anita Rion, a déjà manifesté son intention de briguer un nouveau mandat. Pour la vallée de Delémont, l'avocat Alain Schweingruber serait partant. Plusieurs noms circulent enfin en Ajoie.

Pour ce qui est du Parlement, le PLR (14 fauteuils actuellement) souhaite progresser et récupérer, notamment, le siège perdu dans la vallée de Delémont. Enfin, pour la votation du 2 juin, le PLR préconise le soutien à la solution des délais et le rejet de l'initiative «Pour la mère et l'enfant». /mgo

Hugo Loetscher sera jeudi à Saignelégier

Littératures ■ Rencontre avec un écrivain majeur du pays

Écrivain majeur de Suisse allemande, Hugo Loetscher sera l'hôte de l'Atelier de littératures du Soleil, jeudi prochain, à 20h15. Une présentation de Brigitte Müller et une lecture de Diego Todeschini permettront de partir à la rencontre d'un personnage à l'ironie mordante et à l'engagement intellectuel marqué.

Né à Zurich en 1929, Hugo Loetscher est écrivain et journaliste (notamment à la «Weltwoche»). C'est un homme ouvert au monde qu'il décrit avec un humour décapant. Parmi ses livres traduits en français, citons «La tresseuse de couronne», un hymne à la vie, «Le coq prêcheur», une étude sur les animaux humanisés, ou encore «Un au-

tomne dans la grosse orange», récit d'un professeur suisse dans une université de Los Angeles. /mgo



Hugo Loetscher est une des plumes les plus en vue de Suisse. PHOTO SP

Des soucis financiers et un paddock inondé

Haut-Plateau ■ Le manège trotte après les problèmes

Les actionnaires du Manège des Franches-Montagnes trottent toujours derrière deux soucis permanents: la situation financière précaire et un paddock régulièrement inondé. Il s'agit donc de trouver des solutions...

Voilà 14 ans que la Société du manège existe et cette dernière est toujours dans une situation délicate. On dénombre 2295 actions nominatives, détenues par 648 actionnaires. Le capital-action se monte à 459.000 francs, pour une dette actuelle s'élevant à 1,554 million de francs. L'an passé, la perte s'est élevée à 20.000 francs. Même si le manège bénéficie du soutien des banques régionales, il s'agit de trouver des liquidités car il n'y a pas de fonds de réserve et le bâtiment commence à

prendre de l'âge. Réunis autour du président, Stéphane Rohn, des Genevez, les actionnaires ont débattu de cette situation vendredi dernier, à Muriaux. Plusieurs solutions ont été esquissées. Il est, par exemple, question de transformer la société anonyme en fondation ou de lancer une nouvelle campagne de souscription d'actions. On notera qu'au comité, Dominique Berberat, des Bois, et Catherine Henrici, de Montfaucon, ont été réélues et que Vincent Gigandet, du Bémont, s'occupera des comptes.

Le problème du paddock, régulièrement inondé, a également été évoqué. Le comité espère qu'une grande partie de l'eau de ruissellement sera endiguée avec la réfection actuelle de la route cantonale. /mgo

GIRON FM

27e édition aux Pommerats

C'est aux Pommerats que se déroulera, cette fin de semaine, le 27e Giron des fanfares francs-montagnards. L'événement coïncide avec l'inauguration de la nouvelle bannière de la fanfare taivinne, qui célèbre là son 125e anniversaire. Les festivités se dérouleront sur trois jours avec, vendredi soir, un concert de Génération, suivi d'une soirée country. Samedi, en fin de journée, se déroulera l'audition des sociétés à l'église avant les concerts des fanfares des Bois, des Breuleux et d'Ayent-Anzère en invitée.

Après la messe de dimanche, animée par la chorale et les cadets, le concert-apéritif de la fanfare de Develier précédera la partie officielle et le cortège à travers la localité. La marche d'ensemble est prévue à 15h15, avant un lâcher de ballons et un concert de la fanfare d'Ayent-Anzère. /mgo

RÉGION PRATIQUE

URGENCES

■ **Ambulances de Saignelégier:** 144 ou 032 952 12 12.
■ **Médecins:** en cas d'absence du médecin habituel, téléphoner à l'hôpital Saint-Joseph à Saignelégier, 032 952 12 12.
■ **Pharmacie des Franches-Montagnes:** service de garde, 032 951 12 03 et 032 951 12 01 pour tout renseignement.
■ **Dépannages:** Centrale, 032 955 14 12.

■ **Taxis:** piquet de nuit 032 951 21 18.

LUDOTHÈQUES

■ **Saignelégier** (Hôtel de ville): ma 15-16h30, je 16-17h30.
■ **Les Bois** (salle de gymnastique): le 1er lundi du mois 14h30-17h30. ■ **Les Genevez** (salle de gymnastique): le 2e mercredi du mois 13h30-14h30. ■ **Le Noirmont** (nouveau collège): ma 15-17h. ■ **Les Breuleux** (école primaire): le 4e mercredi du mois 13h30-16h30.

LE NOIRMONT ■ Gourmets décorés. Au cours d'un chapitre organisé au restaurant de Georges Wenger, au Noirmont, le club Prosper Montagné a intronisé sept nouveaux membres, sous la conduite de Pierre Henchoz, président, et Bernard Gros, ambassadeur pour le Jura. Il s'agit de Catherine Kohler, de Courgenay, de Till Saxer, des Emibois, d'Anne et Jacques Seydou, de

Delémont, de Clara et John Smarius, de Montavon, et de Christian Wirz, de Delémont. /mgo

PRO SENECTUTE ■ Randonnées dans le val Terbi et en Alsace.

Pro Senectute met sur pied une randonnée aujourd'hui dans le Val Terbi. Le départ est prévu à 13h30, devant le bureau de poste de Corban, pour une marche de trois heures. De-

main, c'est une balade à vélo en Alsace qui est proposée. Rendez-vous est donné à 14h, au café de l'Union, à Lugnez, ou à 13h, à la patinoire de Delémont. Inscriptions et renseignements au tél. 032 422 80 18 pour la première sortie, et au 032 422 43 73 pour la seconde. /mgo

PATCHWORK ■ Derniers jours à la Farb de Delémont. Les

œuvres présentées par l'Association jurassienne de patchwork sont à découvrir jusqu'au 26 mai, à la galerie de la Farb (rue de Fer 8), à Delémont. Les heures d'ouverture sont les suivantes: mercredi de 14h à 19h, jeudi de 14h à 19h, vendredi de 15h à 19h, samedi de 10h à 12h30 et de 15h à 19h, et dimanche de 15h à 19 heures. /mgo

ENBREF

Voyage à travers les âges de la pierre

Patrimoine ■ Jadis, presque chaque village exploitait sa carrière; aujourd'hui, la plupart d'entre elles ont disparu, comblées ou abandonnées

Par

Jean-Pierre Dewarrat

Longtemps la pierre était l'exception, le bois constituait la norme. Tout avait pourtant commencé avec la pierre, cet âge des origines, tel que le définissent les tableaux chronologiques de nos premiers livres d'Histoire.

Extraits de ses abris sous roche et délaissant ses habitats de fortune, amas de peaux, de toiles et de branchages, les hommes apprécèrent tôt le bord de l'eau. Ils y érigeaient des villages – sur pilotis mais hors des eaux – que les spécialistes appellent palafittes et qui laissèrent d'innombrables trous de poteaux qui font la joie des préhistoriens. A leur suite, les Celtes édifièrent sous nos latitudes «12 villes et près de 400 villages», ainsi que le commente Jules César dans ses «Guerres des Gaules». Le monde laténien n'était pas exempt de pierre, bien au contraire comme en témoigne par exemple le «muris gallicus» reconstitué au Mont-Vully, dans le cadre des manifestations, pardon des «events», annexes à l'Expo.02.



Les constructions en pierre, une pratique amenée par les Romains.

PHOTO A

Ce furent les Romains qui les premiers ancrèrent chez nous l'habitude de construire en dur, c'est-à-dire en pierre. Et cela ne se fit pas tout de suite, il fallut un bon siècle pour que les indigènes adoptent ce mode de vivre. Est-ce déjà là l'indice de la lenteur

confédérale? Ce sont tous ces murs, ou plutôt ruines enfouies, vestiges, traces, reliquats, restes, la plupart du temps conservés au niveau des seules fondations, si ce ne sont pas même des murs en négatif – vidés de leurs pierres et mortiers interstitiels – qui nous

restent et font à leur tour la joie des archéologues gallo-romains.

Ammien Marcellin, auteur du IV^e siècle ap. J.-C., avait parcouru une (cité d') «Avenches presque déserte...», ruinée ou dépeuplée, selon les interprétations qu'on en

fait. Et peu après la fin pour les uns, ou la chute pour les autres, de l'Empire romain d'Occident, vint pour longtemps le retour du bois. La pierre n'était non pas tant rare, mais surtout chère. Déjà! Il fallait la trouver, si l'on voulait autre chose que de la molasse, l'extraire et la transporter par des chemins pas toujours commodes, la tailler, la monter et l'ordonner. Tout un travail! Il faut des spécialistes, ouvriers et maçons et des contremaîtres et parfois même recourt-on à un architecte. Mais déjà, on aimait bien s'en passer.

Des petits trous partout

La pierre était réservée aux dieux et aux maîtres. Ainsi les premiers édifices en dur furent-ils les maisons du Seigneur et des chefs de guerre, avec leurs tours fortifiées, leurs palais et autres bâtisses. De fil en aiguille, certaines régions alpines exceptées, la pierre se généralisa un peu partout.

Qui dit pierre, dit carrière. Il s'agit d'identifier les gisements puis, en fonction de divers critères, principalement

la qualité et l'accessibilité, de les exploiter. Les métiers de la pierre sont presque – on l'a vu – aussi vieux que l'homme.

Dans les temps reculés, nos ancêtres appelaient la Terre Géa, la Déesse mère. Elle allait, fournit et nourrit l'espèce humaine. Si toutes les cosmogonies ont chanté l'humus et ses fruits, c'est en raison de la dimension biologique, de la pulsion de vie, que comprend le germe. Le minéral par essence froid et inerte n'a pas retenu la même attention. Et pourtant, c'est encore la Terre, la roche en l'occurrence, celle qui forme le bed rock, l'assise de toutes nos activités, qui procure la matière première pour bâtir. Sans sol ni roche solide, point d'activité, point d'ancrage.

De même est-il restrictif de dire que la Suisse n'a pas de matières premières ni de richesses de ce type. Que dire alors de la roche qui forme nos vastes montagnes ou de la molasse qui fonde le Mittelland et est à l'origine, selon sa dureté et sa résistance la manipulation, de la plupart de nos carrières. /JPD /ROC-La Liberté

A vendre

A vendre à FLEURIER BELLE DEMEURE

de 11 pièces, et 2 salles de bains. Garage séparé 2 places. Parc arborisé de 4300 m². Vue imprenable, année de construction 1967. Ecrire sous chiffres G 028-354524, à Publicitas S.A., case postale 1536, 2001 Neuchâtel 1. 028-354524/UDUO

à vendre

La Chaux-de-Fonds

«Rotorama», à la rue du Commerce 65

Garage et atelier avec 8 box pour véhicules

- Surface parcelle 3'769m²
- Surface brute de plancher 994m²
- Zone mixte

Les offres écrites sont à transmettre à l'adresse ci-dessous.

Délai : 28 juin 2002

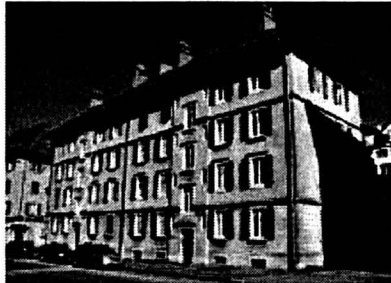
La vente ne deviendra effective que sur acceptation d'une offre jugée suffisante par la Poste Suisse.

Renseignements : M. Jürg Haller 021/344 38 16

Immobilier **LA POSTE**
La Poste Suisse
Immobilier Région Ouest
Av. d'Ouchy 4, 1001 Lausanne
Téléphone 021 344 38 08
www.poste.ch/immobilier

A vendre Immeuble

Jeanneret 25 - Le Locle



- ▶ Immeuble locatif de 8 appartements, à rénover
- ▶ Quartier calme et ensoleillé
- ▶ Proche du centre ville
- ▶ Excellent rendement net des fonds propres!

Demandez une notice, sollicitez un rendez-vous

Pour plus d'informations: www.geco.ch
GECO La Chaux-de-Fonds UNPI
75, rue Jardinière - 2301 La Chaux-de-Fonds ▶ 032 913 26 55

A vendre aux Fins (France) Maison familiale spacieuse (8 pièces)

Grand jardin arborisé, garage, dépendances, vue imprenable. Ecrire sous chiffres O 132-114332 à Publicitas S.A., case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds. 132-114332

Val-de-Ruz
Villa neuve 6 pièces
calme, verdure
Fr. 520.000.-
Tél. 032 721 44 00
028-55593/UDUO

Une piscine aux grands effets:
Donnez de votre sang

Villars-Burquin
Petit chalet
3 pièces 60 m² + grand bûcher dans un coin de verdure, cheminée, terrasse, terrain pré-forêt 930 m², près autoroute et pistes de ski.
Fr. 295.000.-
Tél. 024 436 24 33 (dès 20 h). 196-07818/UDUO

A louer

À LOUER

www.berst-gerance.ch

La Chaux-de-Fonds

1 PIÈCE

Rue de la Confédération: joli petit studio meublé avec balcon. Libre de suite. Loyer de Fr. 473.- charges incluses.

Rue de la Croix-Fédérale: joli studio dans quartier avec verdure, composé de cuisine séparée avec buffets et cuisinière, 1 chambre, salle de bains-WC, hall. Libre au 1er juillet. Loyer de Fr. 537.- charges incluses.

1½ PIÈCE

Avenue Léopold-Robert: studio spacieux, composé de cuisine agencée avec coin à manger, 1 chambre, salle de bains-WC. Loyer de Fr. 654.50 charges comprises.

Gérance Charles Berset SA
Jardinière 87
La Chaux-de-Fonds
Tél. 032/913 78 35 - Fax 032/913 77 42
132-114345

À LOUER

www.berst-gerance.ch

La Chaux-de-Fonds

3 PIÈCES

Rue de la Paix: joli appartement dans quartier calme, composé de cuisine avec buffets, salon, 2 chambres, vestibule, salle de bains-WC. Libre au 1er juillet. Loyer de Fr. 820.- charges incluses.

Rue Jardinière: logement libre au 1er octobre, composé de cuisine habitable, salon, 2 chambres, vestibule, salle de bains-WC. Loyer de Fr. 705.- charges comprises.

Rue de la Fiaz: bel appartement entièrement rénové, composé de cuisine agencée, salon avec balcon, 2 chambres à coucher, salle de bains-WC, hall. Prêt au 15 juin. Loyer de Fr. 914.- charges incluses.

Gérance Charles Berset SA
Jardinière 87
La Chaux-de-Fonds
Tél. 032 913 78 35 - Fax 032 913 77 42
132-114345

CHAUX-DE-FONDS

Rue Jaquet-Droz 12 et 12a

Grand studio

- Dès Fr. 531.- ch. incl.
- De suite, ou à convenir
- Joli studio spacieux
- Cuisine agencée habitable
- Immeuble avec ascenseur
- Au coeur de la ville
- A proximité des transports publics et des commerces

wincasa

Services Immobiliers
Stéphane Quartier
Téléphone 032 723 09 17
stephane.quartier@wincasa.ch
www.wincasa.ch

041-569894

Parvenir plus rapidement au but grâce à l'hypothèque Start

3/4 % moins cher*

Et les plus rapides en profitent doublement: en effet, jusqu'au 30 juin 2002, les superpoints sont doublés. Téléphonnez dès maintenant au 0800 88 99 66

banque coop

G. ROCCARINO - PROMOTION IMMOBILIÈRE

2034 PESEUX - Tél. 032 731 94 06

http://www.immo-roccarino.ch

e-mail: roccarino.immobiliere@bluemail.ch

À VENDRE

| | | |
|--|--------------------------------|------------------|
| LA CHAUX-DE-FONDS, rue du Locle | appartement 2½ pièces | CHF. 100 000.- |
| LA CHAUX-DE-FONDS, rue du Progrès | immeuble locatif | CHF. 340 000.- |
| LA CHAUX-DE-FONDS, rue de la Charrière | immeuble locatif + café | CHF. 390 000.- |
| LA BRÉVINE, Le National | immeuble hôtel-restaurant | CHF. 435 000.- |
| LES BRENETS | immeuble café-restaurant | CHF. 450 000.- |
| LE LOCLE, rue des Envers | immeuble locatif | CHF. 670 000.- |
| LA CHAUX-DE-FONDS, rue Est/Crêt | immeuble locatif + café | CHF. 750 000.- |
| LA CHAUX-DE-FONDS, rue du Grenier | immeuble commercial et locatif | CHF. 1 350 000.- |

Consultez notre site internet www.immo-roccarino.ch pour d'autres appartements, villas, immeubles, commerces et terrains.

028-355401

A louer

À LOUER

GHB GERANCE S.à.r.l.

| | | |
|--|--|---|
| La Chaux-de-Fonds Rue du Bois-Noir 2½ pièces Cuisine agencée ouverte sur salon, chambre à coucher, salle de bains, cave. Libre: de suite. Loyer: Fr. 710.- + Fr. 140.- | La Chaux-de-Fonds Rue Arc-en-Ciel 2 et 3 pièces Cuisines non-agencées, 1 à 2 chambres, salon, balcon, salle de bains, cave. Loyers: dès Fr. 450.- + charges | Le Locle Rue des Primevères 1½ et 3 pièces Cuisines agencées salles de bains, WC, caves. Libres: de suite. Loyers: dès Fr. 280.- + charges |
|--|--|---|

Nous sommes à votre disposition pour la vente et l'expertise de vos biens immobiliers

GHB Gérance S.à r.l.
 web: www.ghb-gerance.ch
 Patinage 4a - 2114 FLEURIER
 Tél. 032 861 25 56 - Fax 032 861 12 75 028-355495

La Chaux-de-Fonds

Livit SA, av. de Montchoisi 35, Lausanne
 Pour tout renseignement: Carole Fogoz fgc@livit.ch, 021 613 28 81

Avenue Léopold-Robert 57

Appartements au centre ville. Libres de suite, acompte de charges compris.

2 pièces au 3^e 730 CHF

Livit
 Régie Immobilière

FIDIMMOBIL

À LOUER pour date à convenir
 Fritz-Courvoisier 24

STUDIO
 de 21 m²
 Cuisine, Salle de bains/WC.
 Fr. 350.- + charges.
 Contact: M. Pereira
 032 729 00 61

Rue St-Maurice 4
 2000 NEUCHÂTEL
 www.fidimmobilsa.ch

À LOUER

www.gerancia-bolliger.ch

Gerancia & Bolliger S.A.

AU LOCLE
 Un appartement de 3 pièces
 Cuisine agencée avec lave-vaisselle, salle de douches-WC. L'immeuble est pourvu de dépendances et d'une lessiverie. Libre tout de suite ou pour date à convenir.
 Situation: Jeanneret 29.

Pour tous renseignements, s'adresser à:
 Gerancia & Bolliger S.A.
 Av. Léopold-Robert 12
 Tél. 032 911 90 90
 2300 La Chaux-de-Fonds
 info@gerancia-bolliger.ch 132-114370

Une piqure aux grands efets:
 Donnez de votre sang

A louer Helvétie 4 à La Chaux-de-Fonds

► **Appartement de 4½ pièces**

- Cuisine agencée
- Quartier tranquille
- Cave et chambre-haute

► **Libre de suite ou à convenir**
 Liste des appartements vacants à disposition
 Pour plus d'informations: www.geco.ch

GECCO La Chaux-de-Fonds
 Groupe GECCO SA
 75, rue Jardinière - 2301 La Chaux-de-Fonds - 032 913 26 55

À LOUER

www.gerancia-bolliger.ch

Gerancia & Bolliger S.A.

À LA CHAUX-DE-FONDS
 Nous vous proposons deux appartements de 1 pièce
 Cuisinette avec frigo, cuisinière 2 plaques, bains-WC. L'immeuble est pourvu de dépendances, d'un ascenseur et d'une lessiverie. Libres tout de suite ou pour date à convenir.
 Situation: Charrière 89.

Pour tous renseignements, s'adresser à:
 Gerancia & Bolliger S.A.
 Av. Léopold-Robert 12
 Tél. 032 911 90 90
 2300 La Chaux-de-Fonds
 info@gerancia-bolliger.ch 132-114369

FIDIMMOBIL
 Agence Immobilière et Commerciale SA

À LOUER pour date à convenir
 Léopold-Robert 81-83 Centre ville

2½ pièces
 Balcon, ascenseur. Proximité des commerces et transports publics.
 Fr. 575.- + charges.
 Contact: M. Pereira
 Ligne directe: 032 729 00 61 028-355635

Rue St-Maurice 4 2000 NEUCHÂTEL
 www.fidimmobilsa.ch

jouval A louer

À LA CHAUX-DE-FONDS pour date à convenir
Rue de la Fiaz

Studios Fr. 390.- + charges
3½ pièces Fr. 690.- + charges
4 pièces Fr. 835.- + charges

Régie immobilière
 Raffinerie I 2004 Neuchâtel Tél. 032 723 08 86
 www.jouval.ch

À LOUER

Rolf Graber
 FIDUCIAIRE - GÉRANCE

Au Locle:
 Rue du Pont, proche de la poste

APPARTEMENT DE 2 PIÈCES
 Avec ascenseur.
 Fr. 700.- charges comprises.
 Rue du Raya, quartier calme

APPARTEMENT DE 3 PIÈCES
 Balcon, jardin commun.
 Fr. 670.- charges comprises.
 Rue des Primevères

GRAND APPARTEMENT DE 3 PIÈCES
 Ascenseur, balcon.
 Fr. 805.- charges et Coditel compris.

Rue des Envers 47 • 2400 Le Locle
 Tél. 032 931 23 53

A vendre dans le Jura neuchâtelois
Jolie petite boucherie
 avec tout le matériel nécessaire. Bien placée et très bon chiffre d'affaires.
 Faire offre sous chiffres V 132-114316 à Publicitas S.A., case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds. 132-114316/OUO

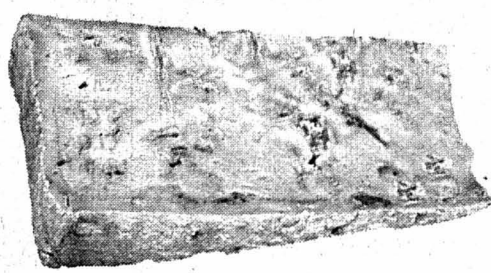
evviva ITALY



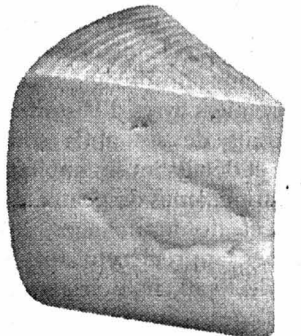
Hulle d'olive
12.-



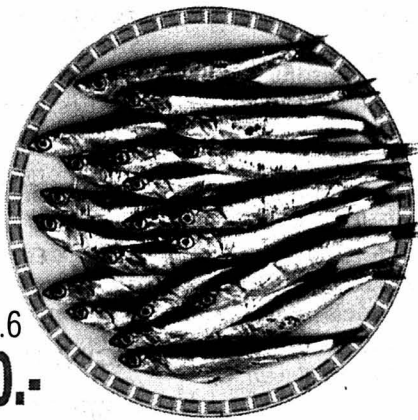
Salami Milano ou Napoli
 coupé sur barquette
 Action jusqu'à 1.6
 100 g ~~5.45~~ **4.45**



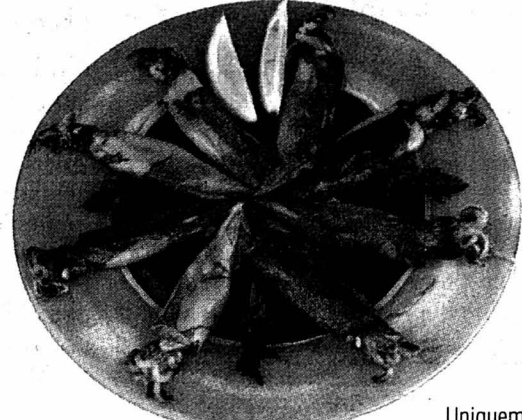
Gorgonzola reale
 Action jusqu'à 3.6
 kg ~~16.-~~ **13.-**



Pecorino sardo brigante
 Action jusqu'à 3.6
 kg ~~24.50~~ **19.50**



Anchois entier
 Action jusqu'à 1.6
 kg ~~14.-~~ **10.-**



Calamars friture
 Action jusqu'à 1.6
 kg ~~16.-~~ **13.-**

Uniquement dans nos poissonneries

Dégustez les salami

du 23.05 au 25 au MMM Avry-centre, MM Gruyère-Centre à Bulle, MM Pérolles-Centre à Fribourg et MM Romont

Dégustez les fromages

du 23.05 au 25.05 au MMM Avry-Centre, MMM Marin-Centre, MMM Métropole-Centre à La Chaux-de-Fonds et MM Gruyère-Centre à Bulle



Mistral

Les restaurants Migros de l'Expo.02
 Die Expo.02 - Restaurants der Migros
 I ristoranti Migros dell'Expo.02

MIGROS

Société coopérative Migros Neuchâtel-Fribourg

malades chroniques.
 aider, là où personne ne le fait plus, les malades de longue durée dépendent de notre soutien.

dons sur
 c.p. 30-289 986-6

LIGUE PULMONAIRE SUISSE

LES CINÉMAS À LA CHAUX-DE-FONDS

CORSO 916 13 77
K-PAX, L'HOMME QUI VIENT DE LOIN
V.F. 15 h, 20 h 30.
12 ans. Première semaine.
De Iain Softley. Avec Jeff Bridges, Mary McCormack, Kevin Spacey.
Comédie. A la gare centrale de New York surgit un homme venu de nulle part et prétendant venir d'une planète lointaine.

CORSO 916 13 77
SAMSARA
V.O. s.-t. fr./all. 17 h 45.
12 ans. 3e semaine.
De Nalin Pan. Avec Neelesha Bavara, Christy Chung, Shawn Ku.
Au Ladakh, un jeune moine bouddhiste va être pris par ses pulsions sexuelles et attiré par une jeune femme...

EDEN 913 13 79
LE VOYAGE DE CHIHIRO
V.F. 15 h.
Pour tous. 6e semaine.
De Hayao Miyazaki.
OURS D'OR, BERLIN 2002!
Dessin animé éblouissant, où la petite Chihiro doit sauver ses parents transformés en cochons...

EDEN 913 13 79
PARLE AVEC ELLE
V.O. esp., s.-t. fr./all. 18 h.
12 ans. 6e semaine.
De Pedro Almodovar. Avec Javier Camara, Rosario Flores, Dario Grandinetti.
Destin croisé de deux hommes liés à deux femmes tombées dans le coma... Un film fort, intense!

EDEN 913 13 79
RIDERS
V.F. 20 h 30.
16 ans. 2e semaine.
De Gérard Pirès.
Avec Steven Berkoff, Stephen Dorff, Natasha Henstridge
Pour mettre la main sur un gang de quatre jeunes malfrats, la police va mettre tous les moyens. Action et cascades au menu.

PLAZA 916 13 55
STAR WARS - L'ATTAQUE DES CLONES
V.F. 14 h 15, 17 h 15, 20 h 15.
10 ans. 1re suisse.
De Georges Lucas. Avec Hayden Christensen, Ewan McGregor, Natalie Portman.
Episode 2: Au fond de l'espace, la menace se précise! Obi-Wan Kenobi va découvrir une mystérieuse armée de clones...

SCALA 1 916 13 66
L'ÂGE DE GLACE
V.F. 16 h.
Pour tous. 7e semaine.
De Chris Wedge. DESSIN ANIMÉ GÉNIAL, SUBLIME!!!
Une mangouste et un mammouth veulent ramener un petit homme chez les siens...

SCALA 1 916 13 66
LA PROPHÉTIE DES OMBRES
V.F. 18 h, 20 h 30.
12 ans. Première semaine.
De Mark Pellington. Avec Richard Gere, Laura Linney, Will Patton.
Thriller fantastique! Juste avant de mourir, sa femme dit avoir vu une silhouette étrange, comme d'autres personnes...

SCALA 2 916 13 66
GOSFORD PARK
V.O., s.-t. fr./all. 15 h, 20 h 30.
12 ans. Première semaine.
De Robert Altman. Avec Richard E. Grant, Stephen Fry, Kristin Scott-Thomson.
Dans les années 30 en Angleterre, lors d'une partie de chasse, le maître de maison est retrouvé assassiné...

SCALA 2 916 13 66
SAM, JE SUIS SAM
V.F. 18 h.
12 ans. 3e semaine.
De Jessie Nelson. Avec Sean Penn, Michelle Pfeiffer, Richard Schiff.
A la naissance de Lucy, sa mère s'enfuit. Elle est élevée par son père, déficient mental... Une histoire émouvante, forte!

SCALA 3 916 13 66
LA BRÛLURE DU VENT
V.O. s.-t. fr./all. 15 h, 20 h 45.
12 ans. 2e semaine.
De Silvio Soldini. Avec Lukesova Brabara, Götz Ctirad, Ivan Franek.
Après avoir poignardé l'homme sensé être son père, il s'enfuit à l'Ouest, à la recherche de la femme belle, irréaliste...

SCALA 3 916 13 66
RIFF - RAFF
V.O. s.-t. fr./all. 18 h.
12 ans.
Cycle «Le travail c'est la santé».
De Ken Loach. Avec Robert Carlyle, Emer McCourt.
Ex-taulard, il partage à présent la dure expérience des ouvriers du bâtiment sous l'ère Thatcher, jusqu'au jour...

ABC 967 90 42
LE LAIT DE LA TENDRESSE HUMAINE
V.O. française, sans entr.
20 h 45. 12 ans. 2e semaine.
De Dominique Cabrera. Avec Marilyne Canto, Patrick Bruel, Dominique Blanc, Sergi Lopez.
Un jour, Cristelle paniquée devant son nouveau né, disparaît... Un film sur la vulnérabilité du lien qui nous unit au monde.

Une pièce d'identité sera demandée à toute personne dont l'âge pourrait prêter à confusion.
Merci de votre compréhension!

LES CINÉMAS DANS LA RÉGION

NEUCHÂTEL
APOLLO 1,2,3 (032 710 10 33)
L'ÂGE DE GLACE. 16h. Pour tous. 7e semaine. De Ch. Wedge.
LUNDI MATIN. 18h. 12 ans. 2me semaine. De O. Ioselliani.
RIDERS. 20h45. 16 ans. 2me semaine. De G. Pirès.
STAR WARS - L'ATTAQUE DES CLONES. 14h15-17h15-20h15. 10 ans. Première semaine. De G. Lucas.
LA BRÛLURE DU VENT. 15h-20h30 (VO st. fr/all.). 12 ans. 2me semaine. De S. Soldini.
PAIN ET CHOCOLAT. 18h (VO st. fr/all.). 12 ans. Cycle «Le travail c'est la santé?». De F. Brusati.

ARCADES (032 710 10 44).
STAR WARS - L'ATTAQUE DES CLONES. 14h15-17h15-20h15. 10 ans. Première semaine. De G. Lucas.
BIO (032 710 10 55).
LE VOYAGE DE CHIHIRO. 15h. Pour tous. 6me semaine. De H. Miyazaki.
SAMSARA. 17h45-20h30 (VO st. fr/all.). 12 ans. 3me semaine. De N. Pan.
PALACE (032 710 10 66)
MONSTRES ET CIE. 16h. Pour tous. 10me semaine. De P. Docter.
PARLE AVEC ELLE. 18h (VO st. fr/all.). 12 ans. 6me semaine. De P. Almodovar.
THE PANIC ROOM. 20h30. 16 ans. 4me semaine. De D. Fincher.

REX (032 710 10 77)
THE MAJESTIC. 20h15 (VO st. fr/all.). 12 ans. Première semaine. De F. Darabont.
LES PETITES COULEURS. 18h15. 12 ans. 4me semaine. De P. Plattner.
SAM, JE SUIS SAM. 15h30. 12 ans. 3me semaine. De J. Nelson.
STUDIO (032 710 10 88)
HOLLIWOOD ENDING. 15h-18h-20h45 (VO st. fr/all.). 12

ans. Première suisse. De W. Allen.
BEVILARD
PALACE
PANIC ROOM. Ve/sa/di 20h30 (di aussi 16h). 14 ans. De D. Fincher.
LES BREULEUX
LUX
MONSTER'S BALL (À L'OMBRE DE LA HAINE). Ve/sa 20h30, di 20h (VO). 16 ans. De M. Forster.
MOUTIER
LE CINOCHE
GOSFORD PARK. Me/je 20h30, sa 17h30. 10 ans. De R. Altman.
3 ZÉROS. Ve/sa 20h30, di 16h-20h30. 8 ans. De F. Onteniente.
LE NOIRMONT
CINÉLUCARNE (032 953 11 84)
À LA FOLIE ... PAS DU TOUT. Je 20h30, ve/sa 21h, di 20h30. 12 ans. De L. Colombani.
SAINT-IMIER
ESPACE NOIR (032 941 35 35)
NO MAN'S LAND. Je 20h30, ve 21h, sa 21h, di 17h30-20h30.
TAVANNES
CINÉMA ROYAL
SWING. Ma 20h30 (VO). 9 ans. De T. Gatlif.
E.T. L'EXTRATERRESTRE. Me 16h. Dès 7 ans. De S. Spielberg.
TROP COPINE (CROSSROADS). Ve 20h30, sa 17h-21h, di 17h. 10 ans. De T. Davis.
LUCIA Y EL SEXO. Di 20h30 (VO). 16 ans. De J. Medem.

TRAMELAN
CINÉMATOGAPHE (032 487 45 61)
PANIC ROOM. Me/je 20h, ve 20h30, sa 21h, di 17h. 16 ans. De D. Fincher.
UNE MAISON AVEC VUE SUR LA MER. Sa 18h, di 20h (VO). 14 ans. D'A. Arvelo.

À VISITER DANS LA RÉGION

LA CHAUX-DE-FONDS
A.D.C. (Association de la défense des chômeurs, Serre 90). Aquarelles d'Erika R.-M. Junod. Lu/ma/me/ve 8-12h/14-17h, je 8-19h. Jusqu'au 30.6.
BIBLIOTHÈQUE DE LA VILLE. «De l'amitié: hommage à Albert Béguin (1901-1957)». Lu 14-20h, ma-ve 10-20h, sa 10-16h. Jusqu'au 31.8.
BOIS-DU-PETIT-CHÂTEAU. Tous les jours de 8-19h (été) ou 17h (hiver). Vivarium: 9-12h/14-18h (été) ou 17h (hiver).

LE LOCLÉ
MOULINS SOUTERRAINS DU COL-DES-ROCHES. Individuels: tous les jours 10-17h30. Visites guidées prévues à 10h15, 11h45, 13h15, 14h45, 16h15. Groupes: toute l'année sur réserv. 032 931 89 89. Visites également le lundi et en dehors de l'horaire. Jusqu'au 31 octobre.
LE NOIRMONT
AU CJRC. Aquarelles de Marlène Gilliland, tous les jours 9h30-21h. Jusqu'au 30.5.
FONDATION «SUR-LA-VELLE». Cinquante ans de peinture rétrospective de Jean Bouille. Me-di 14-18h. Jusqu'au 9.6.

LES PONTS-DE-MARTEL
FROMAGERIE. Démonstration tous les jours, 8-12h/17-19h; fabrication 8-10h.
NEUCHÂTEL
BIBLIOTHÈQUE PUBLIQUE ET UNIVERSITAIRE. «Explorateurs, voyageurs et savants», lu-ve 8-20h, sa 8-17h. Jusqu'au 10.9. «Manuscrits de Jean-Jacques Rousseau», me/sa 14-17h, ou sur rdv. 032 717 73 00.

NEUCHÂTEL
CHÂTEAU. Musée militaire et des toiles peintes, mémorial de la Brigade frontière 2, ouvert du mercredi au vendredi, visite commentée à 15h, ainsi que le 1er dimanche du mois. Visites commentées à 14h et 15h30. Jusqu'au 31.10.

NEUCHÂTEL
APOLLO 1,2,3 (032 710 10 33)
L'ÂGE DE GLACE. 16h. Pour tous. 7e semaine. De Ch. Wedge.
LUNDI MATIN. 18h. 12 ans. 2me semaine. De O. Ioselliani.
RIDERS. 20h45. 16 ans. 2me semaine. De G. Pirès.
STAR WARS - L'ATTAQUE DES CLONES. 14h15-17h15-20h15. 10 ans. Première semaine. De G. Lucas.
LA BRÛLURE DU VENT. 15h-20h30 (VO st. fr/all.). 12 ans. 2me semaine. De S. Soldini.
PAIN ET CHOCOLAT. 18h (VO st. fr/all.). 12 ans. Cycle «Le travail c'est la santé?». De F. Brusati.

ARCADES (032 710 10 44).
STAR WARS - L'ATTAQUE DES CLONES. 14h15-17h15-20h15. 10 ans. Première semaine. De G. Lucas.
BIO (032 710 10 55).
LE VOYAGE DE CHIHIRO. 15h. Pour tous. 6me semaine. De H. Miyazaki.
SAMSARA. 17h45-20h30 (VO st. fr/all.). 12 ans. 3me semaine. De N. Pan.
PALACE (032 710 10 66)
MONSTRES ET CIE. 16h. Pour tous. 10me semaine. De P. Docter.
PARLE AVEC ELLE. 18h (VO st. fr/all.). 12 ans. 6me semaine. De P. Almodovar.
THE PANIC ROOM. 20h30. 16 ans. 4me semaine. De D. Fincher.

REX (032 710 10 77)
THE MAJESTIC. 20h15 (VO st. fr/all.). 12 ans. Première semaine. De F. Darabont.
LES PETITES COULEURS. 18h15. 12 ans. 4me semaine. De P. Plattner.
SAM, JE SUIS SAM. 15h30. 12 ans. 3me semaine. De J. Nelson.
STUDIO (032 710 10 88)
HOLLIWOOD ENDING. 15h-18h-20h45 (VO st. fr/all.). 12

ans. Première suisse. De W. Allen.
BEVILARD
PALACE
PANIC ROOM. Ve/sa/di 20h30 (di aussi 16h). 14 ans. De D. Fincher.
LES BREULEUX
LUX
MONSTER'S BALL (À L'OMBRE DE LA HAINE). Ve/sa 20h30, di 20h (VO). 16 ans. De M. Forster.
MOUTIER
LE CINOCHE
GOSFORD PARK. Me/je 20h30, sa 17h30. 10 ans. De R. Altman.
3 ZÉROS. Ve/sa 20h30, di 16h-20h30. 8 ans. De F. Onteniente.
LE NOIRMONT
CINÉLUCARNE (032 953 11 84)
À LA FOLIE ... PAS DU TOUT. Je 20h30, ve/sa 21h, di 20h30. 12 ans. De L. Colombani.
SAINT-IMIER
ESPACE NOIR (032 941 35 35)
NO MAN'S LAND. Je 20h30, ve 21h, sa 21h, di 17h30-20h30.
TAVANNES
CINÉMA ROYAL
SWING. Ma 20h30 (VO). 9 ans. De T. Gatlif.
E.T. L'EXTRATERRESTRE. Me 16h. Dès 7 ans. De S. Spielberg.
TROP COPINE (CROSSROADS). Ve 20h30, sa 17h-21h, di 17h. 10 ans. De T. Davis.
LUCIA Y EL SEXO. Di 20h30 (VO). 16 ans. De J. Medem.

TRAMELAN
CINÉMATOGAPHE (032 487 45 61)
PANIC ROOM. Me/je 20h, ve 20h30, sa 21h, di 17h. 16 ans. De D. Fincher.
UNE MAISON AVEC VUE SUR LA MER. Sa 18h, di 20h (VO). 14 ans. D'A. Arvelo.

ÉCOLE-CLUB MIGROS. Peintures de Hristina Collaud. Lu-je 8-20h30, ve 8-20h, sa 8-12h. Jusqu'au 30.7.
HOME LES CHARMETTES. Peintures en acrylique sur toile de Patricia Corminbœuf. Jusqu'au 28.6.
HOME CLOS-BROCHET. Aquarelles de Jean-Claude Robert. Tous les jours 14-18h. Jusqu'au 2.6.
JARDIN BOTANIQUE. Présentations permanentes, serres consacrées à Madagascar. Parc et serres ouverts tous les jours de 9h-20h. Serrés fermées le lundi.
OFFICE FÉDÉRAL DE LA STATISTIQUE. «Déchiffrez ! Entziffert !», exposition de photographies. Lu-ve 9-16h30. Jusqu'au 30.10.

BOUDRY
LA PASSADE. Peintures rétrospectives et récente d'Oreste Pellegrini. Ouvert le soir des représentations, les jeudis de 18 à 20h. Jusqu'au 30.6.
TOUR DE PIERRE/CAVEAU DE DÉGUSTATION DES VINS. Ve/sa 17h30-20h30, di 11-12h30/16h30-19h, ou sur réserv. 032 842 59 16. Jusqu'au 27.10.

CHAMP-DU-MOULIN
LA MORILLE. CENTRE D'INFORMATION DE LA NATURE NEUCHÂTELOISE. Sa/di 10-17h. (Ouvert aussi le 20.5 et le 16.9). Jusqu'au 22.9.

COLOMBIER
CHÂTEAU. Musée militaire et des toiles peintes, mémorial de la Brigade frontière 2, ouvert du mercredi au vendredi, visite commentée à 15h, ainsi que le 1er dimanche du mois. Visites commentées à 14h et 15h30. Jusqu'au 31.10.

LES MUSÉES DANS LA RÉGION

LA CHAUX-DE-FONDS
MUSÉE DES BEAUX-ARTS. «Colder», photographies et vidéos de Thomas Flechtner, en collaboration avec le théâtre ABC, jusqu'au 9.6. Et les collections permanentes: art neuchâtelois, suisse et international (19e et 20e siècles). Collection René et Madeleine Junod (Liotard, Constalbe, Delacroix, Van Gogh etc.). Ma-di 10-12h/14-17h. Dimanche matin entrée libre.
MUSÉE D'HISTOIRE. «Un siècle de syndicalisme au Pays de Neuchâtel», jusqu'au 18.8. «Une brasserie chaux-de-fonnière: La Comète», jusqu'au 26.5. Et les collections permanentes. Ma-ve 14-17h, sa 14-18h, di 10-12h/14-18h. Dimanche matin, entrée libre.
MUSÉE D'HISTOIRE NATURELLE. «Le castor», jusqu'au 27.10. Et les collections permanentes de faune régionale et africaine. Dioramas. Faune marine. Collection Boillat. Jeux. Ma-sa 14-17h, di 10-12h/14-17h. Entrée libre.
MUSÉE INTERNATIONAL D'HORLOGERIE. «L'aventure de la montre à quartz», jusqu'au 20.10. Ma-di 10-17h.
MUSÉE PAYSAN ET ARTISANAL. «Mange ta soupe! Hier, l'alimentation» et «Sculpture de l'étrange», de René Charlet, jusqu'au 23.2.03. Ma-sa 14-17h, di 10-12h/14-17h.

LE LOCLÉ
MUSÉE DES BEAUX-ARTS. «Papiers», de Philippe Grosclaude, jusqu'au 9.6. Et les collections permanentes. Ma-di 14-17h.
MUSÉE D'HORLOGERIE. Château des Monts. «Les temps du temps». Ma-di 14-17h.

LA SAGNE
MUSÉE RÉGIONAL. Maison communale. Chambre neuchâtoise, objets début de siècle, oiseaux et mammifères de la région. Premier dimanche du mois 13h30-17h.

DELEMONT
MUSÉE JURASSIEN D'ART ET D'HISTOIRE. «Quilts Amish et Mennonites, patchworks traditionnels de 1870 à nos jours», jusqu'au 26.5. Ma-di 14-17h. Pour groupes, autres heures sur demande au 032 422 80 77.

LES GENEVEZ
MUSÉE RURAL JURASSIEN. Rens. 032 484 00 80, fax 032 484 00 81.

MOUTIER
MUSÉE DU TOUR AUTOMATIQUE ET D'HISTOIRE. Lu-ve 14-17h, ainsi que sur dem. tel/fax 032 493 68 47.
MUSÉE JURASSIEN DES ARTS. «Jean-Claude Wicky - Les Minéros». Me 16-20h, je-di 14-18h. Jusqu'au 9.6.

MURIAUX
MUSÉE DE L'AUTOMOBILE. Lu-sa 10-12h/13h30-18h, di 10-18h. Jusqu'au 31.10.
PORRENTROY
MUSÉE DE L'HÔTEL-DIEU. Ma-di 14-17h.

SAINT-IMIER
MUSÉE DE MINÉRAUX (PAS-SAGE CENTRAL 6). Visite sur demande, commentée et gratuite 032 941 16 02.

VILLERS-LE-LAC
MUSÉE DE LA MONTRE. Pour les groupes dès 10 personnes: ouvert toute l'année sous condition de réservation préalable au 0033 6 07 15 74 91 ou 0033 3 81 68 19 90.

NEUCHÂTEL
CENTRE DÜRRENMATT. «Friedrich Dürrenmatt, écrivain et peintre». Jusqu'au 31.12. Me-di 11-17h, je 11-19h. Visites guidées sur réservation.
MUSÉE D'ART ET D'HISTOIRE. «Au gré de l'eau, le Pays des trois lacs», aspects de la collection des arts plastiques, jusqu'au 20.10. Exposition permanente «Neuchâtel à travers les siècles». Ma-di 10h-18h. (Entrée gratuite jusqu'au 20.10).
MUSÉE D'ETHNOGRAPHIE. «Le musée cannibale». Ma-di 10-18h. Jusqu'au 2.3.03. Entrée libre le mercredi.
MUSÉE D'HISTOIRE NATURELLE. «Sable», ma-di 10-18h. Jusqu'au 5.01.03.

BOUDRY
MUSÉE DE L'AREUSE. Ma-di 14-18h. Jusqu'au 30.11.
MUSÉE DE LA VIGNE ET DU VIN. «Le Chêne et le tonneau». Me-di 14-18h. Jusqu'au 15.6.

CERNIER
MUSÉE DES SAPEURS-POMPIERS. Collection d'objets divers datant du 19me siècle à ce jour. Visites sur demande, 032 861 43 81.

HAUTERIVE
LATÉNIUM, PARC ET MUSÉE D'ARCHÉOLOGIE. «Hier... Entre Méditerranée et Mer du Nord». Ma-di 10-17h.

MÔTIERS
MUSÉE RÉGIONAL D'HISTOIRE ET D'ARTISANAT DU VAL-DE-TRAVERS. Ma/je/sa/di 14-17h. Hors de ces heures, visites possibles pour groupes dès 10 personnes. Rens. 032 861 35 51 ou musee.regional@bluewin.ch. Jusqu'au 31.10.
MUSÉE J.-J. ROUSSEAU. «1751 - La quarantaine... et la renommée», jusqu'au 30.4. De novembre à mars sur rdv 032 861 13 18.

LA NEUVEVILLE
MUSÉE D'HISTOIRE. Pirogue néolithique, canons de Charles le Téméraire. S'adresser à la conservatrice, Mme M. Althaus, 032 751 11 48.

TRAVERS
MUSÉE INDUSTRIEL - SITE DE LA PRESTA. Présentation d'un atelier de décolletage horloger reconstruit et d'une collection de machines à tricoter Dubied. Ouverture du 4.5 au 20.10. Visite guidée avec démonstration pour les groupes dès 10 personnes, sur réservation au 032 866 13 54 ou 032 861 17 46 (7 jours sur 7). Pour rens: ttp://www.mival.net.

LES MOTS CROISÉS DU JOUR N° 152

Horizontalement: 1. Réflexion. 2. Fonctionne avec le vent. 3. Le thalium - Récompenser. 4. Chouette - Ville engloutie. 5. Calife des musulmans - Déesse marine. 6. Note - Instrument à cordes. 7. Prénom féminin - Initiales redoutées - Assurance. 8. Parcouru - Pour attirer l'attention - Chaleur animale. 9. Sensualité. 10. Fausse.

Verticalement: 1. Modèle de longévité. 2. Décoration. 3. Petit protecteur - Indique le lieu - Indéfini. 4. Essentiels. 5. Dommage - Naturel. 6. Sympathies - L'étain. 7. Aire sacrée - Voiture anglaise. 8. Fin de messe - Conjonction - Crie dans les bois. 9. Homme d'Etat colbertiste - Epouse du fils. 10. Arrivé - Apparition.

Solution dans la prochaine édition.

Solution du no 151

Horizontalement: 1. Scénariste. 2. Canevas - Et. 3. Apéritif. 4. Pieuses - Fô. 5. Ut - Del - Pli. 6. Labarum - Ut. 7. Ail - Irénée. 8. In - Poëlons. 9. Repons - ITS. 10. Esses - Orée.

Verticalement: 1. Scapulaire. 2. Capitaines. 3. Enée - BL - PS. 4. Neruda - Poe. 5. Aviserions. 6. Râtelures. 7. Isis - Mel. 8. Noir. 9. Té - Fluente. 10. Etoitesse.

| | | | | | | | | | | |
|----|---|---|---|---|---|---|---|---|---|----|
| | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 |
| 1 | | | | | | | | | | |
| 2 | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | |

Votre programme
cinéma
sur internet
www.limpartial.ch

Le ska à son plus haut niveau

Concert ■ Les légendaires Skatalites feront vendredi une unique apparition helvétique sur la scène de la Case à chocs

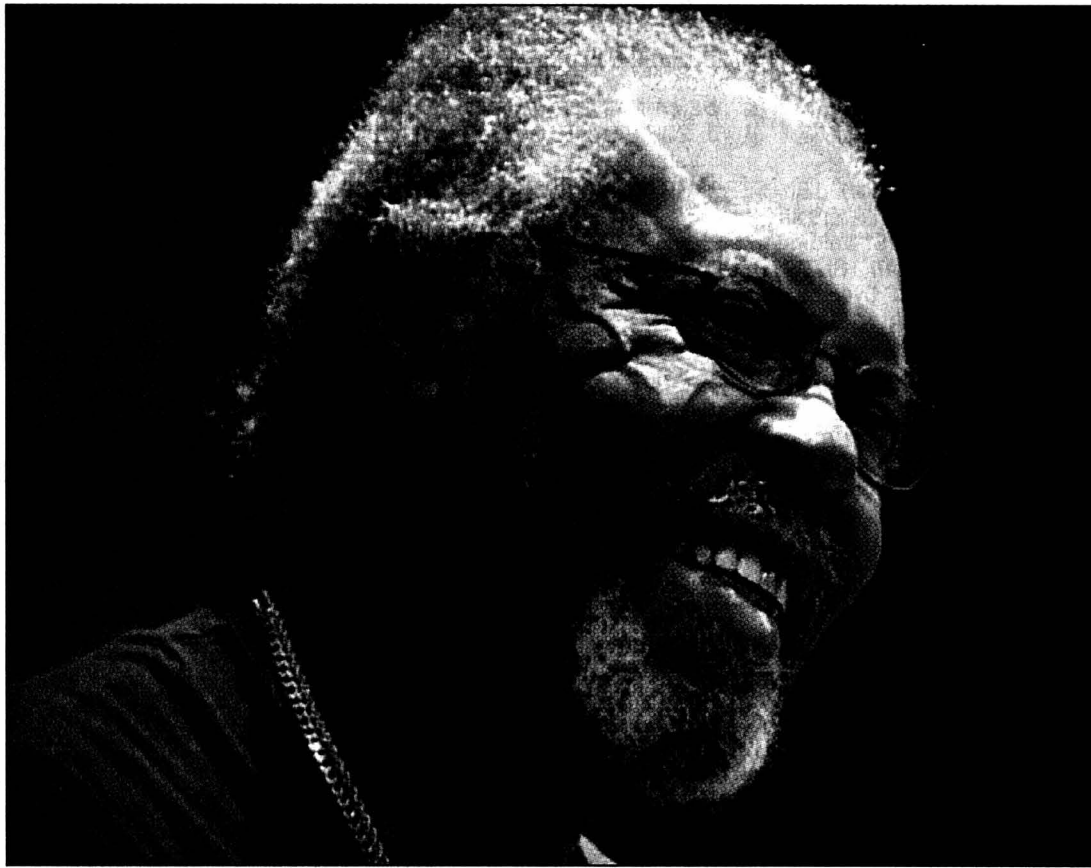
Par
Sophie Bourquin

Destination la Jamaïque, vendredi soir à la Case à chocs. Les amateurs d'ambiances colorées et de rythmes chaloupés ne manqueront pas le retour sur la scène neuchâteloise de ces demi-dieux du ska que sont les Skatalites qui, avant Bob Marley, ont tourné une page de l'histoire de la musique jamaïcaine. Il faut en profiter, les musiciens n'ayant pas programmé d'autre performance sur sol helvétique.

L'émergence

Leur histoire commence au début des années soixante. Parmi la multitude de petits groupes qui se forment dans l'ébullition de l'indépendance de l'île naviguent des musiciens hors pair. C'est dans ce terreau fertile que Tommy Mc Cook puisa pour constituer le groupe qui allait laisser une marque indélébile sur l'évolution musicale du pays.

Tout de suite, c'est l'euphorie: une bonne trentaine d'albums enregistrés en deux ans. Des titres devenus mythiques, «Ball Of Fire», «Dr Kildare», «Latin Goes Ska» ou encore «Guns Of Navarone» qui ont



Le batteur Lloyd Knibb a contribué à donner au ska ses lettres de noblesse. PHOTO SP

contribué à écrire la légende des Skatalites. Mais la fête est de courte durée. En 1965, c'est le clash, le groupe implose, les musiciens se dispersent.

Renaissance

Jusqu'en 1983, où les Skatalites se reforment à l'occasion d'un festival. Depuis,

les vieux loups de mer ont repris du service et écumant les scènes des quatre coins du monde, exerçant sur leur public une fascination sans cesse renouvelée. De la formation d'origine, il reste le batteur Lloyd Knibb, le contrebassiste Lloyd Brevett et la chanteuse Doreen Schaeffer. Rejoins par plusieurs jeunes musiciens bourrés de talent, ils ont repris leurs pérégrinations musicales et cheminent à nouveau entre ska et jazz, rock-steady et reggae.

Un son inimitable, une qualité exceptionnelle. Ces vieux routards de la scène distillent un blue beat irrésistible accompagné d'une section cuivre impressionnante et d'une rythmique endiablée. Leur musique généreuse et puissante fait revivre une Jamaïque des années soixante qui n'a pas pris une ride. Ska survolté, musique populaire entraînante, solos jazzy ou love songs au tempo plus lent du rock-steady, les Skatalites mènent leur public par les émotions et le travaillent au corps, le rythme s'impose et c'est lui qui mène la danse. Un concert qui s'annonce sous les meilleurs auspices. /SAB

Un concert qui s'annonce sous les meilleurs auspices. /SAB

Neuchâtel, Case à chocs, vendredi 24 mai, à 20h45.



Voix de la région bienvenues

Chant ■ Le chœur ensemb!e du Théâtre Bienne-Soleure auditionne en vue de sa prochaine saison

Une opportunité est offerte à celles et ceux qui désireraient s'exprimer par le chant: le chœur d'opéra ensemble du Théâtre Bienne-Soleure recrute! Avis aux messieurs, il recherche, plus particulièrement, des voix d'hommes. Prochaine audition: samedi 25 mai à Bienne.

Au-delà de Bienne et Soleure

Fort actuellement de 120 membres, le chœur ne peut compter sur l'ensemble de ses effectifs pour chaque spectacle – des opéras pour l'essentiel, mais aussi des opérettes ou des comédies musicales. «Nous sommes un petit noyau de trois ou quatre qui nous engageons pour la saison entière. La plupart des choristes participe à une ou deux productions. Car nous sommes tous des amateurs et il est difficile de concilier déplacements et répétitions, deux à trois fois par semaine, davantage à l'approche des représentations, avec la vie professionnelle», explique Martin Pulver, sur les rangs depuis dix ans.

Ensemble est en effet, en Suisse, un des rares chœurs

d'opéra non professionnels qui se produit régulièrement. Et qui, depuis qu'il est dirigé par Valentin Vassilev, chef des chœurs au théâtre lyrique de Bienne issu de l'Académie d'Etat de Sofia, a multiplié ses déplacements en Suisse et dans les pays limitrophes, où il donne la moitié de ses représentations. «C'est une chance que de découvrir d'autres horizons, c'en est une autre, pour des non-professionnels, de travailler avec un orchestre, la Société d'orchestre de Bienne, et des solistes professionnels», apprécie Martin Pulver, chargé des relations publiques du chœur.

Sans préparation préalable

Ensemble n'exige pas de ses membres qu'ils sachent déchiffrer le solfège, qu'ils prennent des leçons ou, même, qu'ils soient bilingues. «La majorité, il est vrai, chante ou a déjà chanté dans d'autres chœurs, et la majorité est suisse alémanique. Mais nous comptons déjà deux Neuchâtelois parmi nous!». L'audition de samedi ne requiert donc aucune préparation particulière, elle n'est pas



Une scène de «Fra Diavolo», présenté la saison dernière. PHOTO WEBER-SP

restrictive quant à la limite d'âge, si ce n'est « que la tâche serait peut-être trop ardue pour un retraité débutant ». Durant un quart d'heure environ, Valentin Vassilev jugera chaque candidat selon le registre de sa voix et sa capacité, c'est bien la moindre des exigences, à chanter juste.

Au programme de la saison prochaine figurent «Les contes d'Hoffmann» d'Offenbach, «Der Zigeunerba-

ron» de Johann Strauss, «Antigone» de Tommaso Traetta, une œuvre moins connue du baroque tardif, et «L'elisir d'amore» de Donizetti. On l'aura compris à l'énoncé des titres, le chœur respecte généralement la langue du livret. Belle affiche, qui devrait séduire les nouveaux choristes! /DBO

Bienne, théâtre municipal, samedi 25 mai, de 10h à 12h. Pour définir un horaire précis, appeler le 032 341 73 49.

Une rétrospective Balthus à Vevey

Exposition ■ Une présentation inédite voulue par l'artiste

Dans sa série des grandes expositions d'été, le Musée Jenisch de Vevey présente, jusqu'au 25 août, une importante rétrospective «Balthus: De Piero della Francesca à Alberto Giacometti».

Le parcours de l'exposition invite à une réflexion sur le style. A côté de bijoux de l'œuvre peint («Le roi des chats», «Jeune fille à sa toilette», «Le lever», etc.), la rétrospective propose un important ensemble de dessins de Balthus en parallèle avec des pages d'artistes qui ont nourri son génie graphique (David, Ingres, Delacroix) ou qui ont été ses amis (Bonnard, Auberjonois, Giacometti).

Face aux grands maîtres

Rappelons que Balthus aime ces peintres au point de les célébrer lui-même au travers d'expositions monographiques quand, de 1961 à 1977, il est directeur de la Villa Médicis à Rome: Ingres en 1968, Giacometti en 1970, Bonnard en 1972.

Pour la première fois, les rapports du jeune Balthus avec le Vaudois René Auberjonois sont mis en lumière, notamment au travers de copies réalisées par l'un et l'autre artistes dans les années 1920 d'après les modèles du quattrocento toscan Piero della Francesca, Masaccio, Fra Angelico, Paolo Uccello.

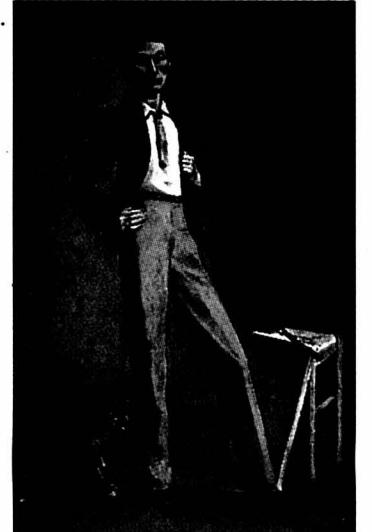
Plus loin, la confrontation avec des exemples de grands maîtres tels que David ou Ingres, montre comment Bal-

thus se rattache à la tradition du dessin français. Pierre Bonnard ou Alberto Giacometti – ce dernier sera son meilleur ami – permettent enfin de préciser une parenté de style.

Il importait, après la rétrospective Balthus de Lausanne en 1993 ou l'exposition «totale» de Palazzo Grassi à Venise cet hiver, de varier l'approche. La présentation inédite du Musée Jenisch constitue l'une des dernières volontés de l'artiste récemment disparu.

Les œuvres proviennent du Grand Chalet à Rossinière, de grandes collections publiques, de galeries prestigieuses et de collections privées de Suisse et d'Europe. /comm-réd.

Vevey, Musée Jenisch, jusqu'au 25 août. Tous les jours sauf le lundi, de 11h à 17h30.



«Le roi des chats», 1935. PHOTO SP

MAISENCORE

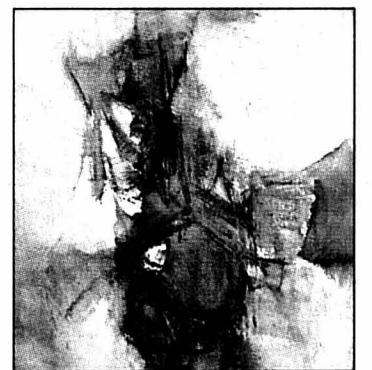
LA CHAUX-DE-FONDS

■ **Minella en apéritif.** Une sculpture. Une interprète. Un duo pour «Baiser les anges et tenter le diable», a décidé Philippe Minella, co-auteur et metteur en scène d'un spectacle qui sera présenté jeudi 23 et vendredi 24 mai sur l'arêteplage de Neuchâtel. «Cette sculpture, dit l'auteur-interprète Marie-Anne Michel, c'est ma maison, ma cabane, c'est la vie qui bascule et me bouscule, notre terre qui ne tourne pas franchement rond». Les Chaux-de-Fonniers pourront découvrir un extrait (15 mn) de cette «déroutante soli-tube» au Temple-allemand, mercredi 22 mai à 18h30 et samedi 25 à 12 heures. /dbo

NEUCHÂTEL ■ La palette d'Aeberli.

Il est encore temps, jusqu'au 2 juin, de cheminer au côté de Daniel Aeberli, auteur d'une soixantaine de toiles récentes accrochées aux cimaises de la Galerie des amis des arts. Eau, ciel et terre s'y rencontrent en d'harmonieuses épousailles, éclatantes lorsque le soleil est à son zénith, plus discrètes lorsqu'elles se drapent dans la brume mati-

nale ou la mélancolie du crépuscule. Plus que la forme, c'est la lumière que le peintre neuchâtelois s'attache à restituer, de ses infinies vibrations qu'il fait surgir l'émotion. C'est à deux pas de l'arêteplage, et personne ne regrettera le détour. /dbo



LE NOIRMONT ■ Toiles de Bouille.

La Fondation «Sur-la-Velle» accueille actuellement, et jusqu'au 9 juin, une rétrospective Jean Bouille. C'est sur les fondations de l'Ecole des beaux-arts de sa ville, dont il suit les cours du soir, que le Chaux-de-Fonnier construit ensuite son propre édifice en autodidacte. Il aborde tous les genres, la peinture à l'huile, le pastel, l'aquarelle, la gravure, le vitrail et l'art non-figuratif par le biais de l'Ecole de Paris – Villon, Manassier, Bazaine. Parmi ses œuvres, il convient de citer les vitraux de la chapelle du Louverain, aux Geneveys-sur-Coffrane et ceux du collège Numa-Droz à La Chaux-de-Fonds. /réd

REMISES EN JEU

Pas de trêve

Pas de miracle hier à Zurich: une bonne heure avant le coup d'envoi de ce Portugal - Suisse, ça bouchonnait fort aux abords du stade. Il ne fallait pas être pressé ou en retard. Un grand classique, en somme. Dans ce pays, la moindre manifestation provoque des embouteillages monstres. L'Euro 2008 n'est pas encore dans la poche... Le parcage causait également des problèmes. Lundi de Pentecôte ou pas, les «képis» étaient de sortie. Ça a griffonné sec.

Il n'y a pas que la recette du match qui fut intéressante!

Une sale besogne

Ça cognait également fort sur le terrain. Et pas seulement dans les tibias. On veut parler de la chaleur qui régnait dans la cité alémanique. Ainsi, à chaque arrêt de jeu, et pour autant qu'ils en aient la possibilité, les joueurs se précipitaient sur les gourdes que leur lançaient leurs staffs respectifs. Ce petit «exercice» n'était toutefois guère du goût du délégué de l'UEFA, qui s'est interposé à maintes reprises. Certaines fois, il a presque plongé pour «choper» une gourde. Une sale besogne, mais le principal intéressé semblait y prendre goût.

On ne comprendra jamais rien à rien.

Sifflets!

Comme il fallait s'y attendre, les supporters portugais étaient en majorité au Hardturm. Ainsi, l'hymne national suisse a été copieusement sifflé. On a eu beau chercher et encore chercher, on n'a pas pigé cette saute d'humeur. Ce n'était tout de même pas à cause de la présence de Roy Hodgson ou de celle d'Uli Stielike.

La guerre psychologique, probablement.

Boudryans comblés

Le fan's club Pascal Oppliker «section Boudry» était dans le coup. Une grande banderole déployée le long des tribunes en attestait. Et les thuriféraires du Xamaxien n'ont pas effectué le voyage pour rien, puisque leur idole est entrée en lieu et place de Friedli à dix minutes du terme. Bernard Challandes r'avait pas caché qu'il comptait beaucoup sur l'apport du milieu de terrain neuchâtelois au cas où il fallait tenir un résultat.

La mission a été accomplie. Et d'une sacrée façon!

Muff se distingue

André Muff a signé un sacré exploit. Le Lucernois n'a en effet pas été aligné par le coach, mais il a réussi... à se faire avertir! La scène s'est située à la 78e. Muff s'échauffait le long de la ligne de touche quand il a déposé la balle qui était sortie de la surface de jeu. Monsieur Ovrebø n'a pas hésité: carton!

Encore bravo à ce fin stratège d'André Muff. /GST

Nos cœurs battent la chamade

Football ■ *Héroïque, la Suisse des M21 a signé un retentissant exploit en battant le Portugal. Une place en demi-finale se jouera mercredi contre l'Italie*

Zurich
Gérard Stegmüller

Allez, un brin de patriotisme n'a jamais fait de mal à personne. Fier d'être Suisse! La sélection des moins de 21 ans a remporté le match qu'il fallait si elle entendait rester en course pour l'Europe. Le tout au terme d'un match plein, palpitant, tout bonnement extraordinaire. La chance qui leur avait tourné le dos vendredi contre l'Angleterre, les Helvètes l'ont eue à leurs côtés hier dans un Hardturm dont les guichets sont restés fermés. Encore une fois incroyable: les espoirs de notre football qui évoluent devant des gradins bondés.

D'accord, l'ambiance était un tantinet hostile. Les nombreux Portugais établis chez nous ne voulaient pas manquer eux non plus l'occasion de vibrer pour les couleurs de leur pays. Au vrai, le Portugal a été mal payé. Notamment en première période lorsque, au plus fort de sa domination, il toucha par deux fois du bois. «La première latte, celle de la 11e minute, résultait d'un geste fabuleux de Miguel, devait avouer Bernard Challandes. Une balle piquée digne d'un certain Zidane. Si notre adversaire avait marqué sur cette action, je crois bien que j'aurais applaudi!»

Ambiance magique

Il était indéniable que les Lusitaniens bénéficiaient d'une technique supérieure. Qu'individuellement, ils possèdent des pointures haut de gamme. Reste que pour le collectif, il faudra repasser. En



Alex Frei et ses potes ont pris leur envol face au Portugal.

PHOTO KEYSTONE

face, on a vu à l'œuvre une véritable équipe. Vendredi soir, les Suisses s'étaient retirés du terrain complètement lessivés. On craignait un peu, beaucoup même, pour la récupération. Pan dans l'œil! Mais où diable les sélectionnés à croix blanche sont-ils allés chercher cette énergie, cette foi qui leur ont permis de renverser cette montagne? Au fin fond de leurs tripes, sans aucun doute.

Toutefois, il n'y a pas que ça. On se disait fort justement que Frei était trop esseulé à la pointe de l'offensive pour que la Suisse puisse jouer un coup tordu au portier Leite. Trop molle contre les Anglais, la dé-

fense helvétique avait resserré les boulons. Et comment. Il ne manquait plus qu'à faire le plus difficile: scorer. C'est à l'heure de jeu que le stade s'est véritablement enflammé. L'arbitre norvégien n'a pas hésité à sanctionner une faute somme toute bénigne de Briguel sur Zanni. Le pied de Cabanas n'a pas tremblé. En plein milieu du but, le penalty du joueur de Grasshopper. Et but!

Les moins de 21 ans ont continué sur leur lancée jusqu'à la 73e, un coup franc au poil de Cabanas permettait à Frei de doubler la mise. Somp-tueux. Groggy, le Portugal n'a plus quitté la salle d'attente du

toubib, même si, coup sur coup dans le temps additionnel, le gardien Beney était à la fois sauvé par le poteau et la latte. Le spectacle fut alléchant, l'ambiance magique. Il en ira probablement ainsi de-

main soir à Bâle où la Suisse se frottera à l'Italie pour une place en demi-finale du championnat d'Europe.

Mais qu'est-ce qu'ils nous ont fait là, nos «p'tits Suisses»! /GST

PORTUGAL - SUISSE 0-2 (0-0)

Hardturm: 16.066 spectateurs (guichets fermés).

Buts: 60e Cabanas (penalty) 0-1. 73e Frei 0-2.

Portugal: Leite; Tiago, Tonel, Faisca; Ferreira, Ednilson (64e P. Costa), Viana, Briguel; Miguel; C. Costa (74e Semedo), Postiga (31e Makukula).

Suisse: Beney; Meyer, Keller, Grichting, Magnin; Zanni, Cabanas, Friedli (80e Oppliger), Me-

lunovic (70e Berisha); Gygax, Frei.

Notes: forte chaleur, pelouse en excellent état. Avertissements à Cabanas (17e, faute), Tiago (26e, faute), Tonel (29e, faute), Keller (45e, faute) et Muff (78e, antijeu). Tir sur la latte de Miguel (11e). Coup franc de Viana sur le poteau (30e). Tir de Viana sur le poteau (92e). Tir de Miguel sur la latte (92e). Coups de coin: 3-7 (2-4).

AUTRES MATCHES

GRUPE A

A Bâle, l'Italie a signé son premier succès dans le cadre du groupe A de l'Euro M21. Face à l'Angleterre, qui avait pris le meilleur sur la Suisse lors de la première journée, la formation transalpine s'est imposée sur le score de 2-1.

La «squadra azzurra» doit beaucoup à son attaquant Maccarone. Ce dernier a réussi le doublé dans ce match: il a ouvert la marque à la 58e, en profitant d'une belle ouverture de Pirlo, avant de doubler la mise à la 84e, au terme d'un véritable exploit technique. Dans l'intervalle, l'Angleterre était revenue à égalité grâce à une volée au deuxième poteau de Barry.

Après deux journées, c'est la bouteille en encre dans ce groupe A, où tout peut arriver. Seule certitude pour la Suisse: elle doit désormais impérativement l'emporter demain à St-Jacques sur l'Italie si elle entend se qualifier pour les demi-finales.

ITALIE - ANGLETERRE 2-1 (0-0)

Parc St-Jacques: 12.980 spectateurs.

Arbitre: M. Iturralde Gonzalez (Esp).

Buts: 58e Maccarone 1-0. 64e Barry 1-1. 84e Maccarone 2-1.

Italie: Pelizzoli; Bonera, Ferrari, Natali; Marchionni, Brighi (72e Pinzi), Blasi, Bellini; Pirlo; Maccarone (94e Donati), Bonazzoli (67e Iaquinia).

Angleterre: Robinson; Young, Knight, Riggott, Konchesky; Smith, Prutton (86e Pennant), Davis, Barry (88e Zamora); Crouch (46e Defoe), Dunn.

Notes: but de Knight refusé pour faute préalable (44e).

Classement

| | | | | | | |
|---------------|---|---|---|---|-----|---|
| 1. Italie | 2 | 1 | 1 | 0 | 3-2 | 4 |
| 2. Angleterre | 2 | 1 | 0 | 1 | 3-3 | 3 |
| 3. Suisse | 2 | 1 | 0 | 1 | 3-2 | 3 |
| 4. Portugal | 2 | 0 | 1 | 1 | 1-3 | 1 |

Demain soir
20.30 Portugal - Angleterre (à Zurich)
Suisse - Italie (à Bâle)

GRUPE B

La France - qui avait opéré six changements de joueurs par rapport au premier match face aux Tchèques - a fait un pas important vers les demi-finales en battant la Grèce, dimanche à Lausanne. Alors qu'il leur reste encore une rencontre à jouer dans ce groupe B, les Tricolores sont en ballottage favorable avant d'affronter la Bel-

gique. Dans l'autre rencontre dominicale à Genève, la République tchèque a battu la Belgique.

La France a construit sa victoire juste avant la mi-temps. Un centre-tir du Nantais Armand lobait le gardien grec (37e) avant que Frau ne double la mise (40e). Le buteur sochalien assurait définitivement le succès juste après l'heure de jeu.

GRÈCE - FRANCE 1-3 (0-2)

Pontaise: 8850 spectateurs. Arbitre: M. Wack (All). Buts: 37e Armand 0-1. 40e Frau 0-2. 61e Frau 0-3. 83e Patsatzoglou 1-3.

BELGIQUE - RÉPUBLIQUE TCHÈQUE 0-1 (0-1)

Charmilles: 2015 spectateurs. Arbitre: M. Tangawarima (Zim). But: 19e Jiranek 0-1. Notes: tir sur le poteau de Jun (10e, République tchèque).

Classement

| | | | | | | |
|-----------------|---|---|---|---|-----|---|
| 1. France | 2 | 2 | 0 | 0 | 5-1 | 6 |
| 2. Belgique | 2 | 1 | 0 | 1 | 2-2 | 3 |
| 3. Rép. tchèque | 2 | 1 | 0 | 1 | 1-2 | 3 |
| 4. Grèce | 2 | 0 | 0 | 2 | 2-5 | 0 |

Ce soir
20.30 Rép. tchèque - Grèce (à Lausanne)
Belgique - France (à Genève)

«Totalemt fou!»

S'il y a une image que l'on gardera de cette partie, c'est celle de Bernard Challandes, droit dans ses bottes, en train de savourer comme il se devait le tour d'honneur de ses poulains. Il était fier, le citoyen de La Chaux-du-Milieu. Et il y avait de quoi.

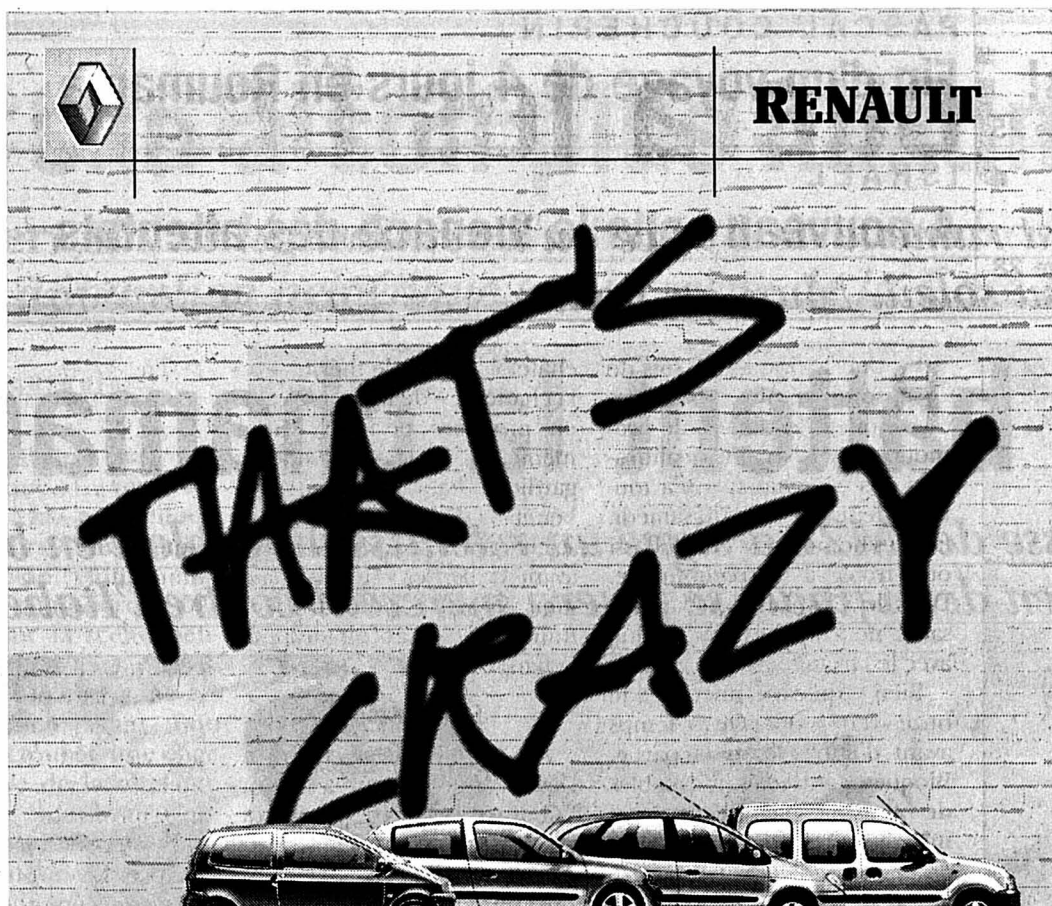


Où s'arrêteront Stephan Keller et les jeunes Helvètes? PHOTO KEYSTONE

«Nous sommes en train de vivre quelque chose d'exceptionnel, lâchait-il à l'heure de l'interview. Cette communion avec le public, c'est magique. Les gens aiment cette équipe. Elle est loin d'être parfaite, elle commet des erreurs, mais qu'est-ce qu'elle se bat! Notre défense a été par moments héroïque. Imaginez-vous: la Suisse qui est en course pour une place en demi-finale d'un Euro. Pour les joueurs et l'entraîneur, ce sont des instants de véritable bonheur. Qui sont rares dans une carrière. Oui, on rêvait de ce scénario.»

Le coach a employé les mots justes: solidarité, combativité. «Ils se sont battus sur chaque ballon. Ce coup de pouce de la chance qui nous a fait défaut face aux Anglais nous a souri aujourd'hui. Soyons francs. On aurait très bien pu aussi encaisser des buts. Car les Portugais ont des qualités exceptionnelles. Sincèrement, on vit quelque chose de fou, totalement fou!»

Et l'on sait que la folie peut mener à tout... /GST



RENAULT

Offres folles sur les séries limitées Renault en mai et juin. P. ex. Twingo Authentique dès Fr. 12 900.-, Clio Extrême avec climatisation dès Fr. 18 950.-, Kangoo Alizé avec climatisation dès Fr. 20 950.- et Scénic Air avec climatisation dès Fr. 25 950.- (prix nets, TVA comprise).

Offres de reprise complètement folles ou conditions de leasing encore plus folles - dès 2.9% - sur presque tous les autres modèles (réservé à la clientèle privée). Plus d'infos au numéro gratuit 0800 80 80 77 ou sur www.renault.ch

Garage de l'Esplanade • La Chaux-de-Fonds

| | | |
|---------------------|-------------------------------------|---------------|
| P. Ruckstuhl SA | Rue Fritz Courvoisier 54 | 032 967 77 77 |
| Le Locle | Garage Cuenot, Succ. Oberli & Cie. | 032 931 12 30 |
| Les Ponts-de-Martel | Garage du Carrefour, J.-P. Cruchaud | 032 937 11 23 |
| Saint-Imier | Garage du Midi SA | 032 941 21 25 |

144-091271

Gustave JEANNERET
Basse ville de «Fribourg», ca. 1881, huile sur toile, 75 x 114 cm



VENTE AUX ENCHÈRES

Pierre Alain Crettenand, commissaire-priseur

1000 Tableaux et Objets d'Art
Exposition du 24 au 29 mai, de 10h à 19h

HÔTEL DU PARC - MARTIGNY
Vendredi 31 mai et samedi 1er juin 2002

Maîtres anciens - Tableaux internationaux - Tableaux suisses - Photographies - Sculptures - Affiches - Meubles et objets d'art

Catalogue sur commande (CHF 40.-)
Catalogue online: www.art-auction.ch

GALERIE DU RHÔNE

Grand-Pont 17
CH-1950 Sion

Tél. +41 (0)27 323 00 50
Fax +41 (0)27 322 02 50
galerie.rhone@netplus.ch

036-06607/ROC

DIVERS

Initiative pour la mère et l'enfant:

En votant Oui, vous aidez les mères en détresse à supprimer les problèmes !

L'initiative leur fournit une aide financière et supprime les problèmes, pas les enfants !

Par conséquent:
OUI à l'Initiative pour la mère et l'enfant

www.mamma.ch, Cp., 4011 Bâle

172-08927/ROC

Initiative pour la mère et l'enfant:

Avortement après un viol : les femmes ne seront pas punies !


L'avortement comme seconde violence après le traumatisme du viol peut conduire la femme au désespoir. Selon l'article 66bis du Code pénal, aucune procédure pénale ne sera donc ouverte contre elle! L'initiative maintiendra cette disposition.

Par conséquent:
OUI à l'Initiative pour la mère et l'enfant

www.mamma.ch, Cp., 4011 Bâle

172-08927/ROC

BODYPUMP



Physic club
WELLNESS club

www.physic-club.ch
Appelez tout de suite!
032 926 67 77

La Chaux-de-Fonds • Cernier • Le Locle

132-114372

tout pour la vue...

novoptic

2300 La Chaux-de-Fonds
Av. Léopold-Robert 51
Sous les Arcades
Tél. 032 913 39 55

2400 Le Locle
Rue D.-JeanRichard 23
Tél. 032 931 15 05

Police secours 117

AUTOS-MOTOS-VÉLOS

FUST
Et ça fonctionne.

Commande directe par www.fust.ch avec droit d'échange et enchères d'occasions

Lave-linge Schulthess 143755117

Location par mois fr. 97.-

Louez aujourd'hui achetez demain

Garantie petit prix 1950.-

Schulthess Spirit 5010

- Très grande porte en métal
- Durée du programme 70 min

No art. 380050

3790.-

3190.-

Nouveau lave-linge: un must en matière de superlatifs!

Novomatic WA 6080 by Schulthess

- Capacité 5 kg
- Démarrage différé jusqu'à 20 h

No art. 107746

Top Service FUST: • Livraison, raccordement, encastrement, conseils d'agencement, réparation et élimination. Demandez une offre de reprise. Prix bas garantis • Possibilité de garantie complète jusqu'à dix ans • Louer au lieu d'acheter • Nous réparons toutes les machines, où que vous l'ayez achetée!

Choix géant! • pour logements achetés ou loués • toutes les normes d'encastrement • rabais de quantité pour achats importants • toujours des occasions et appareils d'exposition

Bienne, EUROFust, Route Soleure 122*, 032/344 16 00 • Bienne, Rue Centrale 36*, 032/328 73 40, *jeudi ouverture nocturne jusqu'à 21h • Delémont, Avenue de la Gare 40, 032/421 48 10 • La Chaux-de-Fonds, Hyper-Fust, Boulevard des Éplatures 44, 032/924 54 24 • Marin, Marin-Centre, Fleur-de-Lys 26, 032/756 92 40 • Neuchâtel, chez Globus (Armourins), 032/727 71 30 • Porrentruy, Inno les galeries, (ex Innovation), 032/465 96 35 • Réparation et remplacement immédiat d'appareils 0848 559 111 • Possibilité de commande par fax 071/955 54 44 • Emplacement de notre 130 succursales: 0848 559 111 ou www.fust.ch

commande directe www.fust.ch

132-114594

AVIS AUX ÉLECTEURS ET ÉLECTRICES

Scrutin du 2 juin 2002

Au vu de l'introduction du vote par correspondance vous pouvez voter directement, avec le matériel reçu, en déposant gratuitement votre enveloppe de transmission à La Poste.

Votre vote doit parvenir à la Police des habitants **jusqu'au vendredi 31 mai à 17 heures.**

Le bureau électoral de la Halle aux Enchères est ouvert le dimanche 2 juin de 9 heures à 12 heures.

Vous devez vous présenter personnellement avec votre matériel de vote.

VILLE DE LA CHAUX-DE-FONDS

132-114598

La nouvelle discrétion.



• Huit cylindres haute compacité en W, 275 ch, transmission intégrale 4MOTION de série, airbags frontaux, phares au xénon..., la Passat W8 est assurément la plus luxueuse de toutes les voitures concoctées à Wolfsburg. Ce qui n'exclut pas une certaine retenue, toujours très prisée chez Volkswagen. Au plaisir de vous accueillir quand vous viendrez l'essayer.

La nouvelle Passat W8

PANSPORT AUTOS SA
La Chaux-de-Fonds, Crêtets 90
Le Locle, Girardet 37
Garage Touring Saint-Imier
Garage du Bémont, Saignelégier

Tél. 0 848 840 890
Tél. 0 848 840 898
Tél. 032 941 41 71
Tél. 032 951 26 51

LEPOINT

| GROUPE 1 | | | |
|----------------------------|-----|--|--|
| Baulmes - Chênois | 3-4 | | |
| Bex - Serrières | 3-4 | | |
| Colombier - Meyrin | 1-2 | | |
| Grand-Lancy - St. Lausanne | 1-1 | | |
| Lausanne II - Servette II | 2-3 | | |
| St. Nyonnais - Echallens | 1-1 | | |
| Sion II - Vevey | 0-2 | | |
| Chx-de-Fds - Naters | 1-4 | | |

| Classement | | | | | | |
|------------------|----|----|----|----|-------|----|
| 1. Colombier* | 30 | 17 | 7 | 6 | 49-37 | 58 |
| 2. Serrières* | 30 | 15 | 8 | 7 | 45-32 | 53 |
| 3. Chênois | 30 | 15 | 7 | 8 | 56-38 | 52 |
| 4. Baulmes | 30 | 15 | 4 | 11 | 66-53 | 49 |
| 5. Echallens | 30 | 13 | 6 | 11 | 48-36 | 45 |
| 6. Naters | 30 | 12 | 9 | 9 | 59-48 | 45 |
| 7. Chx-de-Fds | 30 | 12 | 6 | 12 | 50-47 | 42 |
| 8. St. Lausanne | 30 | 11 | 9 | 10 | 42-43 | 42 |
| 9. Meyrin | 30 | 12 | 5 | 13 | 51-52 | 41 |
| 10. Bex | 30 | 9 | 10 | 11 | 39-43 | 37 |
| 11. Vevey | 30 | 10 | 7 | 13 | 43-53 | 37 |
| 12. Grand-Lancy | 30 | 9 | 8 | 13 | 46-49 | 35 |
| 13. St. Nyonnais | 30 | 9 | 8 | 13 | 43-51 | 35 |
| 14. Servette II | 30 | 9 | 8 | 13 | 41-56 | 35 |
| 15. Lausanne II+ | 30 | 10 | 4 | 16 | 44-65 | 34 |
| 16. Sion II+ | 30 | 7 | 4 | 19 | 32-51 | 25 |

* = qualifiés pour les finales de promotion en LNB.
+ = relégués en 2e ligue interrégionale.

AUTRES GROUPE

| GROUPE 2 | | | |
|----------------------------|-----|--|--|
| Fribourg - Schwamendingen | 2-4 | | |
| Bienne - Münsingen | 3-0 | | |
| Zurich II - FC Schaffhouse | 1-3 | | |
| Red Star - Soleure | 2-1 | | |
| Altstetten - Juventus | 1-3 | | |
| Granges - Grasshopper II | 3-0 | | |
| SV Schaffhouse - Bulle | 1-2 | | |

| Classement | | | | | | |
|------------------|----|----|----|----|-------|----|
| 1. FC Schaffh.* | 30 | 19 | 8 | 3 | 52-23 | 65 |
| 2. Soleure** | 30 | 16 | 8 | 6 | 60-34 | 56 |
| 3. YF Juventus** | 30 | 16 | 8 | 6 | 65-46 | 56 |
| 4. Grasshop. II | 30 | 14 | 7 | 9 | 62-53 | 49 |
| 5. Bâle II | 30 | 14 | 6 | 10 | 67-45 | 48 |
| 6. Bienne | 30 | 12 | 8 | 10 | 47-43 | 44 |
| 7. Zurich II | 30 | 12 | 8 | 10 | 45-46 | 44 |
| 8. Granges | 30 | 11 | 8 | 11 | 52-43 | 41 |
| 9. Altstetten | 30 | 9 | 10 | 11 | 35-40 | 37 |
| 10. Wangen | 30 | 8 | 11 | 11 | 56-54 | 35 |
| 11. SV Schaffh. | 30 | 9 | 8 | 13 | 34-45 | 35 |
| 12. Bulle | 30 | 9 | 8 | 13 | 36-52 | 35 |
| 13. Münsingen | 30 | 9 | 8 | 13 | 35-51 | 35 |
| 14. Fribourg | 30 | 9 | 7 | 14 | 43-47 | 34 |
| 15. Red Star+ | 30 | 8 | 6 | 16 | 32-52 | 30 |
| 16. Schwamend.+ | 30 | 4 | 3 | 23 | 24-71 | 15 |

* = qualifié pour les finales de promotion en LNB.
** = Soleure et Juventus s'affronteront ce soir à 19 h 30, à Sursee, dans un barrage qui désignera le second finaliste.
+ = relégué en 2e ligue interrégionale.

| GROUPE 3 | | | |
|-------------------------|-----|--|--|
| Buochs - Lucerne II | 2-2 | | |
| Wohlen - Chiasso | 2-1 | | |
| Rorschach - Kreuzlingen | 1-1 | | |
| Freienbach - Tuggen | 1-4 | | |
| Gossau - Agno | 0-2 | | |
| Rapperswil - Zoug 94 | 0-0 | | |
| St-Gall II - Mendrisio | 2-0 | | |
| Coire - Schötz | 1-1 | | |

| Classement | | | | | | |
|-----------------|----|----|----|----|-------|----|
| 1. Agno* | 30 | 19 | 6 | 5 | 63-33 | 63 |
| 2. Wohlen* | 30 | 18 | 8 | 4 | 61-28 | 62 |
| 3. Tuggen | 30 | 17 | 9 | 4 | 58-24 | 60 |
| 4. Buochs | 30 | 15 | 7 | 8 | 35-29 | 52 |
| 5. St-Gall II | 30 | 10 | 13 | 7 | 38-34 | 43 |
| 6. Chiasso | 30 | 11 | 9 | 10 | 39-28 | 42 |
| 7. Coire | 30 | 12 | 6 | 12 | 58-56 | 42 |
| 8. Mendrisio | 30 | 12 | 5 | 13 | 34-38 | 41 |
| 9. Schötz | 30 | 9 | 10 | 11 | 44-52 | 37 |
| 10. Lucerne II | 30 | 9 | 8 | 13 | 42-46 | 35 |
| 11. Gossau | 30 | 8 | 11 | 11 | 39-48 | 35 |
| 12. Kreuzlingen | 30 | 10 | 5 | 15 | 34-50 | 35 |
| 13. Zoug 94 | 30 | 9 | 7 | 14 | 35-38 | 34 |
| 14. Rapperswil | 30 | 7 | 9 | 14 | 43-45 | 30 |
| 15. Freienbach+ | 30 | 6 | 5 | 19 | 38-71 | 23 |
| 16. Rorschach+ | 30 | 5 | 8 | 17 | 31-72 | 23 |

* = qualifié pour les finales de promotion en LNB.
+ = relégués en 2e ligue interrégionale.

LES FINALES

Prochaines journées
Mardi 21 mai. Match de barrage dans le groupe 2. 19 h 30: Soleure - Juventus Zurich (à Sursee).
Matches de promotion 1re ligue-LNB, 1re phase. Matches allers. Samedi 25 mai. 17 h: Wohlen - Colombier. Soleure/Juventus - Malcantone Agno. Dimanche 26 mai. 15 h: Serrières - FC Schaffhouse.
Matches retour. Samedi 1er juin. 16 h: Colombier - Wohlen. 17 h: Malcantone Agno - Soleure/Juventus. 19 h 30: FC Schaffhouse - Serrières. /si

BANCO JASS

♥ D, R ♦ 7, 10, R
♣ 9, V, R ♠ 9, 10, V, A

Serrières jouera les finales

Football ■ Les «vert» ont ramené de Bex ce qu'ils étaient venus chercher: une place en finale, sinon au soleil. Mais les hommes de Bassi se sont fait peur



Menant 4-1, Frédéric Hotz et ses camarades ont souffert jusqu'au bout face à Bex. PHOTO GALLEY

Pour la cinquième fois de son histoire, Serrières jouera les finales de promotion en LNB. La qualification des Neuchâtelois n'a toutefois tenu qu'à un fil, samedi, tant les hommes de Pascal Bassi ont frôlé la correctionnelle. Dans le Chablais, les banlieusards neuchâtelois ont évolué avec le «trouillomètre» à zéro. Bien qu'expérimenté, le onze «vert» a mis une mi-temps avant d'entrer dans la partie. Bloqués, contractés, incapables de transformer la pression inhérente à ce match couperet en une énergie positive, les visiteurs ont tout simplement semblé perdus sur la pelouse du Relais. «En début de rencontre, nous étions crispés par nos derniers résultats» concédait Pascal Bassi. Largement dominés par des Bellerins rarement aussi à l'aise cette saison à domicile, les Neu-

châtelois ont eu le mérite – ou la chance... – de limiter la casse en première période. Mieux même. Via une faute inutile du gardien chablaisien, Serrières bénéficia d'un penalty qu'Hotz se chargea de transformer juste avant la pause. «Ce fut le tournant du match» admettra l'entraîneur des «vert» au terme de la partie.

Et le panache?

Au retour des vestiaires, Dame chance continua son travail de sape. Un coup franc de De Piante dévié et Serrières passait en tête à la 53e. Soudain rassérénés et dignes de leur standing, les visiteurs inscraient encore deux buts avant l'entame du dernier quart d'heure. Sorti cueillir des pâquerettes sur le 1-3, Mesce déviait un centre de Lameiras dans ses propres buts à

la 72e. Le meilleur Serriérois, samedi? Angelo Mesce, assurément!

A 1-4, les Bellerins se lancèrent alors dans un superbe baroud d'honneur. En cinq minutes, Baré et Moret faisaient mouche. Et les visiteurs de se mettre à trembler comme des feuilles. Les Chablaisiens eurent même une balle de 44 que Fabrice Favez, de la tête, ne put catapulter au fond des buts adverses. Fin du match et début... d'une longue troisième mi-temps...

Serrières a eu beaucoup de chance. En récoltant 41 points lors de leurs 20 derniers matches, les joueurs du président Jean-Marc Rohrer ont toutefois su se montrer plus réguliers que leurs adversaires directs, Chênois en tête. Le brin de lassitude constaté chez certains joueurs n'aura donc finalement pas empêché les Neuchâtelois de terminer du bon côté de la barre. L'essentiel, en somme! «Je le reconnais, nous sommes finalistes alors que nous n'avons pas toujours affiché le panache que nous avions eu par le passé, précisait encore Pascal Bassi. Maintenant, j'attends que mes joueurs se libèrent...»

La clé d'une promotion historique? /NBA

BEX - SERRIERES 3-4 (1-1)

Relais: 100 spectateurs.
Arbitre: M. Studer.
Buts: 30e Moret 1-0. 43e Hotz (penalty) 1-1. 53e De Piante 1-2. 59e Menanga 1-3. 72e Lameiras 1-4. 80e Baré 2-4. 85e Moret (penalty) 3-4.
Bex: Mesce; Duchoud, Ramuz, Martin; Tropiano, Moret, Ramos (69e Boucherie), Décaillet (75e Neerway); Crosset

(57e Kujovic), Baré, Favez. Serrières: Mollard; Guillaume-Gentil, De Piante, Stoppa; Pittet, Jeanneret, Lameiras, Diaw (20e Penalzoza); Menanga (74e Feuz), Hotz (82e Villena), Bassi.
Notes: Bex sans Rama, Muri-sier, Sanchez (blessés) ni De Almeida (absent). Avertissements à Décaillet (23e), Mesce (42e) et à Mollard (85e). Coups de coin: 2-5 (2-1).

Le champion ira à Wohlen

Colombier ■ Les hommes d'Enrico ont terminé leur saison en roue libre en s'inclinant contre Meyrin

Ce devait être la fête samedi à Colombier et tout avait été mis en place pour célébrer dignement le titre de champion, à commencer par les traditionnels cadeaux. Ainsi, Nicolas Gerber – qui s'en ira entraîner Hauterive la saison prochaine – a été fleuri avant le match. Au même titre que le président Ducommun, qui s'est démené comme un beau diable tout au long de la saison.

Mais voilà, les joueurs locaux en avaient décidé autrement. Sans montrer le moindre signe d'une quelconque envie de bien faire, la phalange de Pierre-Philippe Enrico n'a été que l'ombre d'elle-même, pour ce qui aurait dû être un dernier baroud d'honneur avant les finales. Ainsi, c'est sans surprise le visiteur qui ouvrait le score à la 11e via un petit numéro de Chedly.

On était alors en droit d'attendre une réaction de champion. Certes, l'incontournable Weissbrodt passait par là pour rétablir la parité (inscrivant au passage son 24e but de l'exercice), mais le maigre public des Chézards n'a guère vibré plus longtemps.

Lors d'une deuxième mi-temps guère plus intéressante, Kefli offrait la victoire aux siens.

«Un match pour rien»

Pierre-Philippe Enrico ne cachait pas sa déception. «C'était un match pour rien! Le résultat est certes anecdotique, mais la manière n'était pas là. J'ai senti une démotivation des gars, qui n'ont pas pris le moindre risque.» Il faudra, dès

le week-end prochain, retrouver les manches pour ne pas passer à côté du match aller des finales, auquel cas certains risqueraient de se souvenir de cette bien piètre performance. «C'est un match que tout le monde oubliera si l'on réussit quelque chose lors des finales, prévenait PPE. Dans le cas contraire, les gens s'en souviendront... On est passés complètement à travers et je suis déçu pour le public.»

Espérons quand même un résultat positif en terre argovienne le week-end prochain...

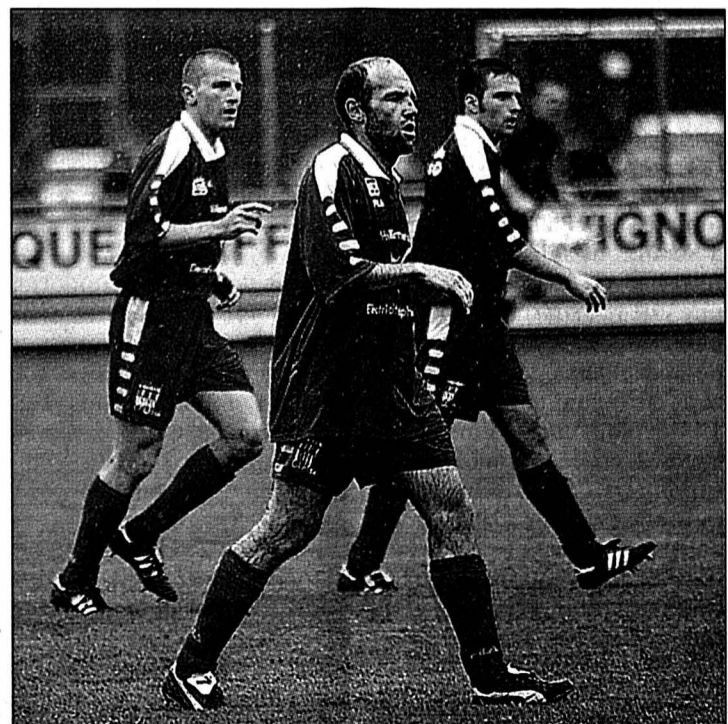
COLOMBIER - MEYRIN 1-2 (1-1)

Chézards: 192 spectateurs.
Arbitre: M. Balmer.
Buts: 8e Chedly 0-1. 20e Weissbrodt 1-1. 72e Kefli 1-2.

Colombier: Kohler; Rupil, Pellet, Hiltbrand, D. Rodal; Gignon (76e Tanisik), Javier Saiz (84e Calani), José Saiz, Freitas (35e Gerber); F. Rodal, Weissbrodt.

Meyrin: Gras; Garcia (46e Kefli), Rama, Davico, Rölls; Powell, Hernandez (71e Rodriguez), Palazzoni; Nunes-Andrade (46e Baumann), Norriega, Chedly.

Notes: Colombier sans H. et J. Passos (suspendus) ni Béguin (blessé), Meyrin sans Lefèvre, Thummel (blessés), Moes, Fernandes, Belarbi, Preite ni Del Rosso (absents). Avertissements à Garcia (23e, jeu dur), Gerber (81e, anti-jeu), Calani (89e, antisportivité) et Rama (89e, antisportivité). Coups de coin: 5-7 (4-3). /EPE



Sébastien Pellet, François Hiltbrand et David Rodal: d'un bon pas vers les finales... PHOTO GALLEY

A l'image de la saison

Défaite ■ Le FCC aurait pu gagner... Manuel Cano rempile

Tout comme les spectateurs, l'enjeu était absent samedi après-midi à La Charrière. Néanmoins, Chaux-de-Fonniers et Haut-Valaisans ont présenté un spectacle très intéressant. Au bout du compte, les «jaune et bleu» ont essuyé une sévère défaite, mais ils auraient très bien pu s'imposer. Une rencontre qui illustre parfaitement la saison des gars de Manuel Cano.

Les deux gardiens n'ont rien inventé. A chacun son rouleau! Marqueur à trois reprises, Jakovljevic s'est fait l'auteur d'un lob somptueux (le 4-1), le virtuose valaisan frappant le cuir... depuis son propre camp! Tout cela restera bien sûr anecdotique. Avec 42 points, le FCC termine le championnat au septième rang. Un classement plus qu'honorable, mais qui génère toutefois quelques regrets. «On avait le match en main. Malheureusement, on a encaissé un goal dans les arrêts de jeu de la première mi-temps. Une question de concentration. Comme souvent...»

Si Manuel Cano relativisait, l'entraîneur chaux-de-fonnier était tout de même déçu. Au sujet de Cano justement, on a appris qu'il a rempli pour une saison supplémentaire. Ce sera donc la troisième. «Je vois de la progression dans ce groupe et comme j'ai la garantie de la part de mes dirigeants qu'il ne changera pas beaucoup d'ici à la rentrée, je repars pour un tour!» Des dirigeants qui croient dur comme fer en l'avenir. Le président Angel Casillas: «L'image du club s'est sensiblement améliorée. Il ne nous manque pas beaucoup afin de chatoiller les meilleurs. On va bien

sûr continuer à jouer la carte de la jeunesse. Cette voie est payante. Avec un ou deux costauds en plus, on va avoir notre mot à dire la saison prochaine.»

Le FCC s'est donné jusqu'en 2005 pour réintégrer la ligue nationale. Le budget pour le prochain exercice ne dépassera pas les 400.000 francs (ensemble du club). Et si les Chaux-de-Fonniers se mettaient une fois pour toutes en tête qu'il y a un club de foot dans leur ville?

LA CHAUX-DE-FONDS - NATERS 1-4 (1-1)

Charrière: 150 spectateurs.
Arbitre: M. Huber.
Buts: 45e Rufener 1-0. 45e Wellig 1-1. 52e Jakovljevic 1-2. 83e Jakovljevic 1-3. 86e Jakovljevic 1-4.

La Chaux-de-Fonds: Mounir; Masimango, Sène, Carème; Rufener, Maître, Cuche, Vuilleumier (63e Catalioto), Moser (81e Inonlu); Amato (70e Valente), Roxo.

Naters: Schmid; Wellig, Jakovljevic, Zimmermann; Coccolo (57e Imhof), Hermann, Sieber, Fux, Ebener; Fallert (72e Fryand), Pfammatter (69e Holosnjaj).

Notes: température fraîche, pluie durant la quasi-totalité de la rencontre, pelouse en très bon état. La Chaux-de-Fonds sans Pelletier, Droz-Portner, Ngolla, Dainotti ni Desche-naux (blessés), Naters sans Ruppen, Stoffel ni Ritz (blessés). Avertissements à Rufener (8e, faute), Masimango (53e, faute), Cuche (67e, faute) et Holosnjaj (79e, réclamations). Coups de coin: 8-6 (4-3). /GST

Federer sur un nuage

Tennis ■ Le Bâlois est aux anges après sa magnifique victoire à Hambourg et devient le troisième Suisse à entrer dans le top-ten. De bon augure avant Roland-Garros

Roger Federer a fêté dimanche la plus belle victoire de sa carrière en remportant le Masters Séries de Hambourg, sur une surface qu'il n'a jamais particulièrement appréciée. Grâce à ce succès, le Bâlois (8e à l'ATP) est devenu le troisième Suisse après Jakob Hlasek et Marc Rosset à faire son apparition dans le top-ten.

- Roger Federer, cette première victoire dans un Masters Series doit compter énormément pour vous, n'est-ce pas?

- Oui. Les chances de remporter un tel tournoi sur terre battue, de plus avec mon jeu, sont très rares. J'espérais vraiment gagner ce match. Et toute la pression s'est envolée d'un seul coup lorsque je l'ai fait.

- Était-ce le meilleur match de votre carrière?

- Oui, je le pense vraiment. Parce que je n'avais encore jamais si bien joué durant trois sets, que c'était lors d'une finale, de plus sur terre battue. Pour moi, c'est également un cap. Je figure dans le top-ten (réd: 8e) pour la première fois de ma carrière. C'était l'un de mes objectifs majeurs de l'année. J'avais déjà eu cette opportunité à Miami. Que j'y réussisse en remportant une finale d'un Masters Series, c'est doublement agréable.

- Jusqu'à 6-1 5-1 tout est allé comme dans un rêve. Sauf n'arrivait pas à vous contrer. Est-ce que cela a été difficile de garder votre concentration?

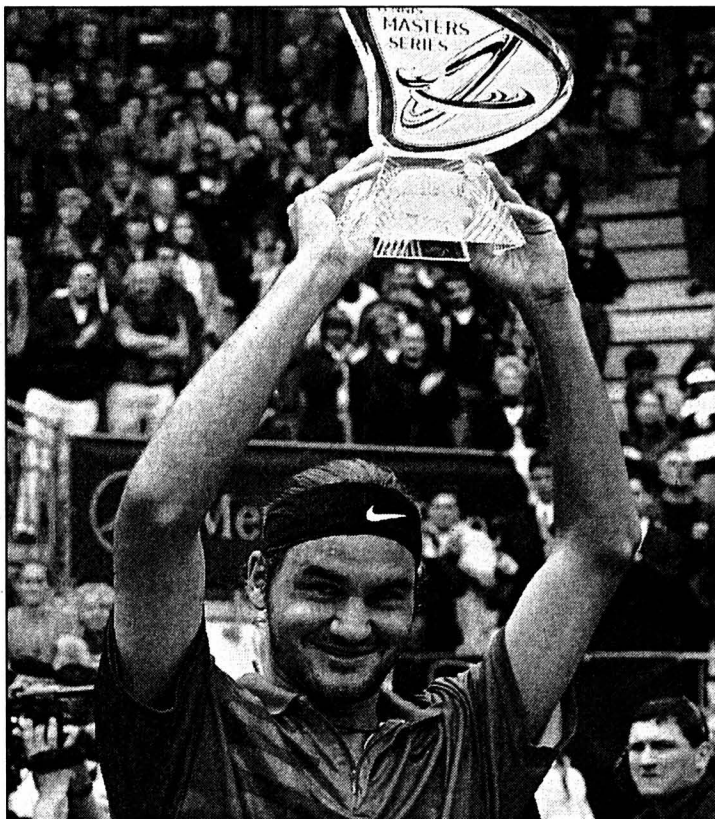
- Ce n'est pas évident lorsque l'on est si proche d'une grande victoire et que l'on joue le meilleur tennis de sa carrière. Tellement de choses me venaient en tête. Ce que je dirai lors de la cérémonie de remise des prix, lorsque je tiendrai le trophée... Je ne le voulais pas. Cela m'a un peu surpris que cela se passe de cette manière, mais je ne pouvais pas l'empêcher. Par chance, j'ai encore gagné le troisième set.

- Dans le camp adverse se trouvait Marc Rosset, que vous connaissez très bien. Est-ce que cette situation était difficile pour vous?

- Non. Pas du tout. Marat Safin l'a engagé. Marc m'a souhaité une belle finale le samedi soir. Il m'a également dit qu'il espérait que cela n'était pas un problème pour moi. Je lui ai répondu qu'il n'y avait pas le moindre souci de mon côté.

- Quelles étaient vos attentes avant ce tournoi, après vos résultats décevants à Monte-Carlo et à Rome?

- J'éprouve généralement des difficultés sur terre battue. Je préfère les points rapides plutôt que de devoir envoyer la



Roger Federer a encore de la peine à réaliser qu'il a gagné à Hambourg. PHOTO KEYSTONE

balle vingt fois par-dessus le filet. Si j'avais dû dire quel tournoi des Masters Series je remporterais en premier, Hambourg aurait occupé la dernière place. J'ai encore de la peine à croire que j'ai gagné ici. Je le réaliserai dans les prochains jours.

- Et maintenant?

- Je vais commencer par prendre trois jours de congé et ne rien faire. Je dois oublier ce tournoi. Paris est quelque chose d'encore plus beau et je dois me concentrer là-dessus.

ment, j'aimerais gagner. Je serais ainsi le roi de l'année sur terre battue. Mais que ce sera dur. Je dois tout d'abord espérer ne pas avoir un début de tournoi trop difficile.

- Au contraire des autres années, il n'y a pas de véritable dominateur cette année sur terre battue. Il est donc logique que vous figuriez parmi les favoris à Paris. Quels sont les autres vainqueurs potentiels?

- C'est plus ouvert que par le passé. Selon moi, Ferrero, Moya, Kuerten et Agassi sont les grands favoris. Quant à moi, j'ai fait le plein de confiance. Je me vois parmi les plus dangereux outsiders. Peut-être que mes ambitions changeront lorsque j'aurai atteint le troisième ou quatrième tour.

- Le fait que vous jouiez si bien sur la surface que vous aimez le moins vous ouvre bien des perspectives. Qu'est-ce que cette victoire va changer dans votre jeu?

- Probablement beaucoup. Je n'avais jamais imaginé gagner ici, même dans mes rêves les plus fous. Cela me donne beaucoup de confiance lorsque je pense à Wimbledon. Mais également à Gstaad. Je sais désormais que je peux gagner ce tournoi. Je me réjouis énormément des prochaines semaines./si

TOUSAZIMUTS

Beckham à l'entraînement. David Beckham s'est entraîné pour la première fois avec ses coéquipiers anglais depuis sa fracture au pied gauche (course et mini-trampoline). Le sélectionneur Sven-Goran Eriksson s'est dit « de plus en plus confiant » de pouvoir aligner le joueur de Manchester United lors du premier match de l'Angleterre, le 2 juin contre la Suède. /si

Sans Oruma. Wilson Oruma ne figure pas dans la liste des 23 joueurs qui composeront l'équipe du Nigéria lors de la prochaine Coupe du monde. En revanche, le gardien de Lucerne Ike Shorunmu et le demi de Grasshopper Femi Opaumini seront du voyage. /si

La fièvre se propage. Les efforts de la Corée du Sud pour enrayer une épidémie de fièvre aphteuse avant le coup d'envoi de la Coupe du monde, la semaine prochaine à Séoul, ont subi un nouveau revers avec la confirmation que la maladie avait gagné deux nouvelles fermes au sud de la capitale, à la limite de la zone de quarantaine. Au total, 12 exploitations sont touchées. L'arrivée de milliers de supporters fait craindre qu'ils puissent rapporter la maladie dans leur pays. Les autorités ont fait abattre plus de 92.000 porcs et ordonné la fermeture de 77 des 106 marchés aux bestiaux du pays. /si

Anglais refoulé. Un supporter de l'équipe d'Angleterre a été refoulé à la frontière de la Corée du Sud. Il ne faisait pas l'objet d'une interdiction d'assister à des matches mais avait été condamné à quatre mois de prison ferme en 1999. /si

Divorce à Eindhoven. L'entraîneur belge du PSV Eindhoven Eric Gerets et le président du club Harry van Raaij ont décidé de mettre un terme à leur collaboration. Gerets est resté trois saisons comme entraîneur du PSV, où évolue l'international suisse Johann

Vogel, remportant le titre national à deux reprises. /si

Anelka: c'est non! Liverpool a décidé de ne pas engager l'attaquant français Nicolas Anelka, qui était prêt depuis le milieu de la saison par le Paris-Saint-Germain. Le transfert définitif était bloqué depuis quelques semaines par Liverpool. Son montant estimé est de 30 millions de francs alors que le PSG avait versé 45 millions de francs au Real Madrid pour son transfert en juin 2000. /si

Ronaldo fidèle. Ronaldo restera au sein de l'Inter Milan la saison prochaine. « Je suis bien à Milan et je veux y rester jusqu'à expiration de mon contrat en 2006 » a déclaré le Brésilien. /si

Fernandez à Séville. L'entraîneur Victor Fernandez (ex-Celta Vigo) va signer un contrat de deux ans avec le Betis Séville. /si

Bienvenue à Théo. Zinédine Zidane est papa d'un troisième enfant prénommé Théo. Zidane et son épouse Véronique ont déjà deux garçons, Enzo et Lucas. « Zizou » devrait rejoindre ses coéquipiers demain, qui se sont envolés dimanche pour la Corée du sud. /si

Levski Sofia sacré. A deux journées de la fin du championnat de Bulgarie, Levski Sofia, à la faveur de sa victoire 2-0 contre Lokomotiv Plovdiv, a assuré son 23e titre national. /si

FOOTBALLJURA

| TROISIÈME LIGUE, GROUPE 4 | |
|---------------------------|-----|
| Fr.-Mont. - Vicques | 2-2 |
| Reuchenette - Courroux | 2-1 |
| Courgenay - Porrentruy | 3-3 |

| Classement | |
|-----------------|--------------------|
| 1. Vicques | 20 15 3 2 45-18 48 |
| 2. Tav.-Tram. a | 19 13 3 3 45-13 42 |
| 3. Porrentruy | 19 11 5 3 43-20 38 |
| 4. Lamboing | 20 12 2 6 38-22 38 |
| 5. Courgenay | 19 11 1 7 27-29 34 |
| 6. Courroux | 20 7 3 10 27-35 24 |
| 7. Vendincourt | 19 6 5 8 26-24 23 |
| 8. Fr.-Mont. | 19 6 3 10 28-36 21 |
| 9. Develier | 19 5 5 9 22-31 20 |
| 10. Bure | 19 5 4 10 20-32 19 |
| 11. Reuchenette | 19 4 2 13 24-50 14 |

| GROUPE 7 | |
|---------------------------|-----|
| Slavonija - Münchenb. | 2-3 |
| Hermrigen - La Neuveville | 2-1 |
| Radelfingen - Pieterlen | 0-1 |

| Classement | |
|-------------------|--------------------|
| 1. Münchenb. | 19 12 4 3 56-32 40 |
| 2. Anet | 19 10 4 5 34-20 34 |
| 3. Aarberg | 19 10 3 6 36-27 33 |
| 4. Laupen | 19 10 2 7 35-29 32 |
| 5. Pieterlen | 19 9 3 7 24-22 30 |
| 6. Slavonija | 19 8 5 6 40-39 29 |
| 7. Iberico | 19 7 6 6 27-25 27 |
| 8. Lyss | 19 7 1 11 35-40 22 |
| 9. Radelfingen | 19 6 3 10 33-34 21 |
| 10. Hermrigen | 19 5 4 10 31-39 19 |
| 11. La Neuveville | 19 5 4 10 17-26 19 |
| 12. Tav.-Tram. b | 19 4 3 12 19-54 15 |

| QUATRIÈME LIGUE, GROUPE 8 | |
|---------------------------|-----|
| Orpund - Post Bienne | 3-3 |
| Nidau - Port | 1-2 |

| Classement | |
|------------------|--------------------|
| 1. Port | 16 12 2 2 65-22 38 |
| 2. Lecce | 17 11 1 5 53-39 34 |
| 3. Grünstern | 17 9 4 4 58-28 31 |
| 4. Orpund | 17 9 4 4 46-33 31 |
| 5. Post Bienne | 17 8 4 5 54-27 28 |
| 6. Lyss a | 16 8 2 6 41-44 26 |
| 7. Orvin | 18 8 0 10 41-46 24 |
| 8. La Neuveville | 16 5 4 7 33-31 19 |
| 9. Nidau | 16 5 3 8 40-42 18 |
| 10. La Heutte | 16 4 1 11 22-67 13 |

| GROUPE 10 | |
|---------------------------|-----|
| Tav.-Tram. a - Corgémont | 1-0 |
| Bassecourt - Courtelary | 6-3 |
| Glovelier a - La Courtine | 1-1 |

| Classement | |
|-----------------|--------------------|
| 1. Corgémont | 15 10 1 4 36-18 31 |
| 2. Olympia | 14 9 3 2 36-14 30 |
| 3. Sonceboz | 15 8 5 2 53-20 29 |
| 4. La Courtine | 15 8 2 5 35-21 26 |
| 5. Moutier | 14 7 3 4 36-24 24 |
| 6. Glovelier a | 17 5 5 7 29-46 20 |
| 7. Bassecourt | 16 5 4 7 37-36 19 |
| 8. Reconviiler | 14 2 6 6 17-27 12 |
| 9. Tav.-Tram. a | 15 2 3 10 18-61 9 |
| 10. Courtelary | 13 1 2 10 28-58 5 |

| GROUPE 11 | |
|------------------------|-----|
| Develier - Courchapoix | 1-1 |
| Courfaivre - Belprahon | 1-0 |
| Courroux - Val Terbi | 0-1 |
| Delémont a - Pleigne | 2-0 |

| Classement | |
|------------------|--------------------|
| 1. Delémont a | 17 14 1 2 81-17 43 |
| 2. Courfaivre | 16 12 2 2 50-21 38 |
| 3. Pleigne | 17 10 2 5 47-26 32 |
| 4. Courchapoix | 16 8 4 4 42-29 28 |
| 5. Val Terbi | 17 8 4 5 48-39 28 |
| 6. Belprahon | 17 7 5 5 32-31 26 |
| 7. Develier | 16 6 2 8 49-45 20 |
| 8. Courroux | 18 3 5 10 23-65 14 |
| 9. Tav.-Tram. b | 16 3 2 11 21-48 11 |
| 10. Courtéteille | 16 2 3 11 14-55 9 |
| 11. Fr.-Mont. | 15 2 2 11 24-51 8 |

| CINQUIÈME LIGUE, GROUPE 10 | |
|----------------------------|-----|
| Ceneri b - La Courtine | 4-0 |
| Bévilard-M. - Lamboing | 1-9 |

| Classement | |
|----------------|-------------------|
| 1. Ceneri b | 9 8 1 0 51-11 25 |
| 2. Lamboing | 9 6 2 1 53-12 20 |
| 3. Fr.-Mont. | 9 4 3 2 28-20 15 |
| 4. Moutier | 11 3 2 6 29-31 11 |
| 5. Plagne | 9 3 0 6 21-30 9 |
| 6. La Courtine | 10 2 2 6 21-42 8 |
| 7. Bévilard-M. | 9 2 0 7 16-73 6 |

AMICALEMENT VÔTRE

ÉTATS-UNIS - HOLLANDE 0-2 (0-1).
Buts: 45e Makaan 0-1. 76e Van der Meyde 0-2.

RUSSIE - YOUGOSLAVIE 1-1 (0-0), 4-5 aux tab
Buts: 55e Kovacevic 0-1. 87e Sychev 1-1.

CATALOGNE - BRÉSIL 1-3 (0-2)
Buts: 22e Ronaldinho 0-1. 45e Ronaldinho 0-2. 63e Garcia 1-2. 76e Edmison 1-3.

NIGERIA - JAMAÏQUE 1-0 (0-0)
But: 49e Obiorah 1-0.

ALLEMAGNE - AUTRICHE 6-2 (3-1)
Buts: 15e Klose 1-0. 28e Klose 2-0. 36e Bode 3-0. 37e Aufhauser 3-1. 46e Wallner 3-2. 53e Klose 4-2. 70e Bode 5-2. 83e Bierofka 6-2.

POLOGNE - ESTONIE 1-0 (0-0)
But: 75e Zurawski 1-0.

RÉP. TCHÈQUE - ITALIE 1-0 (1-0)
But: 25e Smicer 1-0.

FRANCE - BELGIQUE 1-2 (1-1)
Buts: 21e De Boeck 0-1. 40e Simons (autogoal) 1-1. 90e Wilmots 1-2.

AFRIQUE DU SUD - ÉCOSSE 2-0 (1-0)
Buts: 31e Mokoena (Saint-Gall) 1-0. 92e Koumantarakis (Bâle) 2-0.

Blatter menaçant

Football ■ Le président de la Fifa avertit ses détracteurs

Le Valaisain Sepp Blatter, président de la Fifa, a averti ses détracteurs qu'ils finiront en prison s'ils s'avéraient incapables de prouver leurs accusations de corruption contre lui. « Vous verrez le résultat de l'action en justice en Suisse. Ceux qui ont formulé ces allégations, qu'ils ne pourront pas prouver, iront en prison » a-t-il estimé à Auckland.

La justice suisse ne s'est pas encore prononcée sur la rece-

vabilité d'une plainte pour malversations financières déposée par cinq vice-présidents de la Fifa, sur la base d'un rapport du secrétaire général de la Fifa, Michel Zen-Ruffinen.

Le président de la Fifa a averti que M. Zen-Ruffinen devrait partir dès la fin de la Coupe du monde, le comparant au fils de Jules César, Brutus, qui participa à l'assassinat du chef romain. /si

Sène adjoint de Ryf

Petit à petit, Claude Ryf met son staff en place. Ainsi, le nouvel entraîneur de Neuchâtel Xamax s'est attaché les services de David Sène en tant qu'adjoint. Le Français avait porté durant deux saisons (1999-2001) les couleurs xamasiennes, avant de prendre du recul avec la compétition. Cette année, pour le deuxième tour, ce robuste défenseur avait repris du service actif au sein du FCC. David Sène au bénéfice d'un contrat de 12 mois, exit donc Stéphane Hunziker. Mais comme ce dernier était encore lié pour une saison avec le club de la Maladière, il ne disparaît pas totalement de la circulation. « Stéphane Hunziker

s'occupera des gardiens de la première équipe, explique Claude Ryf. Il intégrera également le mouvement juniors en tant qu'entraîneur. On verra quelle équipe on va lui confier. David Sène est ambitieux. Il a soif d'apprendre. De plus, il a suivi la filière française lors de ses cours d'entraîneur, ce qui n'est pas pour me déplaire. »

Le successeur d'Alain Geiger a donc arrêté son choix, après plusieurs contacts. En effet, Claude Ryf s'était entre autres - approché de Roger Läubli pour ce poste. Mais retiré du circuit, l'ancien gardien avait toutefois décliné l'offre. Après avoir mûrement réfléchi. /GST

CLASSEMENTS

MESSIEURS

100 m: 1. Patrick Clerc (FR) 10"99. **Puis:** 3. Patrick Bachmann (NE) 11"23. 6. Jean Cattin (JU) 12"12.
200 m: 1. Marc Niederhauser (FR) 21"86. **Puis:** 4. Patrick Bachmann (NE) 22"63. 6. Julien Hostettler (JU) 24"28.
400 m: 1. David Matthey (NE) 48"99. **Puis:** 3. Louis Heyer (JU) 49"29.
800 m: 1. Benoit Babey (JU) 1'55"08. **Puis:** 5. David Aeschlimann (NE) 2'06"15.
1500 m: 1. Thomas Perraudin (VS) 4'09"41. **Puis:** 5. Yann Waldmeyer (JU) 4'14"49. 6. Marc-Henri Jaunin (NE) 4'16"47.
3000 m: 1. Tesfaye Eticha (GE) 8'26"33. **Puis:** 3. Christophe Stauffer (NE) 8'37"89.
110 m haies: 1. Raphaël Monachon (JU) 14"94. 2. Jean-Fode Plisson (NE) 15"27.
400 m haies: 1. Christophe Normand (VS) 54"43. **Puis:** 3. Yannick Matthey (NE) 56"96.
Hauteur: 1. Nicolas Vial (FR) 1,95 m. **Puis:** 4. Jean-Marc Aeschlimann (NE) 1,85 m. 5. Alain Bigler (JU) 1,50 m.
Longueur: 1. Raphaël Monachon (JU) 6,85 m. **Puis:** 3. Olivier Berger (NE) 6,67 m.
Triple saut: 1. M'Bon Josué (VD) 14,38 m. **Puis:** 4. Florian Perret (NE) 12,79 m. 6. Christian Opplinger (JU) 11,75 m.
Perche: 1. Olivier Meisterhans (NE) 4,20 m. 2. Jean Cattin (JU) 3,60 m.
Poids: 1. José Delémont (NE) 14,29 m. **Puis:** 3. Anouck Raccordon (JU) 13,79 m.
Disque: 1. Anouck Raccordon (JU) 41,84 m. 2. José Delémont (NE) 40,12 m.
Marteau: 1. Christophe Kolb (NE) 53,95 m. **Puis:** 3. Hervé Rondez (JU) 43,25 m.
Javelot: 1. Maxime Lambert (VD) 56,43 m. **Puis:** 3. Yves Hulmann (NE) 51,53 m. 4. Alain Bigler (JU) 47 m.
4 x 100 m: 1. Fribourg 42"02. **Puis:** 3. Neuchâtel 43"74. 6. Jura 44"81.
3000 steeple: 1. Stephen Staehli (FR) 9'29"47. 2. Patrick Mayoraz (JU) 10'08"32. 3. Raynald Vaucher (NE) 13'12"08.

DAMES

100 m: 1. Mélanie Stempel (FR) 12"44. **Puis:** 3. Véronique Houriet (NE) 13"01. 5. Valérie Willemin (JU) 13"46.
200 m: 1. Michelle Cueni (FR) 26"10. 2. Chloé Challandes (NE) 26"71. Bintou Traore (JU) 28"95.
400 m: 1. Véronique Masseur (VS) 57"72. **Puis:** 3. Joanne Scheibler (NE) 60"36.
800 m: 1. Christina Carruzzo (VS) 2'12"27. **Puis:** 3. Chrystel Matthey (NE) 2'21"22. 6. Cristèle Friche (JU) 2'42"85.
1500 m: 1. Julie Bory (VS) 4'51"71. 2. Florence Staehli (JU) 5'05"13. **Puis:** 5. Natacha Monnet (NE) 5'10"98.
3000 m: 1. Regula Jungo (FR) 10'13"15. **Puis:** 5. Sarah Bonnemain (JU) 12'58"71. 6. Pauline Amez-Droz (NE) 14'43"95.
100 m haies: 1. Anne Palamara (GE) 14"88. **Puis:** 4. Françoise Lachat (JU) 15"24. 6. Stéphanie Vaucher (NE) 17"15.
400 m haies: 1. Laurence Donzé (NE) 64"48. **Puis:** 3. Christelle Mérillat (JU) 66"52.
3000 m marche: 1. Nathalie Fahrni (NE) 18'00"77.
Hauteur: 1. Nelly Sébastien (NE) 1,66 m. 2. Françoise Lachat (JU) 1,63 m.
Perche: 1. Estelle Gumy (FR) 3,20 m. 2. Jessica Botter (NE) 2,60 m.
Longueur: 1. Joelle Manzato (VD) 5,48 m. 2. Alexa Domini (NE) 5,37 m. **Puis:** 5. Emilie Huegi (JU) 4,93 m.
Triple saut: 1. Stéphanie Vaucher (NE) 11,28 m. **Puis:** 6. Sylvie Rohrer (JU) 9,42 m.
Poids: 1. Prisca Grouber (GE) 11,47 m. **Puis:** 4. Annick Junod (JU) 10,87 m. 5. Marion Amez-Droz (NE) 10,42 m.
Disque: 1. Annick Junod (JU) 34,96 m. 2. Marion Amez-Droz (NE) 32,49 m.
Marteau: 1. Muriel Belk (VD) 35,14 m. 3. Aurore Pfister (NE) 33,62 m. **Puis:** 4. Marie-Claude Fährndrich (JU) 29,27 m.
Javelot: 1. Pauline Amez-Droz (NE) 33,26 m. **Puis:** 6. Sylvie Rohrer (JU) 28,93 m.
4 x 100 m: 1. Valais 48"95. 2. Fribourg 48"96. 3. Neuchâtel 50"73. **Puis:** 6. Jura 53"03.
Résultat final: 1. Neuchâtel 160 points. 2. Fribourg 146. 3. Valais 143. 4. Vaud 131. 5. Jura 107. 6. Genève 93. /réd.

Haut les couleurs du canton!

Athlétisme ■ Nouvelle victoire pour la délégation neuchâteloise lors du match des six cantons romands, malgré quelques absences de marque. Chapeau!

Samedi, à Genève, la pluie n'a pas eu d'effet corrosif sur la détermination de l'équipe neuchâteloise, une nouvelle fois victorieuse de la traditionnelle confrontation des équipes romandes. Compte tenu des absences de marque que l'ANA déplorait (se sont encore ajoutées celles de Carinne Nkoué et Gilles Simonvermot), on est en droit de s'interroger sur la valeur de l'athlétisme romand. La réunion de Genève a probablement souffert de la proximité des meetings nationaux de Zofingue (messieurs) et Bâle (dames) d'hier. Ce fut notamment le cas pour le Jura où la FSG Bascourt a mis le veto à la sélection de ses meilleurs athlètes, comme le regrettait amèrement le président de l'AJA Alain Steger.

Al'heure du décompte final, le président de l'ANA - Jacques Jacot - et son chef technique - Marc-Henri Jaunin - avaient la satisfaction de constater que toutes les forces disponibles du canton s'étaient engagées dans la quête de points précieux

David Matthey confirme

Le plus jeune vainqueur des disciplines réservées aux messieurs a été le junior David Matthey sur 400 m. Bien que placé à l'extérieur, le Loclois ne s'en affectait pas. Le mental solide, il négociait parfaitement son tour de piste, sachant arracher la victoire finale en l'assortissant de son record personnel de 48"99.

Chez les messieurs, les autres

succès neuchâtelois relevaient d'athlètes renommés tels Christophe Kolb, venu par solidarité signer une précieuse victoire au marteau; José Delémont, en regain de forme, s'imposait au jet du poids, alors que Olivier Meisterhans assurait l'essentiel en dominant le saut à la perche.

Animé du bel esprit qu'on lui connaît, Raphaël Monachon a signé une victoire logique sur 110 m haies, avant d'approviser celle du saut en longueur pour le compte de l'équipe jurassienne, lourdement handicapée par la blessure de la talentueuse Noémie Sauvage. Le junior du CEP Cortaillod Yannick Matthey a confirmé les bonnes dispositions qu'on avait remarquées récemment en couvrant le 400 m haies en 56"96. Quant à Christophe Stauffer, sur 3000 m, il disait n'avoir pas éprouvé ses meilleures sensations. A relever encore la bonne impression laissée par le jeune Damien Chapatte (Olympic) crédité de 23"13 sur 200 m.

Deux filles en vue

Des cinq victoires acquises par les Neuchâteloises, celle de Laurence Donzé, sur 400 m haies, confirmait qu'elle refole progressivement les méfaits d'une blessure pour retrouver sa place dans l'élite nationale. Même constatation au triple saut pour la championne de Suisse cadettes, Stéphanie Vaucher, qui se place en trajectoire d'élite nationale, suite à la nécessaire opération de ses

deux mollets. Sa victoire a été acquise sur une athlète membre du cadre national. Reste pour la Chau-de-Fonnière à reprendre un entraînement méthodique, impossible jusqu'ici.

La classe, ça ne s'évapore pas facilement. Nelly Sébastien en a donné une nouvelle preuve en imposant sa manière au saut en hauteur. La précieuse équipière de l'Olympic est pourtant en délicatesse avec un genou qui nécessitera une intervention en fin de saison.

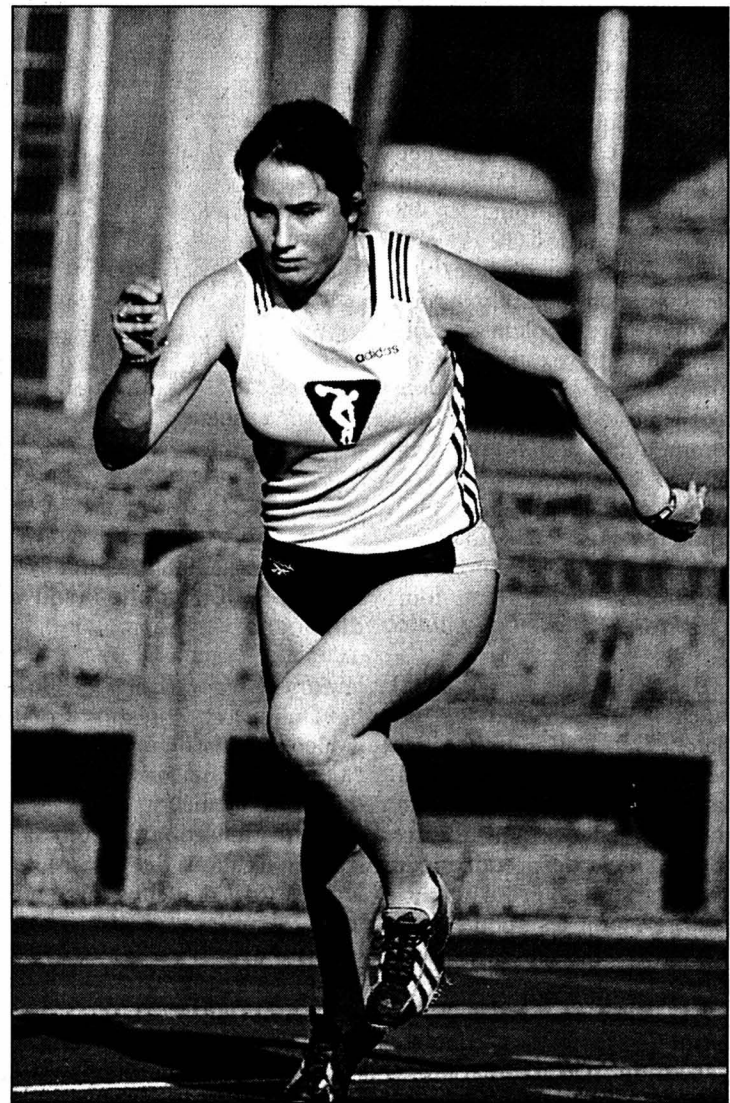
La Vaudruzienne Pauline Amez-Droz a fait le plein de points au javelot et s'est avérée, comme sa sœur jumelle Marion, une précieuse équipière dans les lancers. Et plus encore en se sacrifiant pour un point dans le 3000 m. Quant à Nathalie Fahrni, elle a joué une victoire en s'imposant dans le 3000 m marche où une seule concurrente lui était opposée.

Dix de plus!

Pour la première fois placée sous la pression du résultat, la jeune perchiste de l'Olympic Jessica Botter a prouvé qu'elle sera en mesure de s'adapter aux circonstances. Ce n'est pas un secret que la pluie est particulièrement redoutée des perchistes et pourtant l'écolière chaux-de-fonnière a su s'accommoder de ce paramètre en portant son record neuchâtelois à 2,60 m pour une précieuse deuxième place. Même classement pour Chloé Challandes sur 200 m. La cadette de l'Olympic remarquait pourtant

que, si elle retrouve progressivement ses sensations, il lui manque encore des moyens dans le décimètre final; celui où tout peut se passer en sprint court.

Une constatation à l'issue de ce match: la victoire n'a pas suffi à masquer l'immense gouffre que représentent les courses de demi-fond dans le canton de Neuchâtel... /RJA



Chloé Challandes et tous les Neuchâtelois ont mouillé leur maillot pour défendre tous ensemble les couleurs cantonales. PHOTO A-LEUENBERGER

Un vrai sursaut

Lancers ■ Laurence Locatelli à l'aise au marteau et au disque

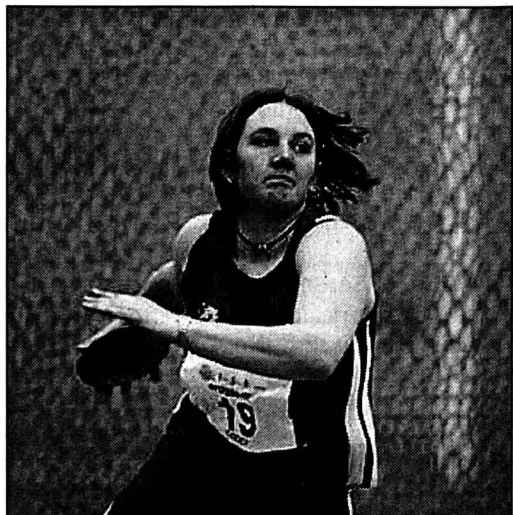
Samedi à Macolin, lors du match international des lancers, Laurence Locatelli a eu le sursaut d'orgueil qu'on attendait d'une championne de Suisse du marteau. Pour la première fois de la saison, la Chaux-de-Fonnière affrontait la nouvelle recordwoman helvétique Céline Neuenchwander, une Suissesse domiciliée en France et en quête de sélection. La lanceuse de l'Olympic a devancé sa rivale de plus de trois mètres avec une progression de saison mesurée à 53,59 m contre 50,11 m à Céline Neuenchwander.

Bien décidée à en finir aussi avec la domination de la Bernoise Carmela Furi, championne de Suisse du disque, Laurence Locatelli s'est rebiffée au point de signer un nouveau record personnel à 45,25 m, contre 44,84 à sa rivale. Reste à souhaiter que cette double progression soit le départ d'une consécutive montée de niveau. Le junior chaux-de-fonnier Florian Lambrier (Olympic) a confirmé, avec

un nouveau record personnel à 49,47 m, qu'il se positionne sur une trajectoire d'espoir national au marteau. Claude Moser (CEP Cortaillod) est resté en retrait de sa meilleure performance avec 15,21 m au poids, tout comme Jerry Fahrni, le Neuchâtelois du Stade-Genève, crédité de 45,79 m au disque où il se manifestait comme meilleur Suisse à cette occasion.

Classements

Messieurs: 1. Suède 23. 2. Norvège 16. 3. Hollande 14. 4. Suisse 13. **Dames:** 1. Suède 26. 2. Norvège 25. 3. Hollande 16. 4. Autriche 14. 5. Suisse 13. /RJA



Nouveau record au disque pour Laurence Locatelli. PHOTO SP

ENBREF

ATHLÉTISME ■ Deux MPM.

Deux meilleures performances mondiales de l'année ont été enregistrées lors du Meeting du Grand Prix II de Portland. Sur 3000 m steeple, le Marocain Brahim Boulami, recordman du monde, s'est imposé en 8'04"51. Au poids, l'Américain Adam Nelson, vice-champion olympique à Sydney, a été crédité d'un jet à 22,51 m. Le Namibien Frankie Fredericks (34 ans) a par ailleurs couru le 100 m le plus rapide de l'année en 9"85 à Nairobi, mais le vent soufflait trop fort (3 m/s). /si

Les vieux en évidence.

Trois anciens ont retrouvé la forme à l'occasion du traditionnel meeting de Zofingue: Kevin Widmer avec 21"03 sur 200 m, Marcel Schelbert en doublant 200 et 400 m, ainsi qu'Alain Rohr, sur 400 m haies, se sont mis en évidence. La performance la plus surprenante a été signée par Daniel Dubois (LC Zurich) qui a couru le 100 m en 10"34, avec un vent trop fort (3,4 m/s). /si

BASKETBALL ■ Avantage aux Lakers.

NBA. Demi-finales des play-off (au meilleur de sept matches). Samedi: Sacramento Kings - Los Angeles Lakers 99-106 (0-1 dans la série). Dimanche: New Jersey Nets - Boston Celtics 104-97 (1-0 dans la série). /si

VOILE ■ Stamm troisième.

Le Français Roland Jourdain a remporté la première étape de

la course en monocoque et en équipage la Regata Rubicon, entre Saint-Nazaire et Yaiza (îles Canaries). Il a devancé la Britannique Ellen MacArthur et le Suisse Bernard Stamm. Le départ de la deuxième étape sera donné le 20 mai. /si

Bisbille en mer.

Les dirigeants du Défi Areva ont durci le ton et porté plainte contre Greenpeace, affirmant que les militants qui ont heurté le voilier du Défi français, samedi à Lorient, voulaient s'en prendre à l'équipe sportive, ce que l'association écologiste dément. Les dégâts ne remettent pas en cause la capacité du bateau à participer à la Coupe Louis-Vuitton, destinée à sélectionner l'adversaire du détenteur de la Coupe de l'America, qui débutera le 1er octobre à Auckland. Greenpeace dénonce le parrainage du voilier par Areva, une holding qui œuvre dans le nucléaire. /si

AUTOMOBILISME ■ Sainz sur le tapis vert.

Après avoir disqualifié le vainqueur, le Finlandais Marcus Gronholm (Peugeot 206 WRC), les commissaires du rallye d'Argentine, sixième épreuve du championnat du monde, ont également disqualifié son daupin, le Britannique Richard Burns, sur l'autre 206 WRC. Ils ont ainsi déclaré vainqueur l'Espagnol Carlos Sainz (Ford Focus WRC). Les commissaires ont estimé que le volant moteur de la 206 du pilote bri-

tannique était de 20 grammes (3,920 kg au lieu de 3,940 kg) en dessous du poids limite. Quelques heures après avoir exclu Gronholm pour avoir poussé sa voiture dix mètres après le parc fermé alors que des membres de l'équipe étaient à proximité contrairement au règlement, la seconde Peugeot 206 était donc disqualifiée... /si

FOOTBALL ■ Roussey quitte Sion.

Laurent Roussey ne sera plus l'entraîneur de Sion la saison prochaine. Une année après son entrée en fonction, le Français retourne dans son pays où il occupera le poste d'assistant-coach à Lille. Le directeur sportif valaisan Jean-Michel Ripa a précisé que le nouvel entraîneur était connu, sans pour autant révéler son identité. La signature d'un contrat dépend encore de l'octroi ou non de la licence pour la LNA. /si

Burki au Bayern.

Sandro Burki (16 ans), tout frais champion d'Europe des M17, a signé un contrat de deux ans avec le Bayern Munich. L'Argovien du FC Zurich, sous contrat avec Bâle, croisera la route de Ciriaco Sforza, sous contrat jusqu'en 2003, mais que le club ne souhaite pas conserver. /si

Aeby pour Besnard.

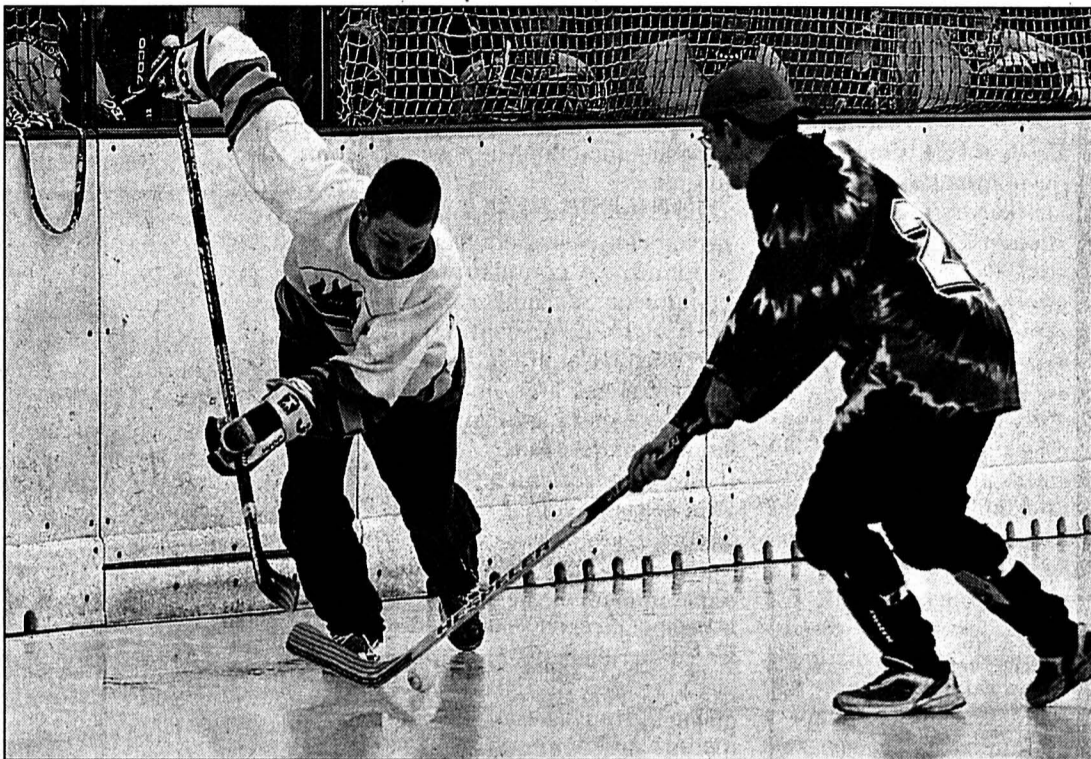
Meyrin (première ligue) sera dirigé la saison prochaine par Jean-Michel Aeby, qui succède à Pascal Besnard. /si

Le plein de hockey

Street-hockey ■ La «Cup» a battu un nouveau record de participation malgré le mauvais temps. Les «Beugekicks» ont pris leur revanche sur les «Froukig Kau»

Par
Julian Cerviño

La Chaux-de-Fonds est-elle encore une ville de hockey? La réponse à cette question formulée par certains sceptiques se trouvait samedi et dimanche derniers aux Mélèzes. Dans l'antre du HCC, quelque 700 jeunes ont pris part à la sixième Street-Hockey Cup - la «Cup» pour les intimes. En tout, les 98 équipes présentes (12 de plus qu'en 2001) ont disputé plus de 500 matches en deux jours. De quoi faire le plein de hockey avant la trêve estivale. «Si on n'avait pas eu la pluie, on aurait dépassé la barre des 100 équipes» commentait Thomas Junod, un des organisateurs. Reste que même sans le soleil, le plus grand rassemblement du genre en Suisse a connu à nouveau un énorme succès. Petit tour d'horizon.



Plus de 500 matches, souvent acharnés, se sont disputés aux Mélèzes entre samedi et dimanche.

PHOTO GALLEY

Deux doublés et une revanche. Après plus de 500 matches, on a retrouvé les mêmes vainqueurs qu'en 2001 dans chaque catégorie. La grande finale a permis aux «Beugekicks» de prendre leur revanche sur les «Froukig Kau» (5-1). Eh oui, les «petits» ont pris de la «bouteille» en une année...

Pas que des hockeyeurs. Parmi les meilleures équipes, on retrouvait un grand nombre d'hockeyeurs. Ainsi, l'équipe victorieuse était formée exclusivement de juniors de clubs de la région (Danick Daucourt, Jeremy Mano, Jimmy Vetterly, Valentin Du Bois et Valentin Brosard). Mais cela ne signifie pas que les non-hockeyeurs n'avaient pas leur chance. La preuve, les «Froukig Kau» (vainqueurs en catégorie B) étaient composés de hockeyeurs (Stéphane Maillat, Valentin Bürki), mais aussi de vol-

leyeurs (Gregory Bürki et Lionel Dubois) et d'un sportif polyvalent (Martin Duvanel). Conclusion: le tout est d'avoir de bonnes mains.

Petite sensation. Avant la sixième édition de la Street-Hockey Cup, d'aucuns voyaient les «Demolition Man» tout écraser sur leur passage. Cette phalange, composée des «vedettes» du HCC (Thomas Déruns, Kevin Romy et Michael Neiningner), n'a pourtant pas atteint les demi-finales. La faute aux «Porcinets» qui les ont éliminés aux tirs au but (Déruns et Neiningner ont manqué...). Les auteurs de cette petite sensation n'étaient pas peu fiers de leur exploit. «Nous sommes tous des juniors élites et ça nous fait vraiment plaisir de les avoir battus» rigolaient ces jeunes garçons qui prirent la troisième place en catégorie B.

Pas de nouveau record. Si le record de participation a de

nouveau été battu, celui du slap le plus rapide n'est pas tombé cette année. Marc Heymoz, vainqueur en catégorie B, avec un tir à 128,575 km/h, et Arnaud Baumann, vainqueur en catégorie A, avec un envoi à 119,999 km/h, n'ont pas réussi à dépasser les 129,496 km/h de Thomas Déruns.

Brasey en visite. La délégation genevoise était importante ce week-end aux Mélèzes. En plus des trois nouveaux sociétaires de GE Servette (Déruns, Romy et Neiningner) un autre membre de l'équipe néo-promue en LNA était présent aux Mélèzes. Patrice Bracey, autre ancien junior du HCC, a en effet remis les trophées aux vainqueurs dimanche en fin d'après-midi. Une visite qui a fait chaud au cœur...

Dons embarrassants. Parmi les lots remis en guise de prix aux équipes, certains étaient quelque peu étonnants. Par

exemple, la formation de Caryl Neuenschwander (les «Copinons», deuxièmes en catégorie B) a reçu un carton de vin. «C'est peut-être bizarre, mais c'est le genre de dons que nous recevons de la part des donateurs, expliquait un organisateur. Mais nous ne remettons ce genre de prix qu'aux équipes de plus de 16 ans. Cela dit, nous avons refusé d'offrir les cendriers que nous ont donnés certains sponsors.» Eh oui, il y a des dons parfois embarrassants...

CLASSEMENTS

Catégorie A (12 à 16 ans): 1. «Beugekicks». 2. «Rischnou». 3. «Scorpions». 4. «Blue Sky». Résultat de la finale: 5-3.
Catégorie B (15 à 25 ans): 1. «Froukig Kau». 2. «Copinons». 3. «Porcinets». 4. «Black Panthers». Résultat de la finale: 10-5.
Grande finale (pour la Coupe): «Beugekicks» - «Froukig Kau» 5-1. Troisième victoire des représentants de la catégorie A.

Concours. Prix du fair-play.
Catégorie A: «Fines Lames». **Catégorie B:** «Team Rio Bar».
Meilleur déguisement: «Santa Claus» et «Betty Boo».
Meilleure banderole: «Les P'tits Sirops».
Meilleur slapeur. Catégorie A: Arnaud Baumann (119,999 km/h). **Catégorie B:** Marc Heymoz (128,575 km/h).

ENBREF

HOCKEY SUR GLACE ■ Colorado battu. NHL. Coupe Stanley, demi-finales (au meilleur de sept matches). Samedi: Detroit Red Wings - Colorado Avalanche 5-3 (1-0 dans la série). Dimanche: Carolina Hurricanes - Toronto Maple Leafs 2-1 (1-1 dans la série). /si

Strömberg à Jokerit. Après Johan Witheal (Cologne) et Kristian Gahn (Södertälje), le troisième étranger de Coire, Mika Strömberg, quitte également les Grisons. Le défenseur retourne dans son club de Jokerit Helsinki où il a signé un contrat d'un an. /si

VTT ■ Des points pour Julien. En terminant 68e du général - à 14'13" du vainqueur hollandais Bart Brentjens - et neuvième Suisse, Julien Girard a réalisé une belle performance lors de la première manche de la Coupe du monde, à Madrid. Son frère Valentin a dû abandonner sur un problème mécanique. Ludovic Fahrni a pris la 111e place à deux tours. /jpg

CYCLISME ■ Et de dix! Aurélien Clerc (Mapei) s'est

imposé samedi au sprint dans la deuxième étape du Tour de Picardie (183,5 km). Le Vaudois a remis la compresse au sprint dimanche au terme des 166 km du jour. C'est le Danois Michael Sandstod qui a remporté cette 56e édition du Tour de Picardie. /si

Victoire pour Piepoli. Leonardo Piepoli (iBanesto.com) a remporté le Tour des Asturies à l'issue de la cinquième et dernière étape, disputée sur 164 km entre Cangas del Narcea et Oviedo et gagnée au sprint par le Portugais Pedro Lopes (La Peco). Au classement général final, l'Italien n'a devancé que de trois secondes l'Espagnol David Bernabeu et de quatre secondes un autre Espagnol, Joseba Beloki. /si

TENNIS ■ Serena victorieuse. L'Américaine Serena Williams, tête de série No 4, a remporté le tournoi WTA de Rome (1,244 million de dollars) en battant en finale la Belge Justine Henin (No 5) par 7-6 (8-6) 6-4. /si

Pronostic réservé. Martina Hingis a été opérée hier à Zu-

Balles volantes? Pour disputer plus de 500 matches, il faut prévoir pas mal de balles. Les organisateurs de la Street-Hockey Cup en avaient prévu 120. Au bout du compte, ils en ont récupéré 10. Y aurait-il des balles volantes?

Nains maltraités. Avec un concours de lancer, de pêche et de jeu de quilles, les nains ont été plutôt maltraités. Le vainqueur de «La Trilogie des nains» fut le jeune Eric Weber qui, comme récompense, a reçu un joli lot de... sept nains de jardin. C'était la revanche des nains...

Animation sautillante. L'autre animation vedette de cette Street-Hockey Cup aura été la démonstration de trampoline offerte par les Actifs de La Tchaux. Placée juste avant les finales, elle aura retenu l'attention du public qui s'est convaincu que cette discipline n'est pas évidente à maîtriser.

Vive la septième. Après la réussite de la sixième Street-Hockey Cup, «la plus réussie en dépit de la météo défavorable (ré: la plupart des matches se sont disputés à l'intérieur)» selon les organisateurs, il est évident que tout le monde pense déjà à la septième. Inutile de préciser que toutes les bonnes volontés sont les bienvenues et qu'un détour sur le site de la compétition (www.streethockeycup.ch) est conseillé. /JCE

MOTOCYCLISME

Première française

L'italien Valentino Rossi (Honda) a remporté la course des MotoGP, tronquée par la pluie, du Grand Prix de France, quatrième des 16 épreuves du championnat du monde, dimanche sur le circuit Bugatti du Mans, triomphant pour la première fois sur le sol français. Le pilote fribourgeois Vincent Braillard (17 ans) a connu la chute au premier tour pour sa première participation en 125 cmc.

Le Mans (Fr). Grand Prix de France. MotoGP (21 tours = 4,180 km = 87,780 km, interrompu par la pluie): 1. Rossi (It), Honda (4 temps), 34'22"335 (moyenne: 153,228 km/h). 2. Ukawa (Jap), Honda (4), à 0"217. 3. Biaggi (It), Yamaha (4), à 0"604. 4. Abe (Jap), Yamaha (2), à 1"701. 5. Roberts (EU), Suzuki (4), à 8"464.

Championnat du monde (4 courses sur 16): 1. Rossi (It) 95. 2. Ukawa (Jap) 61. 3. Capirossi (It) 45. 4. Abe (Jap) 43. 5. Kato (Jap) 39.

250 cmc (26 tours = 108,680 km): 1. Nieto (Esp), Aprilia, 43'41"140 (149,266 km/h). 2. Melandri (It), Aprilia, à 0"252. 3. de Puniet (Fr), Aprilia, à 6"431. 4. Locatelli (It), Aprilia, à 6"604. 5. Rolfo (It), Honda, à 11"527.

Championnat du monde (4 courses sur 16): 1. Nieto (Esp) 69. 2. Rolfo (It) 52. 3. Alzamora (Esp) 47. 4. Melandri (It) 45. 5. De Puniet (fr) 42.

125 cmc (24 tours = 100,320 km): 1. Cecchinello (It), Aprilia, 42'09"029 (142,802 km/h). 2. Poggiali (SM), Gilera, à 0"076. 3. Pedrosa (Esp), Honda, à 0"604. 4. Vincent (Fr), Aprilia, à 0"865. 5. Masao Azuma (Jap), Honda, à 0"943. 6. Pablo Nieto (Esp), Aprilia, à 1"618. Éliminé: Braillard (S), chute au premier tour.

Championnat du monde (4 courses sur 16): 1. Vincent (Fr) 78. 2. Poggiali (It) 61. 3. Cecchinello (It) 57. 4. Pedrosa (Esp) 53. 5. Jenkner (All), Aprilia, 35. **Prochaine course:** GP d'Italie le 2 juin à Mugello. /si

JEUX

LOTÉRIE SUISSE À NUMÉROS

2 - 10 - 14 - 18 - 22 - 26
Numéro complémentaire: 45

JOKER
111 575

EXTRAJOKER
903 891

SPORT-TOTO
1 2 1 - 1 1 1 - X 2 1 - X X 1 - 1

TOTO-X
11 - 21 - 23 - 32 - 34 - 37

GAINS

LOTÉRIE SUISSE À NUMÉROS

6 x 6 Fr. 135.644.-
10 x 5 + cpl 28.466.10
765 x 5 564.90
14.019 x 4 50.-
166.127 x 3 6.-
Somme approximative au premier rang du prochain concours: Fr. 500.000.-

JOKER
1 x 6 Fr. 496.352.40
4 x 5 10.000.-
37 x 4 1000.-
404 x 3 100.-
4040 x 2 10.-

Somme approximative au premier rang du prochain concours: Fr. 250.000.-

EXTRAJOKER
1 x 5 10.000.-
19 x 4 1000.-
169 x 3 100.-
1844 x 2 10.-

Somme approximative au premier rang du prochain concours: Fr. 250.000.-

SPORT-TOTO
1 x 13 74.411,10
45 x 12 661,40
645 x 11 34,60
4623 x 10 4,80

Somme approximative au premier rang du prochain concours: Fr. 100.000.-

TOTO-X
82 x 5 225,50
1888 x 4 9,80
17.799 x 3 3.-

Somme approximative au premier rang du prochain concours: Fr. 590.000.-

Solide champion

Voile ■ A Neuchâtel, Menzi a défendu son titre en 5,5 m JI

Après la journée de vendredi sans vent et sans régates, les 32 équipages de 5,5 m JI participant au championnat de Suisse international ont disputé trois manches samedi au large du Nid-du-Crô. Dans un vent du nord accompagné de pluie, ils ont subi des rafales assez importantes qui ont mis à mal quelques mâts, des spinnakers et des voiles.

La première manche a été gagnée par le Bernois Menzi, champion en titre, qui d'emblée a marqué son territoire. Il s'est bagarré avec Marazzi, prétendant au titre, sur un voilier flambant neuf. Ces deux équipages ont dominé assez nettement ce championnat avec un potentiel de vitesse légèrement supérieur. Trois autres voiliers ont tenté de leur résister: Nadorp, le meilleur représentant des six Hollandais présents qui terminera quatrième au général, et surtout le Zurichois R. Pieper, un ancien de la série, qui a gagné la quatrième

manche alors que Marazzi et Menzi, partis trop tôt, n'y étaient pas classés.

Finalement, avec trois points d'avance en cinq manches, Menzi l'emporte assez nettement avec trois victoires et une troisième place. Le voilier mené par l'équipage neuchâtelois formé de Ducommun, Contesse et Geiser termine à la 12e place, premier représentant de la classe «moderne» des 5,5 m.

Classement

Championnat de Suisse international des 5,5 m JI (sur cinq manches, le plus mauvais résultat éliminé): 1. Menzi, Christene et Stampfli (Thoune) 6 points. 2. Marazzi, Marazzi et Marazzi (Thoune) 9. 3. Pieper, Junker et Pieper, (St-Moritz) 15. 4. Nadorp, van Shellen et Wesselman (Hollande) 16. 5. Haissly, Berthoud et Pachoud (Genève) 19. **Puis:** 12. Ducommun, Contesse et Geiser (Neuchâtel) 46. 32 classés. /YDS

PROGRAMME

Label bleu

Retrouvez-nous sur Internet
www.l'impartial.ch



LA SAGNE
Fête villageoise La Sagne
Vendredi 24 mai
dès 18 h 30

maRais PRODUCTION

Fête villageoise de La Sagne

19h30 Xyamaca ska 22h00 DOLLY rock français
20h30 Versus rock 24h00 Nyctalope reprises

Prix d'entrée: entrée gratuite de 18 h 30 à 19 h 30; dès 19 h 30: étudiants Fr. 10.- / adultes Fr. 15.-

RÉDUCTION Fr. 5.-
Label bleu

LA CHAUX-DE-FONDS
Bikini Test
Vendredi 24 mai
de 21 h 30 à 4 heures

BIKINI

Eject Management present: BRAIN ACCESS
Jeff Milligan aka Algorithm + Shaka + Aster O.H. + Lennox

Electro / Techno minimal
Eject Management l'a organisé une rencontre du troisième type en invitant au Bikini Test, et en exclusivité suisse, Jeff Milligan aka Algorithm. Grand instigateur de la techno minimal au Canada, il est aussi un des premiers pionniers de la musique électronique en Amérique du Nord.

Prix d'entrée: Fr. 15.-
Renseignements: Tél. 032 968 04 84

RÉDUCTION Fr. 5.-
Label bleu

LA CHAUX-DE-FONDS
Bikini Test
Samedi 25 mai
de 21 h 30 à 2 heures

BIKINI

Hellstorm present:
Stéroïde + Anti-Clock Wise + Killing Tomatoes + Manor Freaks

Punk ! Punk ! Punk !

Quelqu'un a dit: «Le punk est mort», j'écoute du punk, suis-je mort? Des scientifiques ont quand même observé un curieux phénomène sur plein de cadavres: leurs ongles poussent encore.

Prix d'entrée: Fr. 15.-
Renseignements: Tél. 032 968 04 84

RÉDUCTION Fr. 5.-
Label bleu

OFFRES D'EMPLOI

Entreprise leader dans la fabrication de machines automatiques de nettoyage-dégraissage par ultrasons cherche tout de suite ou à convenir:

Technicien ET en électronique/électrotechnique ou automatique

Le poste à repourvoir nécessite de bonnes connaissances en automates programmables et en automatisation industrielle. Une expérience de quelques années permettra de valoriser les connaissances acquises et de participer au développement constant de nos activités. Travail indépendant avec possibilité d'acquies rapidement des responsabilités.

Veuillez faire parvenir vos offres complètes:

UNICAN TRAITEMENTS DE SURFACES S.A.
Gare 31
2022 Bevaix
E-Mail: info@unican.ch
Internet: www.unican.ch

Nous répondons uniquement aux candidats correspondant aux critères mentionnés ci-dessus.

028-355551/DUO

DUBEY & SCHALDENBRAND SA

cherche pour entrée immédiate

Un(e) horloger(ère) qualifié(e)

Faire offres par écrit avec curriculum vitae, copies de diplômes, certificats de travail à:

DUBEY & SCHALDENBRAND SA
2316 Les Ponts-de-Martel

132-114242

Région ZH, famille avec deux enfants cherche

nounou (au pair)

aimable et dynamique, âge minimum 18 ans, pour s'occuper d'eux + ménage. Possibilité d'apprendre l'allemand. Nourrie, logée. Dès août.

Tél. 01 737 49 12 (le soir).

43-165052/4x4

Adecco

www.adecco.ch

Nous cherchons pour diverses sociétés de la région des:

- Mécaniciens-programmeurs-régulateurs CNC
- Sertisseurs(euses)
- Galvanoplastes
- Emboîteurs(euses)
- Poseurs(euses) de cadrans et aiguilles
- Contrôleurs(euses) techniques
- Visiteurs(euses) au binoculaire
- Encarteurs(euses) d'aiguilles

Postes fixes.

Entrée tout de suite ou à convenir.

Si vous êtes intéressés(es), alors prenez contact avec Francisco Villarejo ou Elena de Rosa au 032 910 53 83.

Av. Léopold-Robert 36 un nouveau monde pour l'emploi
2300 La Chaux-de-Fonds, Tél. 032 910 53 83
E-Mail: lachauxdefonds@adecco.ch

MANPOWER

2300 LA CHAUX-DE-FONDS

Manutentionnaire

- Vous êtes robuste
- Vous résistez au stress
- Vous cherchez un emploi temporaire longue durée.
- Vous avez le permis auto.

Alors n'hésitez pas

Faites parvenir votre dossier complet à l'adresse suivante:

MANPOWER SA
Silvia Mannino
Avenue Léopold-Robert 42
2300 La Chaux-de-Fonds
silvia.mannino@manpower.ch

132-114073

Nous sommes à la recherche d'une vendeuse en parfumerie avec CFC

- Vous aimez le contact avec la clientèle.
- Vous êtes capable de prendre des responsabilités.

Nous vous offrons une place stable dans un commerce de bonne renommée du canton de Neuchâtel.

Conditions salariales en rapport avec vos qualifications.

Entrée immédiate ou pour date à convenir.

Faire offre sous chiffre Y 132-114347, à Publicitas SA, case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds.

4x4



La Ville de La Chaux-de-Fonds met au concours un poste d'



Educateur/trice spécialisé-e à 100%

pour SOMBAILLE JEUNESSE
Maison d'enfants, Groupe d'accueil et d'urgence (en internat)

Sombaille Jeunesse est une institution qui accueille des enfants et adolescents en âge scolaire et jusqu'à leur majorité, confrontés à des difficultés familiales, sociales et/ou personnelles.

- Vous êtes au bénéfice d'un titre d'éducateur spécialisé ou jugé équivalent ainsi que d'une solide expérience.
- Vous êtes à l'aise dans les relations humaines visant à conseiller, aider et appuyer les enfants et leur famille dans une intervention éducative et socio-éducative rapide, à moyen et long terme.
- Vous travaillez de manière indépendante, vous saurez élaborer des projets éducatifs dans le respect des pensionnaires, de leur famille, de la vie à Sombaille Jeunesse et de son concept pédagogique.
- Vous savez partager et mettre en commun, en équipe pluridisciplinaire, ainsi que prendre de la distance sachant vous remettre en question.
- Le sens de la disponibilité, l'engagement dans l'esprit de la maison, ainsi que la prise de responsabilité ne vous font pas défaut.
- Vous attachez une grande importance aux perfectionnements.

Les conditions de travail seront à la hauteur de vos compétences dans un cadre offert par la convention collective neuchâteloise de travail pour le personnel éducatif, ainsi que par celui de l'administration communale.

Entrée en fonction: dès le 1er septembre 2002.

Renseignements: des informations complémentaires peuvent être obtenues au tél. 032 967 95 55.

Tous les postes mis au concours au sein de l'Administration communale sont ouverts indifféremment aux femmes et aux hommes.

Les candidat-e-s sont prié-e-s d'adresser leurs offres manuscrites accompagnées d'un curriculum vitae et autres documents usuels à la direction de SOMBAILLE JEUNESSE, à l'attention de M. Pascal Barretta, adjoint de direction, Sombaille 6, case postale 3250, 2303 La Chaux-de-Fonds, jusqu'au 29 mai 2002.

La Chaux-de-Fonds, le 18 mai 2002.

132-114331/DUO

SPECTACLES-LOISIRS

E.P.O.02

GOON!

Quand l'art du clown part en voyage. Avec Onofrio Colucci (Italie), Nils Dümcke (Allemagne) et Anatolj Akerman (Ukraine)
23 / 24 / 25 mai à 20h15

CUCHE & BARBEZAT

... font du badminton ... mais pas dans ce spectacle!
28 / 29 / 30 / 31 mai et 1 juin à 20h15
2 juin à 18h00

Thierry Meury

La Revue interdite
Avec Thierry Meury et Pierre Naftule
10 / 11 / 12 / 14 / 15 juin à 20h15

028-355639/DUO

Arteplage Yverdon-les-Bains, Yverdôme

Location: TicketCorner.ch 0848 800 800

Accès à l'arteplage dès 18h30 (ou une heure avant le début de la représentation) compris dans le billet du spectacle.

Information: www.expo.02.ch

E.P.O.02



Création Fantasma

Une comédie musicale décoiffante

Une fable moderne et riieuse, nourrie de styles musicaux différents et d'images vidéos. Une fête sensuelle et chamarrée emmenée par Roger Jendly et avec la participation d'une troupe de danseurs brésiliens de Nova Friburgo.

Arteplage Murten-Morat, Tente Centenaire
19 mai - 7 juin, 20h15 (me/di 18h)

TicketCorner.ch 0848 800 800

dès CHF 30.- y compris accès à l'arteplage dès 18h30 (ou une heure avant le début de la représentation)

Avec le soutien du canton de Fribourg et de la Loterie Romande. Partenaires médias: RSR-Espace 2, Radio Freiburg, La Liberté

028-355366/DUO



4 quotidiens leaders dans leur marché!

L'EXPRESS L'impartial le Quotidien Jurassien le JOURNAL

Solution du mot mystère: ALUCITE

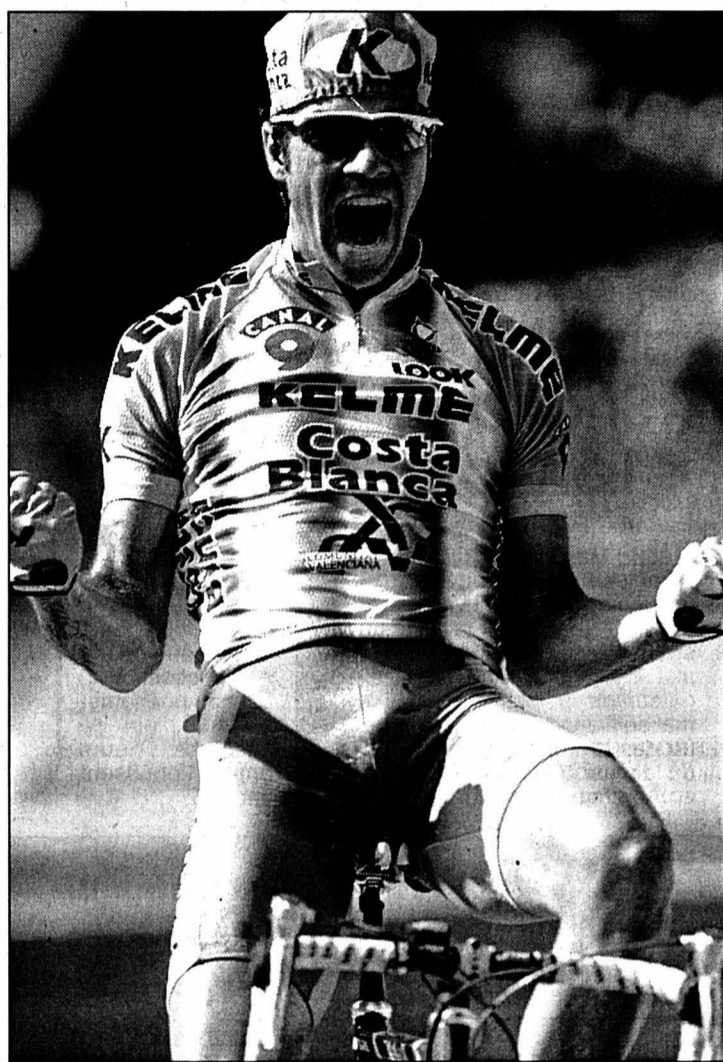
Encore de sales affaires

Cyclisme ■ Le Tour d'Italie a replongé tout au fond du sac. L'ancien maillot rose Garzelli a été contrôlé positif, mais il court toujours. Contre-expertise aujourd'hui

Le Giro vient de vivre trois belles journées pendant le week-end de Pentecôte. L'Italien Giovanni Lombardi (au sprint, samedi à Varazze), le Belge Rik Verbrugghe (dimanche, en solitaire à Lido de Camaiore) et l'Espagnol Aitor Gonzalez (hier, en faisant le forcing dans la montée conduisant à Orvieto) ont obtenu de beaux succès. Mais ces performances ont été éclipsées par de nouvelles affaires de dopage, qui ont montré que certains coureurs, italiens notamment, n'ont encore rien compris...

L'Allemand Jens Heppner (Telekom), vétéran de la course avec ses 38 ans, est le nouveau leader de l'épreuve. Il s'est emparé du maillot rose samedi, où il fut l'un des principaux moteurs de l'échappée du jour, forte de 14 unités, qui rallia l'arrivée avec plus de cinq minutes d'avance sur le peloton des favoris. Un écart important, qui s'explique aisément. Les coureurs de l'équipe Mapei du maillot rose Stefano Garzelli manquaient de cœur à l'ouvrage. Et pour cause. La veille au soir, ils avaient appris que leur leader avait subi un contrôle antidopage positif au terme de la deuxième étape se terminant à Liège.

Le Giro n'est pas en train de revivre ce qu'il a connu le mercredi 6 juin 2001 lors du «Blitz»



Belle victoire hier pour Aitor Gonzalez Jimenez.

PHOTO KEYSTONE

de la brigade des stupéfiants à San Remo, mais ce qu'il traverse est peut-être plus préjudiciable pour son image et celle du cyclisme. Car les coureurs ne peuvent plus se plaindre

d'avoir été traités «comme des animaux» (c'était leur leitmotiv l'an dernier) et ne doivent s'en rendre qu'à eux-mêmes.

Bilan accablant

Les contrôles effectués avant le Giro - et qui ne sont pas tous liés directement à la course - et lors des premières étapes débouchent sur un bilan accablant: des coureurs sont en prison ou en liberté conditionnelle pour trafic de produits interdits (Antonio Varriale, Nicola Chesini, Filippo Perletto, Domenico Romano); le Russe Faat Zakirov (retiré de l'épreuve à Cuneo) et l'Italien Roberto Sgambelluri (encore en course dans l'attente de la contre-expertise) ont été contrôlés non négatifs au Nesp, la nouvelle EPO; et il y a Stefano Garzelli. Son cas est différent des autres. Il n'a pas été contrôlé positif au Nesp ou aux hormones de croissance, mais parce que des traces de Probenicid ont été détectées dans son urine.

Une «découverte» qui a de quoi surprendre. La Probenicid n'est pas un produit dopant. Il s'agit d'un médicament diurétique dont l'usage sert - dans les cas de dopage - à masquer l'éventuel absorption d'anabolisants. Cette substance avait causé bien des tourments à l'Espagnol Pedro Delgado lors de sa victoire dans le Tour

de France 1988. Il avait pu sauver son maillot jaune parce que ce produit ne figurait pas encore sur la liste des produits interdits par l'UCI, alors qu'il était déjà banni par le CIO.

Et l'éthique?

Garzelli a été déclaré positif après la première analyse. Lui et son équipe ont demandé une contre-expertise dont les résultats seront connus aujourd'hui. Si le premier résultat devait être confirmé, Garzelli serait mis hors course et encourrait de sept à huit mois de suspension. A l'arrivée de la huitième étape, le bruit courait que la Mapei - qui a contrevenu au code d'éthique qui veut qu'un coureur positif à l'analyse de l'échantillon A se retire immédiatement d'une course par étapes - pourrait également retirer toute son équipe au cas où l'ex-maillot rose devait être exclu.

L'Italien Domenico Romano (Landbouwkrediet), recherché par la justice italienne dans le cadre d'une enquête sur le dopage, s'est par ailleurs constitué prisonnier auprès des autorités judiciaires de Brescia. Les policiers lui ont signifié sa détention provisoire. Romano avait quitté le Giro discrètement, mercredi dernier, en se plaignant d'un poignet et en annonçant qu'il rentrait chez lui. Depuis, il était injoignable... /si

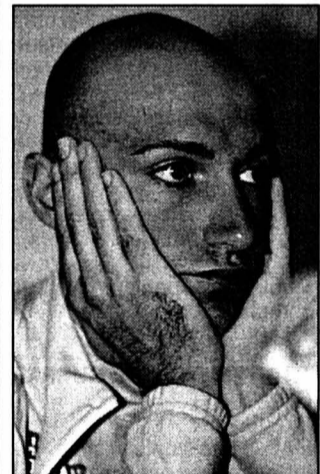
CLASSEMENTS

Tour d'Italie. Samedi. Sixième étape, Cuneo Varazze (191 km): 1. Lombardi (It) 4 h 56'45" (38,618 km/h), bonification 12". 2. Marzoli (It), bon. 8". 3. Grabsch (All), bon. 4". 4. Mazzoleni (It). 5. Vicioso (Esp). 6. Popovych (Ukr). 7. Heppner (All). 8. Piccoli (It) m.t. 9. Leon Mane (Esp) à 18". 10. Veneberg (Ho). 11. Caucchioli (It) m.t. 12. Ramirez (Col) à 22". 13. Savoldelli (It) à 4'12". 14. Khalilov (Ukr) à 5'05". 15. Wrolich (Aut). **Puis les Suisses:** 59. Moos m.t. 91. Zampieri à 9'09".

Dimanche. Septième étape, circuit de la Versilia à Viareggio (159 km): 1. Verbrugghe (Be), 4 h 03'59" (39,101 km/h), bonification 12". 2. Schweda (All) à 59", bon. 8". 3. Moreni (It), m.t. bon. 4". 4. Scandri (It) à 1'02". 5. Faresin (It). 6. Pereiro (Esp). 7. Lunghi (It) m.t. 8. Cioni (It) à 1'08". 9. Petacchi (It) à 1'46". 10. Guidi (It). 11. McEwen (Aus). 12. Sacchi (It). 13. Buxhofer (Aut). 14. Verheyen (Be). 15. Marzoli (It). **Puis les Suisses:** 45. Moos m.t. 108. Zampieri à 6'44".

Hier. Huitième étape, Capanni - Orvieto (243 km): 1. Gonzalez (Esp) 5 h 47'54" (41,908 km/h), bonification 12". 2. Casagrande (It) à 4", bon. 8". 3. Simoni (It), bon. 4". 4. Garate (Esp). 5. Moreni (It). 6. Marzoli (It). 7. Mazzoleni (It). 8. Rebellin (It). 9. Boogerd (Ho). 10. Savoldelli (It). 11. Noé (It). 12. Evans (Aus). 13. Totschnig (Aut). 14. Pellizzotti (It). 15. Scarponi (It). **Puis les Suisses:** 62. Moos à 1'16". 134. Zampieri à 4'31".

Général: 1. Heppner (All) 41 h 13'28". 2. Garzelli (It) à 3'33". 3. Popovych (Ukr) à 3'50". 4. Mazzoleni (It) à 3'57". 5. Casagrande (It) à 4'08". 6. Vicioso (Esp) à 4'09". 7. Savoldelli (It) à 4'27". 8. Simoni (It) à 4'29". 9. Belli (It) à 4'39". 10. Caucchioli (It) à 4'41". 11. Dominguez (Esp) à 4'43". 12. Escartín (Esp) à 4'44". 13. Hamilton (EU) à 4'46". 14. Evans (Aus) à 4'47". 15. Gonzalez (Esp) à 4'49". **Puis:** 16. Rebellin (It) à 4'52". 17. Frigo (It) à 5'02". 18. Faresin (It) à 5'05". 19. Boogerd (Ho) à 5'08". 20. Verbrugghe (Be) à 5'10". 65. Moos (S) à 17'51". 138. Zampieri (S) à 51'13". /si



Stefano Garzelli dans de sales draps. PHOTO KEYSTONE

PMUR

Ce soir à Vincennes Prix Celuta (trot attelé, Réunion II, course 1, 2850 m, 20 h 10)



Cliquez aussi sur www.longuesoreilles.ch
Seule la liste officielle du PMU fait foi

| Cheval | Mètres | Driver | Entraîneur | Cote | Perf. | NOTRE OPINION | LES RAPPORTS |
|-----------------------|--------|----------------|----------------|------|---------|-----------------------------------|--|
| 1 Remy-S. | 2850 | J. Verbeeck | A. Lindqvist | 30/1 | 5a3a1a | 10 - Une position stratégique. | Samedi à Enghien, Prix de l'Obélisque. Tiercé: 5 - 9 - 4 Quarté+: 5 - 9 - 4 - 7 Quinté+: 5 - 9 - 4 - 7 - 18 Rapports pour 1 franc Tiercé dans l'ordre: 169,00 fr. Dans un ordre différent: 33,80 fr. Quarté+ dans l'ordre: 329,60 fr. Dans un ordre différent: 30,40 fr. Trio/Bonus (sans ordre): 7,60 fr. Rapports pour 2 francs Quinté+ dans l'ordre: 2526,60 fr. Dans un ordre différent: 57,00 fr. Bonus 4: 11,40 fr. Bonus 3: 3,80 fr. Rapports pour 5 francs 2 sur 4: 9,00 fr. |
| 2 Hungry-Heart | 2850 | A. Lindqvist | A. Lindqvist | 25/1 | 6a6aDa | 16 - La classe à l'état pur. | |
| 3 Nuclear-Way | 2850 | S. Baude | J.-J. Roulland | 50/1 | Da8aDa | 15 - Elle visera la victoire. | |
| 4 Houston | 2850 | J.-Ph. Dubois | J.-Ph. Dubois | 45/1 | 0aDa2a | 6 - En plein épanouissement. | |
| 5 Heaven-Rodney | 2850 | E. Testard | J.-M. Gaudin | 35/1 | 7a10a9a | 11 - Ça passe ou ça casse. | |
| 6 Galant-Du-Donjon | 2850 | G. Delacour | J.-J. Roulland | 10/1 | 5a1a1a | 12 - Elle peut même s'imposer. | |
| 7 Héraclée | 2850 | S. Ernault | P. Levesque | 15/1 | Da0a4a | 14 - L'autre Lenoir de la soirée. | |
| 8 Gradivus | 2850 | M. Bouchez | M. Bouchez | 25/1 | 10a0a7a | 9 - Un bien bel engagement. | |
| 9 Iroco-De-Faje | 2850 | D. Locqueneux | J.-L. Peupion | 18/1 | 6a10aDa | LES REMPLAÇANTS: | |
| 10 Hélice-Du-Fruitier | 2850 | J.-M. Bazire | J.-E. David | 9/1 | 1a5a1a | 13 - Méfiance quand même. | |
| 11 Hardy-De-Léau | 2850 | J. Lepennetier | Lepennetier | 11/1 | Da1a0a | 1 - Pour Verbeeck seulement. | |
| 12 Glycine-De-Retz | 2875 | P. Békaert | J.-M. Gauvin | 15/1 | 1a6a6a | | |
| 13 Nora-Iron | 2875 | J. Lindqvist | A. Lindqvist | 20/1 | Da7aDa | | |
| 14 Haruba | 2875 | P. Vercausse | M. Lenoir | 16/1 | Da6aDa | | |
| 15 Hélène-Folle | 2875 | M. Lenoir | M. Lenoir | 7/1 | 3aDa5a | | |
| 16 Hermes-D'Haufor | 2875 | C. Bignon | C. Bignon | 4/1 | 4a0a2a | | |

PMUR

Demain au Croisé-Laroche 5e étape du GNT (trot attelé, Réunion I, course 1, 2775 m, 13 h 45)



Cliquez aussi sur www.longuesoreilles.ch
Seule la liste officielle du PMU fait foi

| Cheval | Mètres | Driver | Entraîneur | Cote | Perf. | NOTRE OPINION | LES RAPPORTS |
|--------------------|--------|----------------|----------------|------|--------|------------------------------------|--|
| 1 Ibis-Du-Taj | 2775 | C. Martens | A. Vanberghen | 50/1 | 2aDa2m | 8 - Quelle magnifique occasion. | Dimanche à Longchamp, Prix RTL Tiercé: 5 - 14 - 13 Quarté+: 5 - 14 - 13 - 1 Quinté+: 5 - 14 - 13 - 1 - 3 Rapports pour 1 franc Tiercé dans l'ordre: 250.- Dans un ordre différent: 50.- Quarté+ dans l'ordre: 2439,20 fr. Dans un ordre différent: 304,90 fr. Trio/Bonus (sans ordre): 14,30 fr. Rapports pour 2 francs Quinté+ dans l'ordre: 36.270.- Dans un ordre différent: 725,40 fr. Bonus 4: 92,80 fr. Bonus 3: 11.- Rapports pour 5 francs 2 sur 4: 36,50 fr. Hier à Saint-Cloud, Prix du Val D'Oise (non partant le 1) Tiercé: 3 - 5 - 16 Quarté+: 3 - 5 - 16 - 7 Quinté+: 3 - 5 - 16 - 7 - 10 Rapports pour 1 franc Tiercé dans l'ordre: 1715,80 fr. Dans un ordre différent: 328,10 fr. Quarté+ dans l'ordre: 12.506,80 fr. |
| 2 Harry-Passion | 2775 | B. Piton | S. Dales | 14/1 | 3a1a5a | 12 - Cheval de très grande classe. | |
| 3 Gaborio | 2775 | O. Bizoux | O. Bizoux | 40/1 | 9aDa6a | 10 - Celui-ci ne lui doit rien. | |
| 4 Helium-Du-Caux | 2775 | D. Thorel | D. Thorel | 16/1 | Da1m2a | 9 - Irréprochable champion. | |
| 5 Indien-Du-Bocage | 2775 | P.-M. Enault | P.-M. Enault | 9/1 | 2a3a4a | 13 - Avec un Belge pour la gagne. | |
| 6 Iskoya-Bleue | 2775 | D. Cordeau | D. Cordeau | 14/1 | 5a4a7a | 5 - Il joue le classement général. | |
| 7 Jasoda | 2775 | G. Lannoo | A. Lannoo | 11/1 | 3a1a1a | 7 - Elle est capable de tenir. | |
| 8 Iliado-De-L'iton | 2775 | T. Duvaldestin | Duvaldestin | 9/1 | 3a3a1a | 6 - Sur le chemin du progrès. | |
| 9 Hugo-De-Mai | 2800 | J. Rajalu | J. Rajalu | 8/1 | 1a2a1a | LES REMPLAÇANTS: | |
| 10 Ighanian | 2800 | J.-M. Bazire | L.-C. Abrivard | 7/1 | 2aDa1a | 16 - Un champion sous la selle. | |
| 11 French-Man | 2800 | J.-Ph. Dubois | J.-Ph. Dubois | 55/1 | 7a6m0a | 17 - Malgré les 25 mètres. | |
| 12 Indy-De-Vive | 2800 | G. Verva | P. Verva | 6/1 | 1a1a3a | | |
| 13 Janson-D'Ailly | 2800 | D. Locqueneux | R. Leroux | 9/1 | 7a2a8a | | |
| 14 Jag-De-Bellouet | 2800 | C. Gallier | C. Gallier | 35/1 | Da8aDa | | |
| 15 El-Pedro | 2800 | E. Clouet | G. Charbonnel | 40/1 | Da8a8a | | |
| 16 Incisif-Gédé | 2800 | Y. Dreux | P.-M. Mottier | 12/1 | 2m8m3m | | |
| 17 Jenko | 2800 | J. Verbeeck | J.-Ph. Dubois | 16/1 | 1a7aAa | | |
| 18 Etonne-Moi | 2825 | J.-P. Bizoux | J.-P. Bizoux | 20/1 | 4m4a3a | | |



Immobilier à vendre



LA CHAUX-DE-FONDS, à remettre garderie. Ecrire sous chiffres S 132-114169 à Publicitas S.A., case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds.

VAL-DE-RUZ, villa neuve 6 pièces, calme, verdure. Fr. 520000.-. Tél. 032 721 44 00.

BEVAIX, villa de 4 1/2 pièces, année 62. Nécessitant un peu de rénovation parcelle de 1130 m², vue imprenable. Fr. 600000.-, à discuter. Tél. 079 240 24 60.

CHÉZARD, grande villa mitoyenne de 6 1/2 pièces. Prix Fr. 550000.-, incluses 3 places de parc dont 2 couvertes. Tél. 079 240 24 60.

COLOMBIER, villa de 9 pièces, vue imprenable. Fr. 1000000.-. Tél. 079 240 24 60.

DOMBRESSON, appartement avec cachet 4 1/2 pièces + mezzanine habitable, 2 salles d'eau avec WC, cuisine agencée ouverte sur séjour, cheminée de salon, balcon, garage et place de parc. Fr. 345000.-. Tél. 032 853 43 79.

ÉVITEZ LES SURPRISES bien cachées! Nos ingénieurs et architectes EPFL auscultent votre future maison et vous fournissent l'expertise technique neutre. GPA Sàrl. Tél. 021 616 61 62. www.gpa-immo.ch

LA CHAUX-DE-FONDS, quartier Couvent, maison individuelle, 220 m², cheminée, 2 garages + place de parc, jardin. Fr. 540000.-. Tél. 032 913 87 08.

LA CHAUX-DE-FONDS, Général-Dufour, place de parc dans collectif. Tél. 079 413 44 24.

LE LOCLE, maison à rénover avec 1500 m² de terrain. Prix exceptionnel Fr. 130000.-. Tél. 079 213 94 62.

MICHEL ROSSELET

ÉLECTRO-MÉCANIQUE
Bobinage - Réparations
Vente moteurs - Outillage électrique
Convertisseur de fréquence

Parc 65
2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. + fax 032 913 06 47

LES BRENETS, ancienne maison, située au centre du village, avec magasin-atelier, environ 95 m², 1 appartement 4 pièces, 1 appartement 3 pièces, chambre haute, grenier, cave, terrasse, jardin, 3 places de parc couvertes. Taux fiscal intéressant. Tél. 032 931 13 75 ou 032 931 27 36.

VILLAS CLÉS EN MAIN. Conception et construction avec des architectes neuchâtelois et des entreprises de la région. Choix important avec dossiers et maquettes à disposition. Tél. 032 913 77 77, 032 913 44 83, www.espace-et-habitat.ch

Immobilier à louer



AU LOCLE, rue J.-J. Huguenin 27, 3 et 4 pièces, cuisines agencées, salles de bains, buanderie, caves, petit jardin commun. Tél. 032 931 28 83

CORNAUX, magnifique 5 1/2 pièces neuf, en duplex, mansardé, mezzanine, poutres apparentes, avec 2 places de parc. Fr. 1930.-, charges comprises. Tél. 079 206 52 51.

CRÉT-DU-LOCLE 5D, 3 pièces, tout de suite, balcon, jardin potager. Fr. 630.-, charges comprises. Tél. 079 240 70 04.

LE LOCLE, 2 1/2 pièces, cuisine agencée, balcon, cave, dès Fr. 450.- + charges. Tél. 0033 608 82 84 91.

LA CHAUX-DE-FONDS, Hôtel-de-Ville 57, 2 pièces en attique, cuisine semi-agencée, cave, libre tout de suite ou à convenir. Tél. 032 913 26 55.

LE LOCLE, J.-J. Huguenin 35-37, 3 et 3 1/2 pièces, cuisines agencées, proche centre et zone industrielle. Bureaux 120 m², sanitaires. Libres tout de suite ou à convenir. Tél. 032 931 16 16.

LA CHAUX-DE-FONDS, Jaquet-Droz 13, 6 pièces, cuisine agencée, séjour avec poutres apparentes. Libre tout de suite ou à convenir. Tél. 032 913 26 55.

LA CHAUX-DE-FONDS, superbe duplex, cachet architectural et esthétique, centre, calme, ensoleillé, 3 pièces, grande cuisine agencée, maison soignée, interphone, garage. Charmant studio 2 pièces, tout confort, meublé ou non, centre, calme, très ensoleillé, Fr. 568.-, charges comprises. Tél. 032 913 88 76.

LA CHAUX-DE-FONDS, Parc 8, 1 pièce, cuisine, douche, WC, 1er juillet. Fr. 565.-, charges comprises. Tél. 079 240 70 04.

LA CHAUX-DE-FONDS, 2 pièces, cuisine agencée, de suite ou à convenir. Prix Fr. 600.-, charges comprises. Tél. 032 968 83 16 ou 079 769 62 29.

LA CHAUX-DE-FONDS, dans petit immeuble, quartier de l'hôpital, rue de Biaufond 9, 1^{er} étage, appartement 3 pièces refait à neuf, cuisine agencée. Début juin ou à convenir. Fr. 980.-, charges comprises. Tél. 032 968 35 30, (heures de bureau).

LA CHAUX-DE-FONDS, appartement 3 1/2 pièces, 1^{er} étage villa, jardin, tout confort, légèrement mansardé, quartier patinoire, préférence personne seule, stable. Prix Fr. 900.- + charges + 1 garage attenant. Tél. 032 913 14 67, jeudi.

LE LOCLE, avenue de l'Hôpital, chambres individuelles et studio; à proximité de l'hôpital, ensoleillés, loyers modérés. Libres tout de suite ou à convenir. Tél. 032 931 16 16.

NEUCHÂTEL, Petit-Pontarlier 15, 2 1/2 pièces, calme, rez, Fr. 733.-, charges comprises. Libre 1^{er} juillet. Tél. 032 755 74 19.

LA CHAUX-DE-FONDS, Nord 70, appartement de 2 pièces, cuisine aménagée habitable, terrasse, proche des transports publics. Libre tout de suite ou à convenir. Tél. 032 913 26 55.

SAINT-IMIER, studios, cuisine agencée, douche, dès Fr. 350.-. Tél. 079 607 83 75.

LA CHAUX-DE-FONDS, Nord 70, appartement de 2 pièces, cuisine aménagée habitable, terrasse, proche des transports publics. Libre tout de suite ou à convenir. Tél. 032 913 26 55.

SAINT-IMIER, studios, cuisine agencée, douche, dès Fr. 350.-. Tél. 079 607 83 75.

LA CHAUX-DE-FONDS, Nord 70, appartement de 2 pièces, cuisine aménagée habitable, terrasse, proche des transports publics. Libre tout de suite ou à convenir. Tél. 032 913 26 55.

SAINT-IMIER, studios, cuisine agencée, douche, dès Fr. 350.-. Tél. 079 607 83 75.

LA CHAUX-DE-FONDS, Nord 70, appartement de 2 pièces, cuisine aménagée habitable, terrasse, proche des transports publics. Libre tout de suite ou à convenir. Tél. 032 913 26 55.

SAINT-IMIER, studios, cuisine agencée, douche, dès Fr. 350.-. Tél. 079 607 83 75.

Immobilier demandes de location



FAMILLE avec animaux, cherche appartement 4 1/2 pièces avec balcon, jardin ou terrasse de Marin à Neuchâtel. Loyer max. Fr. 1100.-, charges comprises, proche écoles et TN. Tél. 076 521 31 35.

SAMBIAGIO STYLE S.A.



2523 LIGNIÈRES • TÉL. 032/751 28 56
Exposition permanente

NEUCHÂTEL + LITTORAL OUEST, couple cinquantaine, cherche grand 3 ou 4 pièces, calme, vue, balcon, cuisine agencée. Date à convenir. Loyer maximum Fr. 2000.-. Tél. 079 645 43 93.

Animaux



RECHERCHE PERROQUET gris du Gabon qui s'est sauvé de son domicile. Récompense. Si vous l'avez recueilli, veuillez appeler au tél. 079 467 78 10.

Cherche à acheter



À SUPER BON PRIX, j'achète antiquités, meubles, montres, établis d'horloger, porcelaines, miroirs, lampes, vases. Tél. 079 214 76 39.

ACHÈTE AUDEMARS-PIGUET, Rolex, Cartier, Patek, Jaeger, Breitling, etc. Tél. 078 712 33 70.

AAA: À BON PRIX! Achète Antiquités: meubles, montres, établis d'horloger, argenterie, bijoux or, tapis, jouets anciens, successions complètes. Paiement comptant. Jean-Daniel Matile. Tél. 032 853 43 51.

A vendre



À: WWW.EUROFITNESS.CH Nous équipons: fitness, centres sportifs, hôtels, particuliers, etc... Visitez notre exposition rue de Neuchâtel 18, 1400 Yverdon. Lasam SA, Erb Frédéric. Tél. 079 210 80 68-024 426 09 92.

APPAREIL PHOTO Reflex Yashica avec téléobjectifs 35-70 et 70-210 + flash additionnel et sac. Fr. 150.-. Tél. 032 725 43 45.

CANAPÉ ANGLE 5 places, pouf, table de salon, Fr. 800.-, à discuter; Chaîne hi-fi, Fr. 300.-. Tél. 032 914 38 28 ou 079 688 30 41.

POUSSETTE et siège auto combinés, état impeccable, marque Bébé-confort, châssis «Trophy». Fr. 400.-, divers jouets à donner. Tél. 032 926 00 58.

PUCES-BROCANTE, samedi 25 mai, de 8h à 15h, Joux-Pélichet 6, Le Locle. 132-113839

SOCIÉTÉS ANONYMES neuves, à vendre. Tél. 079 476 73 19.

Rencontres



ADORABLE jeune femme cherche homme agréable pour sorties. Tél. 076 303 34 46.

DÉJÀ ÉCOUTÉ le message? (aucune surtaxe). Tél. 021 683 80 71/www.oiseau-rare.ch

Vacances



NAX (VS), ski, appartement, chalet, semaine. Tél. 027 203 36 47.

Demandes d'emploi



DAME CHERCHE heures de ménage à Neuchâtel. Tél. 079 719 26 29.

HOMME cherche travail, peinture - carreleur - maçonnerie - terrasses. Prix intéressants. Tél. 032 914 43 82.

JE NETTOIE appartements après déménagements, débarras. Tél. 079 414 95 93.

Offres d'emploi



UN JOB? Nous cherchons personnes de 20 à 60 ans aimant les contacts et la vente. Salaire fixe + primes. 3h ou 6h par jour. A vous de voir... Alors contactez-nous au tél. 032 720 10 23.

CHERCHE MAMAN ou grand-maman de jour, quartier gare de Neuchâtel, pour enfant de 7 ans fréquentant Collège de la Promenade. Tél. 032 721 12 63.

CHERCHONS MAMAN DE JOUR ou une dame ou une étudiante de confiance, pour garder garçon de 2 ans, les lundis, mercredis, et vendredis toute la journée (ou éventuellement tous les matins). Personne de langue italienne bienvenue. Tél. 031 322 47 59.

CRÈCHE cherche stagiaires, août 2002. Tél. 032 926 01 49.

FLEURISTE à 50% est recherchée par Loup Fleurs à Boudry. Tél. 032 853 34 24.

À BON PRIX achète voitures, bus, camionnettes, état indifférent. Tél. 079 214 09 37.

BUS CAMPER VW Joker Type 2, 1988, 80 000 km. Excellent état. Prix à discuter. Tél. 032 751 10 52.

ACHÈTE À BON PRIX, tous véhicules, état indifférent. Tél. 079 606 09 55.

ACHAT tous véhicules, état sans importance. Paiement cash. Tél. 079 200 91 77.

ACHÈTE À BON PRIX, tous véhicules, état indifférent. Tél. 079 606 09 55.

ACHAT tous véhicules, état sans importance. Paiement cash. Tél. 079 200 91 77.

ACHÈTE À BON PRIX, tous véhicules, état indifférent. Tél. 079 606 09 55.

ACHAT tous véhicules, état sans importance. Paiement cash. Tél. 079 200 91 77.

BMW 318 COMPACT, bleue, rabaissée, expertisée, 115000 km, 4 pneus d'été et hiver. Fr. 9700.-. Tél. 076 425 26 68 - 032 723 94 00, prof.

MOTO DE COLLECTION Ducati 250 Scrambler, année 1974, expertisée, vétérinaire. Fr. 4000.-. Tél. 079 318 44 66.

OPEL ASTRA BREAK, 1.8i, 1998, 58000 km, expertisée du jour, climatisée, airbags, etc., très soignée, Fr. 13500.-. Tél. 079 250 41 04.

PIAGGIO X9 125, année 2001, nombreuses options. Fr. 5600.-. Tél. 078 732 48 20.

VW PASSAT 1.8 CL BREAK, automatique, 1996, 95000 km, blanc, expertisé, parfait état, Fr. 10800.-. Tél. 079 30138 82.

Divers



ÇA DÉMÉNAGE SERVICES. Déménagement, Garde-meubles, Débarras. Tél. 079 204 27 23. www.cademénagement.ch

COURS DE GUITARE par musicien professionnel diplômé. Prix réduits pour étudiants et chômeurs. Tél. 079 566 40 49.

À REMETTRE Club 108. (Danse de salon et autres). À La Chaux-de-Fonds. Tél. 079 219 22 26 - Tél. 032 731 59 51.

BLEU DÉMÉNAGEMENTS, expérience, travail soigné. Tél. 079 420 26 23.

COMPTABILITÉ-GESTION-IMPOTS, travaux administratifs, offres, conseils. Tél. 078 843 20 40 www.fiduciairemoor.ch

DÉBARRAS d'appartements et greniers. Tél. 079 412 23 40 ou 079 433 32 38.

JE CHERCHE FIGURANTS, pour atelier de développement personnel. www.triades.ch, Tél. 032 853 85 31.

NETTOIE: Conciergerie, shampooing, tapis, vitres, débarras. Tél. 032 968 98 22.

TAI-CHI CHUAN, stage d'initiation, samedi 1er juin de 10h à 16h. Informations tél. 032 968 84 47.

DIVERS

pharmacie **pillonel**

www.pillonel.info

GUINOT
PARIS

A l'achat d'un produit:
15% de réduction
A l'achat de deux produits:
20% de réduction

Institut de beauté **YSAVIS**

Soins du visage et du corps
Épilation électrique ou à la cire
Serre 63 - Tél. 032 910 82 12
La Chaux-de-Fonds

4

CLAUDE DURUSSEL

SILENCE COUPABLE

ROMAN

La journée avait pourtant bien commencé. Levé aux aurores, il avait longé le Belvédère, enfilé le chemin de Villard pour finalement plonger sur la gare. L'air était presque aussi piquant qu'en mars, mais depuis son domicile, dans le quartier de Montelly, relier la station à pied n'était pas un exploit. Il était d'ailleurs mû par une force intérieure qui lui aurait permis de soulever une montagne. Il avait enfin rendez-vous avec un industriel pour la signature d'un contrat de commercialisation de son produit. L'échange de correspondance laissait en effet augurer un fameux avenir de son invention, une création originale qui serait enfin promise aux meilleures ventes. En arrivant à la gare, il avait acheté son quotidien favori, bu un café et tiré un ticket de Tribolo. Il ne se payait que très rarement un billet de loterie, mais aujourd'hui était un jour différent des autres. Il avait commencé par gratter la case du bas; cinq cents francs, le gain était possible si le nombre se présentait trois fois. En son for intérieur, il avait pensé très fort à ce chiffre, de manière à ce qu'il apparaisse encore. L'effort consenti était bien entendu complètement stupide, les nombres étant déjà imprimés. A l'aide de la clef de l'appartement, il avait encore effacé six carres noircis sans qu'aucun montant ne soit semblable. Restaient deux cases non dévoilées; il pouvait encore empêcher la somme. Le haut-parleur avait annoncé son train, il avait payé le café et couru sur le quai, le billet au creux de la main. Devant l'enjeu, il n'avait pas voulu gratter les dernières cases tout de suite. Un peu superstitieux, il s'était dit qu'en cas de malchance le mauvais sort ne s'arrêterait peut-être

pas là. Pendant le trajet, il avait craqué et finalement obligé le hasard à se montrer de face; le chiffre cinq cents était gravé trois fois. Il avait ausculté le morceau de carton, posant ses gros doigts sur les cases comme pour se persuader que ce n'était pas un leurre. Jour faste entre tous, son voyage était remboursé ainsi que quelques menus frais. Le wagon de deuxième classe était bondé, il avait eu de la peine à contenir son émotion et à ne pas révéler sa joie à tous les passagers. Il avait glissé le billet dans sa poche, l'avait encore ressorti pour le contrôler puis déposé finalement dans son portefeuille.

L'éclatement d'une puissance

Enquête ■ *Il était une fois CCCP... Que reste-t-il de cette formidable machine à gagner? Après un vaste exode, le sport russe est en train de se reconstruire*

Par
Jean Ammann/ROC
avec Slava Bykov

Ces quatre lettres furent durant 40 ans le sceau de l'invincibilité: CCCP. De 1952 à 1988, d'Helsinki à Séoul, le sport fut pris entre le marteau et la faucille tant l'URSS domina la scène mondiale. Kuts, Brumel, Borzov, Salnikov, Alexeiev, Lydia Koblakova, Lyubov Egorova forment une galerie de froids portraits où seule la victoire était jolie. Les chiffres donnent la mesure de cette domination: Séoul, 1988, 132 médailles pour l'URSS, 94 pour les Etats-Unis. Le sport fut un Etat satellite de l'URSS, soumis comme les autres à une discipline planifiée. Des vestiaires montaient le bruit sourd, inquiétant, des légions en marche. Au mois de décembre 1991, l'URSS éclatait. Dix ans après, que reste-t-il du sport soviétique?

500 \$ pour rester au pays

Une affirmation: dans cette grande redistribution des cartes stratégiques, le sport soviétique a mieux résisté que les voitures Volga et les toquantes de l'ex-Armée rouge qui, toutes deux, avancent par saccades. A Sydney, la Russie a décroché 88 médailles, 27 de plus qu'à Atlanta. A Salt Lake City, la Russie s'est classée quatrième derrière l'Allemagne, les Etats-Unis et la Norvège. Il ne s'agit en aucun cas d'un effondrement. Le sport a survécu dans l'immense Russie. Comment, par quel miracle? Alors que tout s'effondrait et partait dans les flots de l'histoire, le régime et les certitudes, le rouble et l'économie, comment le sport a-t-il pu surnager? «Le pays était en train de se détruire, les relations entre les anciennes républiques cessaient, personne ne pouvait présager l'avenir, se souvient Guennady Aleschin, président de la Fédération russe de natation et vice-président du Comité olympique russe. Dans ce climat de



1954, l'URSS apparaît sur la scène mondiale: le sport sera pris entre le marteau et la faucille.

PHOTO A-KEYSTONE

débâcle, Vitaly Smirnov, qui présidait à l'époque le Comité olympique russe, a décidé de sauver ce qui constituait notre première richesse: les entraîneurs. Alors que les meilleurs d'entre eux recevaient des offres de l'étranger, Smirnov leur a proposé le salaire fantastique de 500 dollars par mois. Je dois dire avec fierté que les meilleurs techniciens sont restés au pays.» L'adjectif fantastique pour une somme mensuelle de 500 dollars pourrait prêter à sourire, mais il faut savoir que le salaire

moyen d'un Russe était à l'époque de 20 dollars.

L'argent de l'alcool

La prime Smirnov n'a pas empêché des centaines d'entraîneurs de quitter la Russie: «Oui, reconnaît Guennady Aleshin, des milliers d'entraîneurs sont partis, mais les meilleurs sont restés. Je parle des génies comme Viktor Avdienko en natation, Leonid Arkhaïev en gymnastique, Nicolai Karpol en volley-ball ou bien Viktor Tikhonov en

hockey sur glace. Ceux-là nous sont restés fidèles.»

Dans les stades, l'URSS s'est survécue en une éphémère Communauté des Etats indépendants, la CEI, qui défila à Albertville comme à Barcelone sous la bannière olympique. Deux ans plus tard, en 1994, la Russie est délestée de ses républiques sœurs, le Kazakhstan, la Géorgie, l'Ukraine, etc. et se retrouve seule pour assumer son lourd passé sportif. Boris Elstine décida alors de créer le

Fonds du sport. Il autorise donc les fédérations sportives à commercialiser l'alcool sans verser de taxe à l'Etat. Ce fonds aurait rapporté à ce jour près de 1,8 milliard de dollars, dont une bonne partie aurait disparu. «Il semble maintenant acquis en Russie qu'elle a contribué à financer la dispendieuse campagne présidentielle de Boris Elstine en 1996» écrit Jean-Christophe Collin dans «L'Equipe» du 26 avril. Tous jours est-il que huit ans plus tard, c'est ce Fonds du sport, alimenté par l'assiduité des Russes à s'hydrater, qui permet aux champions de toucher 50.000 dollars par médaille d'or aux Jeux olympiques, auxquels s'ajoutent 50.000 dollars du Comité olympique.

Pourtant, la situation financière du sport russe est misérable, selon les mots de Leonid Tyagachev, président du Comité olympique russe: «Le budget total des sports, en Russie, est de 10 à 25 millions de dollars par an, ce n'est rien! A titre de comparaison, les Grecs investissent 700 millions de dollars, les Italiens 1,5 milliard et les Américains plus de 2 milliards de dollars!»

Course à l'armement

C'est le monde à l'envers: les Russes pleurent la misère, quand ils disposaient voici dix ans d'un sport étatisé. L'argent venait du gigantesque Prof Soyouz, l'union professionnelle des travailleurs. Les prolétaires soviétiques, qu'ils le veuillent ou non, sponsoraient donc les champions du régime. «C'est absolument impossible de comparer les deux époques, explique Leonid Tyagachev. Autrefois, tous les chiffres étaient donnés en roubles, dont le cours était artificiel.» Dans les locaux du quotidien «Sport Express», un journaliste, un ancien porte-plume de l'agence Tass, comparera par un graphique la disparité des moyens russes et américains: «Ils ont dix fois plus d'argent!» se désole-t-il. Dans la course à l'armement sportif, la Russie est larguée. /JAM

SERGEÏ MAKAROV
«Je ne suis pas Toutankhamon»

Comme Slava Bykov, Sergeï Makarov vient de Tcheliabinsk, dans l'Oural, mais il a fait l'essentiel de sa carrière au CSKA Moscou, avant de quitter le pays en 1989 pour Calgary, où il joua jusqu'en 1993. Il passa sa dernière saison en NHL, la cinquième, aux San José Sharks. Il fut le «M» de l'inoubliable KLM: Krutov-Larionov-Makarov. A l'admirateur qui lui rappelle son statut de légende, son état de demi-dieu, sa dimension mythologique, il répond par un sourire: «Je ne suis pas Toutankhamon». Il est bien mieux que ça: ne l'a-t-on pas surnommé le «Gretzky de l'Est»?

«Comme en prison»

Il avait l'âge de la retraite sportive lorsqu'il fut nommé «meilleur débutant de l'année» en NHL. Trentedeux ans et «rookie de the year». Pourtant, il a connu des débuts difficiles en NHL: «Oui, reconnaît-il. D'abord, sur un plan sportif, je n'ai jamais retrouvé des partenaires comme Krutov et Larionov. Ensuite, sur un plan humain, j'avais vécu comme en prison pendant des années. Les joueurs du CSKA, nous étions toujours tous ensemble. Lorsque le pays s'est ouvert, nous ne savions pas que faire dans la vraie vie.» Il repense à l'univers carcéral qui fut le sien, prisonnier du hockey qui était aussi sa seule liberté. «Cent fois, j'ai eu envie de me révolter, je ne l'ai jamais fait, parce que j'avais la chance de jouer au hockey» dit-il.

Des envies de révolte, une privation de liberté... Les hockeyeurs et plus généralement les sportifs d'élite souffraient dans un régime qu'ils soutenaient. Ils furent les ambassadeurs efficaces de l'Union soviétique. La discussion s'enflamme. Autour de la table, il y a Wolf, seul représentant de la société communiste de base puisqu'il ne fut pas sportif d'élite, Slava Bykov et Sergeï Makarov. «Oui, dit Wolf, vous avez soutenu le régime contre des avantages qui paraissaient exorbitants en URSS: une voiture, un appartement. On vous a dit: «Pour se payer cette voiture, un Soviétique doit travailler dix ans. Vous, vous pourrez vous la payer en six mois.» Sergeï acquiesce: «Bien sûr, le système nous a pleinement utilisés. Ils se sont servis de nous pour promouvoir le système. En échange, nous avons pu acheter une voiture, un appartement, nous avions le droit de nous approvisionner dans des magasins spéciaux. Mais nous avons sacrifié beaucoup de valeurs humaines pour ces avantages.» Slava: «Les dirigeants nous rappelaient que nous jouions pour le peuple, que le moral de la nation dépendait de nos performances. Et déjà, à Traktor, l'entraîneur nous disait que les travailleurs étaient plus efficaces quand l'équipe de hockey s'imposait.» Sergeï reprend: «Et quels privilèges! Un jour, j'ai amené des coéquipiers de Calgary dans mon appartement, à Moscou. Ils ont regardé autour d'eux: une chambre, un salon, une cuisine... Ils ne pouvaient pas croire que j'habitais là! Ils étaient choqués.» Un standing indigne de Gretzky. /JAM

«Nous luttons contre nos compatriotes»

Pirouettes et paillettes, triple lutz et double axel... Valentin Piseev dirige la Fédération russe de patinage artistique, l'un des plus gros pourvoyeurs de médailles. «De Salt Lake, nous avons rapporté cinq médailles, deux d'or et trois d'argent. Depuis 1964, nous ne sommes jamais revenus des Jeux ou des championnats du monde sans une médaille» glisse-t-il en matière de préambule. Mais les quadruples sauts d'Alexei Yagudin ne sauraient faire oublier l'exode qui saigne le patinage. «Notre plus grand problème, reconnaît Valentin Piseev, c'est que les entraîneurs partent. Les coachs russes travaillent de l'Alaska, Igor Pashkevitch, à la Nouvelle-Zélande, Viatcheslav Kuznetsov.» Il peut énumérer tous les grands noms qui ont exilé leur savoir, à commencer par Guennady Karponosov et Natalia Linitchuk, le couple champion olympique

en 1980. «Nous sommes la seule nation à devoir lutter contre nos propres entraîneurs, poursuit Valentin Piseev. Cela devient chaque année plus difficile: nos concurrents sont préparés par des Russes. Nous comptons 16 entraîneurs russes en Australie et 150 en Amérique! Comment pourrais-je les condamner? Pour 20 minutes de travail, ils reçoivent là-bas l'équivalent d'un mois de travail chez nous. Je sais qu'en Amérique, certains entraîneurs gagnent 10.000 dollars par mois.»

Faut-il s'étonner qu'un nageur comme Popov choisisse l'étranger permanent des antipodes? La Russie, elle, a perdu son caractère balnéaire. Disparu, le climat méridional de la Géorgie, de l'Ukraine et de toutes les républiques du Sud. «Avec l'éclatement de l'URSS, note Guennady Aleschin, nous avons perdu presque toutes nos piscines à ciel ouvert. Nous ne bénéficions

plus des longs étés du Sud et nous avons dû organiser nos camps d'entraînement à l'étranger.» La situation de la natation est celle de beaucoup de sports. L'URSS avait spécialisé ses républiques. C'est ainsi que l'on nageait en Géorgie et l'on patinaït au Kazakhstan, que l'on skiait dans le Caucase et lugeait en Estonie. L'empire s'est morcelé et des miettes de sport se sont envolées.

L'effort de Poutine

«Je suis assez optimiste quant à l'avenir du sport russe», affirme Gregori Potapov, responsable de la rubrique football au quotidien «Sport Express». Sa vision tranche avec l'impression d'ensemble, comme une toile flamande. «Le sport se découvre des investisseurs, poursuit le journaliste. Des compagnies pétrolières, de gaz, des usines métallurgiques, des impor-

tateurs de voitures placent de l'argent dans des équipes de football ou de hockey. Des joueurs qui s'étaient expatriés reviennent au pays. Vladimir Beschstnykh, qui évoluait en Espagne, et Sergeï Duchnikov, qui était au Portugal, ont repris du service dans le championnat russe. Au mois de décembre déjà, Alexander Panov avait quitté Saint-Etienne pour rejoindre le Dynamo de Moscou.»

Quant au judoka Vladimir Poutine, il a promis une pension aux meilleurs athlètes du pays et projette d'injecter neuf milliards de roubles, soit trois cents millions de dollars, en quatre ans, pour de nouvelles infrastructures. Nous voilà presque revenus au temps de l'Internationale rouge des sports, créée à Moscou en 1921, lorsqu'il était question de «faire des combattants résolus et courageux de la lutte des classes pour le renversement de l'ordre capitaliste». /JAM-ROC

Popov en live

Alexander Popov, quadruple champion olympique, médaillé d'argent à Sydney, est une légende de la natation. En Russie, la fédération a édité une cassette où apparaît Popov. Filmé au ralenti, il dévoile les secrets de sa technique: «Oui, nous avons une cassette de Popov, tandis que les Australiens l'ont en live» ricane Guennady Aleschin. Depuis près de dix ans, Popov vit à Canberra, en Australie. «Son entraîneur, Guennady Touretski est parti en Australie. Popov l'a suivi.» Pour Aleschin, cela ne fait aucun doute: le monde entier profite de la dispersion de l'école russe. «A Barcelone, l'Australie fait une médaille en natation. Huit ans plus tard, à Sydney, elle en fait 13! Je suis formel: sans Popov, Ian Thorpe n'aurait jamais existé.» /JAM-ROC

«Nous étions trop forts»

A voir tout gagné et entrer dans l'histoire par une défaite inoubliable, tel est le destin de Viktor Tikhonov. Car qui porta la flamme des Jeux de Salt Lake City, en février dernier? Les hockeyeurs américains champions olympiques à Lake Placid pour avoir battu en finale les Soviétiques par 4-3. Subtile remémoration de la Guerre froide voulue par les organisateurs de l'Utah. Vingt-deux ans après cette défaite incroyable, Viktor Tikhonov peut expliquer son échec, son seul échec. «J'ai souvent repensé à ce match, raconte-t-il. Et je crois que nous avons perdu parce que nous étions trop forts. La défaite était pour nous inimaginable. Je crois qu'après la demi-finale contre les Tchèques, nous n'avons pas su retrouver une motivation psychologique.» Certains commentateurs du hockey ont accusé l'incroyable décision de Viktor Tikhonov, lorsque, à la fin du premier tiers (2-2), il sortit Tretiak. Lui préfère situer la vraie valeur de son adversaire: «On a dit que les Américains étaient une équipe d'universitaires, à peine sortis des bancs de l'école. En fait, ils se préparaient depuis six mois et ils avaient joué une quarantaine de matches contre des équipes de NHL. Comme ces joueurs américains préparaient les Jeux, ils ne pouvaient pas être engagés dans des équipes de NHL, mais ils n'avaient rien des pures études que la presse s'est ingéniée à décrire!»

Un traumatisme

Reagan vit dans cette victoire une preuve de la supériorité du monde libre. Tikhonov faillit y succomber. «Après ces Jeux, j'ai été malade, physiquement et psychologiquement. Je me sentais stressé et déprimé.» Tretiak dit qu'il ne se passe pas un jour sans qu'il ne pense à cette finale perdue. Fetisov a déclaré: «J'ai gagné 60 médailles dans ma carrière, huit championnats du monde, 10 championnats européens, 13 titres soviétiques, deux médailles d'or olympiques et les gens ne me parlent que de cette défaite.» Sergeï Makarov compare ce match à «un traumatisme».

Viktor Tikhonov sait tout ce qu'il doit à cette faillite d'un jour. «La défaite de Lake Placid était dans nos têtes à chaque sortie de l'équipe nationale. La réalité, c'est qu'après cette finale, nous n'avons pas perdu un seul match durant quatre ans, jusqu'en 1985. Nous avons tout gagné! Les matches amicaux comme la Canada Cup et les Jeux olympiques de Sarajevo, tout!»

Il y a certains cauchemars dont on ne se réveille jamais. En 1990, dix ans après Lake Placid, dans la finale des Goodwill Games, l'URSS affrontait les USA: «Nous disputons les prolongations et toute la patinoire scandait «Lake Placid, Lake Placid» raconte Viktor Tikhonov. Et l'URSS s'est imposée, comme toujours. Ou presque. /JAM-ROC

Le tsar de tous les hockeys

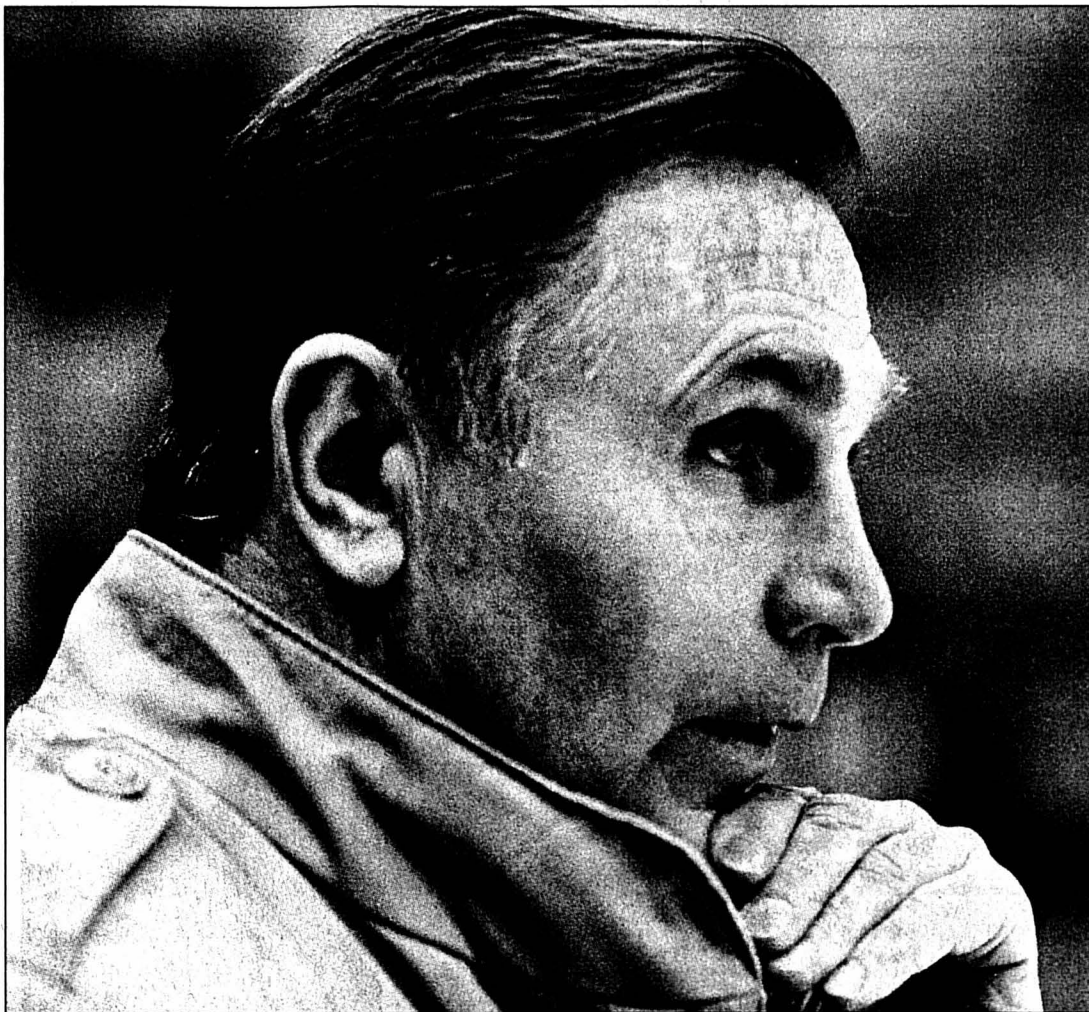
Célébrité ■ Un homme de fer, derrière un rideau du même métal. Viktor Tikhonov a régné sur le hockey mondial, faisant du sport une expression du réalisme socialiste

Par
Jean Ammann/ROC
avec Slava Bykov

Quand Viktor Vasilievitch Tikhonov retrouve un de ses anciens joueurs, il le serre dans une longue étreinte. Il l'embrasse comme on embrasse un fils que l'on aurait beaucoup fait souffrir «pour son bien». Viktor Tikhonov, 72 ans, fut le tsar de tous les hockeys. Homme de fer derrière un rideau du même métal, il régna sur un sport et abolit la notion de jeu, car il n'y avait pas de hasard dans son hockey, seulement une victoire programmée, calculée, logique. Le hockey comme une forme du réalisme socialiste. Tikhonov fut traité de tyran et de dictateur; il surpassa Robespierre et Beria dans la détestation. Il oppose un palmarès à la critique: huit titres mondiaux, trois titres olympiques, neuf titres européens. Le reste n'est que littérature fallacieuse et propagande occidentale. «Un grand entraîneur de football m'a dit un jour: Viktor, tu sais pourquoi on ne t'aime pas? Parce que tu gagnes.»

Makarov: «Je frissonne»

De 1977 à 1992, il fut l'entraîneur de la redoutable Sbornaja, l'équipe nationale soviétique. Derrière le rempart de ses joueurs, il avait la raideur des apparatchiks entrecroisés à la balustrade du mausolée de Lénine entre deux chars d'assaut. Cette froideur n'empêchait pas la superstition: en 1990, durant tous les championnats du monde disputés à Berne, il refusa d'enlever l'imperméable qui lui servait de talisman et d'étuve. Il rit lorsqu'il se revoit emmitouffé dans la canicule d'un printemps précoce. A l'écouter rire, comment concevoir



Viktor Vasilievitch Tikhonov: «Pourquoi les gens ne m'aimaient-ils pas? Parce que je gagnais.» PHOTO A-KEYSTONE

qu'il fut pareillement haï? Alexandre Mogilny, qui s'était enfié en Amérique du Nord, déclara un jour: «Il n'y a que sa femme et son chien pour l'aimer. Et je ne comprends pas comment ils font.» Sergeï Makarov, qui joua plus de dix ans sous ses ordres, dit aujourd'hui: «Lorsque je le vois, sur une photo ou à la télé, je frissonne. C'est comme un film d'horreur.» Quand le vent de la perestroïka s'est levé sur l'URSS, à la fin des années 80, Igor Larionov lui lança: «Vous ne pouvez pas traiter les gens comme ça. C'est presque comme si nous étions des esclaves!»

La devise de Viktor Tikhonov, qui entraîne aujourd'hui

le CSKA HC, tient en trois mots, mais il suffit d'en comprendre deux pour saisir l'intégralité du message: «Rabota, rabota, disciplina!» Ce qui se traduit par «Travail, travail, discipline». A côté de lui, Stakhanov passe pour un tire-aufilanc: Viktor Tikhonov dort quatre heures par nuit et le hockey occupe le reste de la journée. «Le hockey est ma vie» dit-il. C'est un perfectionniste, qui pense que sans le travail la vie serait une erreur. Au temps béni de l'URSS, il disposait de hockeyeurs soldats, comme il y eut autrefois des moines soldats. Le hockey fut leur religion et l'URSS leur dieu. Ils ont guerroyé sur

toutes les patinoires du monde pour que triomphe l'étendard soviétique. Avant chaque tournoi, l'équipe nationale se recueillait sur la tombe du soldat inconnu. Avant chaque championnat du monde, qui commence au mois de mai, à peu près quand la Wehrmacht capitula sur le front est en 1945, il fallait se souvenir des 20 millions de morts tombés pour l'URSS... Viktor Tikhonov est fondamentalement un patriote. «Ma mère vit ici, mon père est mort à Stalingrad.»

Le temps des mercenaires

A la fin des années 1980, l'URSS se délite et Viktor Ti-

khonov sent naître chez ses soldats une vocation de mercenaires. Ailleurs, de l'autre côté du Rideau et de l'océan, des clubs riches appâtent ses meilleurs joueurs. Lorsque Fetisov annoncera son envie de rejoindre les New Jersey Devils, Tikhonov lâchera: «Il y a longtemps que Fetisov a envie de vendre son âme». En 1989, Alexandre Mogilny déserte: après les championnats du monde de Suède, il s'enfuit en Amérique. Puis ce sera au tour de Fedorov. Le sous-colonel Viktor Tikhonov essuie une mutinerie: après les transfuges viendra le tour des exilés volontaires. Tout le premier bloc quitte Moscou en 1989. Des traîtres à la patrie? «Non, je n'ai pas vu les choses comme ça, affirme-t-il. Deux joueurs seulement m'ont déçu: Mogilny et Fedorov. D'ailleurs, ils ont reçu un blâme du gouvernement, parce qu'un soldat n'avait pas le droit de quitter le pays comme ils l'ont fait. Pour les autres, j'ai ressenti de la tristesse. J'ai compris qu'une page du hockey se tournait.» Les événements lui donneront raison: un dernier titre olympique en 1992, un dernier championnat du monde en 1993. Comme si l'école soviétique ne devait pas survivre à la liberté.

Par moments, un sourire vient rajeunir ce visage et nous avons en face de nous un polisson de 72 ans. C'est que Viktor Tikhonov se souvient du temps où sa division faisait la loi à la surface gelée du monde. Il interpelle Slava Bykov dans un éclat de rire: «Tu te rappelles quand les Tchécoslovaques ont voulu organiser leur Coupe Praga? Nous l'avons gagnée sept fois de suite et ils ont arrêté!» Comment dit-on «rabota, rabota, disciplina» en tchèque? /JAM

Lendemain de gloire

Destin ■ Trop vieux lorsque les frontières se sont ouvertes, Gerasimov est resté au pays

Champion olympique à Sarajevo en 1984, Alexandre Gerasimov fut de ceux qui lavèrent l'affront de Lake Placid. Aujourd'hui, 43 ans, marié avec une physiothérapeute, deux enfants, une fille de 17 ans et un garçon de 14 ans, il vit entre des papiers peints et un chien défranchis. Douzième étage, vue imprenable sur la grisaille. «Il n'a pas changé» diagnostique Slava Bykov, son ancien coéquipier.

Lorsque le Rideau de fer se déchire, Alexandre Gerasimov vient de raccrocher ses patins. Il regarde cette chose encore impensable: le départ des meilleurs joueurs soviétiques pour l'étranger. Tous prennent, dirait Aznavour, la route qui mène à leurs rêves d'enfants. Alexandre Gerasimov, reste au quai, sous ce qui fut son seul ciel, le ciel de l'Est. Le CSKA lui propose un poste d'entraîneur pour les juniors de 12-13 ans. Qu'aurait-il fait si les frontières s'étaient ou-

vertes trois ou quatre ans plus tôt? «Je ne crois pas que je serais parti. Pour moi, c'est important d'avoir ma famille à mes côtés.»

En 1990, Slava Bykov quitte l'URSS. En décembre 1991, l'URSS éclate. Alexandre Gerasimov a donc tout vécu: la perestroïka, la Communauté des Etats indépendants, la Russie... Il a vu disparaître toutes ses économies dans l'effondrement de l'économie communiste, la dévaluation du rouble... Jusqu'en 1999, il



Alexandre et Slava: le hockey réduit à un éclat de rire. PHOTO AMMANN

était responsable de l'école de hockey du CSKA. Voici trois ans, l'armée a supprimé le poste. Aujourd'hui, le sous-colonel Gerasimov touche 100 dollars par mois pour entraîner les gamins du CSKA. «Cela paie juste les charges. Pour le reste, il y a le salaire de ma femme et le jardin de la datcha.» C'est la vie d'artiste chantée par un ancien champion olympique qui attend la retraite. «Dans l'armée, après 23 ans de service, nous touchons une pension. Normalement, au mois de mai, je serai retraité.»

Ailleurs, en Europe de l'Ouest, en Amérique, les hockeyeurs émigrés ressemblent à de nouveaux Russes: ils étalent leur opulence. Gerasimov réfute la comparaison d'un diction: «L'argent ne fait pas le bonheur. Le bonheur, nous le construisons nous-mêmes. Je me contente de nécessaire. Je prends les événements avec philosophie. Il faut accepter ce que Dieu nous a donné. Je suis assez heureux malgré tout.» /JAM-ROC

«Faire la révolution!»

Le ton monte, la voix gronde. Alexandre Gerasimov, qui se dit «anarchiste», qui n'a «jamais léché le cul à personne», déverse ce qu'il a sur le cœur. Il en veut aux grands entraîneurs. «Qu'ont-ils fait, demande-t-il? Ils prennent dans leur équipe des joueurs de 20 ans qui sont déjà formés, qui ont déjà tout appris et ils s'approprient le travail!» Il revient à sa propre trajectoire: «Quand je suis arrivé au CSKA Moscou, j'avais 20 ans. C'est mon père et l'entraîneur de Penza qui m'avaient enseigné le hockey. Viktor Tikhonov, l'entraîneur du CSKA, a seulement profité de leur boulot. Je n'aime pas ceux qui détournent la gloire à leur intention.»

Actuellement, Alexandre Gerasimov est dans la situation de ces entraîneurs dépossédés: il s'échine à inculquer l'abécédaire du hockey sur glace à des gamins qui s'en vont flatter l'ego des entraîneurs de l'élite. Il prédit des jours noirs au hockey russe: «Personne

dans le pays ne se soucie de la formation. Il ne faut pas croire ce que disent les officiels du hockey lorsqu'ils répètent que le hockey russe va bien. Ils essaient juste de défendre leur place. Les entraîneurs juniors sont mal payés, mal soutenus et nous sommes en train de renoncer à tout ce qui a fait la grandeur de notre jeu.»

La nostalgie, camarade? Oui, Alexandre Gerasimov est nostalgique du hockey russe de la KLM (Krutov-Larionov-Makarov). Oui, il est nostalgique des Kharlamov et des Petrov qui cédaient aux jeunes joueurs un peu de leur savoir. «Actuellement, il n'y a plus de grands joueurs pour aguerrir la nouvelle génération.» L'anarchiste Gerasimov regrette les révolutions manquées: «Nous ne pouvons pas continuer comme ça. Nous aurions dû faire une révolution quand le rouble s'est effondré. Cette fois, il nous faut réussir la révolution du hockey.» Il restera donc dans ce pays des statues à déboulonner? /JAM-ROC

TSR 1

7.00 Les Zap 2265889 8.20 Quel temps fait-il? 5411976 8.35 Top Models 2120266 9.00 Avocats et associés: Le prix d'un enfant; Duel au palais 6263976 10.45 Euronews 9014808 11.05 Les feux de l'amour 2317686 11.50 Friends: Celui qui ne voyait qu'un chat 3384599 12.15 Entrez sans sonner! 483792 12.45 Le 12.45/Météo 34282044

13.15 Zig Zag expo 1970686
14.05 Alerte cobra 9429082
14.55 Une famille à toute épreuve 4748841
15.40 C'est mon choix 9231976
16.45 Felicity 395179
17.25 La loi du fugitif 662792

18.15 Top Models 8485686
18.40 La poule aux œufs d'or/Météo 832599
19.00 Le 19:00 des régions 542334
19.15 02 à la Une 2323599
19.20 L'image sport 937044
19.30 Le 19:30/Météo 828792
20.15 A bon entendeur Importations d'Israël: Enquête sur les fruits et légumes de la guerre 451353

TSR 2

7.00 Euronews 4888841 7.30 Le 22:30 Sport, avec notamment Fans de foot 48898228 8.00 C'est mon choix 63157976 8.55 Entrez sans sonner: Jardin-balcon, Histoire d'animaux (R) 12488353 9.15 Quel temps fait-il? 48096402 9.30 Euronews 11914889 11.25 Mise au point (R) 56428044 12.15 L'italien avec Victor: In banca 54932266

12.30 Les Zap 66618678
La tribu; Les ailes du dragon; Les Razmokets; Marcelino; Pingu; Bidoum;
Une petite place
14.30 Euronews 32497247
15.30 Les Zap 98072131
Pingu; Bidoum; Petite Place; Cédric...

18.30 MagNet Zap 45845889
18.35 Le big Mohoj Show 48776711
18.55 Les Zap 15530860
La Tribu
19.20 L'anglais avec Victor An interview; Investigation, a Burglary 30437131
19.55 Videomachine 73079044

TF1

6.20 Les meilleurs moments de 30 millions d'amis 15177266 6.45 Info 29390605 6.50 Jeunesse: Marcelino; Anatole; Franklin; Petites crapules 13609995 9.18 Météo 316074266 9.20 Allô Quiz 79718605 10.25 Excluf 60424773 11.02 Météo 257885841 11.05 Arabesque: Meurtre à l'opéra 16453889 11.55 Tac O Tac Tv 77452773 12.05 Attention à la marche! 39837334

12.50 A vrai dire 23176131
13.00 Le journal 70560686
13.47 Les petits foot 279706150
13.50 Météo 79798131
13.55 Les feux de l'amour 78156570

14.45 Rêves en eaux troubles 39124808
Téléfilm de Jack Bender
16.30 Excluf 12430179
17.05 Melrose Place L'honneur des Parezi 67373841
17.55 7 à la maison Une question de confiance 13974315
18.55 Le Bigdil 52346709
19.55 Météo 38250841
20.00 Le journal/ Du nouveau/Météo 86053860

france 2

5.55 Les Z'Amours (R) 89102957 6.30 Télématin 67646131 8.35 Talents de vie 52590063 8.40 Un livre / Des jours et des vies 73638792 9.00 Amour, gloire et beauté 12970315 9.25 C'est au programme 94462860 11.00 Flash info 57891402 11.10 Motus 19366570 11.45 Les Z'Amours 36257889 12.15 CD'aujourd'hui 33535889 12.20 Pyramide 39844624

12.55 Journal 68435063
13.50 Consomag 79796773
13.55 Inspecteur Derrick Nostalgie 78824709
14.55 Un cas pour deux 61236605
16.00 En quête de preuves 12427605
16.50 Un livre 37408179
17.00 Des chiffres est des lettres 32460044
17.30 Qui est qui? 97472452
18.05 J.A.G 78000624
18.55 On a tout essayé 48979808

19.45 Histoires formidables 21512353
19.50 Un gars, une fille 38259112
19.55 Objectif Terre 38281711
20.00 Journal 86051402

france 3

6.00 Euronews 59204976 7.00 TO3 69309334 8.45 Un jour en France 84761995 9.25 Cosby: Une assurance à toute épreuve 53844063 9.55 Wycliffe: Le bateau vert 60904605 10.50 Les aventures d'mers du sud: Eaux troubles 17342711 11.40 Bon appétit, bien sûr: Soufflé au fromage Le chef Alain Le Courtois 84872421 12.00 12/14. Titres et Météo 15822650

12.25 Le 12/14/Keno 45639266
13.55 C'est mon choix 10579334
15.00 Plus fort que les liens du sang 64280179
Film de Michael Dinner, avec Peter Strauss
16.35 TO3 21884841
17.35 A toi l'actu@ 94446841
17.50 C'est pas sorcier Les lasers 40230266
18.15 Un livre un jour 84658605
18.20 Questions pour un champion 96184402
18.45 La santé d'abord 84648228
18.50 Le 19/20 94073957
20.10 Tout le sport 45912044
20.20 C'est mon choix ce soir 27775624

M6

7.00 Morning Live. Emission présentée par Laure de Lattre et Guillaume Stanczyk 61782995 9.10 M6 Boutique 42225334 10.00 M6 Music 50945957 11.05 Loft Story: présenté par Benjamin Castaldi 57917421 11.54 Six minutes midi/Météo 458177773 12.05 La vie de famille: Être ou ne pas être basketteur 67635421 12.30 Météo 28083860

12.35 La petite maison dans la prairie La loi 48898860
13.35 Menace dans la nuit Téléfilm de Michael Tuchner 99204286
15.15 Once and again La fin d'une illusion 65305204
16.05 M6 Music 51480614
17.10 Highlander Pour l'amour d'un enfant 56846315
18.05 Le flic de Shanghai 37184353
19.00 Loft Story 38246044
19.45 Caméra café 90628247
19.54 Six minutes/Météo 454654808
20.05 Notre belle famille 33196150
20.40 Loft Story 92253247

france 5 - arte

7.00 Ecomatin 89657421 8.00 Debout les Zouzous 14707599 8.45 Les maternelles 36601889 10.20 Le journal de la santé 36225570 10.40 Éléments déchainés: Quand la terre tremble 93037995 11.10 Le crabe et la fourmi 45934082 12.05 Midi les Zouzous! 46121044 13.45 Le journal de la santé 25010860 14.05 Rigold, le facteur de l'Himalaya 65641353

14.40 Un peuple, des rennes 83576686
15.35 Travailler c'est trop dur 20864889
16.30 Planète insolite L'Angleterre 63241044
17.30 100% Question 13053808
18.00 Dialogue, dialogue 80429228
18.05 C dans l'air 64068334
19.00 Archimède 556063
Nuage; Fil à la patte; Concision; Calculs; Monomanie; Délocalisation
19.45 ARTE info 747537
20.10 Météo 8983792
20.15 ARTE Reportage Kabylie, l'éternel printemps 129228



20.40 650957

Une famille formidable

Film de Joseph Santoni, avec Anny Duperey

Un Beaumont peut en cacher un autre

C'est l'été. Comme tous les ans, les Beaumont se retrouvent au Portugal chez Nono, le père de Catherine et Paulo. Mais cette année, toute la famille n'est pas réunie...

22.25 Ally Mc Beal 35477605

23.15 Le 23:15 2149518 23.40 Millenium 5428063 0.25 L'option nucléaire israélienne 2860984 1.40 Le 23:15 (R) 4724938 2.00 02 à la Une (R) 9870483 2.05 Le 19:00 des régions (R) 4298648 2.20 A bon entendeur (R) 15509192.45 Le 22:30 Sport 39148006



20.25 14912565

Football

Championnat d'Europe des moins de 21 ans

Belgique - France

Commentaire: Philippe Von Burg.

En direct de Genève

22.30 Le 22:30 Sport 10214995

22.40 02 à la Une Tous sur orbite 51807792

22.50 Zig Zag Expo 93315082

23.35 TextVision 95776353



20.55 10820247

Bodyguard

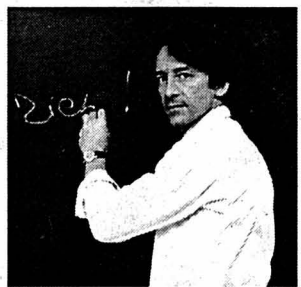
Film de Mick Jackson, avec Kevin Costner, Whitney Houston

Son imprésario impose à une rock star qui fait l'objet de menace de mort, la protection rapprochée d'un ancien agent secret qui s'est forgé une solide réputation

23.20 Le droit de savoir Présenté par Charles Villeneuve 40147727

0.40 Excluf 97629358

1.13 Météo 336250624 1.15 Reportages 60779537 1.40 Notre Xxe siècle 71589599 2.35 Anna Maria. La panne d'essence 35435711 3.25 La pirogue 74972976 4.20 Histoires naturelles 99390452 4.50 Musique 21682711 5.20 Les coups d'humour 12012082



20.55 94580421

Le Prof

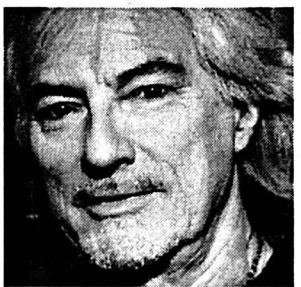
Film de Alexandre Dujardin, avec Jean-Hugues Anglade

Au moment où il traverse une grave crise personnelle, un professeur quadragénaire fait le bilan de sa vie et constate combien ses idéaux de jeunesse sont mal en point. Il décide de réagir et pousse ses élèves à prendre leur destin en main...

22.35 Y'a un début à tout 50087957

0.40 Journal/Météo 97547700

1.05 Croque la vie. Film 82545063 2.45 Chanter la vie (R) 35439537 3.35 24 heures d'Infos/Météo 83989112 4.00 Un ticket pour l'espace. Doc. 38590150 4.25 Une vie c'est trop peu 28261150 4.40 Le sarcophage étrusque 91228957



20.55 10836808

Vie privée, vie publique

Magazine proposé et présenté par Mireille Dumas

Faut-il croire à l'éternelle jeunesse?

Que l'on ait 25 ou 77 ans, on peut avoir peur de vieillir à tout âge. Mais peut-on aujourd'hui ralentir le cours du temps ou faut-il se contenter bon gré mal gré d'assumer ses rides?

23.05 Météo/Soir 3 74515518

23.35 Ceux qui m'aiment prendront le train. Film de Patrice Chéreau, avec Jean-Louis Trintignant, Valeria Bruni-Tedeschi 88049565 1.25 Libre court. La nuit des ofni 94993272 5.30 Les matinales 94057532



20.50 47744792

E=M6 spécial

Présenté par Mac Lesggy

Enfants: qui sont-ils vraiment?

Thèmes: Enfants surdoués: comment vivent-ils leur précocité? Ecole à la maison: quand les parents deviennent des profs! Parents: au secours, mon enfant ne dort pas la nuit!; Fratries: comment trouver sa place dans la famille? Adolescence: âge de tous les dangers...

22.45 La porte secrète. Téléfilm de Manuel Siebenmann. 65527808 0.25 Loft Story 81243209 1.04 Météo 46177174 1.05 Capital: A qui profite le star-business? 38012629 2.55 Culture Pub 88982377 3.20 M6 Music / Les nuits de M6 88264342



20.44-23.05

Corée: le matin n'est pas si calme

Thema

La réunification de la Corée du Nord et la Corée du Sud

20.45 Kim Dae Jung et la politique du soleil Doc. de David Carr-Brown 2272193

21.40 Intérieur Nord Doc. de David Carr-Brown 65496209

22.35 Nouilles froides à Pyongyang. Doc. de David Carr-Brown 1721711

23.05 Music Planet 2Nite: Archive rencontre Benjamin Biolay 3465711 0.00 La nuit s'anime: Spécial Cuba 706822

0.30 En direct de Cannes 9793735 1.15 Rome, ville ouverte (R) 75229071

TV5

10.00 Journal 42219112 10.15 Si j'ose écrire 32464266 11.15 Gros plan 94487976 12.05 Des chiffres et des lettres 32601470 12.30 Journal France 3 55082773 13.05 Faut pas rêver 48451518 14.00 Journal 85322570 14.15 L'autre. Drame 81561605 16.00 Journal 4681334 16.20 L'invité 62674286 16.30 Palettes 81900976 17.05 Pyramide 39689860 17.30 Questions pour un champion 62866624 18.00 Journal 84519537 18.15 Bezness. Drame 36702995 20.00 Journal suisse 55340402 20.30 Journal France 2 20975841 21.05 Temps présent 28744179 22.00 Journal 59910402 22.15 Tili. Drame 18589841 0.00 Journal La Une 62810445 0.30 Journal France 3 18043551 0.50 Rediffusions 52627261

EUROSPORT

7.00 Eurosport matin 9790808 8.30 Cyclisme. Tour d'Italie. 8e étape 501860 9.30 Kick in action 655686 10.00 World Cup Legends 520995 11.00 Football. Etats-Unis/Pays-Bas 106179 12.30 Watts 121044 13.00 Football. Coupe du monde 1998 795112 15.00 Cyclisme. 9e étape: Tivoli-Caserta 8317792 17.30 Football. Corée du Sud/Angleterre. Match amical 6740599 18.40 Inside Formula 7327518 18.45 Football 7721228 21.15 Boxe 1758063 22.30 Culture Cup 995605 22.45 Histoire de la coupe du monde 8288402 23.00 Eurosport soir 529686 23.15 Football: Corée du Sud - Angleterre. Match amical 5683773 0.15 Rallye du Portugal 407377 0.45 Watts 3689280 1.15 Eurosport soir 90519938

CANAL+

8.05 Grolandsat 89815266 8.30 Il suffit d'une nuit. Film 73192686 10.40 Electromanager. Film 14731247 12.05 Burger Quiz 50686421 12.45 Journal 12869976 13.20 Les guignols de l'info 18634792 13.30 H. Comédie 69298315 14.00 Origine contrôlée. Film 95497841 15.40 Le vrai journal 80673063 16.35 Lisa. Film 27873112 18.25 Dilibert 89302137 18.50 Le Journal 19557889 19.05 + de sport 61934995 19.15 Cannes 2002 93971044 19.55 Les guignols de l'info 79685537 20.05 Le quinté+ la grande course. En direct de l'hippodrome de Vincennes. Trot 79677518 20.15 Football: Euro 2002 espoirs: Belgique-France. 35588063 23.20 U-571. Film 39088860 0.25 Bread and Roses. Film 99787377 2.10 L'armée des ombres. Film 89568648

RTL9

Pas d'émission le matin
12.00 Steve Harvey Show 51255334
12.30 Shérif, fais-moi peur 31202518
13.20 Adrenaline 30756529 14.15 Un cas pour deux 81123131 15.20 Le Renard 32673150 16.30 Derrick 13048353 17.40 Des jours et des vies 84744686 18.05 Top models 73285583 18.30 Stars boulevard 78983179 18.35 Brigade des mers 77173938 19.30 Ça va se savoir 24277841 20.15 Friends 52331570 20.45 Karate Kid. Film de John Avildsen, avec Ralph Macchio 69240599 23.00 SOS Fantômes. Film d'Ivan Reitman, avec Bill Murray, Dan Aykroyd, Sigourney Weaver 87139518 0.45 Aphrodisia 30185342 1.15 Téléachat 54875464 3.15 Derrick 59410290 4.15 Le Renard 65614990

TMC

11.10 Un toit pour dix 75504711 11.35 Murphy Brown 27927044 12.05 Quoi de neuf docteur? 91548247 12.30 Récré Kids 82724570 13.25 Pendant la nuit 37221334 13.45 Téléachat 83457976 14.15 Beaumanoir 84295247 15.10 Les filles d'à côté 30784957 15.35 Planète terre 46512711 16.25 Images du sud 10666599 16.35 Hill Street Blues 89868266 17.25 La tribu 86445537 17.55 21, Jump Street 19132599 18.40 Un toit pour dix 39446711 19.10 Murphy Brown 8718773 19.40 Flash infos 42546063 19.55 Quoi de neuf docteur? 73084976 20.25 Téléachat 41140247 20.35 Pendant la nuit 68796773 20.55 Félix, un amour de chien. Comédie de Michael Keusch, avec Marc Diele 22200131 22.35 Arliss. Série 29991421

PLANÈTE

10.00 La cité internationale des arts 51538808 10.30 Marions-nous 51513599 11.00 Histoires de pilotes 59341537 11.45 Les batailles... 97040024 12.35 Barça 93 43980773 13.50 Oasis Océanes 13768889 14.45 Jazz sous influences 95197063 15.20 Selfridges, grand magasin, Londres 75912131 15.50 Les batailles 56209808 16.35 Histoires de pilotes 91044150 17.25 L'horloge biologique 78433524 18.20 La neige est mon destin 47575605 19.15 Jazz sous influences 89195353 19.45 Festival 52347131 20.15 Ma vie pour les animaux 52364808 20.45 Télé-réalités, mensonges et dérapages 27934518 21.30 Entretien: Loft hystérie? 28728624 22.00 Expédition Robinson 94372402 22.35 Les Oubliés de Terre-Neuve 46480179

SF1

7.00 Wetterkanal 10.00 Evelyn Hamman's Geschichten 10.25 Ein Heim für Tiere 10.55 Schlosshotel Orth 11.40 Für alle Fälle Stefanie 12.30 Mittagmagazin 13.00 Tagesschau 13.15 Mittagstalk 13.35 Zirkusprinzessinnen 14.40 Lindenstrasse 15.10 Der Fahnder. Krimiserie 16.00 Dr. Sommerfeld 16.55 Anne mit den roten Haaren 17.15 Allbie 17.30 Gutentacht-Geschichte 17.45 Tagesschau 17.55 Für alle Fälle Stefanie 18.45 Telesgaur 19.00 Schweiz aktuell 19.30 Tagesschau/Météo 20.00 Der Alte 21.05 Kennst du 21.35 Voilà 21.50 10 vor 10 22.20 Der Club 23.40 Die Sopranos 0.30 Tagesschau/Météo

TSI 1

7.55 Aperte le porte 9.30 Altre storie. Doc. 10.20 Euronews 10.55 Huracan 11.35 Ricordi 12.00 Una famiglia del 3. tipo. Telefilm 12.30 Telegiornale/Meteo 12.45 Verso l'una in compagnia 13.25 Huracan 14.05 2 passi in compagnia 19.00 La signora in giallo. Telefilm 15.05 3 passi in compagnia 15.15 Jag - Avvocati in divisa. Telefilm 16.00 Telegiornale/Meteo 16.05 4 passi in compagnia 16.15 Un caso per due 17.15 100% in compagnia 18.00 Telegiornale 18.10 100% in compagnia 18.50 Oggi sport 19.00 Il Quotidiano 20.00 Telegiornale/Meteo 20.40 Un caso per due. Film 21.40 Filer d'oro 22.40 Telegiornale 23.00 Attilio Zéroduce 23.10 Walker Texas Ranger. Telefilm 23.55 Scoop

ARD

9.00 Heute 9.05 Vater wider Willen. Familienserie 9.55 Wetterschau 10.00 Heute 10.03 Brisant 10.35 Sag einfach Ja! 12.00 Tagesschau 12.15 Buffet 13.00 Tagesschau 13.05 Mittagmagazin 14.00 Tagesschau 14.15 WunschBox 15.00 Tagesschau 15.15 Abenteurer Wildnis 16.00 Flieger 17.00 Tagesschau 17.15 Brisant 17.43 Regionales 17.55 Verbotene Liebe 18.25 Marienhof 18.50 Verdammte verliebt. Jugendserie 19.20 Das Quiz mit Jörg Pilawa 19.50 Wetter 19.55 Börse 20.00 Tagesschau 20.15 Die Kommissarin. Krimiserie 21.05 In aller Freundschaft 21.55 Plusminus 22.30 Tagesthemen 22.58 Das Wetter 23.00 Boulevard Bio 0.00 Wat is? 0.45 Nacht-magazin 1.05 Harrys größter Coup. Komödie 2.25 Tagesschau

SWF

8.59 Forschungslandschaft an der Saar 9.30 Landesschau 9.55 Bitte schön 10.00 Herzflinten 10.30 Frank Soehnel's fantastischer Figurenkosmos 11.00 Treffpunkt 11.30 Flieger 12.30 Landessart 13.00 Nano 13.30 Boxer, Bonzen und Betrüger 14.00 Yo! Yo! Kids 15.00 Tagesschau 15.15 Infomarkt - Marktinfo 16.00 Aktuell 16.05 Kaffee oder Tee? 18.00 Aktuell 18.05 Hierzuland 20.00 Tagesschau 20.15 Reisewege Portugal. Reportage 21.00 Landesprogramme 21.30 Aktuell 21.45 Blickpunkt Europa 22.15 Zeichen der Zeit 23.00 Um Elf 23.45 Aktuell 23.50 Alpha - Sichtweisen für das Dritte 0.20 Wiederholungen

TCM

20.45 Elle cherche un millionnaire. De David Butler, avec Dennis Morgan, Virginia Mayo (1951) 22.10 Alex in wonderland. De Paul Mazursky, avec Jeanne Moreau, Federico Fellini, Donald Sutherland (1970) 0.05 Le port de l'angoisse. De Humphrey Bogart (1945) 1.45 Chaque soir à neuf heures. De Jack Clayton, avec Dirk Bogarde, Margaret Brooks (1967) 3.30 Sarah. De Bryan Forbes, avec Anthony Hopkins, Nanette Newman (1978)

TVE

6.30 Gente 7.15 Hablemos de negocios 7.30 Telediario matinal 9.10 Los desayunos 10.00 Así son las cosas 10.30 La aventura del saber 11.30 Saber vivir 12.45 España da cerca 13.00 Telediario internacional 13.30 A su salud 14.00 Saber y ganar 14.30 Corazón de primavera 15.00 Telediario 1 15.50 El tiempo 15.55 Telenovela. La fuerza del deseo 17.30 Telenovela 18.00 Telediario internacional 19.00 Cronicas El planeta de los niños 19.30 ! A sac

Jacques Rognon ou la passion de l'énergie

Loi sur le marché de l'électricité ■ L'administrateur-délégué d'Ensa explique comment l'ordonnance a fini par rallier autant de monde et dit pourquoi il faut aller de l'avant

Par
Pierre Pauchard

Le visage de Jacques Rognon s'illumine dès qu'il parle énergie. C'est sa passion. L'ingénieur physicien fut longtemps un spécialiste du nucléaire, puis qu'il a été 20 ans responsable de ce domaine aux Forces motrices bernoises. Cela signifie de nombreux débats, discus-

sions, réunions ponctuant les trois initiatives nucléaires. «Je n'ai jamais été un fanatique du nucléaire. Mais j'ai toujours soutenu qu'il fallait l'utiliser intelligemment, ne pas l'éliminer par peur panique. Si l'on fait le compte de nos ressources et de nos demandes, si on analyse l'accord de Kyoto, la sécurité et le prix de l'énergie, la question reste toujours la même: peut-on se payer le luxe de s'en passer?»

Puis il a été 12 ans directeur général du groupe Ensa-Gansa, dont il est l'actuel administrateur-délégué. Il a siégé 12 ans aussi au comité de l'Association des entreprises électriques suisses qu'il a présidée jusqu'au 13 septembre 2001. Toutes activités qui lui permettent de dire: «Je suis un spécialiste devenu généraliste.» Ce milieu qu'il connaît à merveille, il le définit ainsi. «Il a été dominé

par des ingénieurs qui se souciaient surtout du bien-être et de la sécurité. Depuis peu, il y a un changement complet. Ce sont maintenant des financiers purs et durs, les yeux fixés sur des rendements à court terme. Dans le domaine de l'énergie, si la rentabilité devient un culte, cela signifie danger.»

Dans la profession, il a la réputation d'être un sage. C'est pourquoi les électriciens l'ont appelé à la tête de leur associa-

tion. Mais on le retrouve aussi à l'Académie suisse des sciences techniques, au conseil d'Economiesuisse, au conseil des Ecoles polytechniques fédérales et au conseil de l'Université de Neuchâtel. Cela fait beaucoup de conseils, beaucoup de réunions, beaucoup de voyages. Il a aussi participé à la création de la Fondation suisse de recherche sur les maladies musculaires, fon-

dation qu'il préside depuis 1985. A 65 ans, Jacques Rognon est un retraité très actif. «Je ne sais pas si je suis un sage, explique-t-il. Mais il est vrai que j'ai de la satisfaction à faire évoluer un dossier. A la fin d'une séance, j'aime bien dire: voilà, on a avancé d'un pas.»

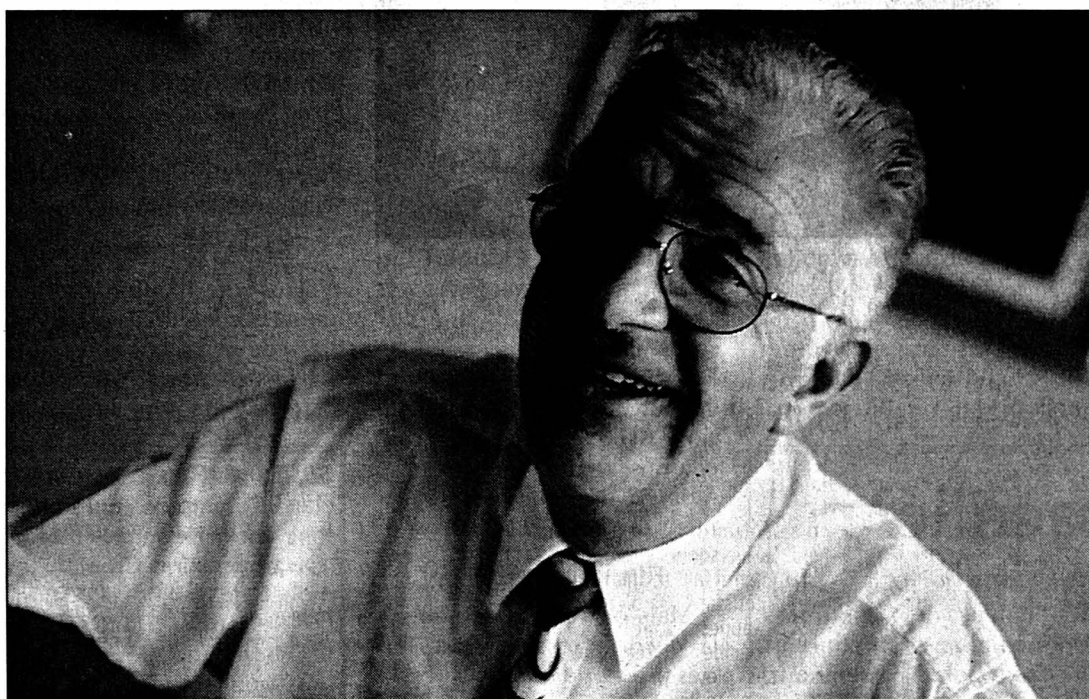
Il y a une autre qualité que les spécialistes de la branche lui attribuent: c'est un excellent vulgarisateur./PPA-L'Agefi

«Votons la loi, l'ordonnance pourra être changée»

Il y a quelques mois encore, on aurait pu lancer un avis de décès. La loi sur le marché de l'électricité était prête à être enterrée, achevée par une ordonnance mal fichue et tatillonne. Maintenant, le décor est complètement changé. C'est la résurrection. Chaque semaine amène son flot de ralliements. Ce sont, tour à tour, les cantons, Economiesuisse, les consommateurs alémaniques, puis les consommatrices romandes, suivies par la Fondation suisse de l'énergie ou le Groupement d'intérêt des industries intensives en consommation d'électricité qui prouvent le oui. Pour expliquer ce revirement, pour le comprendre, il faut écouter Jacques Rognon, un acteur de ce dossier et qui y nage comme un poisson dans l'eau - et qui sait prendre de la hauteur.

Jacques Rognon, vous avez présidé l'Association des entreprises électriques suisses et donc participé aux discussions qui ont préparé cette loi. Expliquez-nous l'évolution de la branche électrique.

J.R.: Il y a eu trois étapes. D'abord, quand le Conseil fédéral a décidé d'empoigner le problème dans les années 94-95, une étude a été lancée et les gens de l'Office fédéral de l'énergie, les représentants des grands consommateurs et de l'Association suisse des électriciens se sont réunis pendant deux ans. Chez nous, les électriciens, il y avait deux camps. D'un côté, ceux qui ne voulaient rien changer en expliquant que l'électricité est un produit tellement spécial, tellement stratégique, qu'il ne faut pas jouer avec. De l'autre, ceux qui disaient que l'Europe a donné le signal du départ, que la Suisse n'était pas une île et qu'il valait mieux nous entendre entre nous pour faire quelque chose de cohérent, car il pourrait être dommageable de ne pas être dans le coup. En 97, l'étude est sortie. Conclusion: oui, il faut ouvrir, comme l'Europe, mais pas plus. C'est-à-dire de ne pas étendre la libéralisation tout de suite aux ménages. Pourquoi? Contrairement à d'autres dossiers comme la santé ou les télécoms, les ménages suisses ne sont pas préterités. Vous ne pouvez pas dire qu'un ménage suisse paie son électricité trois fois plus cher qu'une famille française, si vous tenez compte du pouvoir d'achat. L'idée était donc d'attendre 2005, de voir se qui se passait en Europe et de prendre la décision d'ouvrir



Jacques Rognon: peut-on se payer le luxe de se passer du nucléaire?

PHOTO GALLEYA

ou non aux ménages. Pendant un an, nous avons essayé d'obtenir un consensus au sein de la branche électrique sur le thème: ouvrons par étapes. En 1998, nous y sommes parvenus.

Et pourtant, en 1999, le Conseil fédéral décide d'ouvrir jusqu'aux ménages. Que s'est-il donc passé?

J.R.: Moritz Leuenberger, qui avait remplacé Adolf Ogi à la tête du département, était assez d'accord avec nous pour emprunter le chemin de la prudence. Mais, en 1999, il y a eu un nouveau gouvernement qui, sous l'impulsion de Pascal Couchepin, a décidé d'ouvrir jusqu'aux ménages. L'argument était que la Suisse avait déjà pris assez de retard et qu'il fallait se montrer courageux. Moritz Leuenberger a donc été minorisé. Pour EOS et quelques compagnies alémaniques qui ont des centrales relativement récentes, mal amorties, ce rythme d'ouverture signifiait des problèmes. La branche s'est retrouvée divisée. Il y a eu une curieuse alliance entre consommateurs, cantons de montagne, certaines grandes villes et des petites entreprises d'électricité. Celles-ci ont senti un vent de revanche souffler et elles ont cru que les grandes compagnies qui ont beaucoup de nucléaire allaient être ébranlées. Je leur ai dit - j'étais président de l'association des électriciens suisses mais aussi directeur d'une compagnie moyenne: «Faites ce que vous voulez, mais petits vous êtes, moyens nous sommes, et les grands vont nous manger.»

Et le débat au Parlement?

J.R.: En 1999, quand la loi est sortie, celle sur l'énergie

n'était pas réglée. De sorte que nous avons eu deux dossiers, l'ouverture des marchés et les taxes énergétiques, qui se chevauchaient. Et la discussion a été complètement polluée. On a eu, aux Chambres, un double débat, des pressions et des chantages. Si bien qu'à la fin certains groupes ne savaient plus pour quoi ils votaient. Si les taxes ne passaient pas, une partie de la branche était contente, l'autre se sentait flouée. Cette zizanie a bloqué le dossier au Parlement pendant près d'une année. Il a même fallu une séance de conciliation entre les deux Chambres, ce qui est assez rare. Finalement, en décembre 2000, la loi a été acceptée par les deux Conseils, et à la surprise générale, avec une large majorité.

Mais l'Union syndicale suisse a dit halte-là et a lancé un référendum qui a rapidement abouti. Avec le recul, prêtez-vous certaines vertus à ce référendum?

J.R.: Oui, il a montré à certains milieux du gouvernement qu'il y a danger à légiférer de manière globale, sans préciser des points importants. La loi comportait certains aspects qui n'étaient pas bien définis. Les opposants ont dit: nous voulons voir l'ordonnance. Et, en lançant le référendum, ils ont mis la pression. C'est un phénomène assez rare en Suisse que des milieux politiques s'exclament qu'ils se prononceraient seulement après avoir étudié l'ordonnance. Car enfin, on ne vote pas l'ordonnance, mais la loi.

L'avertissement n'a pas été compris, puisque la première mouture de l'ordonnance est

un texte maladroit et tatillon. Comment expliquez-vous cette grave erreur?

J.R.: A cette époque, Moritz Leuenberger ne s'intéressait pas trop à la question. Avec les transports, les télécoms, La Poste, il avait d'autres chats à fouetter. Et dans l'administration, il y avait des gens qui pensaient qu'il fallait avoir à l'œil ces électriciens, sinon ils allaient devenir les barons du réseau. Le département a sous-estimé aussi la question des INA qui était devenue passionnelle. Résultat: la première ordonnance a réussi le tour de force de provoquer une levée générale de boucliers et une opposition de tous les milieux. Pour les compagnies d'électricité, les clauses de rétribution étaient tellement mal fichues que même celles qui étaient favorables à l'ouverture du marché se prononçaient finalement contre!

A ce moment, vous êtes encore le président de l'Association des entreprises électriques suisses. Que s'est-il donc passé?

J.R.: Pendant ma présidence, j'ai toujours défendu des règles claires, facilement applicables et aux conséquences raisonnablement acceptables. Avant de remettre mon mandat en septembre 2001, je suis allé voir le secrétaire général de Moritz Leuenberger. Mon message a été le suivant: consultez en priorité les acteurs directement touchés, prêts au dialogue et qui soutiennent sur le fond la loi. En ce qui concerne la branche électrique, acceptez son aide pour l'application technique de cette loi et prêtez une at-

tion particulière à la rétribution des réseaux. Vu l'énorme disparité des structures de distribution (le canton de Thurgovie, par exemple, compte quelque 120 compagnies, plus précisément des services industriels) il est pas évident de trouver une juste méthode de calcul. Quant à la rétribution des fonds propres, elle doit être correcte et permettre de trouver toujours des bailleurs de fonds.

Avez-vous été écouté?

J.R.: Pressés de mettre sur pied une première ordonnance, les responsables ont oublié ces recommandations! Alarmés par les résultats catastrophiques de la consultation, les rédacteurs de la nouvelle ordonnance se sont peut-être souvenus de mon message. Pilotés par le nouveau directeur de l'Office fédéral de l'énergie, ils ont élaboré un nouveau texte qui, cette fois, a satisfait à peu près tout le monde.

Comment, justement, cette nouvelle ordonnance a-t-elle pu rallier autant d'organisations et d'intérêts différents?

J.R.: C'est que ce texte est équilibré et qu'il répond aux attentes des divers acteurs. J'ai déjà parlé de l'évolution des électriciens. Prenez les consommatrices. Elle avaient une grande peur: que les électriciens fassent des rabais im-

portants aux gros clients et se rattrapent sur les petits. Avec la nouvelle ordonnance, cela n'est pas possible. Car les tarifs de réseau sont bloqués pendant six ans. Les écologistes, aussi, sont satisfaits. Ils savaient que l'ouverture des marchés pouvait signifier une fin à l'aide donnée par les électriciens aux énergies renouvelables. Or l'ordonnance prévoit que, pendant dix ans, celui qui fait de la petite production renouvelable ne paiera pas le réseau de distribution. Résultat: les écologistes sont soulagés, ils peuvent dire: on a sauvé l'essentiel.

Les syndicalistes font plusieurs reproches à la loi sur le marché de l'électricité. D'abord, elle menace 6000 emplois en exerçant, disent-ils, une pression artificielle sur les coûts. Qu'en pensez-vous?

J.R.: Soyons clair. Il y aura une réduction des emplois. D'abord, il y a 800 à 900 compagnies d'électricité en Suisse. C'est beaucoup. C'est sûrement trop. Mais la restructuration sera moins brutale qu'elle ne l'a été dans les banques, les assurances et les entreprises. La branche occupe plus de 25.000 personnes. Une perte de 6000 emplois, disent-ils. Cela ferait donc presque 20%. C'est peut-être plausible, bien qu'à mon sens un peu exagéré./PPA

Grandes manœuvres

Pour l'instant, les Suisses ne se sont pas encore prononcés sur la loi. Que se passe-t-il donc sur le marché suisse? On parle d'une guerre sauvage où chacun essaie de piquer à l'autre les bons clients...

J.R.: Il y a deux grandes manœuvres. D'une part, chaque compagnie essaie de soigner ses clients intéressants qui sont encore captifs mais qui feront partie de la première vague de la libéralisation. Si je prends l'exemple d'Ensa, nous avons un gros client, la raffinerie, qui consomme 120 millions de KWh, soit le quart de notre volume. Avec un tel client, il est clair que nous avons, depuis des années, des échanges et un accord de collaboration. Pour des entreprises à 20-30 millions de KWh, le scénario est le suivant. Nous allons les voir et nous leur faisons la

proposition suivante: vous payez tant, avec un marché libéralisé vous paierez moins, donc si vous signez maintenant un contrat avec nous, nous vous faisons une importante réduction, disons de 10%. Ce sont ce que nous appelons des contrats de fidélisation.

Et quelle va être l'attitude des grands groupes étrangers?

J.R.: Il y a eu EDF qui a pris des capitaux chez Motor Columbus, le groupe EON, le deuxième en Allemagne, qui a acheté 20% des actions des Forces motrices bernoises, et RWE, la plus grande entreprise allemande, qui a aussi investi chez Motor Columbus. Chez Watt, il y a une année, les Allemands avaient 49%. Mais tout cela est en pleine évolution. Les grands jouent au Monopoly./PPA

Retour de Jacques Tati sur la Croisette

Cannes ■ *En écho à la projection de «Playtime», l'esprit du cinéaste français a soufflé sur le Festival, notamment dans «Etre et avoir» de Nicolas Philibert et «Intervention divine» d'Elia Suleiman*



Par Frédéric Maire
Envoyé spécial à Cannes

Dimanche, à Cannes, c'était un «jour de fête» pour «Les vacances de M. Hulot». Des milliers de badauds avaient profité de ce long week-end pour voir passer quelques stars sur la plage, comme Pierce Brosnan (le nouveau James Bond), Juliette Binoche ou le «visiteur» Jean Reno (en attendant Michael Jackson, paraît-il). Et dans un embouteillage humain digne de «Trafic», le festival a rendu un vibrant hommage à Jacques Tati, l'un des plus grands cinéastes français de tous les temps.

Père des «Deschiens» de la télé, l'immense homme de théâtre Jérôme Deschamps et



Les enfants de la classe unique d'«Etre et avoir» avec le réalisateur Nicolas Philibert (au centre le bras tendu).

PHOTO KEYSTONE

sa compagne Macha Makeïeff ont en effet racheté les droits de tous les films de Jacques

Tati et restauré «Playtime», son chef-d'œuvre, dans une version qui rétablit les pas-

sages coupés à l'occasion de la sortie de ce film maudit et génial, en 1967. Et à l'occasion de la projection, Deschamps a mis en scène une montée des marches totalement déjantée!

semble des enfants de 4 à 12 ans. L'auteur du «Pays des sourds» et de «La moindre des choses» parvient à restituer, sans commentaire mais avec un large sourire, toutes les difficultés, les tensions, la passion, l'humanité de ce petit monde. Il fallait le voir, dimanche, monter les marches de Cannes suivi par l'instituteur et sa douzaine de petits élèves, fou de joies pour ces vacances inattendues!

Et il y a du Tati dans l'un des films les plus explosifs de la compétition: «Intervention divine» de «l'Arabe israélien» (comme il aime ironiquement à se définir pour ne pas dire «palestinien») Elia Suleiman. Son film descend de Buster Keaton, Jacques Tati et Otar Iosseliani.

Réalité et fantastique

Dans une filiation presque naturelle, le cinéaste met en place de petites saynètes de la vie quotidienne à Nazareth et à Jérusalem, où la réalité

semble toujours à la limite du fantastique, où il suffit de jeter un noyau d'abricot pour faire sauter un char israélien, où un homme attend un bus qui n'arrive jamais, un autre jette tous les jours son sac d'ordure dans le jardin de la voisine et où des fous de la gâchette tirent en dansant.

Au centre du film (et du propos), au check-point israélien d'Al-Ram, un couple de Palestiniens se retrouve, chaque jour, car la femme, habitante de Ramallah, n'a pas le droit d'aller plus loin. Dans cette «chronique d'amour et de douleur», Elia Suleiman, dont le père s'est battu contre les Israéliens en 1948, utilise l'humour et, littéralement, la «magie» du cinéma, pour montrer la douleur, la violence et l'horreur qui règnent là-bas. Ce film merveilleux, courageux et essentiel mériterait bien de se retrouver au palmarès avec «Kedma», de son ami israélien Amos Gitai. /FMA

SOSIES ■ Fausses et vraies stars. Comme de coutume, le long week end de la Pentecôte a vu affluer sur la Croisette des milliers de badauds et de nombreuses fausses vedettes. En effet, beaucoup de sosies de stars viennent à Cannes pour se montrer et, qui sait, tromper les visiteurs. Certains ont même croisé le sosie de Johnny Depp. Mal leur en a pris. Le prétendu faux Johnny Depp était en fait le vrai comédien, venu en voisin de sa maison dans le Var pour faire coucou au Festival! /fma

CLAUDE LELOUCH ■ Peur des critiques. Le dernier film de

Claude Lelouch, «And Now Ladies and Gentlemen», sera projeté en clôture du Festival, dimanche. Mais les journalistes ne pourront rencontrer le cinéaste et ses vedettes (Patricia Kaas, Jeremy Irons, Thierry Lhermitte) qu'avant les projections, et les interviewer sans avoir vu le film, ce qui semble pour le moins incongru. Pourquoi cela? Pour que Lelouch puisse expliquer aux journalistes le film par avance (des fois qu'ils ne comprendraient pas) ou pour éviter les critiques acerbes de ceux qui l'auront vu? /fma

«Demonlover», film sacrifié?

Chaque année, à Cannes, en compétition, il y a des films vite vus, vite oubliés. Ce sera le cas cette année de «24 Hour Party People» du Britannique Michael Winterbottom, sympathique hommage au punk-rock des années 80-90 à Manchester (Buzzcocks, Joy Division, New Order, Happy Mondays) ou de «Punk-Drunk Lover» de Paul Thomas Anderson, l'auteur surévalué de «Magnolia». Et chaque

année, à Cannes, il y a des films sacrifiés. Des films difficiles, complexes, trop riches ou trop en avance sur leur temps, soudain haïs par le plus grand nombre, succombant sous les huées de la salle. Un martyr qui échoit, souvent, à un film français.

Ainsi, après l'exécution de «Pola X» de Leo Carax, «Esther Kahn» d'Arnaud Desplechin, c'est «Demonlover» d'Olivier Assayas qui en aura fait les frais samedi. Lourde-

ment sifflé, le nouveau film de l'auteur des «Destinées sentimentales» est pourtant un faux polar passionnant, d'une grande richesse formelle et thématique, sur la contamination par les images de la société moderne - et son rapport avec l'amour, l'argent et le sexe. Trop cinéphile, trop différent, le film d'Assayas méritera sans doute d'être revu plus tard, une fois passée la rage de Cannes. /FMA

Film maudit et génial

Mais outre l'événement et la décoration qui rend Tati très présent dans ce 55e Festival de Cannes, son esprit semble s'être insinué dans quelques-uns des films les plus intéressés que Cannes ait dévoilé ce long week-end.

Il y a du Tati dans le film de Nicolas Philibert, «Etre et avoir», documentaire passionnant sur la classe unique d'un village d'Auvergne, une de ces classes ou un instituteur réussit à faire étudier en-

ENBREF

CIRCULATION ■ Traditionnels bouchons de Pentecôte. Les traditionnels bouchons de Pentecôte ont contraint samedi les automobilistes en route vers le sud à ronger leur frein. Au San Bernardino, ils ont dû patienter dans des files de 25 kilomètres. Les véhicules ont aussi roulé au pas aux abords du tunnel du Gothard. A la frontière de Chiasso-Broggeda, les colonnes de véhicule ont atteint huit kilomètres. /ap

FRI-ART ■ Nouvelle directrice. Adjointe à la direction de la Kunsthalle de Berne, Sarah Zürcher, 35 ans, va prendre la tête du Centre d'art contemporain Fri-Art. Elle succède à Michel Ritter et devrait continuer à suivre la ligne qu'il a imposé et qui a fait la réputation du lieu. Licenciée en histoire de l'art de l'Université de Genève, Sarah Zürcher a notamment été assistante au Musée d'art moderne et contemporain de Genève. /ats

EUROSONG ■ Une première pour l'Estonie. L'Estonie accueille samedi pour la première fois l'Eurosong. Pour sa 47e édition, l'ex-Concours eurovision de la chanson réunira 24 pays, dont la Suisse grâce à Francine Jordi, et devrait attirer près de 120 millions de téléspectateurs. L'EuroSong

fait toujours rêver les foules. Créé en 1956 à Lugano, ce concours annuel est l'une des plus anciennes émissions de télévision. /ats

ARABIE SAOUDITE ■ Violeur décapité. Une personne ivre, qui avait enlevé un homme avant de le violer, a été décapitée samedi, a rapporté la presse dominicaine saoudienne. Le royaume, où l'alcool est interdit, applique la charia (loi coranique). Certains jugent cette interprétation du Livre sacré très rigoriste. En 2001, 75 personnes ont été exécutées en Arabie saoudite contre 121 l'année précédente. Depuis le 1er janvier, ce chiffre est de 18. /ats-reuter

JAPON ■ Ouverture de la réunion de la Commission baleinière internationale. La réunion annuelle de la Commission baleinière internationale s'est ouverte hier dans le port nippon de Shimonoseki. Alors que le Japon veut lever le moratoire interdisant la chasse aux cétacés, le débat entre partisans et opposants promet d'être animé. Pour lever le moratoire, le Japon aurait toutefois besoin de réunir une majorité des deux tiers. Les experts estiment cette possibilité hautement improbable. /ats-afp

Le souvenir du juge Giovanni Falcone

Italie ■ Il y a 10 ans, le magistrat sicilien était assassiné par la mafia près de Palerme. Un symbole disparaissait

Le samedi 23 mai 1992, sur l'autoroute qui conduit à Palerme, une bombe d'une tonne explosait au passage des voitures du juge antimafia Giovanni Falcone et de son escorte. Le magistrat devait décéder peu après son arrivée à l'hôpital.

Attentat orchestré par Toto Riina

L'attentat avait été orchestré par Toto Riina, arrêté le 16 janvier 1993. L'explosion coûtait aussi la vie à la femme du juge et à ses quatre gardes du corps. En pressant sur le détonateur d'une charge explosive dissimulée sous un pont aux abords de l'autoroute, Cosa Nostra, par la main de son «boucher» Giovanni Brusca, anéantissait un symbole. Juge antimafia par excellence, Giovanni Falcone, 53 ans, avait été l'artisan de la plus grande offensive judiciaire jamais lancée contre la mafia en Sicile. Parmi ses collaborateurs les plus proches se trouvait Paolo Borsellino, qui allait être abattu à son tour par Cosa Nostra, le 19 juillet 1992, en plein centre de Palerme.

Au moment de l'attentat, Giovanni Falcone dirigeait, de-

puis 1991, le Département des affaires criminelles au Ministère de la justice. Auparavant, le magistrat avait fait l'objet de menaces de mort et d'une tentative d'attentat le 21 juin 1989. La bombe qui aurait dû exploser près de sa villa de Palerme avait été découverte juste à temps.

Ce jour-là, Giovanni Falcone se trouvait en compagnie de

collègues luganais, le procureur Carla Del Ponte et le juge d'instruction Claudio Lehmann. Falcone était dans le collimateur de la mafia depuis plusieurs années. En été 1985, il avait présidé le premier «maxi-procès» à Cosa Nostra, celui dit de la «Pizza Connection». Quelques jours après l'attentat, la presse italienne

avait fait allusion à une «piste suisse» qui conduisait à des comptes bancaires suspects liés à la mafia et à des politiciens italiens. Cette piste avait été évoquée par l'ex-juge d'instruction sicilien Carlo Palermo. Démenties par les magistratures suisse et italienne, ces allégations n'avaient jamais été prouvées. /ats

A la différence de pays comme la France ou l'Allemagne, l'Italie ne compte guère de grandes figures héroïques. Assurément, Giovanni Falcone, exécuté avec une sauvagerie inouïe par Cosa Nostra, est venu combler ce vide historique. Martyr de la lutte antimafia, le magistrat sicilien est entré de plain-pied dans la sphère du mythe.

Le mythe

Mort tragique, injuste, révoltante - encore à dix ans d'intervalle -, mais qui aura marqué un tournant capital dans l'histoire de la criminalité en Italie: prisonnière d'une milita-

risation à outrance, la mafia des années 80 aura creusé sa propre tombe. A jamais déconsidérée, définitivement coupée de l'immense majorité du peuple sicilien, elle sera tombée dans le piège de sa logique terroriste. Véritable point de non-retour, l'assassinat de Giovanni Falcone aura ainsi marqué le suicide politique et social d'une bande de tueurs sans scrupule, d'une génération de criminels sans foi ni loi, dont les principaux acteurs croupissent en prison, à l'instar de Toto Riina. Car Giovanni Falcone était plus qu'un magistrat intègre à la froide détermination. Il était une sorte d'anthropologue du monde mafieux, capable de

disséquer avec une pertinence ahurissante les règles de fonctionnement de l'organisation. Par ses succès, son intransigeance et sa lucidité, il avait également redonné ses lettres de noblesse à l'Etat, souvent accusé de faiblesse et de compromissions. Son volontarisme politique et sa confiance dans les institutions ont à jamais convaincu les Italiens que la lutte contre Cosa Nostra peut être gagnée. Ne répétait-il pas avec la force du missionnaire que «la mafia, comme tout phénomène social, a un début et une fin»? Eugenio D'Alessio

COMMENTAIRE

MÉDICAMENTS

**Novartis,
pointe
de l'iceberg**

En Suisse, d'innombrables médicaments sont des copies brevetées d'anciens médicaments, qui permettent aux groupes pharmaceutiques d'éviter des réductions de prix. Le Monsieur Prix Werner Marti et les pharmaciens réclament des explications à Swissmedic.

400 copies brevetées

Monsieur Prix a confirmé, hier à l'ATS, l'information de la «SonntagsZeitung» selon laquelle il y aurait environ 400 copies brevetées sur le marché. Le récent cas de Novartis n'est donc que la pointe de l'iceberg.

Selon Werner Marti, UCB Pharma aurait rebaptisé ses comprimés «Zyrtec» contre le rhume des foins en «Xyzal». La société Abbot a remplacé son anesthésiant local «Carbostesin» par sa réplique chimique «Chirocaine» et l'entreprise Lundbeck l'antidépresseur «Seropram» par la copie «Cipralax». Pour Monsieur Prix, le médicament réalisant le plus gros chiffre d'affaires sur le marché, «Antramups», est aussi en passe d'être remplacé. Juste avant l'expiration de son brevet, il va laisser la place à une copie également brevetée, le «Nexium».

Avec la Société suisse des pharmaciens (SSPh), Werner Marti demande à Swissmedic d'indiquer aux médecins et aux pharmaciens le nom des médicaments qui constituent des copies.

Les praticiens pourront ainsi répercuter l'information auprès de leurs patients et clients. Il y a quelques jours, la Fondation allemande pour la protection des consommateurs avait porté plainte contre Novartis avec le soutien de la SSPh. Le géant bâlois a commercialisé l'ancien spray contre le mal de gorge «Sangerol» sous le nouveau nom de «Mebucasol f», pour un prix gonflé de 43%. /ats

Roumanie: Pascal Couchepin satisfait

Voyage ■ Le conseiller fédéral a rencontré le président Ion Iliescu et assisté à la 11e réunion annuelle de la Berd

Pascal Couchepin a tiré un bilan positif de son voyage de 4 jours en Roumanie. Le conseiller fédéral a rencontré durant son séjour à Bucarest le président roumain Ion Iliescu, différents ministres et assisté à la 11e réunion annuelle de la Berd.

**Succès
dans l'agriculture**

La Roumanie possède d'énormes possibilités et «c'est un pays d'espoir», a résumé le conseiller fédéral. Le chef du Département fédéral de l'économie (DFE) a toutefois souligné que certains problèmes demeuraient. Hier, il a rencontré le président roumain Ion Iliescu. Un entretien d'une heure qualifié d'«ouvert et de chaleureux». Le calendrier de l'adhésion de Bucarest à l'UE a été évoqué ainsi que la situation de l'agriculture en Roumanie. Le président roumain a fait part des premiers succès de ce secteur depuis sa rationalisation.

Dimanche, le chef du DFE a pris part à la 11e réunion annuelle de la Banque eu-



Pascal Couchepin et le président roumain Ion Iliescu.

PHOTO KEYSTONE

ropéenne pour la reconstruction et le développement (Berd). Dans son allocution, Pascal Couchepin s'est réjoui des actions menées par la banque. Il s'est particulièrement félicité de la rapidité de l'engagement de la Berd dans la République fédérale de Yougoslavie, où 250 millions de francs ont été engagés en un an.

Le Valaisan a toutefois émis une petite critique à l'égard des entreprises suisses, qui ne participent pas assez au programme d'action de la Berd. Il s'est aussi entretenu avec Jean Lemierre, le président de la Berd.

En sa qualité de gouverneur pour la Suisse, Couchepin a soutenu l'extension des activités de la banque en Asie cen-

trale. La Suisse est membre fondatrice de la Berd.

Elle occupe un siège permanent au conseil d'administration et son directeur exécutif, Laurent Guye, est à la tête d'un groupe de vote comprenant également le Liechtenstein, la Turquie, le Turkménistan, l'Ouzbékistan, le Kirghizstan, l'Azerbaïdjan et la République fédérale de Yougoslavie.

Etat des réformes

Par ailleurs, Pascal Couchepin a rencontré le premier ministre Adrian Nastase. Les discussions ont porté sur la situation économique et l'état des réformes en Roumanie. Les relations bilatérales entre les deux pays, l'aide financière et technique à la Roumanie et l'objectif à long terme de l'intégration européenne ont aussi été abordés.

Toujours vendredi, Pascal Couchepin a rencontré le ministre des Affaires étrangères Mircea Dan Geoana et le gouverneur de la banque nationale roumaine Mugur Isarescu. /ats

Château occupé à Genève

Squat ■ Couple de jardiniers retenu. La police intervient

Une quarantaine de squatters ont occupé, samedi, un château du 18e siècle à Genthod (GE). Ils ont retenu un couple de jardiniers dans la demeure. La police a arrêté 27 personnes. Les occupants contestent avoir séquestré le couple.

Le château du Grand-Malagny est une demeure classée dans la campagne genevoise. Samedi vers 13h, une vingtaine de squatters ont investi les lieux. Un couple de personnes d'une cinquantaine d'années s'est alors interposé. Les occupants les ont retenus dans une chambre au premier étage de la bâtisse. Selon

la police, les deux personnes ont été séquestrées et menacées d'être jetées par la fenêtre.

Une vingtaine de squatters ont rejoint un peu plus tard le premier groupe. Les forces de l'ordre sont alors intervenues et ont entamé des pourparlers pour libérer le couple. Après plus de trois heures, les deux jardiniers ont été relâchés. Les autres occupants de la demeure sont montés sur le toit du château. Les policiers sont intervenus vers 21h00. Ils ont dressé une grande échelle pour monter sur le toit. Les squatters ont été redescendus les uns après les autres. /ats

Forum des sans-papiers

Berne ■ 11 pays européens partagent leurs expériences

Plus de 100 représentants de mouvements de sans-papiers de 11 pays européens (Suisse, Italie, Espagne, Portugal, France, Grèce, Belgique, Pays-Bas, Autriche, Suède et Allemagne) se sont retrouvés ce week-end. La rencontre devait permettre aux participants de définir des stratégies communes.

Contrairement à ceux d'autres pays européens, le mouvement suisse des sans-papiers est récent. Il est «sous haute pression», a déclaré Hannes Reiser du Forum civique européen de Bâle. Toutes les organisations européennes ont le même but:

la régularisation collective des clandestins, a-t-il expliqué. Plusieurs orateurs ont rappelé que c'était possible.

Débordée à la fin des 90 d'immigrants venant d'Albanie et de Turquie, la Grèce a vu ses autorités pratiquement paralysées. En 1997, le pays a ainsi proposé une régularisation collective: 375.000 personnes se sont inscrites, 200.000 ont été provisoirement admises. Un représentant des sans-papiers à Rome a expliqué que sous la pression de l'Eglise, le gouvernement italien était en train de régulariser un nombre important de clandestins. /ats

EN BREF

ROI FAHD ■ Repos helvétique. Le roi Fahd d'Arabie saoudite est arrivé hier en Suisse où il se reposera pour une période indéterminée. L'avion s'est posé à 20h25 sur le tarmac de Cointrin. Pas moins de six avions ont transporté la cour du roi et les bagages du souverain. Très atteint dans sa santé depuis une embolie cérébrale qui l'a frappé en 1995, le monarque ne quitte pratiquement plus son pays. Il a laissé la gestion du royaume au prince héritier Abdallah. /ats

ROUTES ■ Au moins huit morts. Au moins huit personnes ont été tuées sur les routes lors du week-end de Pentecôte. L'accident le plus grave s'est produit hier dans le tunnel de Crap-Teig, à hauteur de Thusis (GR), où un choc frontal a fait deux morts et six blessés. Sur l'autoroute A2 à Tenniken (BL), un homme a payé de sa vie, samedi, son esprit chevaleresque. Il a été renversé par une voiture, alors qu'il s'était arrêté pour placer un triangle de panne près d'un véhicule accidenté. /ap

INCENDIES ■ Un million de dégâts. Plusieurs incendies ont éclaté durant le week-end de la Pentecôte, causant pour près d'un million de dégâts. A Alpnachstad (OW), cinq petits bateaux ont été la proie des flammes. Deux personnes ont été blessées. A Genève, des inconnus ont bouté le feu à une embarcation de sauvetage de la police du lac. Une maison a par ailleurs été détruite par les flammes en Argovie. /ap

INDUSTRIE VAUDOISE ■ Phase ascendante. L'industrie vaudoise est à la veille d'un revirement de tendance en dépit d'une nouvelle détérioration de l'activité au premier trimestre 2002. Selon le dernier test conjoncturel, le creux de la vague est atteint. Une phase ascendante du cycle est même amorcée. Pour les trois prochains mois, les industriels vaudois verront évoluer positivement les entrées de commandes. /ats

PUBLICITE

BREITLING
1884
INSTRUMENTS FOR PROFESSIONALS™

MONTRES & BIJOUX
Robert
FRANÇOIS ENGISCH
RUE DU SEYON 5 - 2000 NEUCHÂTEL
WWW.BREITLING.COM

118-738147



A vendre sur Vénus: 12 chalets subaquatiques.

Imaginez vous plongez dans les profondeurs sous-marines des mondes galactiques et vous passez de merveilleuses vacances dans votre propre chalet au cœur d'un des plus beaux lacs de cratères sur Vénus. Intéressés? Infos et liste de prix sous

IMMORBIT SA
www.nautic-city.un

VDO75H

FRANCE

La bataille des législatives est lancée

La campagne pour les élections législatives des 9 et 16 juin en France s'est officiellement ouverte hier. Le scrutin s'annonce serré avec pas moins de 8424 postulants à l'Assemblée nationale. Les candidats avaient jusqu'à dimanche minuit pour s'inscrire dans les préfectures.

Bayrou fait bande à part

A droite, la toute nouvelle Union pour la majorité parlementaire (UMP) s'apprête à présenter plus de 536 candidats dans les 577 circonscriptions. L'UMP, qui rassemble le RPR de Jacques Chirac et ses alliés de droite (UDF et DL), a été créée au lendemain de la présidentielle. La quasi-totalité des candidats UMP s'est engagée à adhérer au même groupe à l'Assemblée nationale puis à rejoindre le futur grand parti à l'automne. Le président de Démocratie libérale (DL) Alain Madelin s'est rallié à l'UMP. Mais François Bayrou (UDF), qui lutte pour la survie de son parti, fait de la résistance, avec une centaine de candidats.

La gauche a fini par se mettre d'accord sur des candidatures d'union. Elle pourrait toutefois se présenter désunie dans quelques circonscriptions des Bouches-du-Rhône. A l'extrême gauche, Lutte ouvrière (LO) et la Ligue communiste révolutionnaire (LCR) présentent respectivement 550 et 440 candidats. De son côté, le Front national compte présenter au moins 560 candidats. /afp-reuter

Alerte au terrorisme à Washington

Etats-Unis ■ Alors que se poursuit la polémique sur l'avant-11 septembre, les services de renseignements font état de nouvelles menaces émanant d'Al-Kaïda

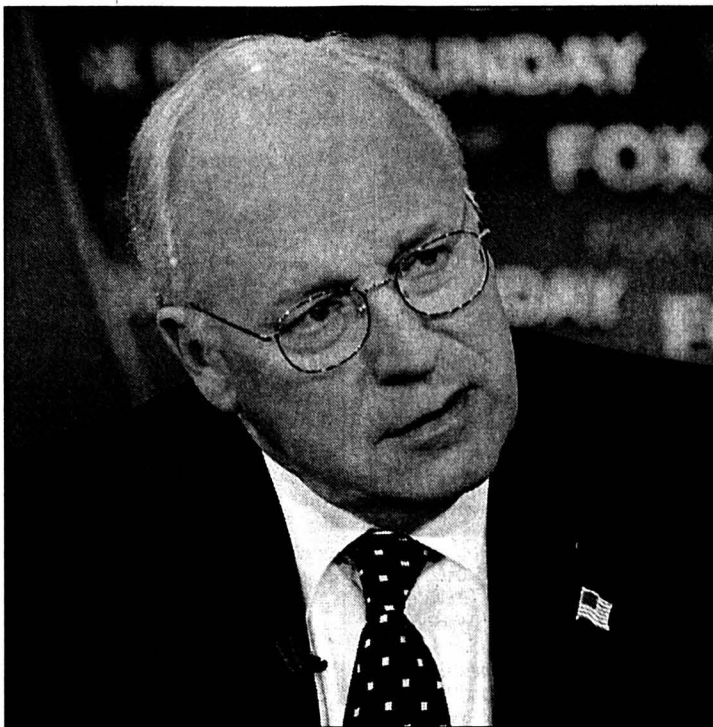
L'administration du président George W. Bush a tiré la sonnette d'alarme dimanche contre de nouvelles menaces terroristes. Elle est sous forte pression après des indications selon lesquelles elle était au courant de possibles détournements d'avions avant le 11 septembre.

Le vice-président Dick Cheney et la conseillère de M. Bush pour la sécurité nationale, Condoleezza Rice, sont montés au créneau sur plusieurs grandes chaînes de télévision. Ils ont souligné le très fort risque que de nouveaux attentats antiméricains soient en préparation.

«Je pense que la perspective d'un attentat contre les Etats-Unis dans l'avenir est pratiquement une certitude (...). Cela peut arriver demain, la semaine prochaine, l'année prochaine», a déclaré Dick Cheney. A la question de savoir si l'organisation Al-Kaïda d'Oussama Ben Laden, accusée des attentats du 11 septembre, se préparait à frapper à nouveau contre une «cible américaine», il a répondu: «Nous supposons que oui» et «ils vont tenter de continuer».

Condoleezza Rice a pour sa part indiqué que les Etats-Unis étaient aujourd'hui à «un niveau d'alerte bien supérieur» à celui du 11 septembre. Selon la conseillère, ce niveau d'alerte est «juste».

Les deux responsables américains ont confirmé les infor-



Le vice-président Dick Cheney a récusé le projet de créer une commission d'enquête. PHOTO KEYSTONE

mations distillées par la presse du pays dimanche. Selon plusieurs sources, les services de renseignements auraient intercepté un nombre croissant de messages au sein du réseau Al-Kaïda laissant redouter une nouvelle opération.

Le «New York Times», citant des sources non identifiées dans les milieux judiciaires et du renseignement, a indiqué que les messages interceptés pourraient présager de la préparation d'attentats d'une ampleur au moins égale à ceux du 11 septembre. La

CIA et le FBI ont refusé de commenter les informations du «New York Times». Cependant, le FBI a indiqué avoir reçu des informations selon lesquelles Al-Kaïda pourrait s'attaquer à des immeubles d'habitation aux Etats-Unis.

Des dirigeants du réseau terroriste auraient évoqué la possibilité de louer des appartements aux Etats-Unis et d'y déposer des explosifs.

Le sénateur démocrate Bob Graham, président de la commission du renseignement du Sénat, a pour sa part déclaré

que des groupes islamistes autres qu'Al-Kaïda, comme le Hezbollah ou le Jihad islamique, pourraient également entreprendre une attaque terroriste contre les Etats-Unis.

Critiques démocrates

Le gouvernement américain a également cherché à répondre aux multiples attaques et interrogations, en particulier dans l'opposition démocrate, qui ont suivi les révélations selon lesquelles plusieurs signaux d'alerte avaient été envoyés au cours des mois précédant les attentats de New York et Washington sur de possibles détournements d'avions.

Ces révélations placent depuis plusieurs jours l'administration Bush sur la défensive. Elles écornent l'idée qu'elle avait été prise totalement par surprise par ces attentats et laissent entendre que davantage aurait pu être fait pour éviter ce drame.

Le vice-président Dick Cheney avait pour sa part minimisé les informations fournies à la Maison-Blanche lors d'un briefing sur les questions de sécurité le 6 août dernier. Le risque de détournements d'avions y avait été mentionné. Le rapport fourni «se basait sur des informations précédentes. Il n'y avait rien de nouveau, rien qui donne matière à une action» particulière, a assuré dimanche Dick Cheney. /afp

George W. Bush en Europe

Le président américain se rend en Europe pour la première fois depuis les attentats du 11 septembre, afin d'enterrer la guerre froide lors d'un sommet avec Vladimir Poutine. Cette tournée tombe aussi à point nommé pour redorer l'image de George W. Bush aux Etats-Unis.

George W. Bush entamera sa tournée européenne d'une semaine demain à Berlin, avant le sommet américano-russe jeudi de Moscou et Saint-Petersbourg. Il se rendra dimanche en France. Le point d'orgue de cette tournée aura lieu mardi 28 mai à Rome lors d'un sommet Otan-Russie où sera scellé l'ancrage de Moscou à l'Occident. Ce voyage européen survient à point nommé pour changer l'atmosphère à Washington qui a viré à l'aigre. M. Bush est accusé par ses opposants démocrates d'avoir négligé dans les semaines ayant précédé la tragédie du 11 septembre des indices croissants de risques de détournements d'avions américains.

Symboles forts

La tournée européenne a été soigneusement jalonnée de symboles forts, dont la signature le 24 mai à Moscou d'un traité sur la réduction des deux tiers des arsenaux nucléaires stratégiques russe et américain d'ici à 2012. Leurs têtes nucléaires seront ramenées dans une fourchette de 1700 à 2200 contre 5000 à 6000 actuellement.

Mais elle ne sera pas exempte de frictions, notamment sur des dossiers commerciaux épineux avec l'Union européenne comme l'agriculture et l'acier ou le poulet avec la Russie.

Un déploiement policier presque sans précédent attend M. Bush à Berlin. Il retrouvera le chancelier Gerhard Schröder pour parler de la guerre antiterroriste et des relations euro-atlantiques avant de prononcer un discours au Bundestag. /afp

IRLANDE

Bertie Ahern: pari réussi

Le premier ministre irlandais de centre droit Bertie Ahern était assuré hier d'une large victoire à l'issue des élections législatives, manquant de très peu la majorité absolue. La percée du Sinn Fein, l'aile politique de l'IRA, a fait sensation.

Les résultats définitifs de l'élection de vendredi ne devraient pas être connus avant le milieu de semaine.

Selon des résultats portant sur 163 des 166 sièges en lice, le Fianna Fail de M. Ahern a remporté 80 élus, à trois sièges de la majorité absolue au Dail, chambre basse du Parlement. M. Ahern devra compter avec la percée du Sinn Fein, aile politique de l'Armée républicaine irlandaise (IRA) en Irlande du Nord. Le parti de Gerry Adams a remporté à ce stade cinq sièges. /afp

Israël à nouveau visé par les attentats

Proche-Orient ■ Accord européen sur le sort des treize Palestiniens. Le fils du chef du FPLP-CG tué à Beyrouth

L'accalmie a été de courte durée au Proche-Orient. Moins de 24 heures après l'attentat-suicide contre un marché de Netanya qui a tué trois personnes, un kamikaze s'est fait exploser hier au point de passage de Taanakhim (nord), entre Israël et la Cisjordanie, sans faire d'autre victime que lui-même. Parallèlement, les autorités israéliennes ont annoncé hier avoir déjoué un nouveau projet d'attentat visant les tours Azrieli de Tel Aviv, parmi les plus hautes du pays. Il a pu être empêché grâce à l'arrestation d'un Palestinien lors d'un raid mené il y a trois semaines à Kalkiliya (Cisjordanie).

Par ailleurs, après de difficiles tractations, l'Union eu-

ropéenne s'est mise d'accord hier sur l'accueil des 13 Palestiniens bannis par Israël. Ils



Ahmed Jibril a accusé le Mossad d'être responsable de la mort de son fils Jihad Jibril. PHOTO KEYSTONE

devraient gagner dès demain différents pays européens, selon la présidence espagnole. L'accord final, qui doit encore être formalisé aujourd'hui à Bruxelles, a été annoncé hier soir à Mykonos (Grèce) par le ministre espagnol des Affaires étrangères assurant la présidence de l'UE, Josep Piqué.

Mystérieux attentat

L'entente prévoit que l'Italie et l'Espagne accueillent trois Palestiniens chacune, la Grèce et l'Irlande deux chacune, le Portugal et la Belgique un chacun. Le dernier Palestinien restera finalement à Chypre. Les autorités chypriotes avaient pourtant jusque là refusé. Selon le texte de l'accord, les bannis

auront un statut de «réfugiés temporaires» pendant une période de 6 à 12 mois.

Un mystérieux attentat a eu lieu hier à Beyrouth, où le fils aîné du chef du Front populaire de libération de la Palestine-Commandement général (FPLP-CG) Ahmed Jibril a été tué dans un attentat à la voiture piégée. L'acte a été attribué par le mouvement prosyrien aux services de renseignements israéliens, le Mossad, mais l'Etat hébreu a démenti toute implication. En soirée, un groupe jusqu'ici inconnu, le «Mouvement des nationalistes libanais», a revendiqué l'assassinat. Les autorités libanaises ont annoncé de leur côté avoir arrêté trois personnes. /afp-reuter-ap

EN BREF

NAPSTER ■ Racheté par Bertelsmann. Le groupe allemand de médias Bertelsmann a redonné un souffle de vie à Napster. Il s'est offert ce qui reste du célèbre site américain de musique en ligne, utilisé par plus de 70 millions d'internautes au faite de sa popularité. Huit millions de dollars seront versés aux créanciers de Napster par Bertelsmann, qui détient l'un des plus riches catalogues de musique au monde. /afp

CACHEMIRE ■ Appel pakistanais. La guerre menace une nouvelle fois d'éclater entre Inde et Pakistan. Après plusieurs jours d'échanges de tirs au Cachemire, Islamabad a appelé hier la communauté internationale à «faire entendre raison» à l'Inde. Ce regain de tension alarme les Etats-Unis, qui craignent qu'un conflit au Cachemire n'interfère avec la campagne antiterroriste en Afghanistan. /ats-afp

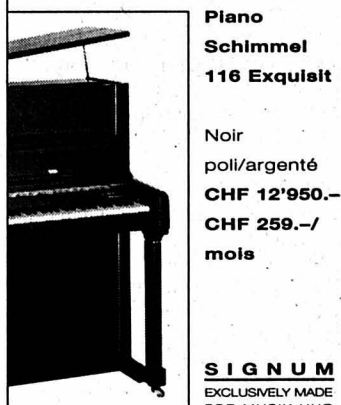
SIERRA LEONE ■ Président réélu. Le président sierra-léonais sortant Ahmad Tejan Kabbah a été officiellement déclaré vainqueur, dimanche, dès le premier tour de l'élection présidentielle. Ce scrutin considéré comme historique était le premier après dix ans de guerre civile. Agé de 70 ans, M. Kabbah avait été élu en 1996 lors d'un scrutin organisé dans certaines régions seulement et boycotté par les rebelles. /afp

TIMOR-EST ■ Nouveau gouvernement. Le nouveau gouvernement du Timor oriental a prêté serment hier peu après la proclamation de son indépendance. L'Australie a signé avec le nouveau venu un accord pétrolier vital pour doter Dili de ressources autres que l'aide étrangère. La prestation de serment du gouvernement a eu lieu devant des responsables internationaux, dont Kofi Annan et Bill Clinton. /afp-reuter

AFGHANISTAN ■ Général limogé. Les forces britanniques en Afghanistan sont sur la sellette. Le commandant du millier de Royal Marines, le général Roger Lane, va être remplacé, pour avoir semble-t-il mal géré les opérations, perdu la confiance de ses hommes et mécontenté les responsables britanniques et américains. Le général Jim Dutton succédera le mois prochain au général Roger Lane. /ap

PUBLICITE

Music 4 you.



Piano
Schimmel
116 Exquisite
Noir
poli/argenté
CHF 12'950.-
CHF 259.-/mois

SIGNUM
EXCLUSIVELY MADE
FOR MUSIK HUG

Lausanne, Neuchâtel, Zurich,
Winterthur, St-Gall, Bâle, Lucerne
www.hugmusique.ch

Hug Musique

VILLE DE LA CHAUX-DE-FONDS

Alcoolisme. Service médico-social, Parc 117, information, prévention et traitement de l'alcoolisme, lu-ve, 919 62 11. Alcooliques anonymes, C.P. 14, 2301 La Chaux-de-Fonds, 0848 848 846. Groupe familial Al-Anon, aide aux familles d'alcooliques, 0848 848 833, tarif interurbain, (24h/24h).

Allô cancer. Pour les personnes atteintes du cancer et leurs proches, gratuit et anonyme, lu-ve 16-19h, 155 42 48.

Amicale des malentendants et des devenus sourds. Rencontres mensuelles et séances de lecture labiale (complément essentiel à votre prothèse auditive), Lysiane Wicky, C.P. 1557, 2301 La Chaux-de-Fonds, fax 968 21 36.

Aspedah. Parents d'enfants hyperactifs et/ou avec déficit d'attention. Rép.-fax 969 26 06. Ma 9-11h, 968 56 42. Me 19h30-21h30, 969 26 08. Je 8-10h30, 913 56 23.

Association sesame. Aide et soutien aux personnes en deuil. Case postale 1455, 2301 La Chaux-de-Fonds. Permanence téléphonique les mercredi et dimanche de 20h à 22h. Groupes de parole ou entretien individuel sur demande. Tél 724 06 05. <http://go.to/see-same>

Association suisse des invalides. Section La Chaux-de-Fonds, rue du Vieux-Cimetière 5, tél/fax 968 00 33. Lu-je 14-18h et ve 8-12h.

Association à la trottoir. Espace de rencontre parents et enfants (0-5 ans), Serre, 24. Lu 14h30-17h, ma/je 9h30-11h30. Contact: 914 52 60.

Avivo. 968 68 03 ou 913 50 85.

Centre de consultation Lavi. Service d'aide aux victimes d'infractions, av. Léopold-Robert 90, 919 66 52, lu-ve 8h-11h30/14h-17h.

Centre social protestant. Consultations sociales, juridiques, conjugales, pour toute nationalité. Temple-Allemand 23, lu-ve 8-12h/13h30-17h30, 968 37 31. Vestiaire, 968 18 19. La boutique Habilierie, Soleil 2, ma/me/ve 14-18h, sa 9-11h. Vieux puits, Puits 1, me/ve 14-18h, sa 9-11h. Le Bouquiniste, angle Versoix-Soleil, ma-ve 14-18h, sa 9-11h. Bouquiniste, Soleil 2, ma-ve 14-18h, sa 9-11h.

Centre de loisirs. Pour enfants: ferme Gallét, lu/ma/je/ve 16-18h, me 15-18h, 913 96 44.

Centre psycho-social neuchâtelois. Consultations rue Sophie-Mairet 29, lu au ve de 8h.-12h./14h.-18h. sa 8h.-12h. di médecin de service et hôpital

Chômeurs. Association pour la défense des chômeurs: aide gratuite, démarches, conseils, recours, Serre 90, du lu au ve, 8h-11h30 et 14h-16h30, tél. et fax 913 96 33.

Club des loisirs. Pour personnes du 3me âge, 968 74 84, ou 968 16 72, ou 926 08 52.

Consultations conjugales. Rue du Collège 9, tél. 968 28 65.

Consultation et information sociales. Rue du Parc 119 La Chaux-de-Fonds. Langue portugaise: jeudi 17h30 à 18h30; langue turque: mercredi 16h à 18h; pour les Balkans: lundi 16h à 18h; pour l'Afrique: 15h à 17h.

Consultations juridiques. Serre 62, je 16-19h.

Crèches. De l'Amitié, Manège 11, lu-jeu 6-18h30, ve 6-18h, 968 64 88. Beau-Temps 8, lu-je 6h30-18h30, ve 6h30-18h, 926 87 77. Garderie d'enfants Les Bonsais «Home Les Arbres» lu-ve de 6h30 à 19h, 967 44 10.

La Farandole, Numa-Droz 155, lu-ve 6h30-18h, 913 00 22. Les Petits Loups, Progrès 13, lu-ve 7h-18h30, 968 12 33. Nurserie Petits Nounours, Jardinière 91, 913 77 37.

Croix-Rouge. Paix 71, 913 34 23. Service de garde de malades, conseils diététiques, baby-sitting, service des activités bénévoles (chauffeurs bénévoles, prêts de livres à domicile, etc...), 7h30-12h. Consultations nourrissons, lu/ma/je/ve 13h-16h30.

Cours sur différents domaines de la santé 913 34 25

Ecole des parents. Jardinière 15. Inscriptions pour garderie ma/ve: 914 53 07.

Entraide-chômage-services. Serre 79. Écoute, conseils, recours, les vendredis 14-17h30 ou sur rdv. Café-contact tous les lundis 14h-17h30. Tél. 913 18 19.

FRC-conseil. Fédération romande des consommateurs, Grenier 22, lu 14-17h, 913 37 09.

Groupe interventions infirmiers GII. Soins psychiatriques à domicile. Tél. et fax 968 96 84.

Groupe de maintenance cardiovasculaire. Centre Numa-Droz, entraînements lu 17h, me 12h, 913 54 58 ou 913 65 13.

Groupe régional de la SP - La Chaux-de-Fonds. Rencontre: une fois par mois. Renseignements au 926 03 45.

Habits du cœur. Serre 79, lu-ve 8h30-12h/13h30-18h. Tél. 913 18 19.

Information allaitement. 913 78 04 ou 968 46 92.

Information diabète. Paix 75, secrétariat lu-ve 14-17h, 913 13 55.

Ligue contre la tuberculose. Serre 12, lu-ve, 968 54 55.

Mamans de jour. Marché 4, lu/ma/je 8-11h/14-17h, 968 27 48.

MCPJN. Mouvement de la condition parentale du Jura neuchâtelois. Aide en cas de séparation ou divorce, Case postale 992, 2301 La Chaux-de-Fonds. Ma 18h45-20h, Collège 9 (rez-de-chaussée).

Parents anonymes. Groupe d'entraide pour parents, 926 89 94.

Planning familial. Sophie-Mairet 31, lu-12-18h, ma/ve 15-18h, me 15-19h, 967 20 91.

Pro infirmis. Marché 4, lu-ve, Service social de la Ligue contre le rhumatisme 968 83 28.

Pro senectute. Léopold-Robert 53, service social, gymnastique, natation, lu-ve 911 50 00 (le matin), fax 911 50 09. Repas à domicile, 911 50 05 (le matin).

Sages-femmes à domicile. Permanence téléphonique pour tout le canton, tous les jours de 8h à 20h, 079/280 48 28.

Samaritains. Cours, 968 92 79. Renseignements, 913 83 66.

Service d'aide familiale. Collège 11, lu-ve 8-12h/14-16h, 968 22 22.

Service d'aide aux victimes d'abus sexuels (SAVAS). Av. Léopold-Robert 90, 919 66 44. Lu-ve matin 8-12h, lu/ma/je après-midi 14-17h.

Société protectrice des animaux. Hôtel-de-Ville 9d, 968 64 24, tous les jours.

Soins à domicile. Tous les jours 967 63 41.

SOS futures mamans. 079/772 16 90 (24h/24h).

Stomathérapie. Consultations sur rendez-vous, Collège 9, 722 13 23.

Tourisme neuchâtelois. Espace 1, place Le Corbusier, lu-ve 9h-12h/13h30-17h30, sa 9h-12h. Tél 919 68 95, fax 919 62 97.

Toxicomanie. Centre de prévention et de traitement de la toxicomanie, Hôtel-de-Ville 27, lu-ve 8-12h/14-18h, 967 86 00. Urgences: s'adresser au médecin de service. Le Seuil, Industrie 22, lieu d'accueil pour toxicomanes, 968 52 42. Permanences, lu 10-17h, ma 10-21h, me 10-13h45, je 10-17h, ve 10-16h. Soupe à midi du lundi au vendredi.

Violences - Solidarité femmes - violences conjugales, rue du Marché, 8, La Chaux-de-Fonds, tél 968 60 10.

JURA

Handicapés. Dépôt-atelier de réparations de moyens auxiliaires pour handicapés, Delémont, Etang 5, 422 60 31.

Office du tourisme des Franches-Montagnes. Saingnégier, lu-ve 9-12h/14-18h, sa 9-12h/15-17h,

0901 123 400 (86 ct/min), fax 952 19 55.

Service social des Franches-Montagnes. Puériculture, soins à domicile, aide familiale, planning familial, aide aux alcooliques (mercredi après-midi), permanence Pro Infirmis, Le Noirmont, rue du Pâquier, 957 65 20.

SOS futures mères. 422 26 26 (24h/24h).

Transport handicapés. Service «Kangourou», Delémont, 422 85 43 ou 422 77 15.

Office du tourisme. Bureau de l'Association région Val-de-Ruz, Épervier 4, Cernier, lu-ve 7h30-12h/13h30-17h, tel. 853 43 34, fax 853 64 40.

Protection des animaux. 853 11 65.

VAL-DE-RUZ

Aide familiale et soins infirmiers à domicile. 7/7j, 24/24h., 853 15 31.

Cours de sauveteurs. Samaritains, 857 14 08 (ouest), 853 46 59 (centre).

Infirmières indépendants à domicile et soins palliatifs. 7j/7j 24h/24h 079 417 33 41

Information allaitement. 853 44 15.

Mamans de jour. 853 31 79.

Infirmeries indépendants à domicile et soins palliatifs. 7j/7j 24h/24h 079 417 33 41

Information allaitement. 853 44 15.

Mamans de jour. 853 31 79.

LES GALERIES DANS LA RÉGION

LA CHAUX-DE-FONDS

Galerie de l'Ancien Manège. Photographies ukrainiennes de Viktor Maruschchenko. Jusq'au 28.6.

Galerie Sonia Wirth-Genzoni. E. Jeanmaire, Ch. L'Éplattier, Lermite, Janebe, Lansky, L. Bruni, Ch. Baillods, J. Micas, S. Dali... gravures de La Chaux-de-Fonds, Neuchâtel, Jura et environ. Assiettes numérotées et certifiées d'A. Anker. Masques et statues anciens art africain (certifiés). Me-ve 14-18h, sa 14-17h et sur rdv au 079/475 98 69.

PORRENTROY

Galerie Les Halles. Vaclav Pozarek et Giro Annen. Je 19-21h, sa/di 14-18h ou sur rdv au 032 465 84 02. Jusq'au 16.6.

NEUCHÂTEL

Galerie des Amis des Arts. «Eau, terre, ciel», peinture de Daniel Aeberli 14-18h, sa/di 10-12h/14-17h. Jusq'au 2.6.

Galerie Ditesheim. «Paysages et visages» de Dournon. Ma-ve 14-

18h30, sa 10-12h/14-17h, di 15-18h.

Galerie DuPeyrou. Huiles de Léonard Dufour. Me-sa 15-18h, di 15-17h30. Jusq'au 15.6.

Galerie L'Oléothèque (rue du Château 6). Peintures d'Edith Romy. Lu-ve 13-18h15, sa 12-17h. Jusq'au 28.5.

Galerie L'Orangerie. Peintures, dessins, gravures et sculptures par les artistes de la galerie. Ma-ve 14-18h30, sa 10-17h, di 15-18h ou sur rdv au 032 855 11 15. Jusq'au 26.5.

Galerie du Pommier. «Une saison illustrée», expo d'Arthur Cendre. Jusq'au 30.6.

BOLE

Galerie L'Enclume. Aquarelles de Jürg Schmutz, et céramiques de Renato Domiczek. Tous les jours (sauf mardi) 15-18h30, ou sur rdv au 032 842 58 14. Jusq'au 2.6.

COLOMBIER

Galerie Numaga. Erich Reiling. Ma-di 14h30-18h30. Jusq'au 26.5.

Galerie Regards. Sculptures, collages, dessins de Michel Engel, et tapisseries réalisées par Catherine Engel lissière. Je/sa 15-18h, di 14-17h. Jusq'au 26.5.

CORTAILLOD

Galerie Jonas. Icônes russes, 18e, 19e et début 20e. Me-sa 14h30-18h30, di 14h30-17h. Jusq'au 26.5.

HAUTERIVE

Galerie L'Essentiel. Art aborigène. Ma-ve 14-18h, sa/di 14-17h. Jusq'au 2.6.

LE LANDERON

Galerie di Maillart. Acryl de Roger Frasse. Ma-me 9-11h, je/ve 9-11h/14-18h, sa 9-12h/14-17h, di 14-17h. Jusq'au 2.6.

MÔTIERS

Galerie du Château. «Reflets», de Marcus Egli, métallier. Me-sa 10-20h, di 10-18h. Jusq'au 16.6.

VALANGIN

Galerie du Moulin de la Tourelle. Le Baill. Me-di 15-18h30. Jusq'au 16.6.

CANTON & RÉGIONS

Information sociale bonjour! Permanence téléphonique de conseil et d'orientation 0848 804 124

AGAPA. Association des groupes d'accompagnement - pertes de grossesse abus - maltraitements - négligences. Entretiens personnels, groupes d'accompagnement thérapeutique, 026 424 02 22.

ANAAP-Le Décluc. Association neuchâteloise d'accueil et d'action psychiatrique, rue du Plan 19, 721 10 93

ANPCD. Association neuchâteloise de personnes concernées par les problèmes liés à la drogue, rue Louis-Favre 27, 2017 Boudry. (1) Permanences téléphoniques: Neuchâtel, 079/446 24 87, La Chaux-de-Fonds 913 60 81. (2) Permanences famille et entretiens privés: rue Louis-Favre 27, Boudry, 2e et 4e lundi du mois de 14h à 16h. (3) Soirées d'écoute: rue Louis-Favre 27, Boudry, 1er et 3e mercredi du mois dès 19h.

ANPP. Association neuchâteloise des psychologues et psychologues-psychothérapeutes, tél et fax: 032 842 66 03. E-mail info@anpp.ch

Neuchâtel Asloca. Information et défense des locataires. Consultations sur rdv, selon message sur répondeur, tél 724 54 24, fax 724 37 26.

Association Alzheimer. Lu-ve, 14-16h30, 729 30 59. Association neuchâteloise de services bénévoles, lu-ve 8h30-11h30, tél 724 06 00. Groupe de contact, auprès de Mme Claire Frauchiger, (le matin) tél 913 34 23.

Association boulimie anorexie (ABA). Antenne neuchâteloise, av. de la Gare 39. Permanence tél.: lu 19h30 - 21h30, mer 9h-12h, ve 13h - 15h au numéro 725 05 82.

Association lecture et compagnie. Nos lecteurs/trices bénévoles se rendent à domicile ou en institution, séance individuelle ou en groupe dans toutes les régions du canton. Case postale, 2035 Cor-

celles. Tél 731 70 41 ou 751 57 57.

Association neuchâteloise de services bénévoles (rue des Brévards 1a), tel. 724 06 00, lu-ve 8h30-11h30: orientation, information, formation dans les domaines des visites, transports, accompagnements de personnes en fin de vie, etc.

Association suisse de la maladie de Parkinson (Groupe neuchâtelois). Le 3me jeudi tous les 2 mois. Pour tous renseignements, veuillez tél au 842 27 15. Parkinson: ligne directe gratuite 0800 80 30 20 ouverte chaque 3me mercredi du mois de 17h à 19h.

Autorité de conciliation en matière de santé. Institution cantonale pour les difficultés entre patients et soignants. c/o Hôtel judiciaire CP 22 84, 2302 La Chaux-de-Fonds. Demandes à adresser par écrit.

Cancer. Ligue neuchâteloise contre le cancer: permanence lu-ve 8-11h30 ou sur rendez-vous, 721 23 25.

Cancer du sein. «Vivre comme avant», Ligue contre le cancer 721 23 25, 835 16 70, 724 31 19, 751 18 13.

Caritas. Consultations sociales de toutes natures, 725 13 06.

Cellule de debriefing 079 577 65 33 (répondeur / On vous rappelle le même jour)

Centre de consultations Lavi - aide aux victimes 889 66 49 ou 919 66 52 ou La Main Tendue (143) ou la police (117).

Centre spécialisé pour handicapés de la vue. Service social et réadaptation sociale, Peseux, 731 46 56.

Chambre immobilière neuchâteloise. Association de défense des propriétaires, consultations sur rendez-vous, tél. 729 99 90, fbg du Lac, 2.

Ligue neuchâteloise contre le rhumatisme. Rue de la Maladière 35: tous renseignements, lu-ve 8-

12h/14-17h, tél 722 59 60, fax 722 59 70.

Mouvement de la condition paternelle. Soutien et conseils dans les cas de séparation et de divorce, CP 843, Neuchâtel, 731 12 76.

Parents information. Service téléphonique anonyme et confidentiel répond chaque jour ouvrable au 913 56 16. Lu 9-11h/18-22h, ma/me/ve 9-11h, je 14-18h.

Permanences de consultation et information. Pour étrangers d'immigration récente: de langue turque, Parcs 11, Neuchâtel, ve 16-18h; langue portugaise, Vieux-Châtel 6, Neuchâtel, me 17h30-19h30, ou Cure 2, La Chaux-de-Fonds, je 17h30-19h30; Europe de l'Est, Gare 3, Neuchâtel, je 17-19h.

Solidarité-femmes, 968 60,10

Sclérose en plaques. Société suisse de la sclérose en plaques. Secrétariat romand, Poudrières 137, Neuchâtel. Tél 730 64 30, fax 730 64 70, lu-ve 8-12h/14-17h.

Serei. Service d'entraide pour handicapés, moyens auxiliaires et vacances, tous les jours, 926 04 44 (Crêt-du-Loclle) ou 426 13 65 (Bassecourrt).

SOS racisme. 0800 55 44 43, en cas de discrimination raciale, religieuse, ethnique ou nationale. Écoute, informations, conseils, défense des droits, médiation.

SOS racket-violence 079/270 92 06.

T.I.M Ton infirmière à la Maison, association de soins pédiatriques à domicile. Permanence tél. 24h /24 079 / 476 66 33.

Troubles psychiques. Centre psychosocial: 724 30 02. Association neuchâteloise d'accueil et d'action psychiatrique, lu-ve 14-16h30. Tél. 721 10 93.

Vivre sans fumer - Prévention contre le tabagisme lu-ve 8h-12h et 13h30-17h. 723 08 60.

†

«Il y a quelque chose de plus fort que la mort. C'est la présence des absents dans la mémoire des vivants.»

Madame Heidi Zanga-Genier
Miryam Zanga et Philippe Clara Zanga
Pablo Zanga

Ses frères et sœurs au Pérou, en Italie et au Locle ainsi que les familles parentes et alliées ont la profonde douleur de vous faire part du décès de

Monsieur Ettore ZANGA
Instituteur

leur très cher époux, papa, frère, beau-frère, oncle, cousin, parrain, neveu, parent et ami que Dieu a rappelé à Lui dimanche, dans sa 67e année, après une pénible maladie, supportée avec beaucoup de courage.

LA CHAUX-DE-FONDS, le 19 mai 2002.

La Messe de sépulture aura lieu au Centre funéraire, le jeudi 23 mai, à 9 h 30, suivie de l'inhumation.

Notre papa repose au pavillon du cimetière.

Domicile de la famille: Dr-Kern 11

LE LOCLE

Louez l'Eternel car il est bon, Et sa miséricorde dure à toujours.
Psaume 118, v. 1

Monsieur Michel Monot et son fils,
Monsieur René Bovigny:
Madame et Monsieur Christelle et Fabrice Ferrari-Bovigny et leurs enfants;
Les descendants de feu Hermann Monot,
Les descendants de feu Louis Duvanel,
Madame Jacqueline Bourquin, son amie,
ainsi que les familles parentes, alliées et amies ont le chagrin de faire part du décès de

Monsieur Aimé MONOT

leur très cher papa, beau-papa, grand-papa, arrière-grand-papa, frère, beau-frère, oncle, cousin, parent et ami, enlevé à leur tendre affection à l'âge de 84 ans, après une courte maladie.

LE LOCLE, le 18 mai 2002.

Car Dieu a tant aimé le monde qu'il a donné son Fils unique afin que quiconque croit en lui ne périsse point mais qu'il ait la vie éternelle.
Jean 3, v. 16

Le culte sera célébré le mercredi 22 mai à 14 heures au Temple du Locle, suivi de l'incinération sans suite.

Aimé repose à la chambre mortuaire de l'Hôpital du Locle.

Domicile de la famille: Ch. des Reques 20 bis - 2400 Le Locle

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

*L'Eternel est ma lumière et mon salut:
De qui aurais-je crainte?
L'Eternel est le soutien de ma vie:
De qui aurais-je peur?*

Psaume 27 v. 1

Madame Lucienne Wyser-Moor

Jacques et Valérie Wyser-Attinger
Emmanuel

Aïcha et Thierry Hessler-Wyser, à Renens
Gaëtan, Quentin et Jonathan,

Marie-France et José Torres-Wyser, à Ibiza
Célia, Débora, Tanit et Raquel

Philippe Wyser et Anne-Dominique Thiébaud
Lila

Chantal et Eric Rufener-Wyser, à Renan
Florian, Jérémie, Yannick et Maël

Madame Mariette Wyser

Madame Félise Wyser-Humbert

Monique et Raymond Lambelet-Wyser, à Echichens
Philippe et Anne

André et Ryuko Wyser-Yonemura
Lysanne, Alban, Benoît et Lionel

Françoise et Jean Panès-Wyser, à Saint-Aubin
Mathilde, Rébecca et Juliette

Jacqueline et Antonin Moeri-Wyser, à Genève
Félix et Lou

Madame et Monsieur Denise et Adrien Gigon-Moor

François Gigon et Paulette Queloz-Surmont, au Noirmont
Antonin et Pierre

Michèle Tritten-Gigon et Leonello Zaquini, au Locle
Céline et son ami
Baptiste et son amie

ainsi que les familles parentes et alliées
ont la tristesse de vous faire part du décès de

Monsieur Edmond WYSER

que Dieu a accueilli dimanche dans sa 82e année.

LA CHAUX-DE-FONDS, le 19 mai 2002.

Le culte sera célébré au Centre funéraire le jeudi 23 mai, à 11 heures.

Son corps repose au pavillon du cimetière.

Domicile de la famille: rue du Chalet 5

Les personnes désirant honorer sa mémoire peuvent penser au Service de soins infirmiers à domicile, ccp 23-3622-4.

*Les promenades sur les crêtes du Jura
furent le bonheur de sa vie.
Un soir il n'y eut plus de lumière et
dans nos cœurs naquit le souvenir.*

Les descendants de feu Emile et Anna Heiniger-Zurbuchen
Les descendants de feu Louis Alfred et Laure Jacot-Dubois
ont la tristesse de vous faire part du décès de

Monsieur Henri HEINIGER

leur cher oncle, parent et ami qui s'est endormi paisiblement samedi à l'âge de 94 ans.

Repose en paix.

LA CHAUX-DE-FONDS, le 18 mai 2002.

La cérémonie aura lieu au Centre funéraire le mercredi 22 mai, à 11 heures.

Le défunt repose au pavillon du cimetière.

Domicile de la famille: Mme H. Jacot
rue Jardinière 71

Un merci particulier au personnel du Home de la Sombaille pour son dévouement et sa gentillesse.

SAINT-IMIER

Repose en paix

Monsieur et Madame François et Denise Meyer-Gojo;
Monsieur et Madame Patrice et Adrienne Meyer-Gobessi;
Mademoiselle Nadine Meyer à Zurich;
Ses enfants: Gwennaël Marti à Villeret,
Chloé Marti à Villeret,

ainsi que les familles parentes et alliées ont le chagrin de faire part du décès de

Monsieur Philippe MEYER «dit Meyon»

leur cher fils, frère, beau-frère, papa, neveu, cousin, parent et ami qui nous a quittés à l'âge de 46 ans.

SAINT-IMIER, le 19 mai 2002.

Domicile de la famille: Paul-Charmillot 43

La messe avant l'incinération aura lieu le mardi 21 mai à 14 heures en l'église catholique de Saint-Imier.

Philippe repose dans une chambre mortuaire des Pompes funèbres Niggli, au cimetière de Saint-Imier.

Cet avis tient lieu de faire-part.

LES FAITS DIVERS

NEUCHÂTEL ■ Motard blessé.

Vendredi à 22h55, un habitant de Hauterive circulait en voiture sur l'avenue du 1er-Mars, à Neuchâtel, en direction est. A la hauteur de la rue Coulon, il heurta l'arrière d'un motocycle léger conduit par un habitant de Boudry, qui venait de s'arrêter à la signalisation lumineuse. Blessé, le conducteur du deux-roues a été conduit à l'hôpital par une ambulance, établissement qu'il a pu quitter après avoir reçu des soins. /comm

■ **Appel aux témoins.** Dimanche à 16h10, une habitante de La Chaux-de-Fonds circulait au volant de sa voiture sur le quai Philippe-Godet, à Neuchâtel, en direction du centre-ville. Au carrefour avec la rue sans nom, une collision se produisit avec une voiture

conduite par un habitant de Neuchâtel. Les témoins de cet accident sont priés de prendre contact avec la police de circulation à Neuchâtel, tél. 032 888 90 00. /comm

LE LANDERON ■ Fillette blessée.

Samedi à 16h15, une habitante de Lucerne quittait en voiture le parking du port, au Landeron, pour s'engager en direction ouest, sur la route qui longe le canal de la Thielle. A ce moment-là, elle s'est trouvée en présence d'une fillette de Soleure, âgée de 7 ans, qui circulait au guidon de son cycle en direction du port. Une collision s'est produite et la jeune cycliste est tombée sur la chaussée. Peu après, un motard inconnu a pris en charge la fillette pour la transporter chez ses parents, à l'intérieur

du camping. Blessée, elle a été transportée par son père à l'hôpital de Bienne. Le motard qui a transporté la fillette ainsi que les témoins de cet accident sont priés de prendre contact avec la police cantonale, au Landeron, tél. 032 751 23 83. /comm

CRESSIER ■ Jeune cycliste blessé.

Hier à 17h50, un jeune cycliste de Cressier, âgé de 7 ans, descendait le passage sous-voies «En Bas-le-Port», à Cressier, en direction sud. Au milieu du passage, il s'est déporté sur le côté gauche de la chaussée et a heurté la voiture conduite par un habitant de Cressier, qui se trouvait en sens inverse et à l'arrêt. Blessé, le jeune cycliste a été transporté par une ambulance à l'hôpital Pourtalès, à Neuchâtel. /comm

LES ÉTATS CIVILS

BOUDEVILLIERS ■ Décès

– 22.04. Dubois, Jean Pierre, né en 1932, divorcé, domicilié à Chézaré-Saint-Martin. 24. Vouga, Auguste, né en 1916, époux de Vouga née Schenk, Suzanne Berthe, domicilié à Hauterive. 26. Nicolet née Lachine, Muguette Geneviève, née en 1923, veuve de Nicolet, Samuel Albert, domiciliée à La Chaux-de-Fonds; Villemine née Bachmann, Irène, née en 1936, épouse de Villemine, Maurice Emmanuel, domiciliée aux Hauts-Geneveys. 27. Winkler née Carron, Rose. Violette, née en 1917, épouse de Winkler, Gottlieb, domiciliée à Neuchâtel.

LES PONTS-DE-MARTEL ■ Naissances

– 14.04. Mahlstein, Josias Josef Marcel, fils de Mahlstein, Stefan Peter et de Mahlstein née Gay-Crosier, Karin. 16. Nicolet, Tiffany, fille de Nicolet, Pierre Yves et Nicolet née Stampfli, Marie-France. ■ **Mariage** – 02.04. Perrenoud, Daniel Eric et Campiglia, Marina Vincenza Claire. ■ **Décès** – 03.04. Andrey, Louise Marguerite,

1916; Notari née Tadè, Delina, 1910, veuve de Notari, Leone Emilio Domenico. 07. Bolli Zaccarino née Bolli, Désirée Irène, 1932. 10. Jean-Mairet, Charles Ernest, 1924, époux de Jean-Mairet née Robert-Nicoud, Agnès Ruth. 15. Maire née Monnet, Suzanne Yvonne, 1921, veuve de Maire, Louis Auguste. 20. Schenk, Gertrude Lydia, 1905.

LA CHAUX-DE-FONDS ■ Naissances

– 18.04. Chandrasegar, Rejiban, fils de Chandrasegar, Nades et de Chandrasegaran, Sagunthala. 24. Gashi, Brikena, fille de Gashi, Neshat et de Gashi-Vuthi, Bahrije. 25. Bergeon, Mike Ayomide, fils de Bergeon, Nathalie Françoise Monique; Deicher, Basile, fils de Deicher, Jean-Michel et de Deicher née Rohrer, Laurence Isabel. 26. Voza, Mickael, fils de Voza, Andrea et de Freitas Voza, Monah; Moser, Eva Marianne, fille de Moser, Sébastien Gilles Maurice et de Moser née Affolter, Sabine Monique. 27. Maghdessian,

Vanessa, fille de Maghdessian, Armen Henri et de Maghdessian née Misetska, Olena Adolfivna. ■ **Mariages civils** – 3.05. Becirevic, Iso et Murati, Elmira; de Fallois, Emmanuel Paul Jean et Flück, Sylviane; de Jesus Moreira, José Carlos et Moreira Ribeiro, Daniela. ■ **Décès** – 26.04. Miserez, Jean Edouard, 1915, époux de Miserez née Erard, Mary-Jane Hélène. 27. Bischoff, Frédéric, 1929, époux de Bischoff née Mauracher, Anna. 01.05. Mast, Werner, 1961, époux de Mast née Rodriguez Palacios, Ana Consuelo. Gutjahr, Alice, 1910. 02. Sandoz-Otheneret née Dubois, Irène Simone, 1918, veuve de Sandoz-Otheneret, Henri William; Oppliger née Kropf, Lina, 1908, veuve de Oppliger Alcide Marcelin. 03. Anker née Vuilleumier, Marinette, 1938, épouse de Anker, René Charles.; Krebs, André Walter, 1941, époux de Krebs née Mutti, Jeannine Germaine; Jacot, René William, 1911, veuf de Jacot née Froidevaux, Cécile Elisa.

AVIS DE NAISSANCES

Sunisa, Kaï et Florian
ROBERT
ont la grande joie d'annoncer
la naissance de

CHANITA

le 19 mai 2002

Un grand merci à toute
l'équipe de la maternité
de l'Hôpital
de La Chaux-de-Fonds.



*Sournoisement la maladie l'a rongé.
Inexorablement la vie s'en est allée.*

C'est avec émotion et tristesse que nous vous annonçons le départ de notre cher papa, frère, beau-frère, oncle, parrain, cousin, parent et ami

Monsieur Martial BÉTRIX

qui nous a quittés à l'âge de 54 ans.

Sont dans la peine:

Michael Bétrix

Lise Bourquin-Bétrix et famille

Chantal Huguenin-Bétrix et famille

*Ne regardez pas la vie que je finis
Regardez celle que je commence aujourd'hui.*

LA CHAUX-DE-FONDS, le 14 mai 2002.

La cérémonie a eu lieu dans l'intimité.

Domicile de la famille: Michael Bétrix
rue des Montagnons 35

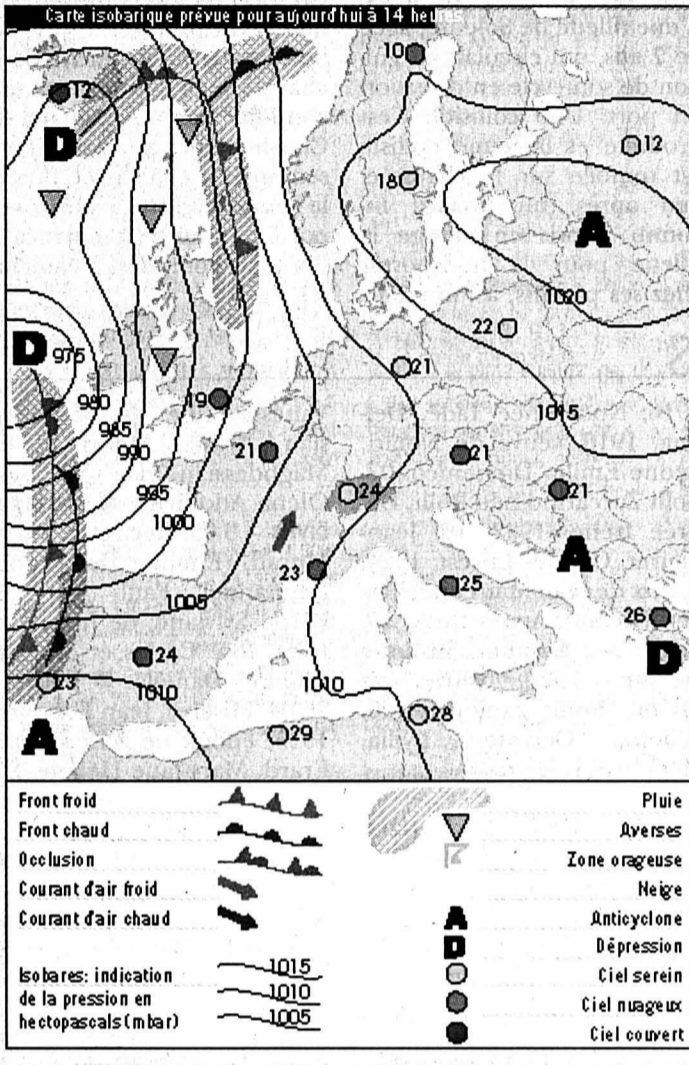
AUJOURD'HUI

Le soleil se brûle les ailes

Situation générale: le beau temps de la semaine, c'était seulement hier et en partie aujourd'hui. Une dépression tempétueuse s'est creusée sur l'Atlantique et se trouve déjà sur la façade ouest du continent.

Prévisions pour la journée: c'est un soleil en or massif qui vous prend par la main. Il maintient sa domination outrageuse jusque vers midi, puis les développements cumuliformes sortent du bois. C'est l'euphorie du côté des températures: aidées par des vents de sud-ouest, elles atteignent plus de 20 degrés dans les vallées et 24 sur le Littoral. Demain: le ciel se charge, puis averses. Jeudi: couvert, pluvieux et frais. Vendredi: petite accalmie.

Jean-François Rumley



Fête à souhaiter
Constant

Températures
Aujourd'hui à 14 heures

- Neuchâtel: 24°
- Boudry: 24°
- Cernier: 22°
- Fleurier: 22°
- La Chaux-de-Fonds: 21°
- Le Locle: 21°
- La Vue-des-Alpes: 18°
- Saignelégier: 21°
- St-Imier: 22°

Hier à 13 heures

En Suisse...

- Bâle: peu nuageux, 21°
- Berne: peu nuageux, 19°
- Genève: beau, 19°
- Locarno: beau, 22°
- Sion: très nuageux, 21°
- Zurich: peu nuageux, 19°

... en Europe

- Athènes: beau, 25°
- Berlin: très nuageux, 19°
- Istanbul: beau, 28°
- Lisbonne: très nuageux, 19°
- Londres: très nuageux, 17°
- Madrid: beau, 25°
- Moscou: très nuageux, 3°
- Paris: peu nuageux, 20°
- Rome: beau, 21°

... et dans le monde

- Bangkok: pluvieux, 31°
- Le Caire: ensoleillé, 31°
- Johannesburg: variable, 20°
- Miami: pluvieux, 28°
- Pékin: ensoleillé, 31°
- Rio de Janeiro: pluvieux, 31°
- San Francisco: pluvieux, 16°
- Sydney: pluvieux, 16°
- Tokyo: pluvieux, 19°

Soleil

Lever: 5h50
Coucher: 21h08

Lune

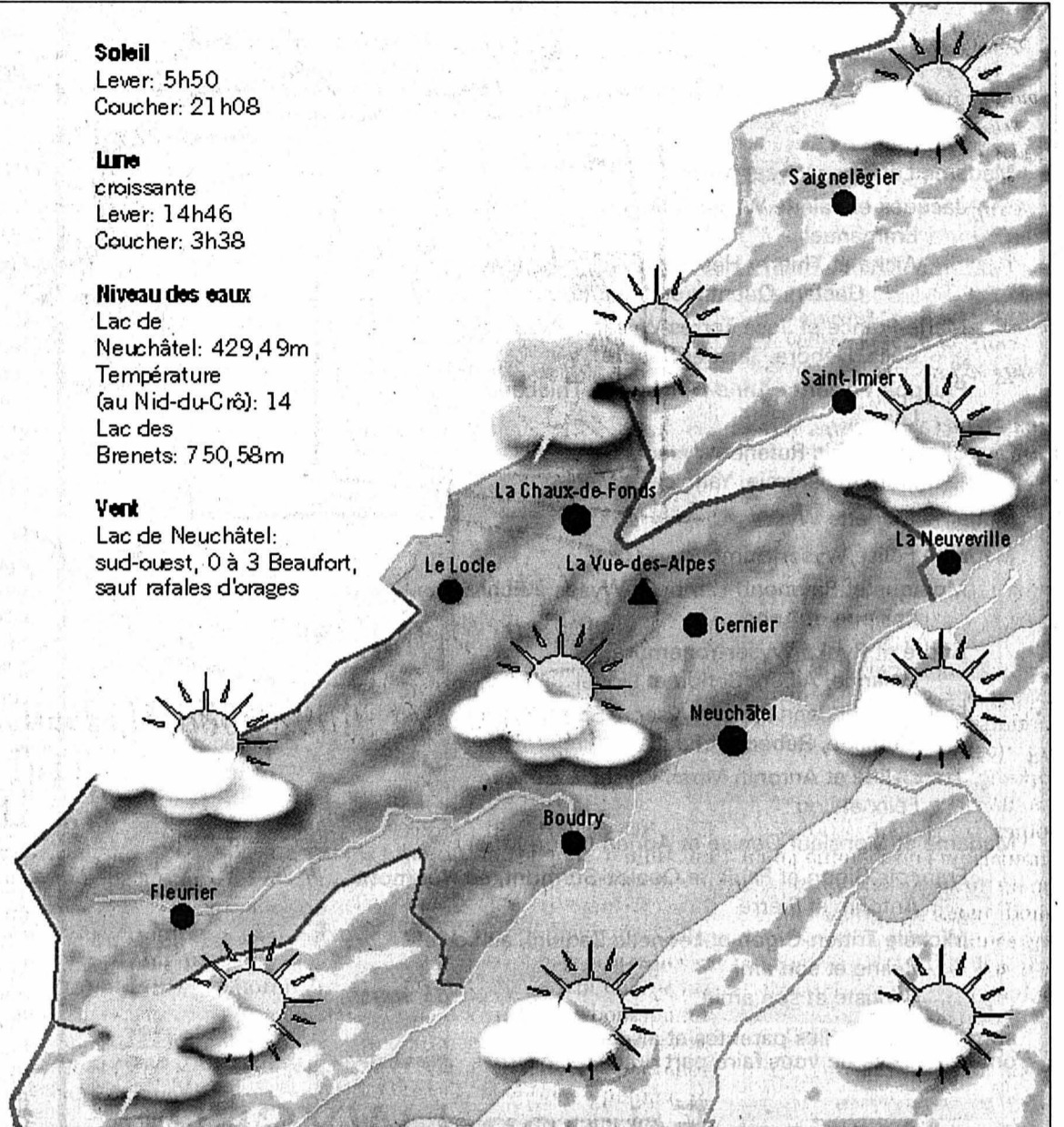
croissante
Lever: 14h46
Coucher: 3h38

Niveau des eaux

Lac de Neuchâtel: 429,49m
Température (au Nid-du-Crô): 14
Lac des Brenets: 750,58m

Vent

Lac de Neuchâtel: sud-ouest, 0 à 3 Beaufort, sauf rafales d'orages



| Aujourd'hui | Mercredi | Jeudi | Vendredi |
|-------------------------------|----------|----------|----------|
| | | | |
| En plaine: 24 A 1000 m: 21 | 19 16 | 13 10 | 17 12 |

Pascal Tissier / Sources: Jean-François Rumley, F. Cachelin SA et Keystone

L'an du Seigneur 998

Fondation du prieuré de Bevaix

La cinquième année du règne de Rodolphe III, roi de Bourgogne et probable constructeur du bourg de Neuchâtel, un certain Rodolphe – personnage puissant dont on ne sait rien – édifie le Prieuré de Bevaix «pour assurer le repos de son âme». L'acte de fondation précise que le monastère, dédié à Saint Pierre, sera implanté sur les bords du lac d'Yverdon, dans le comté de Vaud et sous l'autorité de l'évêque de Lausanne. Il confie à Odilon, abbé de Cluny, la mission d'y installer des moines qui vivront du fruit des champs et des vignes proches. A cet effet, il dote le prieuré

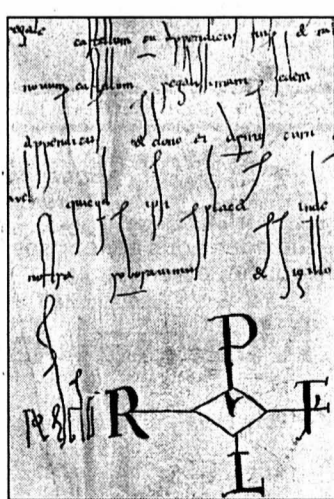


de terres, couvrant un espace allant jusqu'à Brot et à la montagne de Noiraigue. Il lui donne aussi l'église de Saint Martin, au Val-de-Ruz, et lui attribue plusieurs servants, avec leurs femmes et leurs enfants. Cet acte est le premier texte connu où apparaissent des noms de lieux neuchâtelois: Bevaix, Brot, Noiraigue et Saint-Martin.

24 avril 1011

Le nom de Neuchâtel apparaît dans l'histoire

C'est dans un acte de donation d'avril 1011 que le nom de Neuchâtel apparaît pour la première fois. On peut en déduire que, cette année-là, Neuchâtel existe déjà, mais on ne sait rien sur la date de construction du château neuf qui a donné son nom au bourg original de Neuchâtel. «Par amour conjugal» pour son épouse Irmengarde, le roi de Bourgogne Rodolphe III lui fait don d'un certain nombre de biens situés dans son royaume, qui s'étend alors des rives de la Méditerranée à la région de Bâle en suivant les cours du Rhône et de la Saône. Il lui offre ainsi, en toute propriété, Aix-les-Bains, An-



necy, l'abbaye du Grand-Saint-Bernard, Rue, Font, Yvonand, Auvernier, Neuchâtel et Saint-Blaise. Notons que, de tous ces biens, seul le «novum castellum» qui donnera naissance à Neuchâtel est qualifié de «domaine très royal» (regalissima sedes), probablement pour des raisons liées à la gestion du royaume.

LA TRIBUNE DES LECTEURS

VOTATIONS

Le choix des femmes PDC

Les déléguées catholiques du Parti démocrate-chrétien (PDC) ont dit oui à l'interruption de grossesse et non à l'initiative «Pour la mère et l'enfant», s'opposant en cela à leurs collègues masculins du même parti.

S'il est bien une question où seules les femmes devraient avoir le droit de voter, c'est celle-ci. Car si les hommes n'ont de la grossesse qu'une connaissance intellectuelle,

plus ou moins scientifique selon leur niveau d'étude, y compris le vieux célibataire qui règne au Vatican, il n'en demeure pas moins que seules les femmes vivent, ressentent cette transformation de leur être, l'éclosion de cette vie nouvelle en elles qui va modifier, bouleverser tout le cours de leur existence.

La part de l'homme dans cette transformation se limite à un bref moment de jouissance, heureusement souvent partagé dans l'amour, mais aussi souvent égoïste, souvent imposé avec plus ou moins d'autorité, lorsque ce n'est pas

avec brutalité, sauvagerie, bestialité, barbarie et sadisme.

Si l'initiative («Pour la mère et l'enfant») impose: «toute forme de pression tendant à faire supprimer la vie d'un enfant à naître est inadmissible» (même en cas de viol), l'initiative n'a pas un mot pour l'homme fécondateur. Or, si heureusement beaucoup d'hommes assument leurs responsabilités, accompagnant leur épouse jusqu'au terme de la croissance et de l'éducation de leur enfant, soit un quart de leur vie, combien d'autres abandonnent leur rôle, et leur femme en cours de route, combien

d'autres s'enfuient lâchement dès qu'ils ont connaissance de la grossesse? Sans parler des violeurs criminels. Dans ce cas, l'initiative autorise la mère à laisser adopter son enfant. Rude tâche que d'adopter l'enfant d'un criminel.

Cette initiative ne contient que des sophismes rédigés par des hommes, que des interdictions face à un problème de société, «l'avortement», pratiqué de tous temps, quelles que fussent les lois, par les femmes disposant d'assez d'argent pour circonvier un médecin, ou aller à l'étranger où l'avortement est autorisé (dans la très catholique Irlande, 17.000 femmes s'en vont avorter en Grande-Bretagne chaque année). En fait, cette initiative ne frapperait que les pauvres et les faibles et, parmi elles, les jeunes filles victimes d'un criminel.

J'ai fait mon choix: je voterai comme les femmes du PDC.

Gérald Ischer, Peseux

LE DESSIN DU JOUR



Notre journal diffuse ci-contre, chaque jour, l'une des 159 «Histoires de voir» – une par jour d'existence d'Expo.02 – écrites par l'historien Jean-Pierre Jelmini. Les samedis et veilles des jours fériés, deux «Histoires» seront publiées. Ces courts textes retracent, dans l'ordre chronologique, toute l'histoire du Pays de Neuchâtel. Les 159 «Histoires de voir» sont actuellement exposées, sous forme d'un gigantesque panorama, au sud du mur de conteneurs de l'artéplage de Neuchâtel. / réd